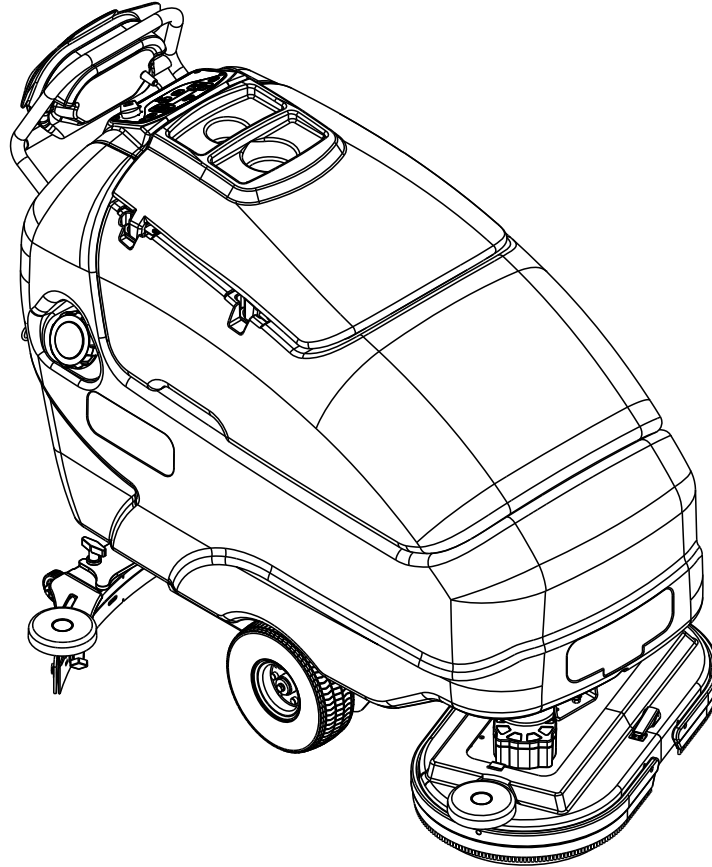


# SC750, SC800

## SC750 ST, SC800 ST



**Instructions for Use - Original Instructions / Instrucciones de uso  
Manual de Utilização / Mode d'emploi**

**Advance Models: 56112000(SC750-26D), 56112004(SC750-28D)  
56112006(SC750-28C), 56112012(SC750 ST-26D)  
56112013(SC750 ST-28C), 56112016(SC800-28D)  
56112018(SC800-28C), 56112024(SC800-32C)  
56112028(SC800-34D), 56112032(SC800 ST-34D)  
56112780(SC750-28R)**

**This manual is only for machines manufactured before July 2014**



# Advance

A-English  
B-Español  
C-Português  
D-Français

TABLE OF CONTENTS

|                                          | Page        |
|------------------------------------------|-------------|
| Introduction.....                        | A-3         |
| Parts and Service .....                  | A-3         |
| Nameplate .....                          | A-3         |
| Unpacking the Machine .....              | A-3         |
| Cautions and Warnings .....              | A-4 - A-5   |
| Know Your Machine.....                   | A-6 – A-7   |
| Control Panel – SC750, SC800.....        | A-8         |
| Control Panel – SC750 ST, SC800 ST ..... | A-9         |
| <b>Preparing the Machine for Use</b>     |             |
| Batteries .....                          | A-10        |
| Installing the Brushes and Pads.....     | A-11 – A-14 |
| Filling the Solution Tank.....           | A-15        |
| Squeegee Installation .....              | A-15        |
| Detergent System (EcoFlex™).....         | A-16 – A-17 |
| <b>Operating the Machine</b>             |             |
| Wet Scrubbing .....                      | A-18 – A-19 |
| Wet Vacuuming .....                      | A-19        |
| After Using the Machine .....            | A-20        |
| Maintenance Schedule .....               | A-20        |
| Servicing the Vacuum Motor.....          | A-20        |
| Lubricating the Machine .....            | A-20        |
| <b>Maintenance</b>                       |             |
| Charging the Batteries (Wet) .....       | A-21        |
| Charging the Batteries (Gel).....        | A-21        |
| Servicing the Squeegee .....             | A-22        |
| Adjusting the Squeegee .....             | A-22        |
| Troubleshooting.....                     | A-23        |
| Technical Specifications .....           | A-24        |
| Material Composition.....                | A-24        |

## INTRODUCTION

This manual will help you get the most from your **Advance™** automatic scrubber/dryer. Read it thoroughly before operating the machine.

**Note: Bold numbers in parentheses indicate an item illustrated on pages 6-9 unless otherwise noted.**

This product is intended for commercial use only.

## PARTS AND SERVICE

Repairs, when required, should be performed by your Authorized Advance Service Center, who employs factory trained service personnel, and maintains an inventory of Advance original replacement parts and accessories.

Call Advance for repair parts or service. Please specify the Model and Serial Number when discussing your machine.

## MODIFICATIONS

Modifications and additions to the cleaning machine which affect capacity and safe operation shall not be performed by the customer or user without prior written approval from Nilfisk-Advance Inc. Unapproved modifications will void the machine warranty and make the customer liable for any resulting accidents.

## NAMEPLATE

The Model and Serial Number of your machine are shown on the Nameplate in the battery compartment. This information is needed when ordering repair parts for the machine. Use the space below to note the Model and Serial Number of your machine for future reference.

Model \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

## UNPACKING THE MACHINE

When the machine is delivered, carefully inspect the shipping packaging and the machine for damage. If damage is evident, save the shipping carton (if applicable) so that it can be inspected. Contact the Advance Customer Service Department immediately to file a freight damage claim. Refer to the unpacking instruction sheet included with the machine to remove the machine from the pallet.

## WARNING!

The Products sold with this Manual contain or may contain chemicals that are known to certain governments (such as the State of California, as identified in its Proposition 65 Regulatory Warning Law) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. In certain locations (including the State of California) purchasers of these Products that place them in service at an employment job site or a publicly accessible space are required by regulation to make certain notices, warnings or disclosures regarding the chemicals that are or may be contained in the Products at or about such work sites. It is the purchaser's responsibility to know the content of, and to comply with, any laws and regulations relating to the use of these Products in such environments. The Manufacturer disclaims any responsibility to advise purchasers of any specific requirements that may be applicable to the use of the Products in such environments.

# CAUTIONS AND WARNINGS

## SYMBOLS

Advance uses the symbols below to signal potentially dangerous conditions. Read this information carefully and take the necessary steps to protect personnel and property.

### **DANGER!**

Is used to warn of immediate hazards that will cause severe personal injury or death.

### **WARNING!**

Is used to call attention to a situation that could cause severe personal injury.

### **CAUTION!**

Is used to call attention to a situation that could cause minor personal injury or damage to the machine or other property.

  Read all instructions before using.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Specific Cautions and Warnings are included to warn you of potential danger of machine damage or bodily harm.

This machine is for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices other than normal residential housekeeping purposes.

### **WARNING!**

- \* This machine should only be used by properly trained and authorized persons.
- \* This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- \* While on ramps or inclines, avoid sudden stops. Avoid abrupt sharp turns. Use low speed down ramps.
- \* Observe the Gross Vehicle Weight, GVW, of the machine when loading, driving, lifting or supporting the machine.
- \* Keep sparks, flame and smoking materials away from batteries. Explosive gases are vented during normal operation.
- \* Charging the batteries produces highly explosive hydrogen gas. Charge batteries only in well-ventilated areas, away from open flame. Do not smoke while charging the batteries.
- \* Remove all jewelry when working near electrical components.
- \* Turn the key switch off (O) and disconnect the batteries before servicing electrical components.
- \* Never work under a machine without safety blocks or stands to support the machine.
- \* Do not dispense flammable cleaning agents, operate the machine on or near these agents, or operate in areas where flammable liquids exist.
- \* Do not clean this machine with a pressure washer.
- \* Do not operate this machine on ramps or inclines of more than a 2 percent gradient.
- \* Only use the brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety.
- \* Do not stare into laser. Class 1 Laser Product IEC 60825-1, 2007 AND 21CFR1040.10



 **CAUTION!**

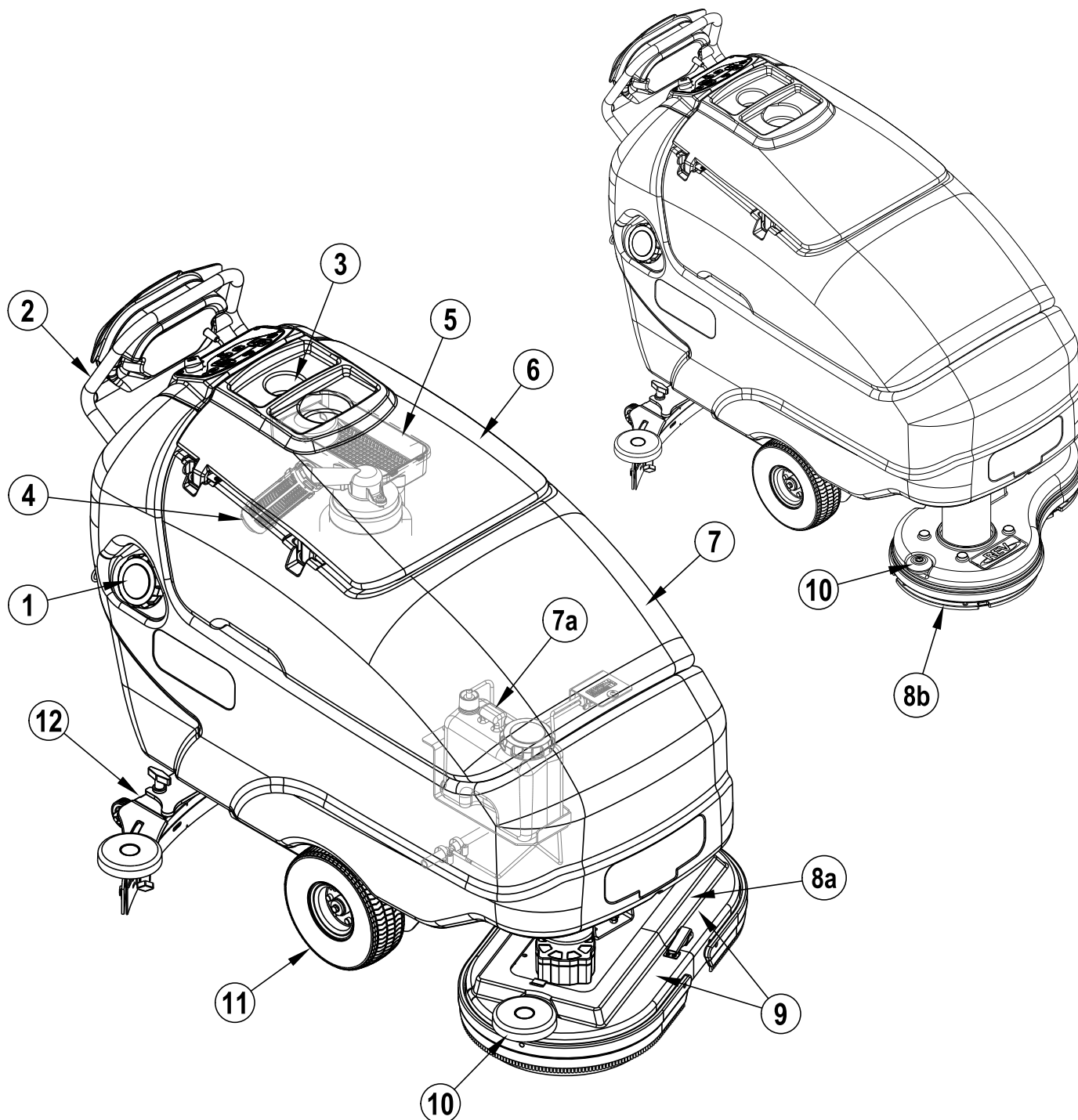
- \* This machine is not approved for use on public paths or roads.
- \* This machine is not suitable for picking up hazardous dust.
- \* Use care when using scarifier discs and grinding stones. Advance will not be held responsible for any damage to floor surfaces caused by scarifiers or grinding stones.
- \* When operating this machine, ensure that third parties, particularly children, are not endangered.
- \* Before performing any service function, carefully read all instructions pertaining to that function.
- \* Do not leave the machine unattended without first turning the key switch off (O), removing the key and securing the machine.
- \* Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the brushes, and before opening any access panels.
- \* Take precautions to prevent hair, jewelry, or loose clothing from becoming caught in moving parts.
- \* Use caution when moving this machine in below freezing temperature conditions. Any water in the solution, recovery or detergent tanks or in the hose lines could freeze, causing damage to valves and fittings. Flush with windshield washer fluid.
- \* The batteries must be removed from the machine before the machine is scrapped. The disposal of the batteries should be safely done in accordance with your local environmental regulations.
- \* Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the machine.
- \* All doors and covers are to be positioned as indicated in the instruction manual before using the machine.
- \* Refer to the battery charger OEM product manual for additional specific battery charger warnings.
- \* Any use or adjustments of the Laser other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## KNOW YOUR MACHINE

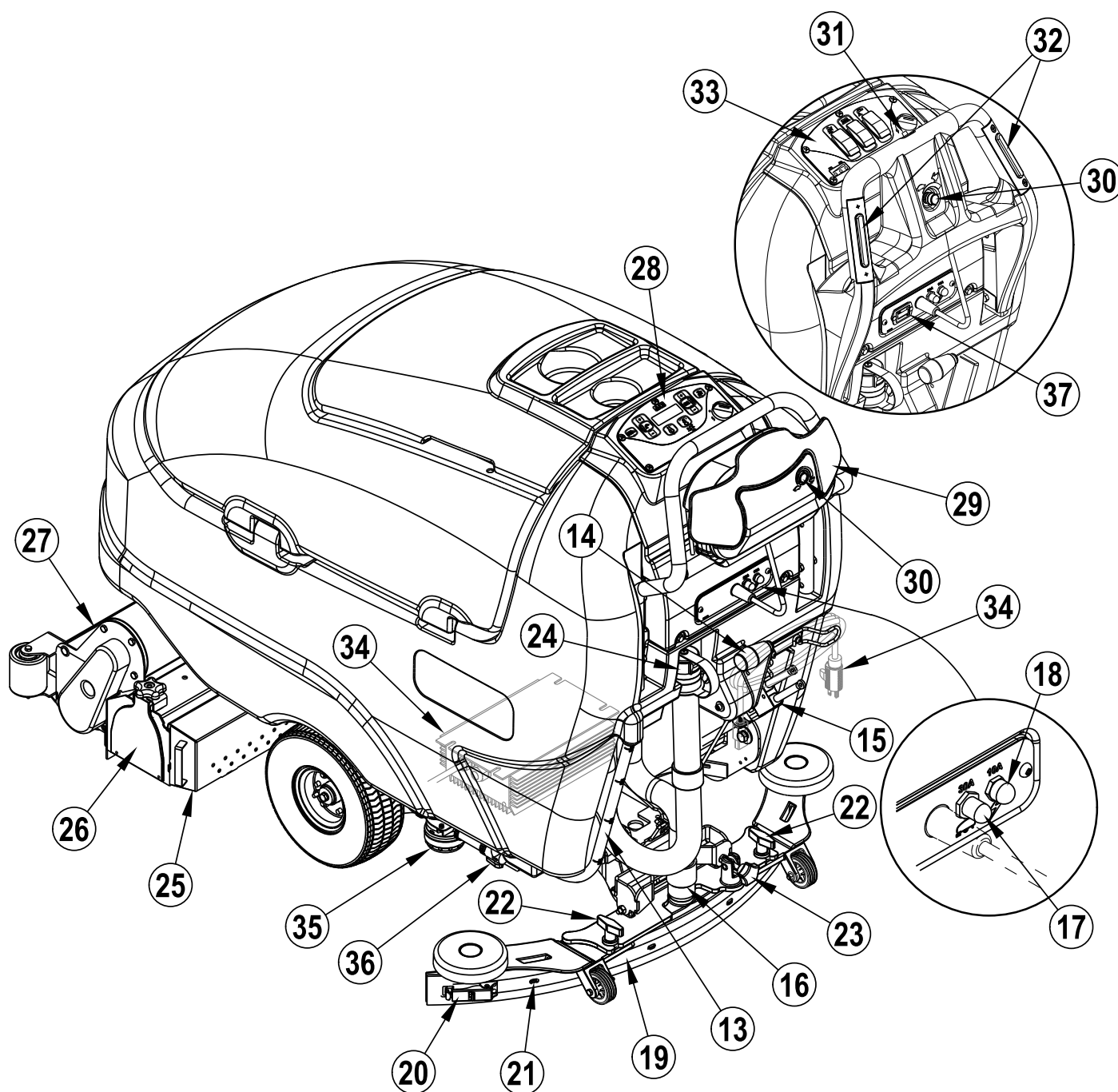
As you read this manual, you will occasionally run across a bold number or letter in parentheses - example: **(2)**. These numbers refer to an item shown on these pages unless otherwise noted. Refer back to these pages whenever necessary to pinpoint the location of an item mentioned in the text. **NOTE:** Refer to the service manual for detailed explanations of each item illustrated on the next 4 pages.

- |   |                                                  |    |                                           |
|---|--------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|
| 1 | Solution Tank Fill                               | 7a | Detergent Cartridge (EcoFlex models only) |
| 2 | Operator Control Handle                          | 8a | Scrub Deck (Disc models)                  |
| 3 | Bottle Holders                                   | 8b | Scrub Deck (REV model)                    |
| 4 | Recovery Tank Shutoff Float                      | 9  | Brush Housings (include Bristle Skirt)    |
| 5 | Debris Tray                                      | 10 | Scrub Deck Bumper Wheel                   |
| 6 | Recovery Tank Lid                                | 11 | Drive Wheel                               |
| 7 | Recovery Tank (Detergent Cartridge Access Cover) | 12 | Squeegee Assembly                         |



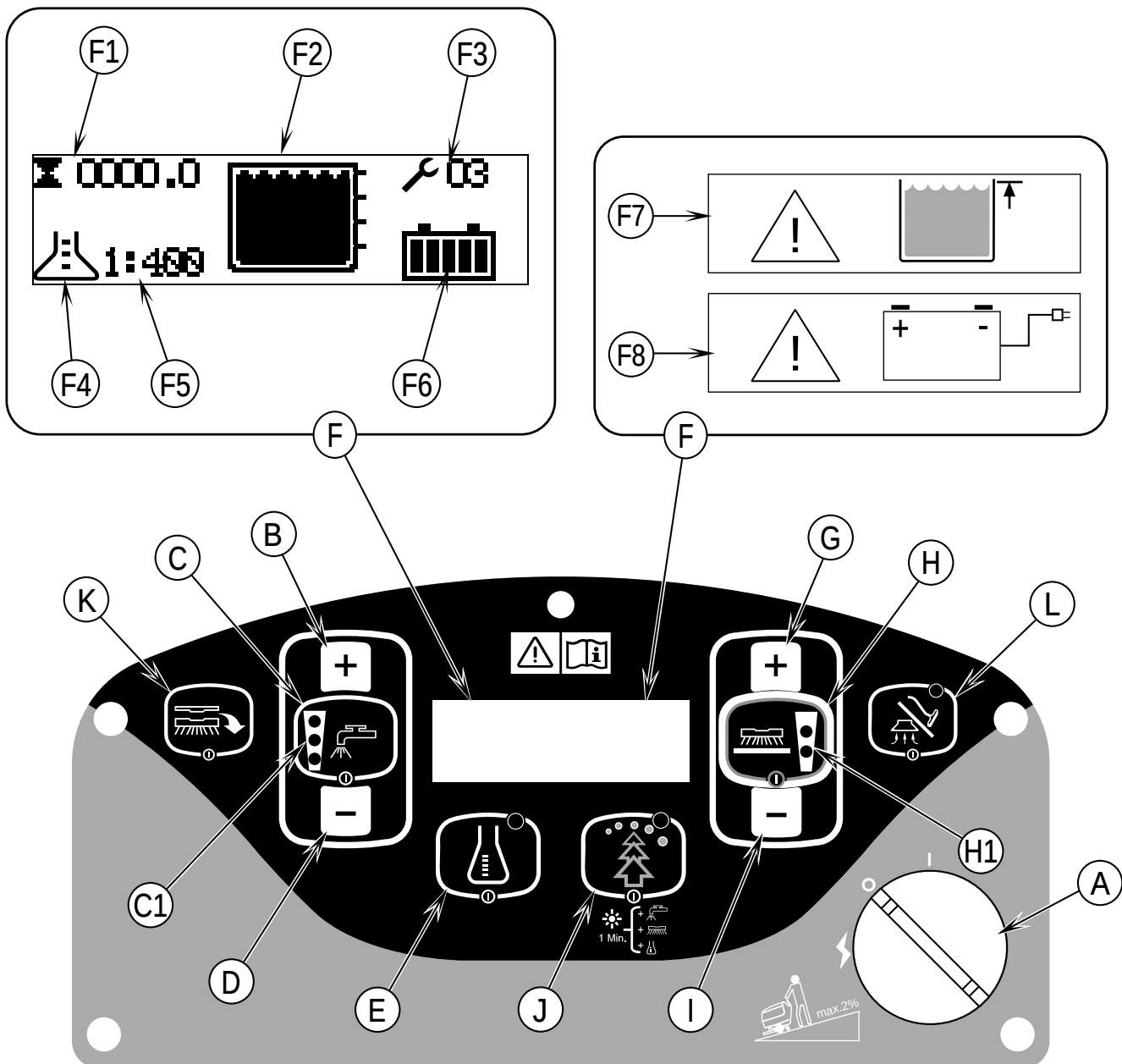
# KNOW YOUR MACHINE

- |    |                                          |    |                                                   |
|----|------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|
| 13 | Solution Drain Hose / Level Indicator    | 26 | Idler Assembly (Cylindrical Models Only)          |
| 14 | Squeegee Raise / Lower Lever             | 27 | Solution Manifold (Cylindrical Models Only)       |
| 15 | Battery Pack Connector                   | 28 | Control Panel (SC750, SC800)                      |
| 16 | Recovery Hose                            | 29 | Drive Paddle                                      |
| 17 | Wheel Drive Circuit Breaker (30 Amp)     | 30 | Speed Limit Control Knob                          |
| 18 | Control Circuit Circuit Breaker (10 Amp) | 31 | Reverse Button (SC750 ST, SC800 ST)               |
| 19 | Squeegee Blade Tension Strap             | 32 | Palm Drive Buttons (SC750 ST, SC800 ST)           |
| 20 | Squeegee Blade Latch                     | 33 | Control Panel (SC750 ST, SC800 ST)                |
| 21 | Squeegee Blade Alignment Pins            | 34 | Onboard Battery Charger (Not found on all models) |
| 22 | Squeegee Mount Thumb Nut                 | 35 | Solution Filter                                   |
| 23 | Squeegee Adjustment Knob                 | 36 | Solution Shut-off Valve                           |
| 24 | Recovery Tank Drain Hose                 | 37 | Hour Meter (Optional on ST Models)                |
| 25 | Debris Hopper (Cylindrical Models Only)  |    |                                                   |



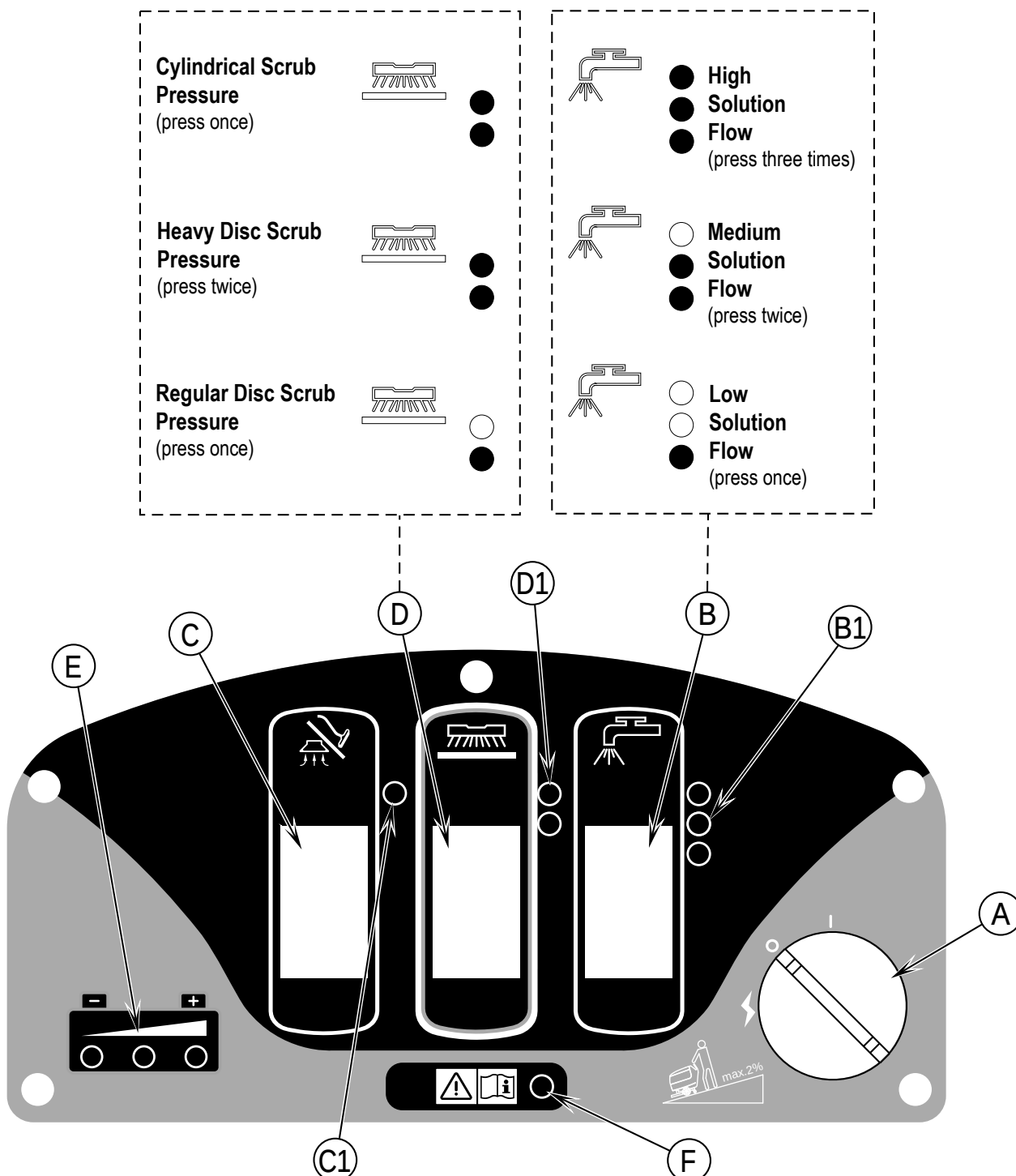
## CONTROL PANEL – SC750, SC800

- A Key Switch (Main Power)
- B Solution Increase Switch
- C Solution ON/OFF Switch
- C1 Solution Flow Indicators (Normal, Heavy & Extreme)
- D Solution Decrease Switch
- E Detergent ON/OFF Switch
- F Display Panel
  - F1 Hour Meter
  - F2 Solution Tank Level Indicator
  - F3 Fault Codes
  - F4 Detergent Indicator (if so equipped)
  - F5 Detergent Ratio Indicator
  - F6 Battery Indicator
  - F7 Recovery Tank FULL Indicator
  - F8 Battery Low Indicator
- G Scrub Pressure Increase Switch
- H Scrub ON/OFF Switch
  - (Disc System - Regular & Heavy)
  - (Cylindrical System - 1 Pressure Sensing)
- H1 Scrub Pressure Indicator
- I Scrub Pressure Decrease Switch
- J EcoFlex Switch
- K Brush Remove Switch (Disc Decks Only)
  - (Brush Remove Switch is disabled on REV model)
- L Vacuum/Wand Switch



# CONTROL PANEL – SC750 ST, SC800 ST

- A Key Switch (Main Power)
- B Solution ON/OFF Switch (Low, Medium & High)
- B1 Solution Flow Indicator
- C Vacuum/Wand Switch
- C1 Vacuum Motor Disabled Indicator
- D Scrub ON/OFF Switch  
(Disc System - Regular & Heavy)  
(Cylindrical System - 1 Pressure Sensing)
- D1 Scrub Pressure Indicator
- E Battery Indicator
- F Fault Code Indicator



## BATTERIES

If your machine shipped with batteries installed do the following:

- ☐ Check that the batteries are connected to the machine (15).
- ☐ Turn ON the Key Switch (A) and check the Battery Indicator (F6 or E). If the gauge is completely filled or the green light is ON, the batteries are ready for use. If the gauge is less than full or the green light is OFF, the batteries should be charged before use. See the "Charging The Batteries" section.
- ☐ **IMPORTANT!: IF YOUR MACHINE HAS AN ONBOARD BATTERY CHARGER REFER TO THE OEM PRODUCT MANUAL FOR INSTRUCTIONS REGARDING SETTING THE CHARGER FOR BATTERY TYPE.**

If your machine shipped without batteries installed do the following:

- ☐ Consult your Authorized Advance dealer for recommended batteries.
- ☐ Install the batteries by following the instructions below.
- ☐ **IMPORTANT!: IF YOUR MACHINE HAS AN ONBOARD BATTERY CHARGER REFER TO THE OEM PRODUCT MANUAL FOR INSTRUCTIONS REGARDING SETTING THE CHARGER FOR BATTERY TYPE.**



## WARNING!

Use extreme caution when working with batteries. Sulfuric acid in batteries can cause severe injury if allowed to contact the skin or eyes. Explosive hydrogen gas is vented from the batteries through openings in the battery caps. This gas can be ignited by any electrical arc, spark or flame. Do not install any lead-acid battery in a sealed container or enclosure. Hydrogen gas from overcharging must be allowed to escape.

When Servicing Batteries...

- Remove all jewelry
- Do not smoke
- Wear safety glasses, rubber gloves and a rubber apron
- Work in a well-ventilated area
- Do not allow tools to touch more than one battery terminal at a time
- ALWAYS disconnect the negative (ground) cable first when replacing batteries to prevent sparks.
- ALWAYS connect the negative cable last when installing batteries.



## CAUTION!

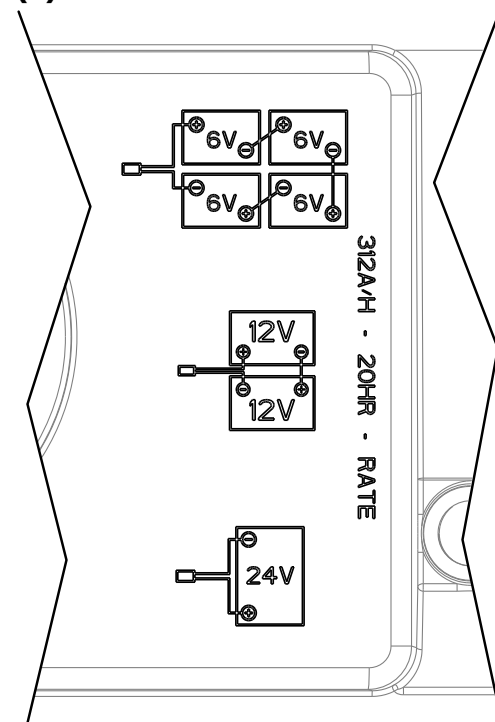
Electrical components in this machine can be severely damaged if the batteries are not installed and connected properly. Advance, a qualified electrician, or the battery manufacturer should install batteries.

- 1 Remove the batteries from their shipping crate and carefully inspect them for cracks or other damage. If damage is evident, contact the carrier that delivered them or the battery manufacturer to file a damage claim.
- 2 Turn the Master Key Switch (A) OFF and remove the key.
- 3 Disconnect the Battery Pack Connector (15)
- 4 Tip the recovery tank to the side, locked position. Remove the battery cables from inside the battery compartment.
- 5 Your machine comes from the factory with enough battery cables to install four 6 volt batteries. Carefully lift the batteries into the battery compartment and arrange them exactly as shown in **FIGURE 1**. Secure the batteries as close to the back of the machine as possible.
- 6 Install the battery cables as shown. Position the cables so the battery caps can be easily removed for battery service.
- 7 Carefully tighten the nut in each battery terminal until the terminal will not turn. Do not over-tighten the terminals, or they will be very difficult to remove for future service.
- 8 Coat the terminals with spray-on battery terminal coating (available at most auto parts stores).
- 9 Put one of the black rubber boots over each of the terminals and connect the Battery Pack Connector (15).

When changing batteries or the charger, please contact your local authorized service center for correct battery, charger and machine settings to prevent battery damage.

**FIGURE 1**

**312 AH @ 20 HR RATE**  
**(4)  MAX  158KG/348LB**



# INSTALLING THE BRUSHES (DISC SYSTEM)

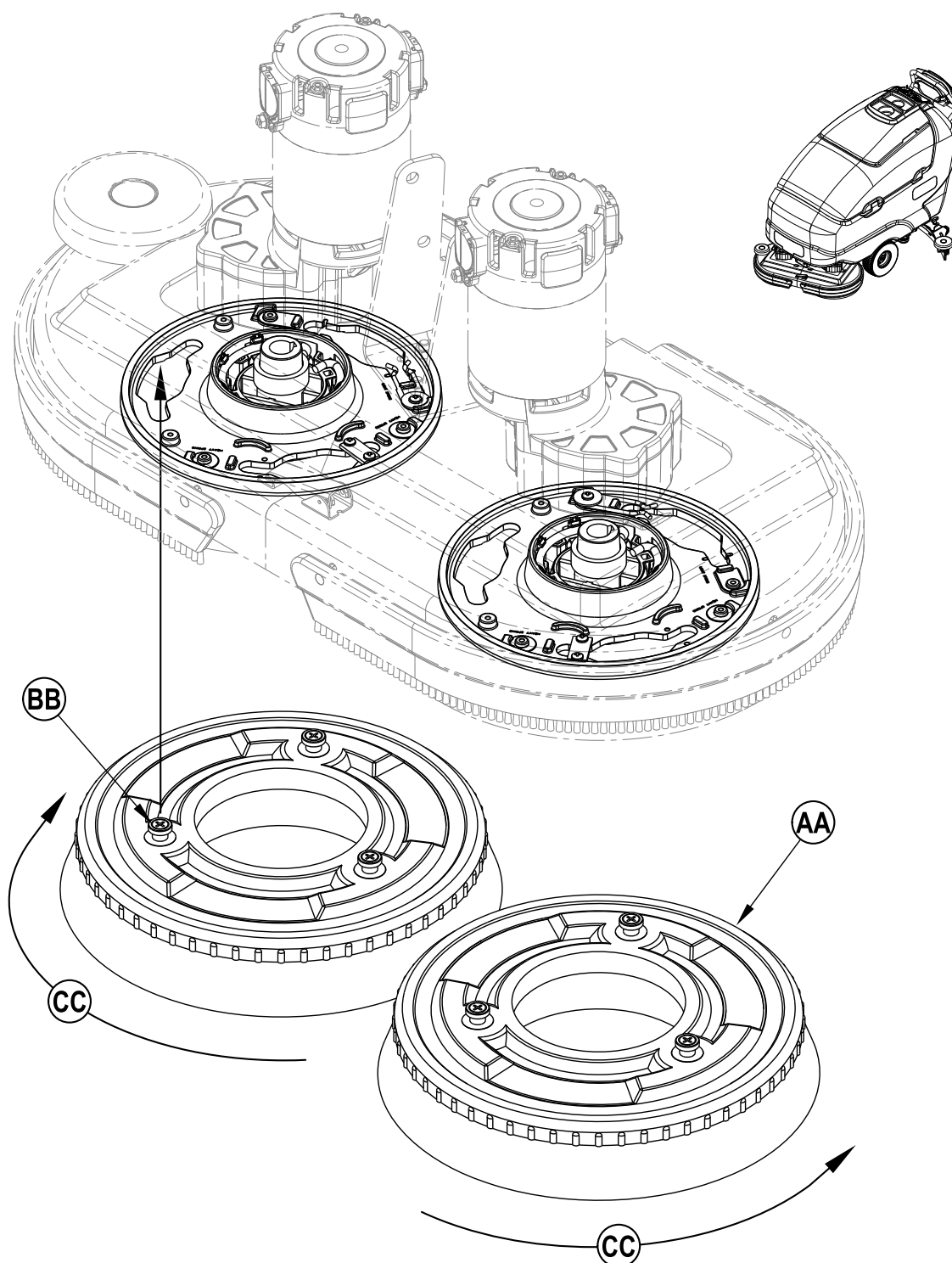


## CAUTION!

Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the brushes, and before opening any access panels.

- 1 Make sure the Scrub Deck (8a) is in the RAISED position. Make sure the Key Switch (A) is off (O).
- 2 If using pads, install the pads on the pad holders.
- 3 **See Figure 2.** To mount the Brushes (AA) (or pad holders) align the Lugs (BB) on the brush with the holes on the mounting plate and turn to lock in place (turn the outside edge of brush towards the rear of machine as shown (CC)).

FIGURE 2



### INSTALL THE BRUSHES (CYLINDRICAL SYSTEM)

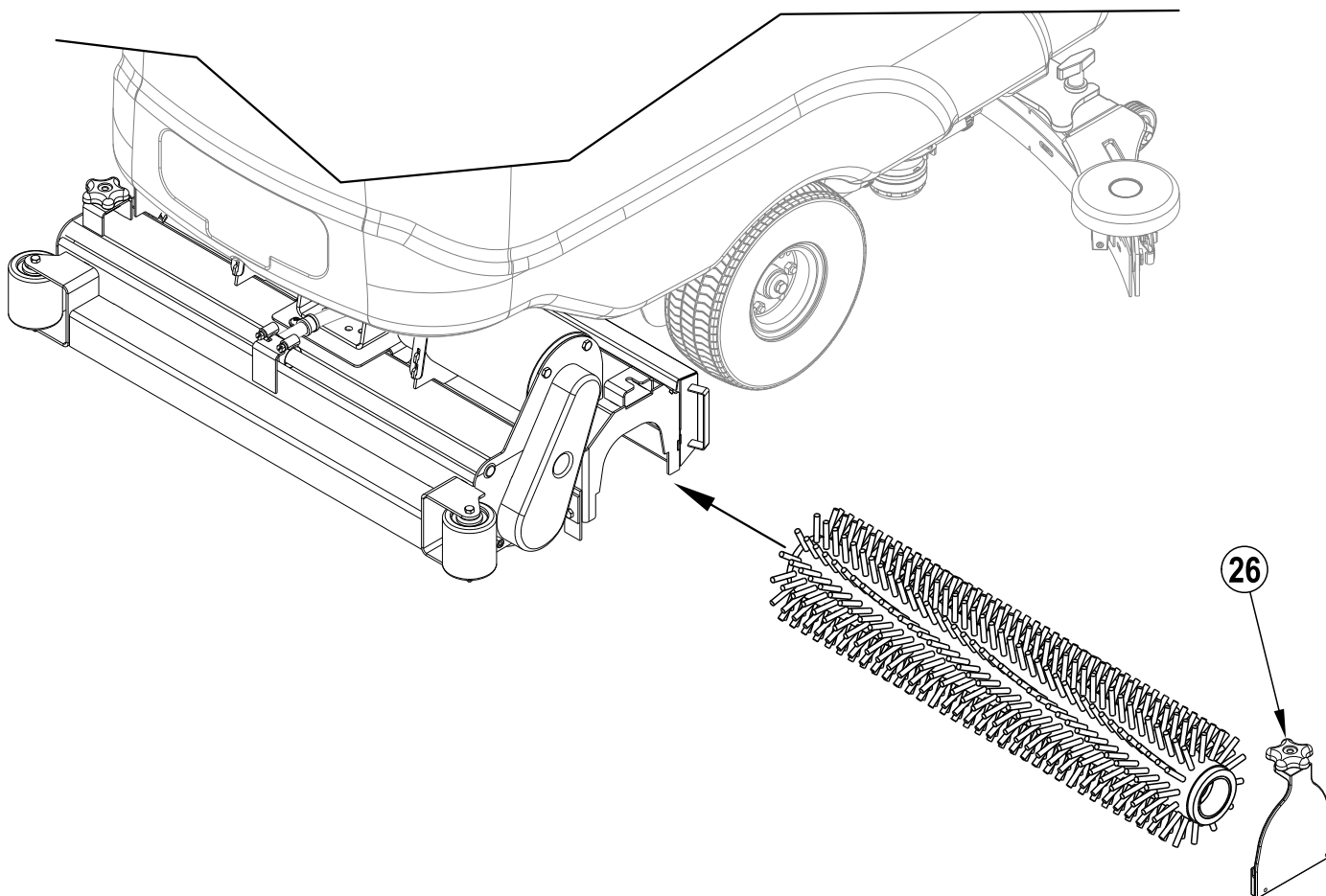


### CAUTION!

Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the brushes, and before opening any access panels.

- 1 Make sure the Brush Deck is in the RAISED position. Make sure the Key Switch (A) is off (O).
- 2 **See Figure 3.** To access the brushes loosen the black knobs (one on each side) on top of the idler assemblies (26) and remove the idler assemblies. Slide the brush into the housing, lift slightly, push and turn until it seats. Re-install the idler assemblies.

FIGURE 3





# INSTALLING THE PADS (REV SYSTEM)



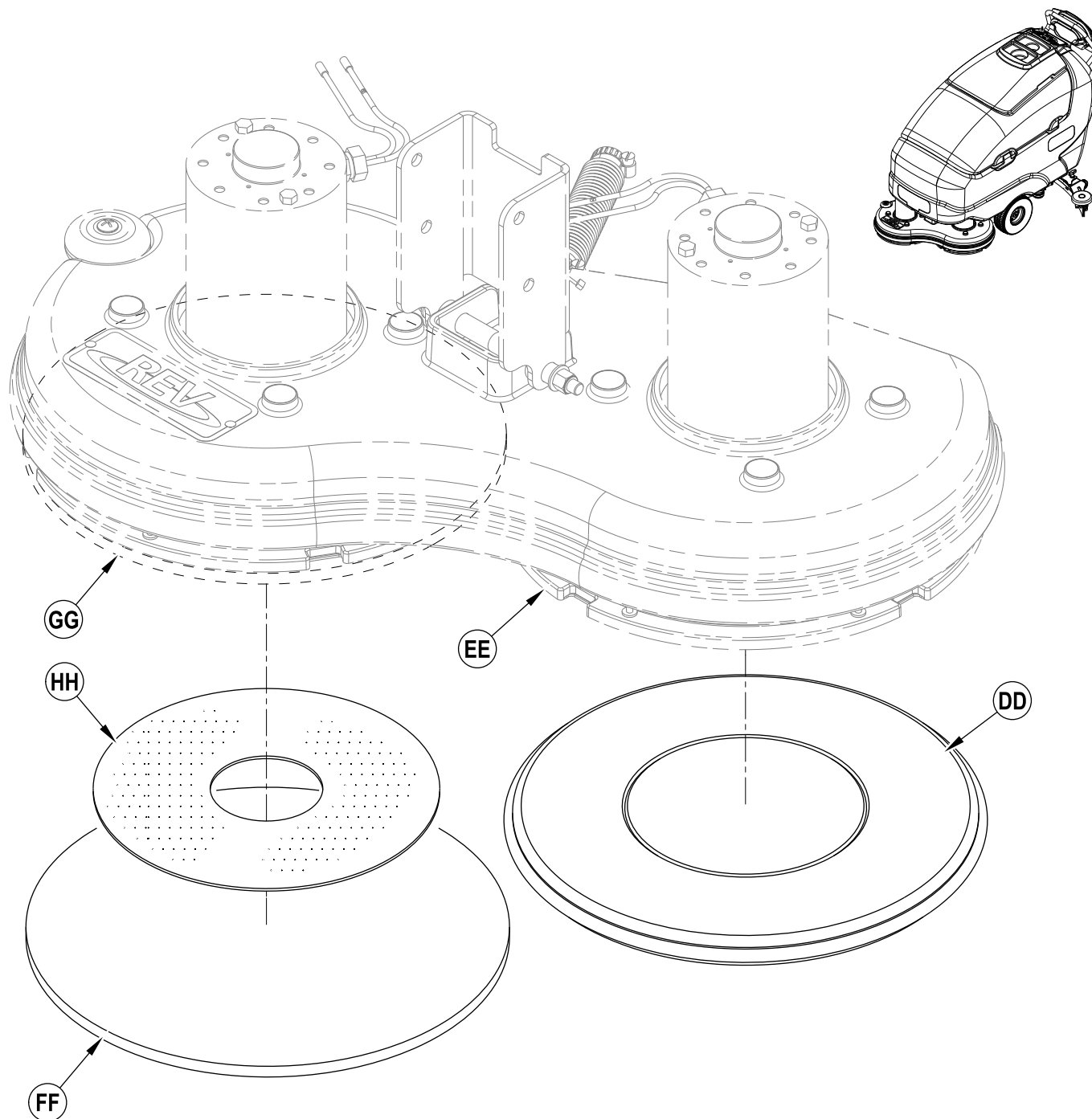
## **CAUTION!**

Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the pads, and before opening any access panels.

- 1 Make sure the Scrub Deck (8b) is in the RAISED position. Make sure the Key Switch (A) is off (O).
- 2 **See Figure 4.** If using the Microfiber Pad (DD), install directly to the Pad Driver Assembly (EE).
- 3 If using the Maroon Pad (FF), install the standard Red Pad (GG) to the Pad Driver Assembly (EE) first and use the 2 Sided Velcro (HH) between the red pad and maroon pad to hold it in place.

**NOTE:** If the Maroon SPP pad is not installed as defined above, damage to the pad driver will result!

**FIGURE 4**



## INSTALLING THE OPTIONAL REV BRUSHES (REV SYSTEM)

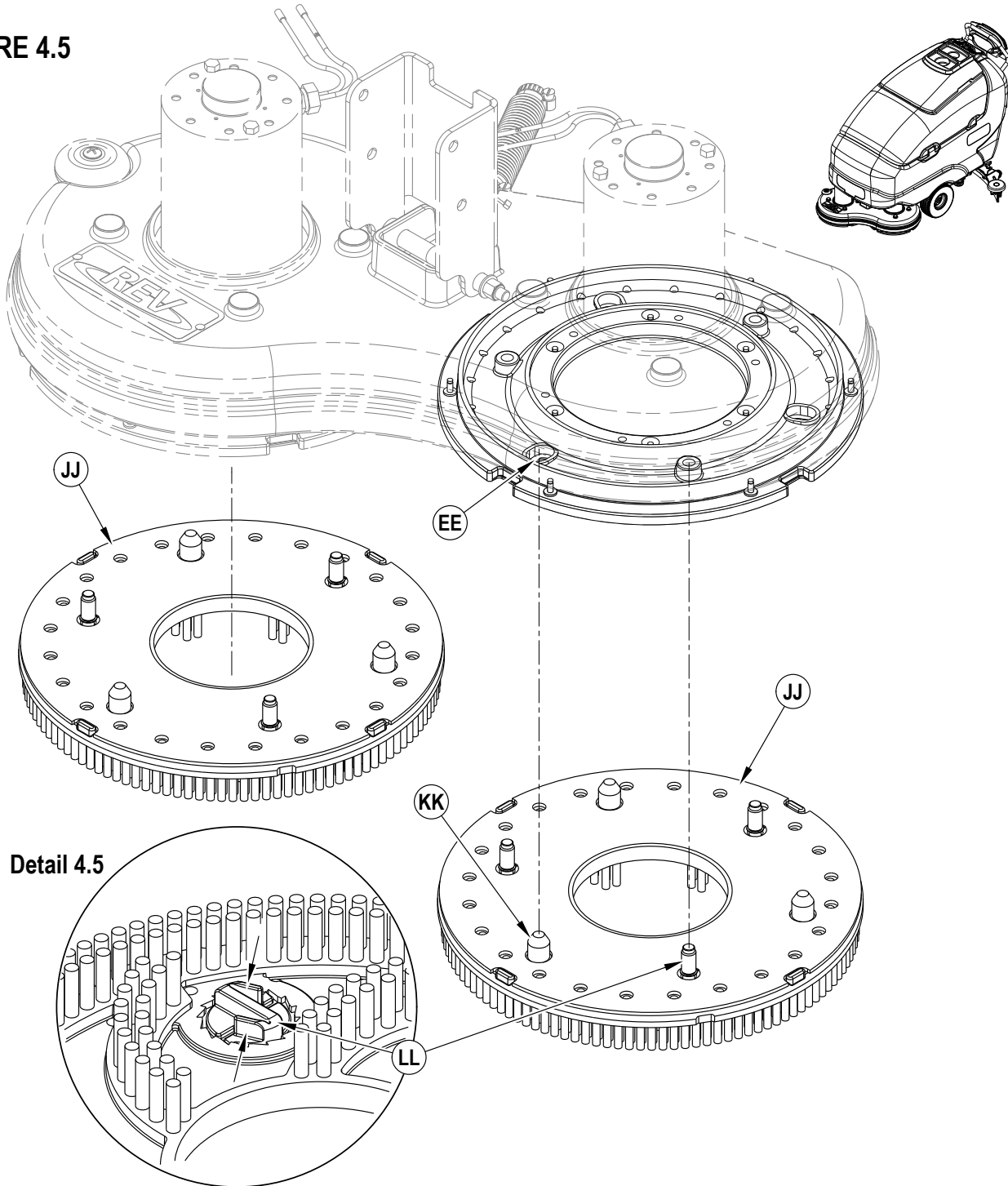


### CAUTION!

Turn the key switch off (O) and remove the key, before changing the brushes, and before opening any access panels.

- 1 Make sure the Scrub Deck (8b) is in the RAISED position. Make sure the Key Switch (A) is off (O).
- 2 **See Figure 4.5.** To install the REV Brushes (JJ) align the Lugs (KK) on the brush with the clearance holes on the Pad Driver Assembly (EE) as shown. Turn the Brush Screw (LL) clockwise until tight and in a locked position. **NOTE:** Hand tighten only! Damage to the retaining fastener may result if mechanical means for tightening are used.
- 3 **See Detail 4.5.** To remove the REV Brushes (JJ), squeeze in on the tabs of the Brush Screw (LL) to unlock keeping pressure on the tabs while turning the screw counter clockwise to Loosen until the brushes can be removed.  
**NOTE:** The Brush Screw (LL) is designed to stay locked in place when operating the REV Scrub System.

FIGURE 4.5



## FILLING THE SOLUTION TANK

Fill the solution tank with a maximum of 21 gallons (79.5 Liters) for SC750/SC750 ST models and 25 gallons (94.6 Liters) for SC800/SC800 ST models of cleaning solution. Do not fill the solution tank above 7.5 cm (3 inches) from the bottom of the Solution Fill (1). The solution should be a mixture of water and the proper cleaning chemical for the job. Always follow the dilution instructions on the chemical container label. **NOTE:** EcoFlex machines can either be used conventionally with detergent mixed in the tank or the detergent dispensing system can be used. When using the detergent dispensing do not mix detergent in the tank, plain water should be used.



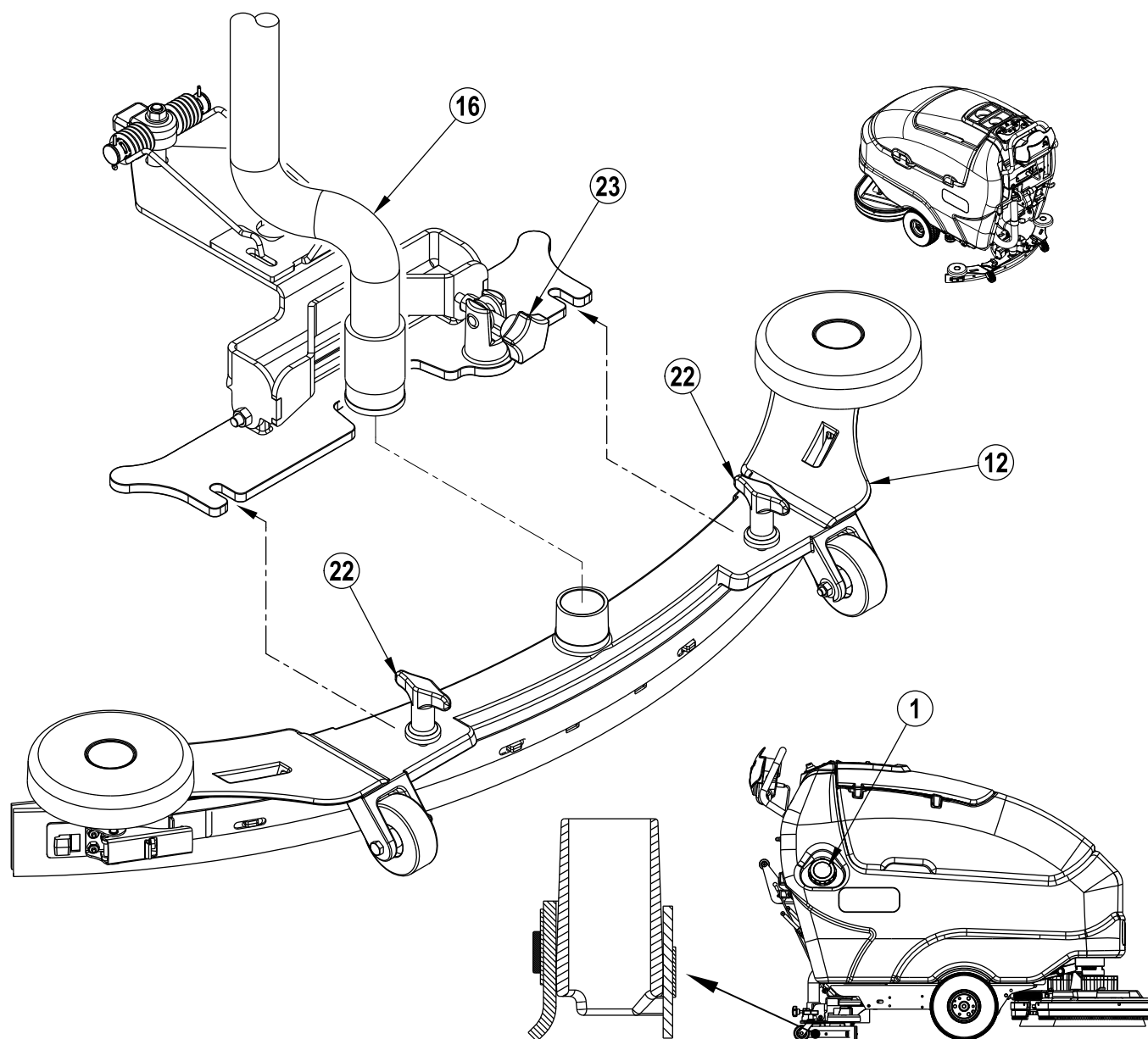
## CAUTION!

Use only low-foaming, non-flammable liquid detergents intended for machine application. Water temperature should not exceed 130 degrees Fahrenheit (54.4 degrees Celsius)

## SQUEEGEE INSTALLATION

- 1 See Figure 5. Slide the Squeegee Assembly (12) onto the squeegee mount bracket and tighten the Squeegee Mount Thumb Nuts (22).
- 2 Connect the Recovery Hose (16) to the squeegee inlet.
- 3 Lower the squeegee, move the machine ahead slightly and adjust the squeegee tilt using the Squeegee Adjustment Knob (23) so that the rear squeegee blade touches the floor evenly across its entire width and is bent over slightly as shown.

FIGURE 5



## DETERGENT SYSTEM PREPARATION AND USE (ECOFLEX MODELS ONLY)

### COMMON INSTRUCTIONS:

Pressing and releasing the Detergent Switch (E) while the solution system is active will cause the detergent system to alternately turn on and off. The system should be purged of previous detergent when switching to a different detergent. **SERVICE NOTE:** Move machine over floor drain before purging because a small amount of detergent will be dispensed in the process.

### To Purge When Changing Chemicals:

- 1 Disconnect and remove the detergent cartridge.
- 2 Turn the Key Switch (A) ON. Press and hold the Solution Switch (C) and the Detergent Switch (E) down for 3 seconds. **NOTE:** Once activated the purge process takes 10 seconds. See illustration on next page for Detergent System indicators. Normally one purge cycle is adequate to purge the system.

### To Purge Weekly:

- 1 Disconnect and remove the detergent cartridge. Install and connect a Cartridge filled with clean water
- 2 Turn the Key Switch (A) ON. Press and hold the Solution Switch (C) and the Detergent Switch (E) down for 3 seconds. **NOTE:** Once activated the purge process takes 10 seconds. See illustration on next page for Detergent System indicators. Normally one purge cycle is adequate to purge the system.

When the Detergent Cartridge is almost empty a Display Panel (F) indicator will come on. This "Low Detergent" indicator will remain on until you reset the system. Once this indicator comes on you should be able to simply pour an entire gallon bottle of detergent into the Cartridge to refill without worrying about measuring. **NOTE:** Only reset the system when the cartridge is full. When switching cartridges, the "Low Detergent" indicator is only accurate if the replacement cartridge is at the same level as the cartridge being replaced.

### To Reset:

- 1 Turn the Key Switch (A) ON. Press and hold together the Solution Increase Switch (B) and the Solution Decrease Switch (D) down for 3 seconds. See illustration on next page for Detergent System indicators.

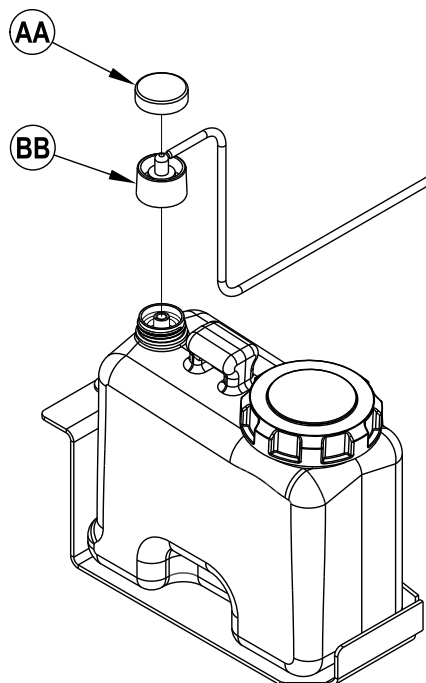
### Detergent Ratio:

- 1 The detergent ratio is locked at 1:400, except while overriding the EcoFlex cleaning mode. The pre-programmed ratio that is used during EcoFlex override can be adjusted. With the detergent system OFF, press and hold the Detergent ON/OFF Switch (E) for 2 seconds. The detergent indicator will flash and each press of the switch will cycle through the available ratios (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Once the desired ratio is displayed on the screen (F5), stop and it will lock in after 5 seconds.
- 2 With EcoFlex in the OFF/disabled state (LED off) the detergent ratio is adjustable. With the detergent system OFF, press and hold the Detergent ON/OFF Switch (E) for 2 seconds. The detergent indicator will flash and each press of the switch will cycle through the available ratios (see above). Once the desired ratio is displayed on the screen (F5), stop and it will lock in after 5 seconds.

### CARTRIDGE SPECIFIC INSTRUCTIONS:

Fill the detergent cartridge with a maximum of 1.25 gallons (4.73 Liters) of detergent. **SERVICE NOTE:** Remove the detergent cartridge from the detergent box prior to filling to avoid spilling detergent on the machine.

It is recommended that a separate cartridge be used for each detergent you plan to use. The detergent cartridges have a white decal on them so you can write the detergent name on each cartridge to avoid mixing them up. When installing a new cartridge, remove the Cap (AA) and place the cartridge in the detergent box. Install the Dry Break Cap (BB) as shown.



# DETERGENT SYSTEM PREPARATION AND USE (ECOFLEX MODELS ONLY)

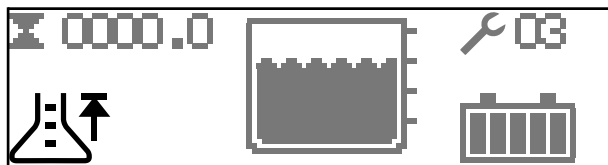


DETERGENT ENABLED

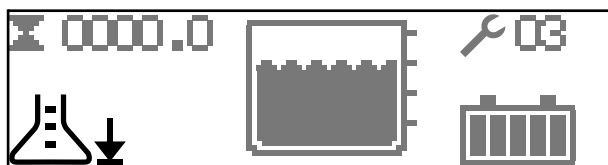


DETERGENT DISABLED

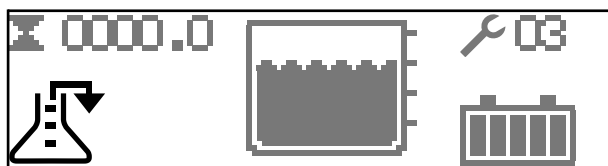
FULL (RESET)



DETERGENT LOW

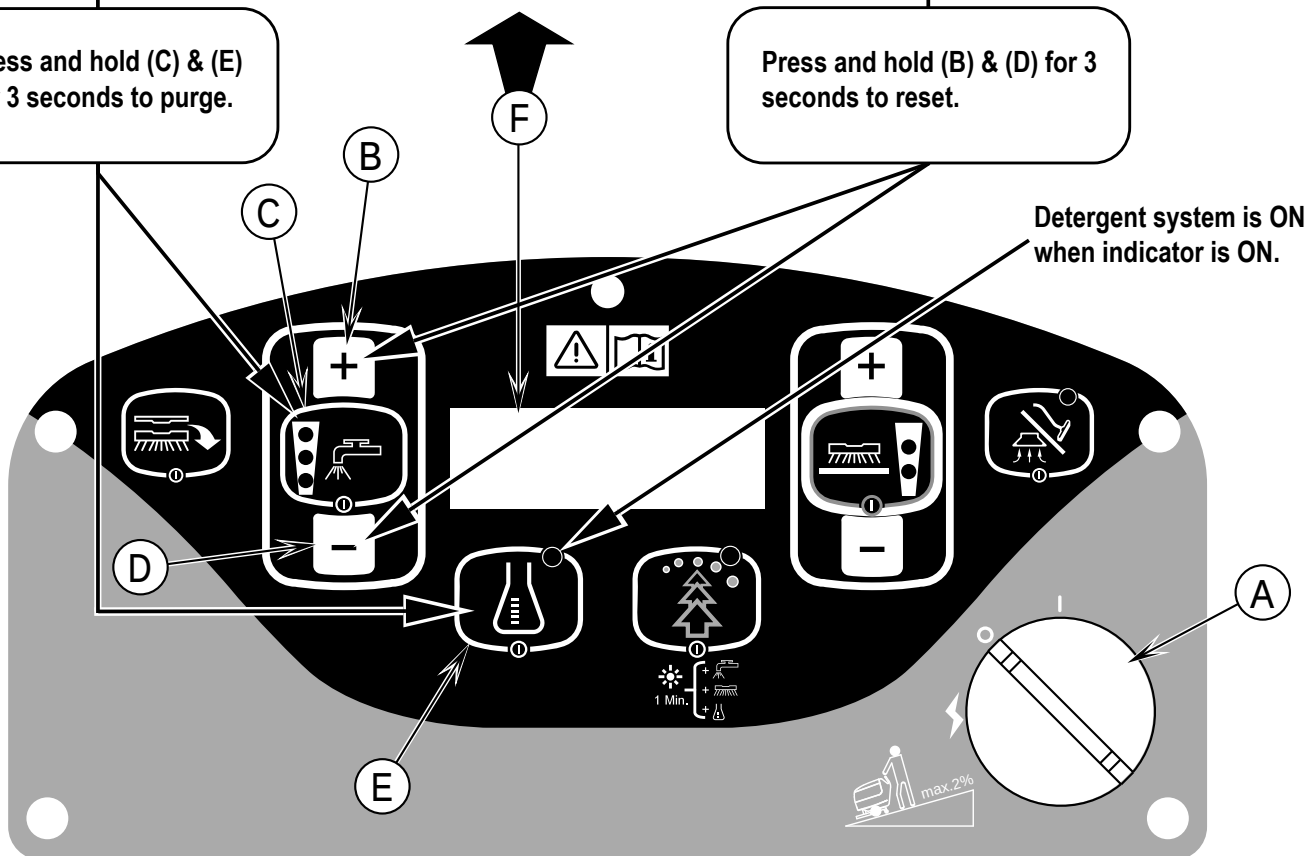


PURGE



Press and hold (C) & (E)  
for 3 seconds to purge.

Press and hold (B) & (D) for 3  
seconds to reset.



## WET SCRUBBING



### WARNING!

Be sure you understand the operator controls and their functions. While on ramps or inclines, avoid sudden stops when loaded. Avoid abrupt sharp turns. Use low speed down hills. Clean only while ascending (driving up) the ramp.

#### To Scrub...

- 1 Follow the instructions in the "Preparing the Machine for Use" section of this manual.
- 2a **SC750, SC800 models:** Turn the Master Key Switch (A) ON (I). This will display the control panel indicator lights, reference the Battery Condition Indicator (F6) and Hour Meter (F1) before proceeding.
- 3a To transport the machine to the work area, push the Drive Paddle (29) forward to go forward or pull the Drive Paddle (29) backward to move the machine in reverse. Vary the pressure on the Drive Paddle (29) to obtain the desired speed.  
**NOTE:** Speed Control Knob (30) is used to control the maximum speed in either forward or reverse.
- 4a Press and hold the Solution Switch (C) for 5 seconds to pre-wet the floor. **NOTE:** This must be done prior to pressing the Scrub ON/OFF Switch (H).
- 5a Press the Scrub ON/OFF Switch (H), the scrub pressure will default to Normal (one scrub pressure indicator lit). Use the Scrub Pressure Increase Switch (G) and Scrub Pressure Decrease Switch (I) to change between Regular and Heavy Scrub modes. Only one pressure sensing is available for cylindrical machines. The solution flow rate will automatically adjust to coincide with the scrub pressure.  
**NOTE:** The solution flow rate can be changed independently of the scrub pressure by pressing the Solution Increase Switch (B) or Solution Decrease Switch (D). Any subsequent scrub pressure adjustments will reset the solution flow rate to correspond with the scrub pressure.  
**NOTE:** The scrub, solution, vacuum and detergent (EcoFlex models) systems are automatically enabled when the Scrub ON/OFF Switch (H) is pressed. Any individual system can be turned OFF or back ON by simply pressing its switch at any time during scrubbing. No further action is required other than lowering the squeegee (12).
- 6a Lower the squeegee with the Squeegee Raise / Lower Lever (14).
- 7a When the Drive Paddle (29) is in the neutral position, the scrub, vacuum, solution and detergent (EcoFlex models) systems are activated but not running. Grip the Operator Control Handle (2) and push the Drive Paddle (29) forward to start the scrub, vacuum, solution and detergent (EcoFlex models), and to move the machine forward. For best results, move the machine at a slow walking speed. Press the Solution Switch (C) once to turn OFF while making sharp turns. Pull the Drive Paddle (29) backward to move the machine in reverse. The brushes will run while moving the machine in reverse, but solution and chemical will not be dispensed.
- 2b **ST models:** Turn the Master Key Switch (A) ON (I). This will display the control panel indicator lights, reference the Battery Indicator (E) before proceeding.
- 3b To transport the machine to the work area, push either of the Palm Buttons (32) to go forward or press either Palm Button (32) and the Reverse Button (31) to move the machine in reverse.  
**NOTE:** Speed Control Knob (30) is used to control the maximum speed in either forward or reverse.
- 4b Press and hold the Solution Switch (B) for 5 seconds to pre-wet the floor. **NOTE:** This must be done prior to pressing the Scrub ON Switch (D).
- 5b Press the Scrub ON Switch (D) once for Regular Scrub Pressure (one scrub pressure indicator lit) or twice for Heavy Scrub Pressure (two scrub pressure indicators lit). Only one pressure sensing is available for cylindrical machines. Once the scrub system is activated, pressing the Solution Switch (B) will toggle between solution off, low, medium and high solution flow rates.  
**NOTE:** The solution and vacuum systems are automatically activated when the Scrub ON Switch (D) is pressed. No further action is required other than lowering the squeegee (12). Any individual system can be turned OFF or back ON by simply pressing its switch at any time during scrubbing.
- 6b Lower the squeegee with the Squeegee Raise / Lower Lever (14).
- 7b When the Palm Buttons (32) are not being pressed (machine stationary), the scrub, vacuum and solution systems are activated but not running. Grip the Operator Control Handle (2) and press either of the Palm Buttons (32) to start the scrub, vacuum, solution, and to move the machine forward. For best results, move the machine at a slow walking speed. Press either palm button plus the reverse button to move the machine in reverse. The brushes will run while moving the machine in reverse, but solution will not be dispensed.



### CAUTION!

To avoid damaging the floor, keep the machine moving while the brushes are turning.

- 8 When scrubbing, check behind the machine occasionally to see that all of the waste water is being picked up. If there is water trailing the machine, you may be dispensing too much solution, the recovery tank may be full, or the squeegee tool may require adjustment.
- 9 **EcoFlex models only:** The machine defaults to the EcoFlex cleaning mode (EcoFlex Switch Indicator is lit GREEN) conserving solution and detergent. Press the EcoFlex Switch (J) to override the EcoFlex cleaning mode and temporarily increase scrub pressure, solution flow and the detergent ratio. This will cause the indicator to flash (YELLOW) for one minute, solution flow rate will increase to the next level, scrub pressure will increase to the next level and the detergent ratio will increase to the pre-programmed ratio. The pre-programmed ratio that is used during EcoFlex override can be adjusted. With the detergent system OFF, press and hold the Detergent ON/OFF Switch (E) for 2 seconds. The detergent indicator will flash and each press of the switch will cycle through the available ratios (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Once the desired ratio is displayed on the screen (F5), stop and it will lock in after 5 seconds.  
**NOTE:** Pressing and holding the EcoFlex Switch (J) for 2 seconds disables the EcoFlex system. The only way to re-enable is to push the EcoFlex Switch (J) again. Cycling the Key Switch (A) does not re-enable the system. The EcoFlex system will only function if the Scrub System (H) has been enabled.
- 10 For extremely dirty floors, a one-pass scrubbing operation may not be satisfactory and a "double-scrub" operation may be required. This operation is the same as a one-pass scrubbing except on the first pass the squeegee is in the up position. This allows the cleaning solution to remain on the floor to work longer. The final pass is made over the same area, with the squeegee lowered to pick up the accumulated solution.
- 11a **SC750, SC800 models:** The recovery tank has a shut-off float (4) that causes ALL systems to turn OFF except the drive system when the recovery tank is full. When this float is activated, the recovery tank must be emptied. The machine will not pick up water or scrub with the float activated.  
**NOTE:** All other indicators vanish and a "Recovery Tank FULL" Indicator (F7) turns on in the Display Panel when the switch is activated on "EcoFlex" models.
- 11b **SC750 ST, SC800 ST models:** The recovery tank has a shut-off float (4) that causes ALL systems to turn OFF except the drive system when the recovery tank is full. When this float is activated, the recovery tank must be emptied. The machine will not pick up water or scrub with the float activated.
- 12 When the operator wants to stop scrubbing or the recovery tank is full;  
**SC750, SC800 models:** Press the Scrub ON/OFF Switch (H) once. This will automatically stop the scrub motors and the solution flow and the deck will raise to its upper limit.  
**NOTE:** The vacuum will stop after a 10 second delay. This is to allow any remaining water to be picked up without turning the vacuum back on.  
**SC750 ST, SC800 ST models:** Press the Scrub ON/OFF Switch (D) once to the down position when it is in the regular scrub mode. This will automatically stop the scrub motors and the solution flow and the deck will raise to its upper limit. **NOTE:** The vacuum will stop after a 10 second delay. This is to allow any remaining water to be picked up without turning the vacuum back on.
- 13 Raise the squeegee with the Squeegee Raise / Lower Lever (14), and drive the machine to a designated wastewater "DISPOSAL SITE" and empty the recovery tank. To empty, pull the Recovery Tank Drain Hose (24) from its hanger and open the cap (hold the end of the hose above the water level in the tank to avoid sudden, uncontrolled flow of waste water). The Recovery Tank Drain Hose (24) can be squeezed to regulate the flow. Refill the solution tank and continue scrubbing.

## WET SCRUBBING

**NOTE:** Make sure the Recovery Tank Lid (6) and the Recovery Tank Drain Hose (24) cap are properly seated or the machine will not pick-up water correctly. When the batteries require recharging the Battery LOW Indicator (F8) will come on (SC750, SC800 models) or the Battery Indicator (E) will flash red (Standard models) and the vacuum motor will shut off after 30 seconds. Transport the machine to a service area and recharge the batteries according to the instructions in the Battery section of this manual.

## WET VACUUMING

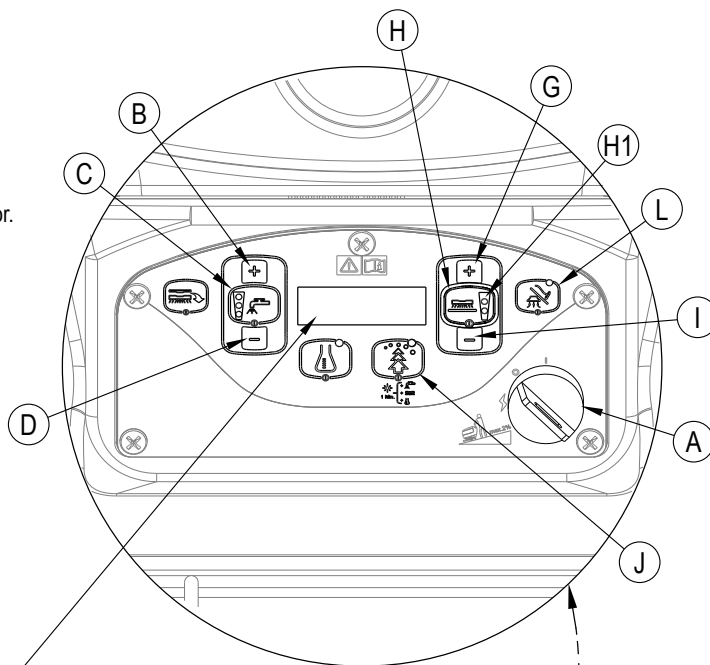
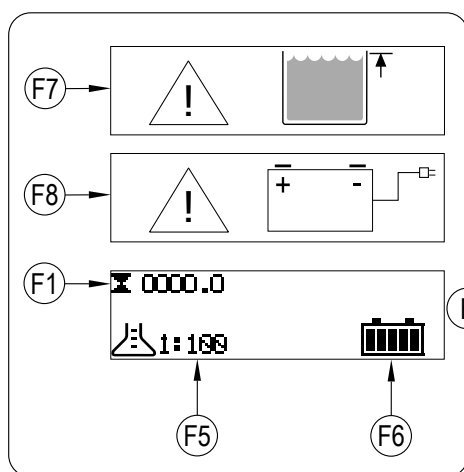
Fit the machine with optional attachments for wet vacuuming.

- 1 Disconnect the Recovery Hose (16) from the Squeegee (12).
- 2 Attach suitable wet pick-up tools to the hose (Available from Advance).
- 3 Turn the Master Key Switch (A) ON.
- 4 Press the Vacuum/Wand Switch (L) (SC750, SC800 models) or (C) (SC750 ST, SC800 ST models) once to turn ON the vacuum motor.

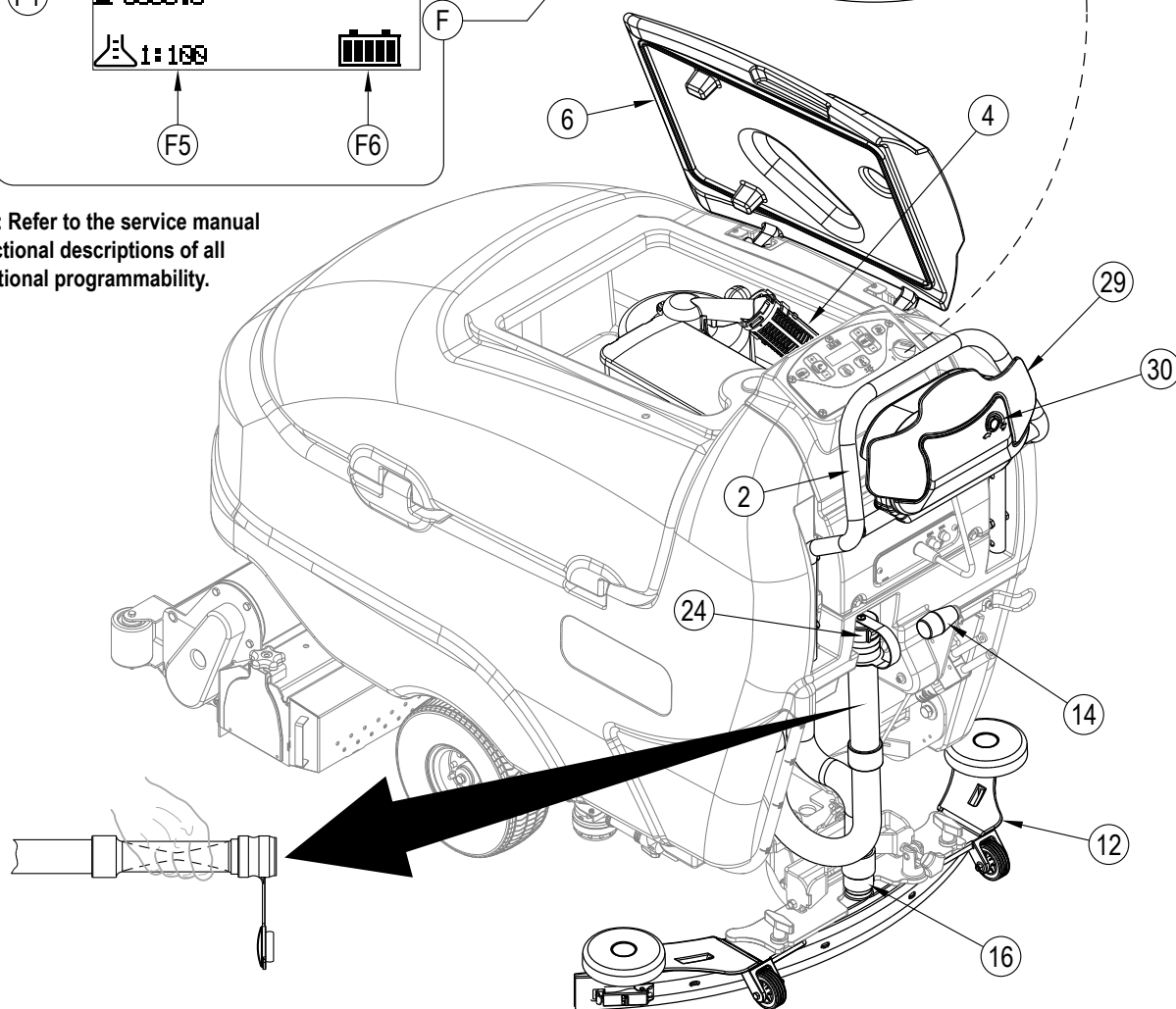
The vacuum motor will run continuously until the switch is pressed again to turn it OFF.

**NOTE:** The "Recovery Tank FULL" indicator is disabled when the wand mode is activated.

The float will stop the flow into the recovery tank.



**SERVICE NOTE:** Refer to the service manual for detailed functional descriptions of all controls and optional programmability.



AFTER USE

- 1
- Raise the brushes (or pads) and raise the squeegee. Move the machine to a service area.
- 2
- Turn the Master Key Switch (A) OFF and remove the key.
- 3
- To empty the solution tank, pull the Solution Drain Hose (13) off the upper connector. Direct the hose to a floor drain or bucket. Rinse the tank with clean water. Inspect the solution hoses; replace if kinked or damaged.
- 4
- To empty the recovery tank, remove the Recovery Tank Drain Hose (24) from its hanger and remove the cap (hold the end of the hose above the water level in the tank to avoid sudden, uncontrolled flow of waste water). The Recovery Tank Drain Hose (24) can be squeezed to regulate the flow. Rinse the recovery tank and shut-off float (4) with clean water. Inspect the recovery and vacuum hoses; replace if kinked or damaged.
- 5
- Remove the brushes or pad holders. Rinse the brushes or pads with warm water and hang up to dry. Allow buffing pads to dry completely before using again.  
**NOTE:** You can either remove the brushes manually or automatically by pressing the Brush Remove Switch (K) (SC750, SC800 disk models only).
- 6
- Remove the squeegee, rinse it with warm water and hang it up to dry.
- 7
- Check the maintenance schedule below and perform any required maintenance before storage.

MAINTENANCE SCHEDULE

| MAINTENANCE ITEM                                                              | Daily | Weekly | Monthly | Yearly |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|---------|--------|
| Charge Batteries                                                              | X     |        |         |        |
| Check/Clean Tanks & Hoses                                                     | X     |        |         |        |
| Check/Clean/Rotate the Brushes/Pads                                           | X     |        |         |        |
| Check/Clean the Squeegee                                                      | X     |        |         |        |
| Check/Clean Vacuum Shut-Off Float                                             | X     |        |         |        |
| Empty/Clean Debris Tray In Recovery Tank                                      | X     |        |         |        |
| Clean Hopper on Cylindrical System                                            | X     |        |         |        |
| Check Each Battery Cell(s) Water Level (does not apply to gel cell batteries) |       | X      |         |        |
| Inspect Scrub Housing Skirts                                                  |       | X      |         |        |
| Inspect and clean Solution Filter                                             |       | X      |         |        |
| Clean Solution Manifolds on Cylindrical System                                |       | X      |         |        |
| Purge Detergent System (EcoFlex only)                                         |       | X      |         |        |
| Lubricate the Machine                                                         |       |        | X       |        |
| * Check Carbon Brushes                                                        |       |        |         | X      |

\* Have Advance check the vacuum motor carbon motor brushes once a year or after 300 operating hours. The brush and drive motor carbon brushes check every 500 hours or once a year.

**NOTE:** Refer to the Service Manual for more detail on maintenance and service repairs.

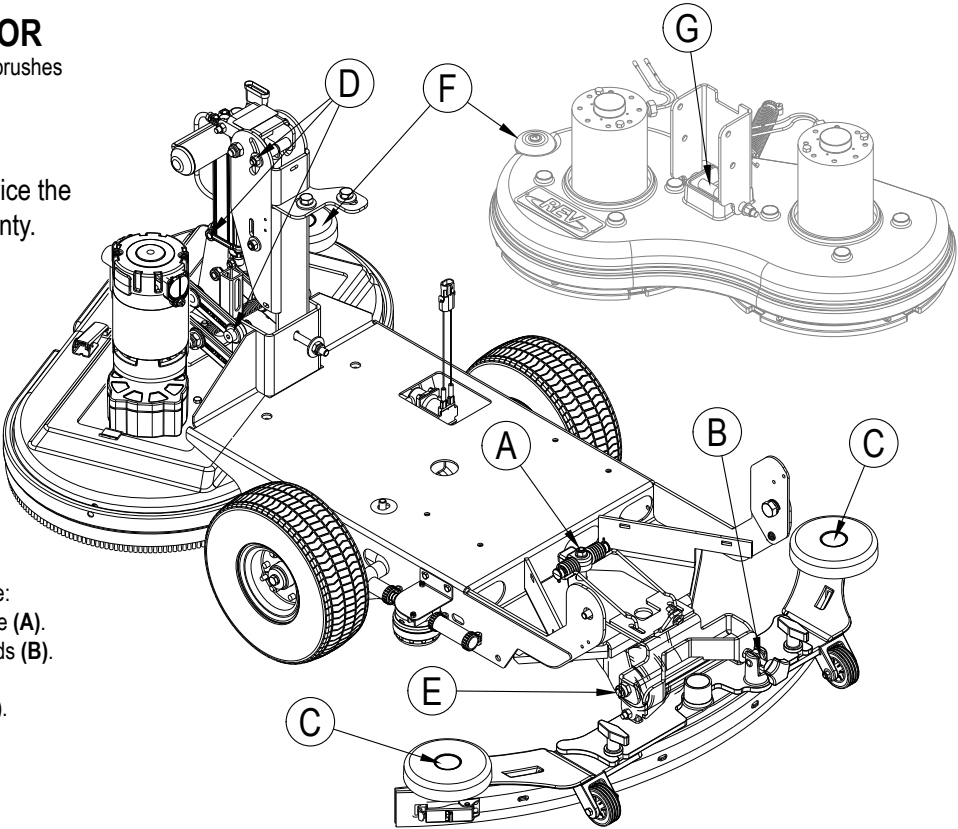
- 8
- Store the machine in a clean, dry place.
- 9
- Turn the Master Key Switch (A) OFF (O) and remove the key.

SERVICING THE VACUUM MOTOR

Have your Advance Dealer check the carbon motor brushes once a year or after 300 operating hours.

 **IMPORTANT!**

Motor damage resulting from failure to service the carbon brushes is not covered under warranty. See the Limited Warranty Statement.



LUBRICATING THE MACHINE

Once a month, apply light machine oil to lubricate the:

- General Pivot Points For the Squeegee Linkage (A).
- Squeegee mount angle adjustment knob threads (B).
- Squeegee Tool end wheels (C).
- General Pivot Points For the Brush Linkage (D).
- Pivot points on REV Deck (G).
- Scrub deck bumper wheels (F).

Once per quarter, Grease the following

- Rear Caster Wheel Swivels (E).



## CHARGING WET BATTERIES

SC750, SC800 - Charge the batteries each time the machine is used or when the Battery Indicator (F6) is reading less than full.

SC750 ST, SC800 ST - Charge the batteries each time the machine is used or when the Battery Indicator (E) is flashing RED.



### WARNING!

Do not fill the batteries before charging.

Charge batteries in a well-ventilated area.

Do not smoke while servicing the batteries.

#### When Servicing Batteries...

- \* Remove all jewelry
- \* Do not smoke
- \* Wear safety glasses, rubber gloves and a rubber apron
- \* Work in a well-ventilated area
- \* Do not allow tools to touch more than one battery terminal at a time
- \* ALWAYS disconnect the negative (ground) cable first when replacing batteries to prevent sparks.
- \* ALWAYS connect the negative cable last when installing batteries.

#### If your machine shipped with an onboard battery charger do the following:

Turn the Key Switch (A) OFF. Unwind the electrical cord from the side of the onboard charger and plug it into a properly grounded outlet. Refer to the OEM product manual for more detailed operating instructions.

#### If your machine shipped without an onboard battery charger do the following:

Disconnect the batteries from the machine and push the connector from the charger into the Battery Pack Connector (15). Follow the instructions on the battery charger.



### CAUTION!

To avoid damage to floor surfaces, wipe water and acid from the top of the batteries after charging.

## CHECKING THE BATTERY WATER LEVEL

Check the water level of the batteries at least once a week.

After charging the batteries, remove the vent caps and check the water level in each battery cell. Use distilled or demineralized water in a battery filling dispenser (available at most auto parts stores) to fill each cell to the level indicator (or to 10 mm over the top of the separators). DO NOT over-fill the batteries!



### CAUTION!

Acid can spill onto the floor if the batteries are overfilled.

Tighten the vent caps. Wash the tops of the batteries with a solution of baking soda and water (2 tablespoons of baking soda to 1 liter of water).

## CHARGING GEL (VRLA) BATTERIES

SC750, SC800 - Charge the batteries each time the machine is used or when the Battery Indicator (F6) is reading less than full.

SC750 ST, SC800 ST - Charge the batteries each time the machine is used or when the Battery Indicator (E) is flashing RED.



### WARNING!

Charge batteries in a well-ventilated area.

Do not smoke while servicing the batteries.

#### When Servicing Batteries...

- \* Remove all jewelry
- \* Do not smoke
- \* Wear safety glasses, rubber gloves and a rubber apron
- \* Work in a well-ventilated area
- \* Do not allow tools to touch more than one battery terminal at a time
- \* ALWAYS disconnect the negative (ground) cable first when replacing batteries to prevent sparks.
- \* ALWAYS connect the negative cable last when installing batteries.



### CAUTION!

Your voltage regulated lead acid (VRLA) battery will deliver superior performance and life ONLY IF IT RECHARGED PROPERLY! Under or overcharging will shorten battery life and limit performance. Be sure to FOLLOW PROPER CHARGING INSTRUCTIONS! DO NOT ATTEMPT TO OPEN THIS BATTERY! If a VRLA battery is opened, it loses its pressure and the plates become oxygen contaminated. THE WARRANTY WILL BE VOIDED IF THE BATTERY IS OPENED.

#### If your machine shipped with an onboard battery charger do the following:

Turn the Key Switch (A) OFF. Unwind the electrical cord from the side of the onboard charger and plug it into a properly grounded outlet. Refer to the OEM product manual for more detailed operating instructions.

#### If your machine shipped without an onboard battery charger do the following:

Disconnect the batteries from the machine and push the connector from the charger into the Battery Pack Connector (15). Follow the instructions on the battery charger. **SERVICE**

**NOTE:** Make sure you plug the battery charger into the connector with the handle attached to it.

**IMPORTANT:** Make sure you have an appropriate charger for use on Gel cell batteries. Use only "voltage-regulated" or "voltage-limited" chargers. Standard constant current or taper current chargers MUST NOT be used. A temperature-sensing charger is recommended, as manual adjustments are never accurate and will damage any VRLA battery.

## SERVICING THE SQUEEGEE

If the squeegee leaves narrow streaks or water, the blades may be dirty or damaged. Remove the squeegee, rinse it under warm water and inspect the blades. Reverse or replace the blades if they are cut, torn, wavy or worn.

### To Reverse or Replace the Rear Squeegee Wiping Blade...

- 1 See Figure 6. Raise the squeegee tool off the floor, and then unsnap the Rear Squeegee Blade Removal Latch (20) on the squeegee tool.
- 2 Remove the Tension Strap (19).
- 3 Slip the rear blade off the Alignment Pins (21).
- 4 The squeegee blade has 4 working edges. Turn the blade so a clean, undamaged edge points toward the front of the machine. Replace the blade if all 4 edges are nicked, torn or worn to a large radius.
- 5 Install the blade, following the steps in reverse order and adjust the squeegee tilt.

### To Reverse or Replace the Front Squeegee Blade...

- 1 Raise the squeegee tool off the floor, then loosen the (2) Thumb Nuts (22) on top of the squeegee tool. Disconnect the Recovery Hose (16) and remove the squeegee tool (12) from the mount.
- 2 Loosen the Front Squeegee Blade Removal Knob (AA), then remove Tension Strap (AB) and blade..
- 3 The squeegee blade has 4 working edges. Turn the blade so a clean, undamaged edge points toward the front of the machine. Replace the blade if all 4 edges are nicked, torn or worn to a large radius.
- 4 Install the blade, following the steps in reverse order and adjust the squeegee tilt.

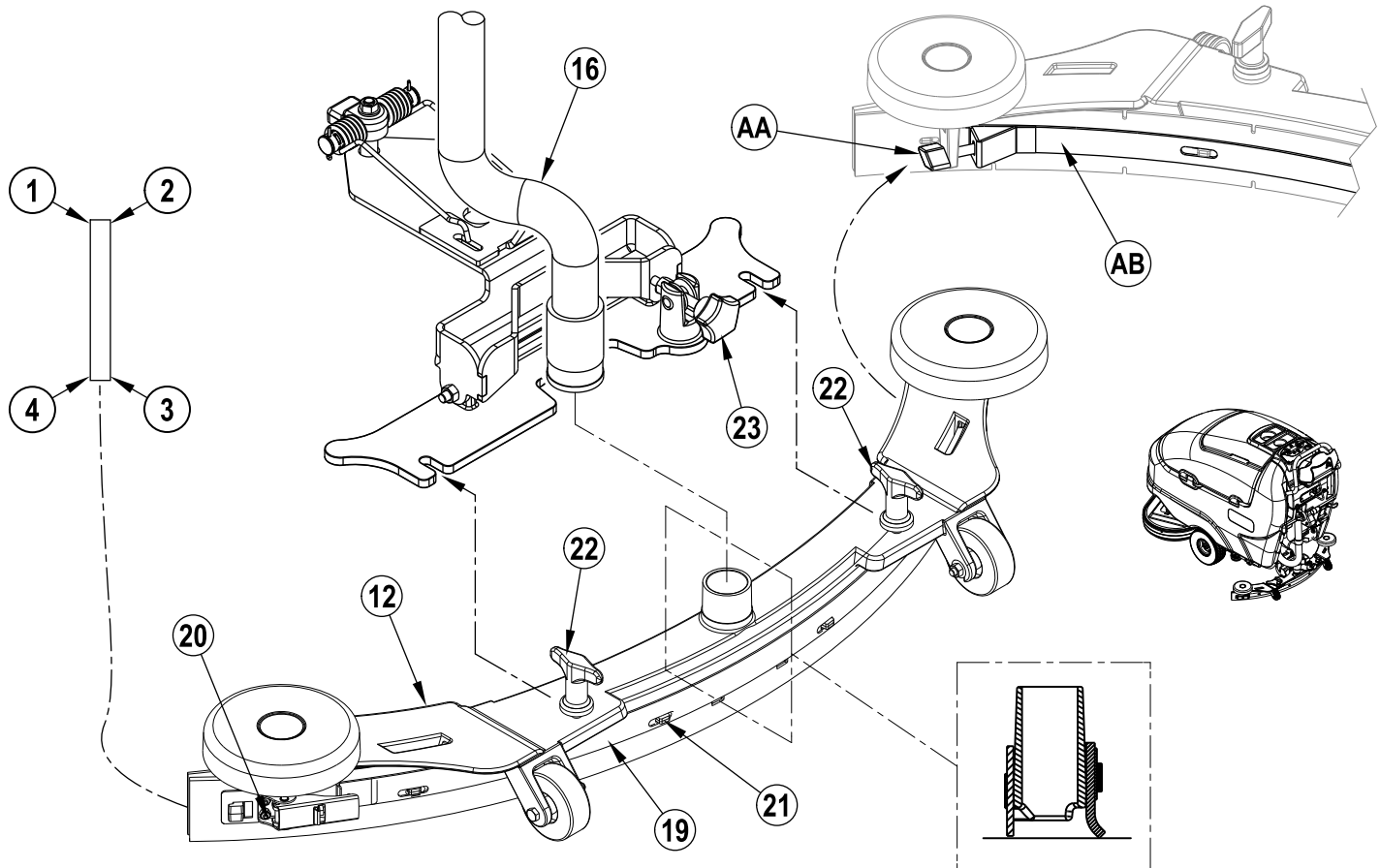
## ADJUSTING THE SQUEEGEE

Adjust the squeegee angle whenever a blade is reversed or replaced, or if the squeegee is not wiping the floor dry.

### To Adjust the Squeegee Angle...

- 1 Park the machine on a flat, even surface and lower the squeegee.
- 2 While moving the machine forward slowly, turn the Squeegee Adjustment Knob (23) until the rear squeegee blade folds over evenly across the entire width of the squeegee as shown below.

FIGURE 6



# GENERAL MACHINE TROUBLESHOOTING

| Problem                                                                                          | Possible Cause                                          | Remedy                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Poor water pick-up                                                                               | Worn or torn squeegee blades                            | Reverse or replace                                                 |
|                                                                                                  | Squeegee out of adjustment                              | Adjust so blades touch floor evenly across entire width            |
|                                                                                                  | Recovery tank full                                      | Empty recovery tank                                                |
|                                                                                                  | Recovery tank drain hose leak                           | Secure drain hose cap or replace                                   |
|                                                                                                  | Recovery tank cover gasket leak                         | Replace gasket / Seat cover properly                               |
|                                                                                                  | Debris caught in squeegee                               | Clean squeegee tool                                                |
|                                                                                                  | Vacuum hose clogged                                     | Remove debris                                                      |
|                                                                                                  | Using too much solution                                 | Adjust solution flow at control panel                              |
|                                                                                                  | Foam filter cover not seated                            | Seat cover properly                                                |
| Poor scrubbing performance                                                                       | Worn brush or pad                                       | Rotate or replace brushes                                          |
|                                                                                                  | Wrong brush or pad type                                 | Consult Advance                                                    |
|                                                                                                  | Wrong cleaning chemical                                 | Consult Advance                                                    |
|                                                                                                  | Moving machine too fast                                 | Slow down                                                          |
|                                                                                                  | Not using enough solution                               | Increase solution flow at control panel                            |
| Inadequate solution flow or no solution                                                          | Solution tank empty                                     | Fill solution tank                                                 |
|                                                                                                  | Solution lines, valves, filter or trough clogged        | Flush lines, trough and clean solution filter                      |
|                                                                                                  | Solution shutoff valve closed                           | Open solution shutoff valve                                        |
|                                                                                                  | Solution solenoid valve                                 | Clean or replace valve                                             |
| Machine does not run                                                                             | Battery connector disconnected                          | Reconnect battery connectors                                       |
|                                                                                                  | Main system controller                                  | Check error fault codes<br>(see service manual)                    |
|                                                                                                  | Tripped 10 Amp circuit breaker                          | Check for electrical short circuit & reset                         |
| No FWD/REV wheel drive                                                                           | Drive system speed controller                           | Check error fault codes<br>(see service manual)                    |
|                                                                                                  | Tripped 30 Amp circuit breaker                          | Check for drive motor overload                                     |
|                                                                                                  | Emergency stop switch tripped                           | Reset the Emergency Stop Switch                                    |
| Vacuum shuts off and display shows "Recovery Tank FULL indicator" when recovery tank is not full | Plugged squeegee hose                                   | Clear debris                                                       |
|                                                                                                  | Vacuuming large amounts of water at a high travel speed | Slow down or disable auto shut-off feature<br>(see service manual) |
| Poor Sweeping Performance (Cylindrical System)                                                   | Hopper Full                                             | Empty and clean hopper                                             |
|                                                                                                  | Brushes worn                                            | Replace brushes                                                    |
|                                                                                                  | Bristles have taken a set                               | Rotate brushes                                                     |
| No Detergent Flow (EcoFlex models only)                                                          | Empty detergent cartridge                               | Fill detergent cartridge                                           |
|                                                                                                  | Plugged or kinked detergent flow line                   | Purge system, straighten lines to remove any kinks                 |
|                                                                                                  | Dry seal cap on detergent cartridge not sealed          | Reseat dry seal cap                                                |
|                                                                                                  | Detergent pump wiring disconnected or backwards         | Connect or reconnect wiring                                        |
| Variability of the Pad Rotation (REV System)                                                     | Pad changes rotation speed at various times             | Dependent on floor substrate, Pad type and down pressure setting   |

## TECHNICAL SPECIFICATIONS (as installed and tested on the unit)

| Model                                                    |                       | SC750-26D     |               |               |               |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                                          |                       | SC750 ST-26D  | SC750-28D     |               |               |
|                                                          |                       |               | SC750-28C     | SC750 ST-28D  | SC750-28R     |
| Model No.                                                |                       | 56112000      |               |               |               |
|                                                          |                       | 56112012      | 56112004      |               |               |
|                                                          |                       |               | 56112006      | 56112013      | 56112780      |
| Voltage, Batteries                                       | V                     | 24V           | 24V           | 24V           | 24V           |
| Battery Capacity                                         | Ah                    | 312           | 312           | 312           | 312           |
| Protection Grade                                         |                       | IPX4          | IPX4          | IPX4          | N/A           |
| Sound Pressure Level (IEC 60704-1)                       | dB(A)                 | 61            | 61            | 61            | 64            |
| Sound Pressure Level (IEC 60704-1) Uncertainty           | dB(A)                 | 3.0           | 3.0           | 3.0           | 3.0           |
| Gross Weight                                             | lbs / kg              | 942/427.3     | 942/427.3     | 942/427.3     | 969/439.5     |
| Transport Weight                                         | lbs / kg              | 932/422.7     | 932/422.7     | 932/422.7     | 959/435.0     |
| Maximum Wheel Floor Loading (right front)                | psi N/mm <sup>2</sup> | 59.08/0.407   | 59.08/0.407   | 59.08/0.407   | 56.88/0.392   |
| Maximum Wheel Floor Loading (left front)                 | psi N/mm <sup>2</sup> | 60.10/0.414   | 60.10/0.414   | 60.10/0.414   | 69.61/0.480   |
| Maximum Wheel Floor Loading (center rear)                | psi N/mm <sup>2</sup> | 287.56/1.983  | 287.56/1.983  | 287.56/1.983  | 268.39/1.85   |
| Vibrations at the Hand Controls (ISO 5349-1)             | m/s <sup>2</sup>      | Less than 2.5 | Less than 2.5 | Less than 2.5 | Less than 2.5 |
| Vibrations at the Hand Controls (ISO 5349-1) Uncertainty | m/s <sup>2</sup>      | .02           | .02           | .02           | .02           |
| Gradeability Transport                                   |                       | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |
| Gradeability Cleaning                                    |                       | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |
| Model                                                    |                       | SC800-28D     | SC800-32C     |               |               |
|                                                          |                       | SC800-28C     | SC800-34D     | SC800 ST-34D  |               |
| Model No.                                                |                       | 56112016      | 56112024      |               |               |
|                                                          |                       | 56112018      | 56112028      | 56112032      |               |
| Voltage, Batteries                                       | V                     | 24V           | 24V           | 24V           |               |
| Battery Capacity                                         | Ah                    | 312           | 312           | 312           |               |
| Protection Grade                                         |                       | IPX4          | IPX4          | IPX4          |               |
| Sound Pressure Level (IEC 60704-1)                       | dB(A)                 | 61            | 61            | 61            |               |
| Sound Pressure Level (IEC 60704-1) Uncertainty           | dB(A)                 | 3.0           | 3.0           | 3.0           |               |
| Gross Weight                                             | lbs / kg              | 994/450.9     | 994/450.9     | 994/450.9     |               |
| Transport Weight                                         | lbs / kg              | 984/446.3     | 984/446.3     | 984/446.3     |               |
| Maximum Wheel Floor Loading (right front)                | psi N/mm <sup>2</sup> | 71.0/.490     | 71.0/.490     | 71.0/.490     |               |
| Maximum Wheel Floor Loading (left front)                 | psi N/mm <sup>2</sup> | 66.6/.459     | 66.6/.459     | 66.6/.459     |               |
| Maximum Wheel Floor Loading (center rear)                | psi N/mm <sup>2</sup> | 287.6/1.983   | 287.6/1.983   | 287.6/1.983   |               |
| Vibrations at the Hand Controls (ISO 5349-1)             | m/s <sup>2</sup>      | .09           | .09           | .09           |               |
| Vibrations at the Hand Controls (ISO 5349-1) Uncertainty | m/s <sup>2</sup>      | .02           | .02           | .02           |               |
| Gradeability Transport                                   |                       | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |               |
| Gradeability Cleaning                                    |                       | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |               |

## MATERIAL COMPOSITION

|                        | LBS    | KG    |
|------------------------|--------|-------|
| Aluminum               | 13.58  | 6.16  |
| Rubber                 | 15.888 | 7.21  |
| Plastic                | 23.037 | 10.45 |
| Polyethylene           | 116.4  | 52.79 |
| Ferrous Metal & Copper |        |       |
| Transaxle              | 23     | 10.43 |
| Brush Motor            | 17.25  | 7.82  |
| Vac Motor              | 6      | 2.72  |
| Other Electric         | 19.41  | 8.80  |



ÍNDICE

|                                                      | Página      |
|------------------------------------------------------|-------------|
| Introducción .....                                   | B-3         |
| Componentes y servicio .....                         | B-3         |
| Placa de identificación .....                        | B-3         |
| Desembalaje de la máquina .....                      | B-3         |
| Precauciones y advertencias.....                     | B-4 – B-5   |
| Conozca su máquina.....                              | B-6 – B-7   |
| Panel de control – SC750, SC800.....                 | B-8         |
| Panel de control – SC750 ST, SC800 ST .....          | B-9         |
| <b>Preparación de la máquina para su utilización</b> |             |
| Baterías .....                                       | B-10        |
| Instalación de los cepillos y las bayetas.....       | B-11 – B-14 |
| Llenado del depósito de solución .....               | B-15        |
| Instalación de la boquilla .....                     | B-15        |
| Sistema de detergente (EcoFlex™) .....               | B-16 – B-17 |
| <b>Manejo de la máquina</b>                          |             |
| Fregado en húmedo .....                              | B-18 – B-19 |
| Aspiración en húmedo.....                            | B-19        |
| Después de la utilización de la máquina .....        | B-20        |
| Programa de mantenimiento .....                      | B-20        |
| Mantenimiento del motor de aspiración.....           | B-20        |
| Lubricación de la máquina.....                       | B-20        |
| <b>Mantenimiento</b>                                 |             |
| Recarga de las baterías (líquido) .....              | B-21        |
| Recarga de las baterías (gel) .....                  | B-21        |
| Mantenimiento de la boquilla.....                    | B-22        |
| Ajuste de la boquilla .....                          | B-22        |
| Resolución de problemas.....                         | B-23        |
| Especificaciones técnicas.....                       | B-24        |
| Composición Del Material.....                        | B-24        |

## INTRODUCCIÓN

Este manual le ayudará a obtener el máximo rendimiento de su limpiadora/secadora automática **Advance™**. Léalo con atención antes de utilizar la máquina.

**Nota:** Los números que aparecen en **negrita entre paréntesis** indican elementos ilustrados en las páginas 5-8, a menos que se indique lo contrario.

Este producto está destinado exclusivamente a uso comercial.

## COMPONENTES Y SERVICIO

Las reparaciones, cuando sean necesarias, deben ser realizadas por su Centro Autorizado de Servicio Advance que utiliza personal de servicio formado en fábrica y lleva un inventario de piezas de repuesto y accesorios Advance originales.

Llame a Advance para lo referente a piezas de repuesto y servicio. Por favor, especifique el Modelo y Número de Serie cuando hable de su máquina.

## MODIFICACIONES

Las modificaciones y los agregados a la máquina de limpieza que afecten su capacidad y su funcionamiento seguro no serán realizados por el cliente o el usuario sin la autorización previa y por escrito de Nilfisk-Advance Inc. Las modificaciones que no cuenten con la aprobación correspondiente anularán la garantía de la máquina y harán que el cliente sea responsable de cualquier accidente resultante.

## PLACA DE IDENTIFICACIÓN

El Número de Modelo y de Serie de la máquina se indican en la placa de identificación instalada en el compartimento de las baterías.

Esta información es necesaria a la hora de solicitar repuestos para la máquina. Utilice el siguiente espacio para anotar el Modelo y el Número de Serie de su máquina para futuras consultas.

Modelo \_\_\_\_\_

Número de Serie \_\_\_\_\_

## DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

Cuando reciba la máquina, examine con atención el embalaje y la máquina, con el fin de comprobar si existe algún daño. Si observa algún daño, guarde la caja de embalaje (si procede) para que se pueda inspeccionar. Póngase en contacto inmediatamente con el Departamento de Servicio al Cliente de Advance para presentar una reclamación por daños en transporte. Consulte la hoja de instrucciones de desembalaje incluida con la máquina para sacar la máquina del palet.

## ADVERTENCIA:

Los Productos a la venta en este Manual contienen, o pueden contener, productos químicos reconocidos por algunos gobiernos (como el Estado de California, según lo indica en su Proposición 65, Ley de Advertencia Regulatoria) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. En algunas jurisdicciones (incluido el Estado de California), los compradores de estos Productos que los coloquen en servicio en un emplazamiento laboral o en un espacio de acceso público tienen la obligación regulatoria de realizar determinados avisos, advertencias o divulgaciones respecto de los productos químicos contenidos o posiblemente contenidos en los Productos utilizados en tal lugar. Es la responsabilidad del comprador conocer y cumplir con todas las leyes y reglamentaciones relacionadas con el uso de estos Productos en tales entornos. El Fabricante niega toda responsabilidad de informar a los compradores sobre requisitos específicos que pueden regir el uso de los Productos en tales entornos.

## **PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**

### **SÍMBOLOS**

Advance utiliza los símbolos que aparecen a continuación para indicar situaciones potencialmente peligrosas. Lea cuidadosamente esta información y emprenda las acciones que resulten necesarias para proteger a personas y objetos.

#### **¡PELIGRO!**

Se utiliza para advertir de peligros inmediatos que pueden producir graves daños personales o la muerte.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Se utiliza para llamar la atención sobre una situación que puede causar graves daños personales.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Se utiliza para llamar la atención sobre una situación que puede causar daños personales leves o daños a la máquina u otros objetos.



Lea todas y cada una de las instrucciones antes de utilizar el aparato.

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Se incluyen Precauciones y Advertencias específicas que le advierten de los posibles riesgos de daño a la máquina o daño corporal. Esta máquina es para uso comercial, por ejemplo en hoteles, colegios, hospitales, fábricas, tiendas y oficinas, y no para usos relacionados con el mantenimiento doméstico.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- \* Sólo deben utilizar esta máquina las personas autorizadas y con la formación adecuada.
- \* Esta máquina no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos.
- \* Al circular sobre rampas o pendientes, evite las paradas bruscas. Evite las curvas muy cerradas. Circule lentamente al bajar rampas.
- \* Observe el peso bruto del vehículo (GVW) de la máquina cuando cargue, maneje, eleve o sostenga la máquina.
- \* Mantenga las chispas, llamas y materiales de fumadores alejados de las baterías. Durante el funcionamiento normal se desprenden gases explosivos.
- \* Al recargar las baterías se produce gas de hidrógeno altamente explosivo. Recargue las baterías exclusivamente en zonas bien ventiladas, lejos de llamas sin proteger. No fume mientras recarga las baterías.
- \* Quítese todas las joyas cuando trabaje cerca de componentes eléctricos.
- \* Ponga el conmutador en posición de apagado (O) y desconecte las baterías antes de revisar los componentes eléctricos.
- \* No trabaje nunca debajo de la máquina sin colocar antes bloques o soportes de seguridad en los que apoyar la máquina.
- \* No aplique sustancias limpiadoras inflamables ni utilice la máquina sobre estas sustancias, cerca de ellas, ni en zonas en las que haya líquidos inflamables.
- \* No lave la máquina con una limpiadora a presión.
- \* No haga funcionar esta máquina en rampas o en pendientes superiores al 2 por ciento.
- \* Use solamente los cepillos suministrados junto con el aparato o aquellos especificados en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos puede afectar a la seguridad.
- \* No mire directamente al láser. Producto Láser Clase 1 IEC 60825-1, 2007 Y 21CFR1040.10.



# ¡PRECAUCIÓN!

- \* Esta máquina no ha sido aprobada para su uso en vías públicas.
- \* Esta máquina no es apta para la recogida de polvo peligroso.
- \* Tenga cuidado cuando utilice discos de escarificación y piedras abrasivas. No se podrá responsabilizar a Advance de daño alguno a las superficies de los suelos causado por escarificadores o piedras abrasivas.
- \* Cuando utilice la máquina, asegúrese de que no existe peligro para terceras personas, especialmente niños.
- \* Antes de proceder a cualquier función de servicio, lea con atención todas las instrucciones relativas a dicha función.
- \* No deje la máquina sin vigilancia sin antes haber puesto el conmutador en posición de apagado (O), haber quitado la llave y haber aplicado el freno de estacionamiento.
- \* Apague el conmutador de llave (O) y quite la llave antes de cambiar los cepillos y antes de abrir cualquiera de los paneles de acceso.
- \* Tome las debidas precauciones para evitar que el pelo, las joyas o las prendas sueltas queden atrapados entre los componentes móviles.
- \* Tome las precauciones adecuadas cuando esté moviendo esta máquina mientras hiela. El agua de la solución, los depósitos de recuperación o detergente y de las tuberías puede congelarse, causando daños a las válvulas y accesorios. Limpie con limpiaparabrisas.
- \* Retire las baterías de la máquina antes de su desguace. Las baterías deben desecharse de forma segura, de acuerdo con la reglamentación medioambiental local.
- \* No utilice la máquina en superficies con pendientes superiores a las indicadas en la máquina.
- \* Antes de utilizar la máquina, todas las puertas y cubiertas deberían estar colocadas como se indica en el manual de instrucciones.
- \* Consulte el manual del producto OEM del cargador de batería para obtener advertencias adicionales sobre el cargador de batería específico.
- \* Cualquier uso o ajustes del láser distinto a los especificados aquí pueden resultar en exposición riesgosa a la radiación.

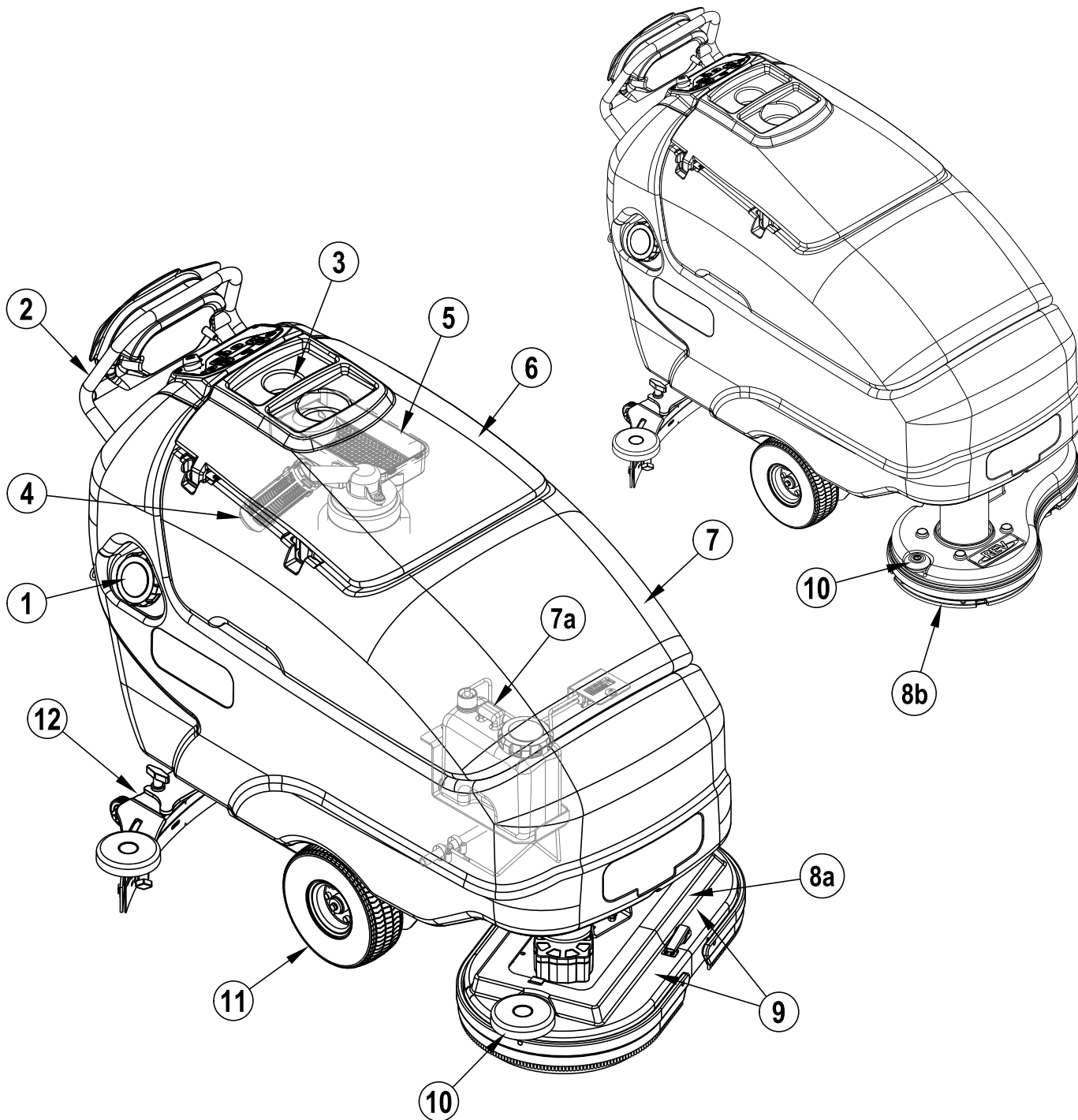
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## CONOZCA SU MÁQUINA

A lo largo de este manual encontrará números o letras en negrita entre paréntesis – por ejemplo: (2). Estos números se refieren a un objeto que se muestra en dicha página, a menos que se indique lo contrario. Consulte estas páginas siempre que lo necesite para localizar los elementos citados en el texto.

**NOTA:** Consulte el manual de servicio para obtener explicaciones más detalladas de cada objeto ilustrado en las siguientes 4 páginas.

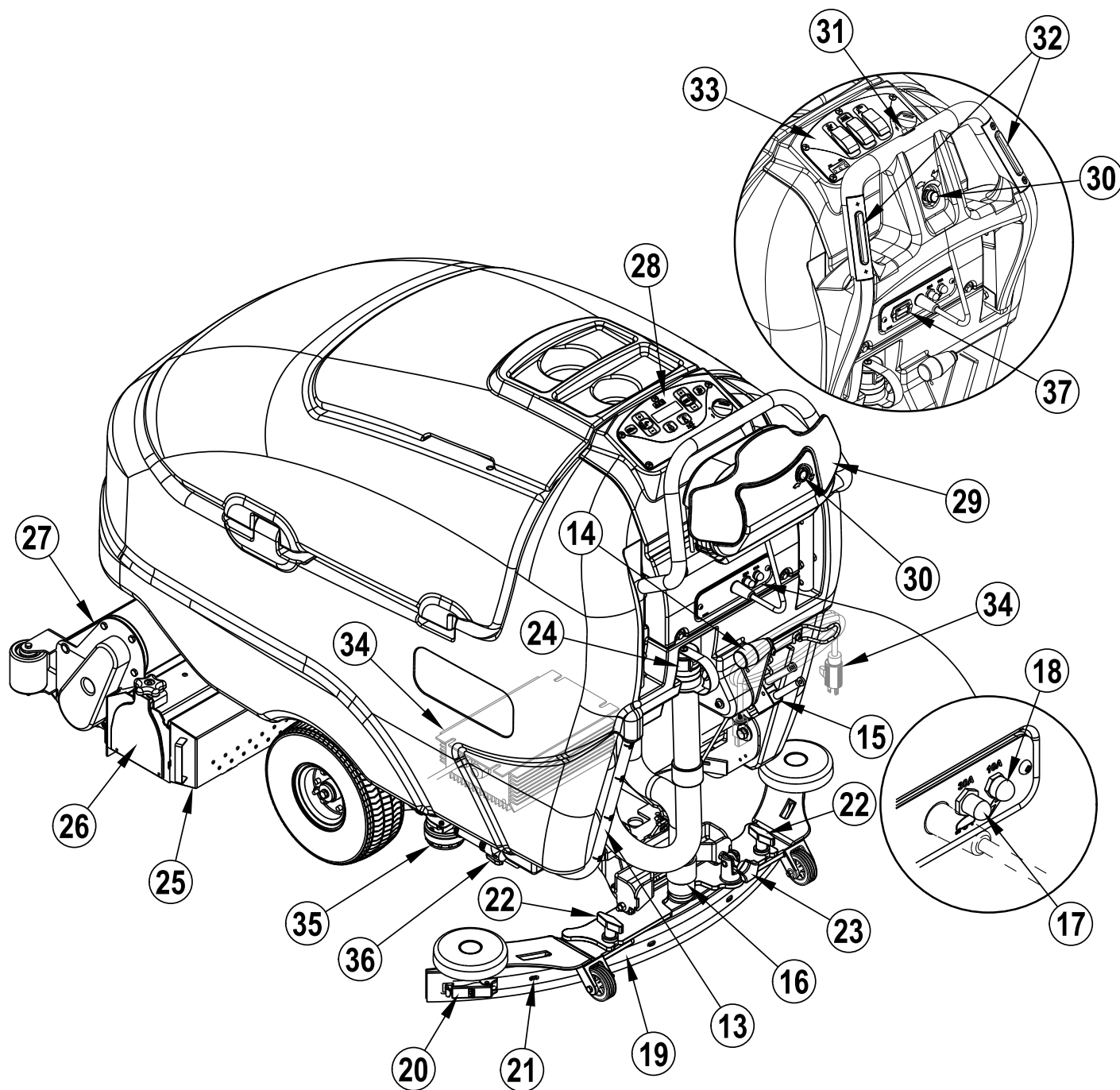
- |   |                                                        |    |                                                         |
|---|--------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|
| 1 | Llenado del depósito de solución                       | 7a | Cartucho (sólo modelos EcoFlex) de detergente (EcoFlex) |
| 2 | Manilla de control del operario                        | 8a | Plataforma de limpieza (modelos de disco)               |
| 3 | Portabotellas                                          | 8b | Plataforma de limpieza (modelo REV)                     |
| 4 | Flotador de cierre del depósito de recuperación        | 9  | Zócalo de la plataforma de limpieza                     |
| 5 | Cesta del filtro                                       | 10 | Parachosques de la plataforma de limpieza               |
| 6 | Tapa del depósito de recuperación                      | 11 | Rueda motriz                                            |
| 7 | Cubierta de acceso al cartucho de detergente (EcoFlex) | 12 | Conjunto de boquilla                                    |



# CONOZCA SU MÁQUINA

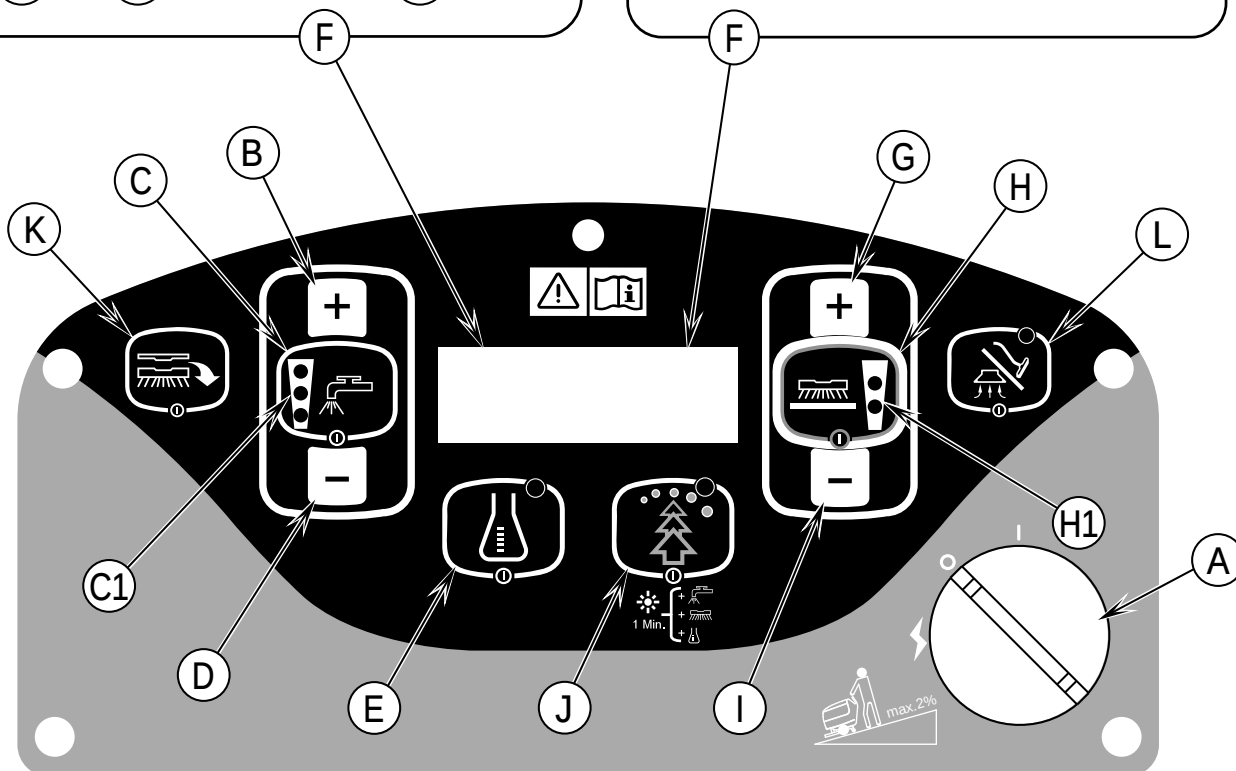
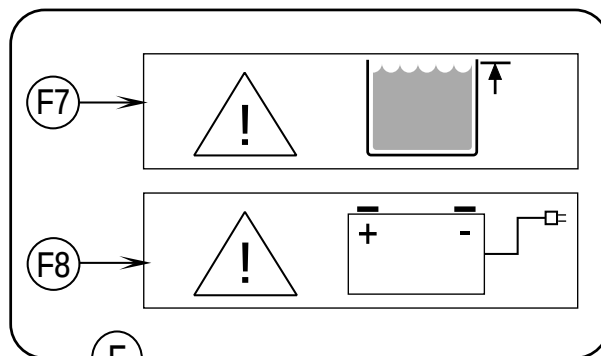
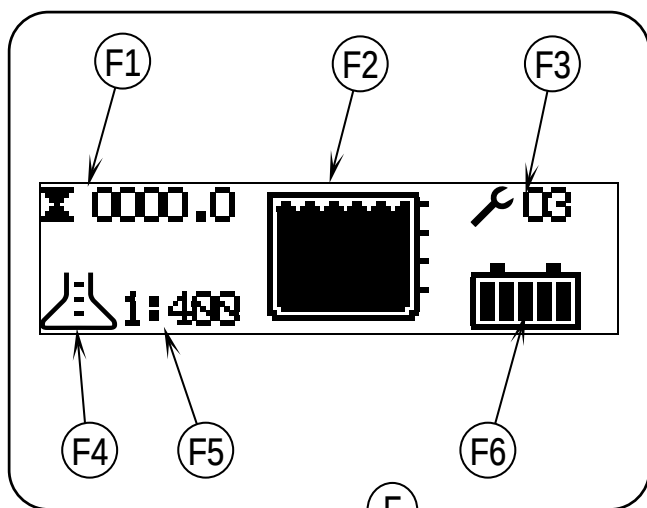
- 13 Tubería de drenaje de la solución / Indicador de nivel
- 14 Palanca de elevación/descenso de la boquilla
- 15 Conector del conjunto de baterías
- 16 Tubería de recuperación
- 17 Disyuntor del motor de la tracción de rueda (30 A)
- 18 Disyuntor del circuito de control (10 A)
- 19 Correa de tensión de la cuchilla de la boquilla
- 20 Pestillo de la cuchilla de la boquilla
- 21 Pasadores de alineación de la cuchilla de la boquilla
- 22 Tuerca de palomilla de montaje de la boquilla
- 23 Botón de ajuste de la boquilla
- 24 Tubería de drenaje del depósito de recuperación
- 25 Tolva de residuos (sólo modelos cilíndricos)

- 26 Conjunto en vacío (sólo modelos cilíndricos)
- 27 Colector de la solución (sólo modelos cilíndricos)
- 28 Panel de control (SC750, SC800)
- 29 Paleta de tracción
- 30 Botón de control del límite de velocidad
- 31 Botón marcha atrás (SC750 ST, SC800 ST)
- 32 Botones de transmisión de palma (SC750 ST, SC800 ST)
- 33 Panel de control (SC750 ST, SC800 ST)
- 34 Cargador de batería a bordo (no se encuentra en todos los modelos)
- 35 Filtro de la solución
- 36 Válvula de cierre de la solución
- 37 Cronómetro (opcional en modelos ST)



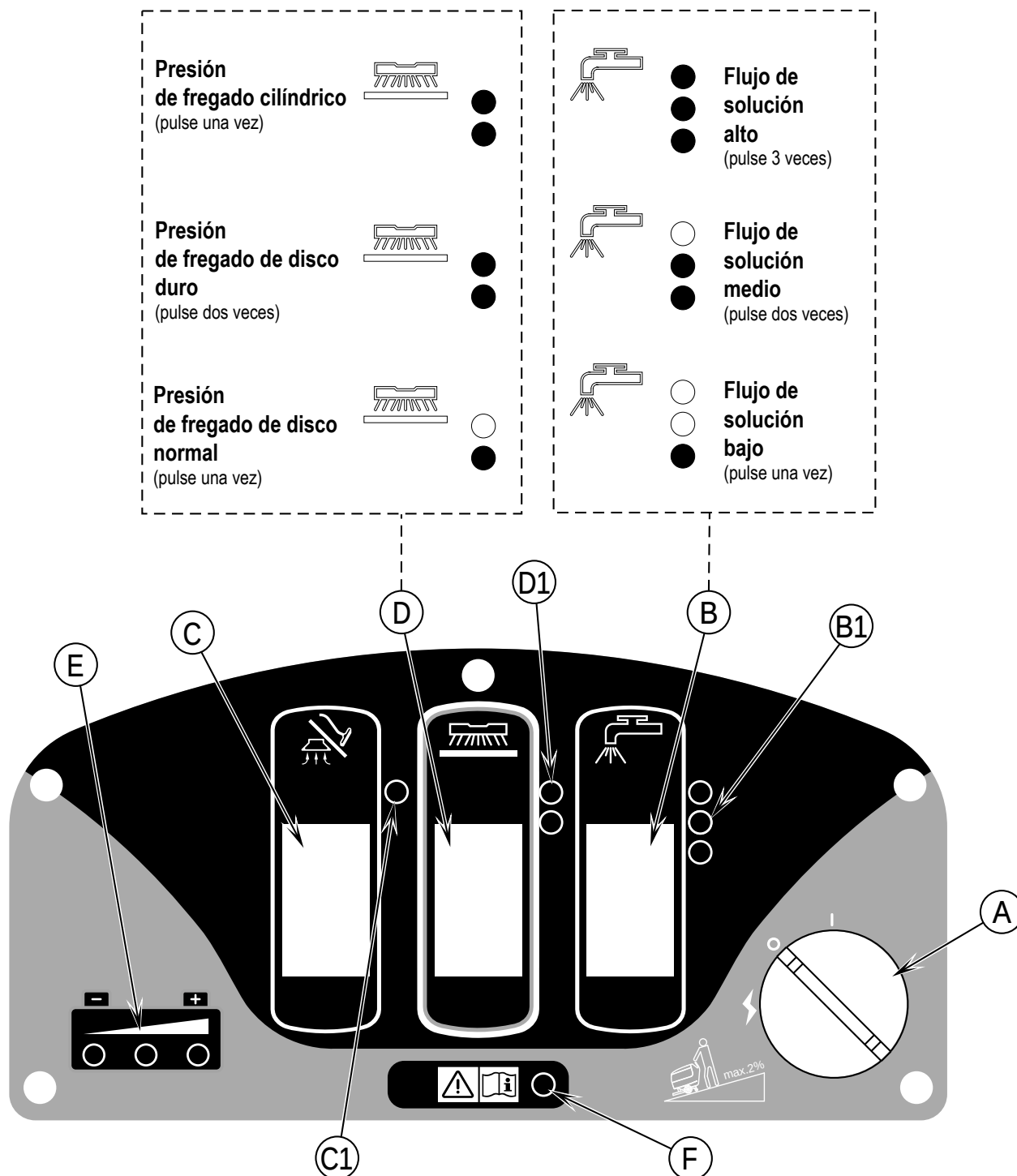
## PANEL DE CONTROL – SC750, SC800

- |    |                                                              |    |                                                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A  | Interruptor de contacto (principal)                          | G  | Interruptor de aumento de la presión de fregado                                                                                                          |
| B  | Interruptor de aumento de la solución                        | H  | Interruptor de encendido/apagado de fregado<br>(Sistema de discos – normal y duro)<br>(Sistema cilíndrico – 1 Detector de presión)                       |
| C  | Interruptor de encendido/apagado de la solución              | H1 | Indicadores de presión de fregado                                                                                                                        |
| C1 | Indicadores de flujo de la solución (normal, duro y extremo) | I  | Interruptor de reducción de la presión de fregado                                                                                                        |
| D  | Interruptor de reducción de la solución                      | J  | Interruptor EcoFlex™                                                                                                                                     |
| E  | Interruptor de encendido/apagado de detergente               | K  | Interruptor de extracción de cepillo (plataformas de disco únicamente)<br>(El interruptor de extracción de cepillo está<br>desactivado en el modelo REV) |
| F  | Pantalla                                                     | L  | Interruptor de aspiración/varilla                                                                                                                        |
| F1 | Medidor de horas de funcionamiento                           |    |                                                                                                                                                          |
| F2 | Indicador de nivel del depósito de solución                  |    |                                                                                                                                                          |
| F3 | Códigos de error                                             |    |                                                                                                                                                          |
| F4 | Indicador detergente (si está instalado)                     |    |                                                                                                                                                          |
| F5 | Indicador de mezcla de detergente                            |    |                                                                                                                                                          |
| F6 | Indicador de batería                                         |    |                                                                                                                                                          |
| F7 | Indicador de depósito de recuperación lleno                  |    |                                                                                                                                                          |
| F8 | Indicador de batería baja                                    |    |                                                                                                                                                          |



# PANEL DE CONTROL – SC750 ST, SC800 ST

- A Interruptor de contacto (principal)
- B Interruptor de encendido/apagado de la solución (Bajo, mediano y alto)
- B1 Indicadores de flujo de la solución
- C Interruptor de aspiración/varilla
- C1 Indicador de desactivación de motor de aspiración
- D Interruptor de encendido/apagado de fregado  
(Sistema de discos – normal y duro)
- (Sistema cilíndrico – 1 Detector de presión)
- D1 Indicadores de presión de fregado
- E Indicador de batería
- F Indicador de errores



## BATERÍAS

Si su máquina se entrega con baterías instaladas, realice lo siguiente:

- ☐ Compruebe que las baterías estén conectadas a la máquina (15).
- ☐ Encienda el conmutador de llave (A) y compruebe el indicador de batería (F6 o E). Si el indicador está completamente lleno o la luz verde está encendida, las baterías están listas para el uso. Si el indicador no está completamente lleno o la luz verde está apagada, las baterías deberían recargarse antes del uso. Consulte la sección "Recarga de las baterías".
- ☐ **¡IMPORTANTE! SI SU MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA CON UN CARGADOR DE BATERÍA A BORDO, CONSULTE EL MANUAL DEL PRODUCTO OEM PARA OBTENER INSTRUCCIONES SOBRE EL AJUSTE DEL CARGADOR PARA EL TIPO DE BATERÍA.**

Si su máquina se entrega sin baterías instaladas, realice lo siguiente:

- ☐ Consulte con su distribuidor autorizado Advance en cuanto a las baterías recomendadas.
- ☐ Instale las baterías siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.
- ☐ **NO instale 3 baterías de 12 voltios en su máquina. Esto afectará a la estabilidad de la máquina.**
- ☐ **¡IMPORTANTE! SI SU MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA CON UN CARGADOR DE BATERÍA A BORDO, CONSULTE EL MANUAL DEL PRODUCTO OEM PARA OBTENER INSTRUCCIONES SOBRE EL AJUSTE DEL CARGADOR PARA EL TIPO DE BATERÍA.**



## ¡ADVERTENCIA!

Tome las máximas precauciones cuando trabaje con las baterías. El ácido sulfúrico de las baterías puede causar daños graves si entra en contacto con la piel o con los ojos. Desde el interior de las baterías se libera gas explosivo de hidrógeno a través de unas aperturas en las tapas de las baterías. Este gas puede incendiarse con cualquier arco eléctrico, chispa o llama. No instale baterías de plomo-ácido en un contenedor cerrado. El gas de hidrógeno debido a la sobrecarga debe poder liberarse.

**Cuando revise las baterías...**

- \* Quítese todas las joyas
- \* No fume
- \* Lleve gafas de seguridad, un delantal de goma y guantes de goma
- \* Trabaje en una zona bien ventilada
- \* No permita que las herramientas toquen simultáneamente más de un terminal de batería
- \* Al sustituir las baterías, desconecte SIEMPRE en primer lugar el cable (de tierra) negativo para evitar chispas.
- \* Al instalar las baterías, conecte SIEMPRE el cable negativo al final.



## ¡PRECAUCIÓN!

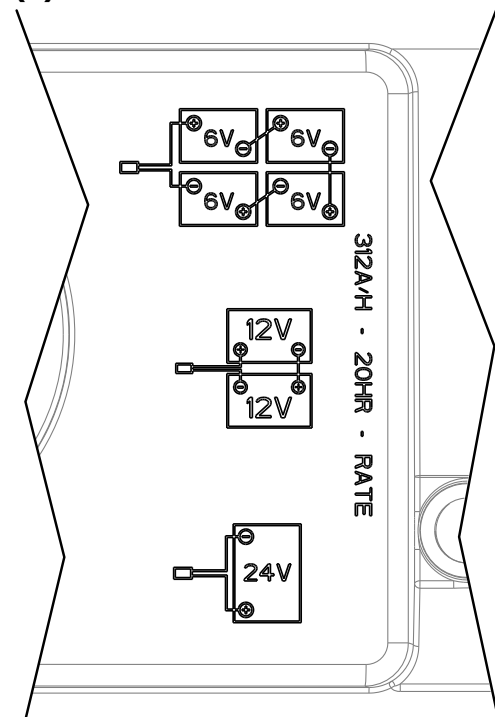
Los componentes eléctricos de esta máquina pueden dañarse seriamente si las baterías no están instaladas o conectadas correctamente. Las baterías deben ser instaladas por Advance, un electricista cualificado o el fabricante de las baterías.

- 1 Retire las baterías de su caja de embalaje e inspecciónelas para ver si existen grietas u otros daños. Si los daños son evidentes, póngase en contacto inmediatamente con el transportista que se las entregó para presentar una reclamación por daños en transporte.
- 2 Apague el conmutador principal de llave (A) y quite la llave.
- 3 Desconectar el conector del paquete de baterías (15).
- 4 Inclíne el depósito de recuperación hacia la posición lateral cerrada. Retire los cables de la batería del interior del compartimento de las baterías.
- 5 Su máquina viene de fábrica con suficientes cables para instalar 4 baterías de 6 voltios. Levante las baterías con cuidado para meterlas en el compartimento de las baterías y colóquelas exactamente como se muestra en la FIGURA 1. Ponga las baterías tan cerca de la parte trasera de la máquina como pueda.
- 6 Instale los cables de las baterías como se muestra. Ponga los cables de forma que las cubiertas de las baterías puedan retirarse fácilmente para el mantenimiento de las baterías.
- 7 Apriete con cuidado las tuercas de los terminales de las baterías hasta que el terminal no gire. No apriete demasiado los terminales; de lo contrario será muy difícil retirarlos en futuras operaciones de mantenimiento.
- 8 Bañe los terminales con revestimiento para terminales de baterías en pulverizador (disponible en la mayoría de las tiendas de material para coches).
- 9 Ponga un manguito de goma negro encima de cada terminal y conecte el conector del conjunto de las baterías (15).

Cuando cambie las baterías o el cargador, consulte con su centro local de servicios autorizado los valores correctos para la batería, el cargador y la máquina, a fin de evitar daños a la batería.

FIGURA 1

**312 AH @ 20 HR RATE**  
**(4)  MAX  158KG/348LB**



# INSTALACIÓN DE LOS CEPILLOS (SISTEMA DE DISCO)

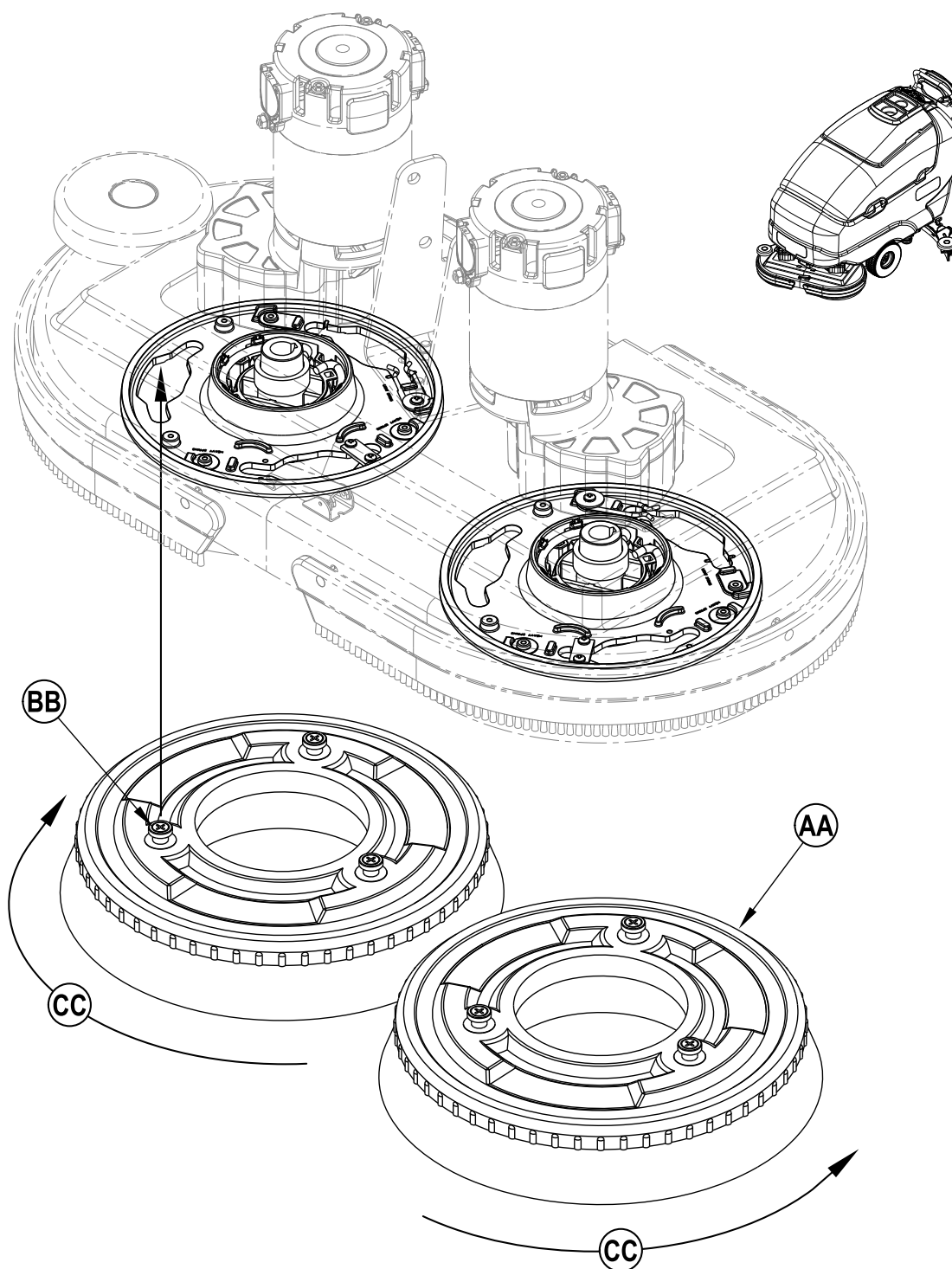


## ¡PRECAUCIÓN!

Apague el conmutador de llave (O) y quite la llave antes de cambiar los cepillos y antes de abrir cualquiera de los paneles de acceso.

- 1 Asegúrese de que el portacepillos (8a) se encuentre en la posición ELEVADA. Asegúrese de que está apagado (O) el conmutador de llave (A).
- 2 Si utiliza bayetas, instale las bayetas en los portabayetas
- 3 **Ver la Figura 2.** Para montar los cepillos (AA) (o los portabayetas), alinee las lengüetas (BB) del cepillo con las ranuras de la bandeja de montaje y gire para que se bloquee en su posición (gire el borde exterior del cepillo hacia la parte trasera de la máquina como se muestra (CC)).

FIGURA 2



### INSTALACIÓN DE LOS CEPILLOS (SISTEMA CILÍNDRICO)

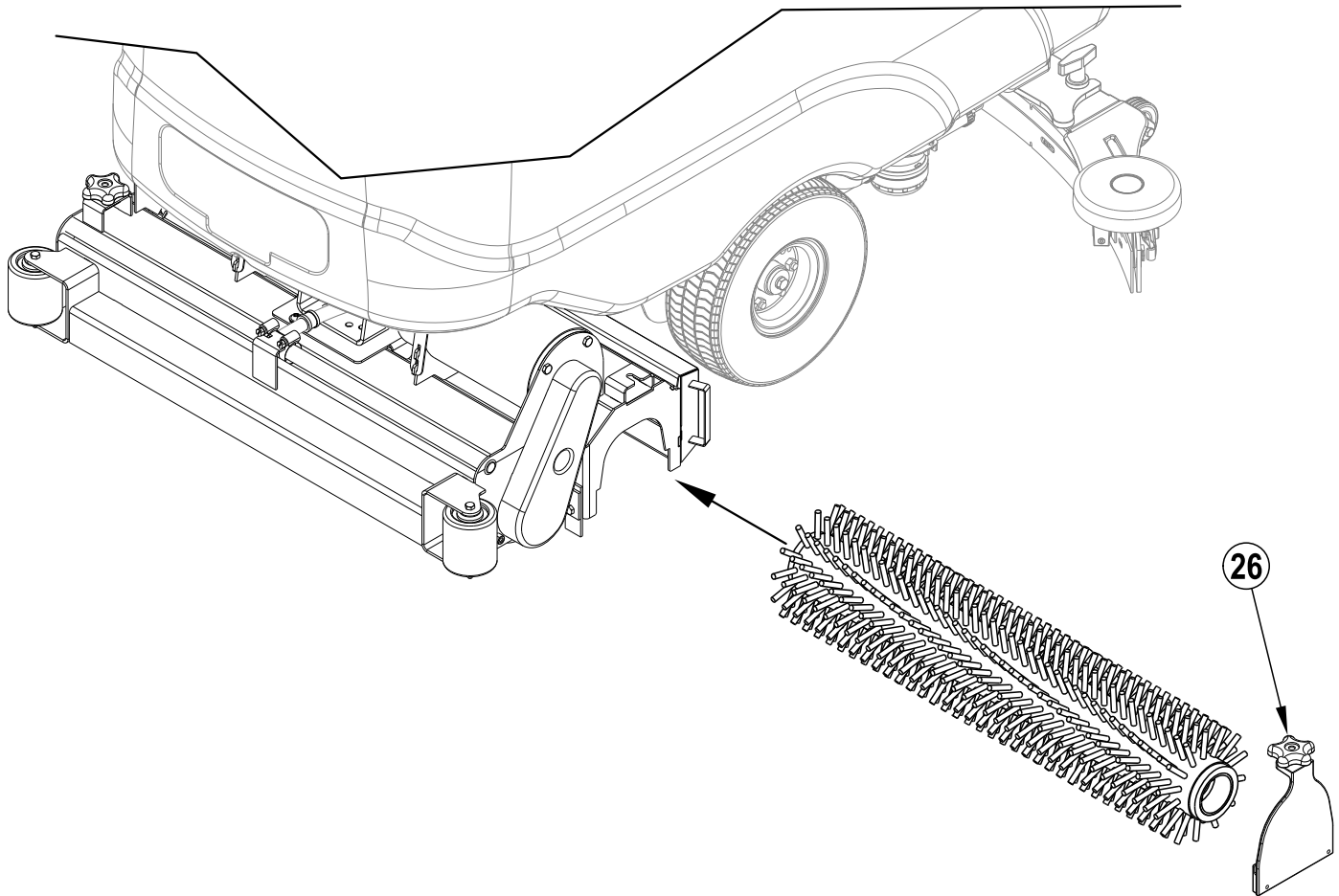


### ¡PRECAUCIÓN!

Apague el conmutador de llave (O) y quite la llave antes de cambiar los cepillos y antes de abrir cualquiera de los paneles de acceso.

- 1 Asegúrese de que el portacepillos se encuentre en la posición ELEVADA. Asegúrese de que está apagado (O) el conmutador de llave (A).
- 2 **Ver la Figura 3.** -Para acceder a los cepillos, afloje los botones negros (uno a cada lado) que están en la parte superior de los conjuntos en vacío (26) y retire los conjuntos. Deslice el cepillo en el contenedor, levante ligeramente, empuje y gire hasta que se asiente. Vuelva a instalar los conjuntos en vacío.

FIGURA 3





# INSTALACIÓN DE LAS BAYETAS (SISTEMA REV)

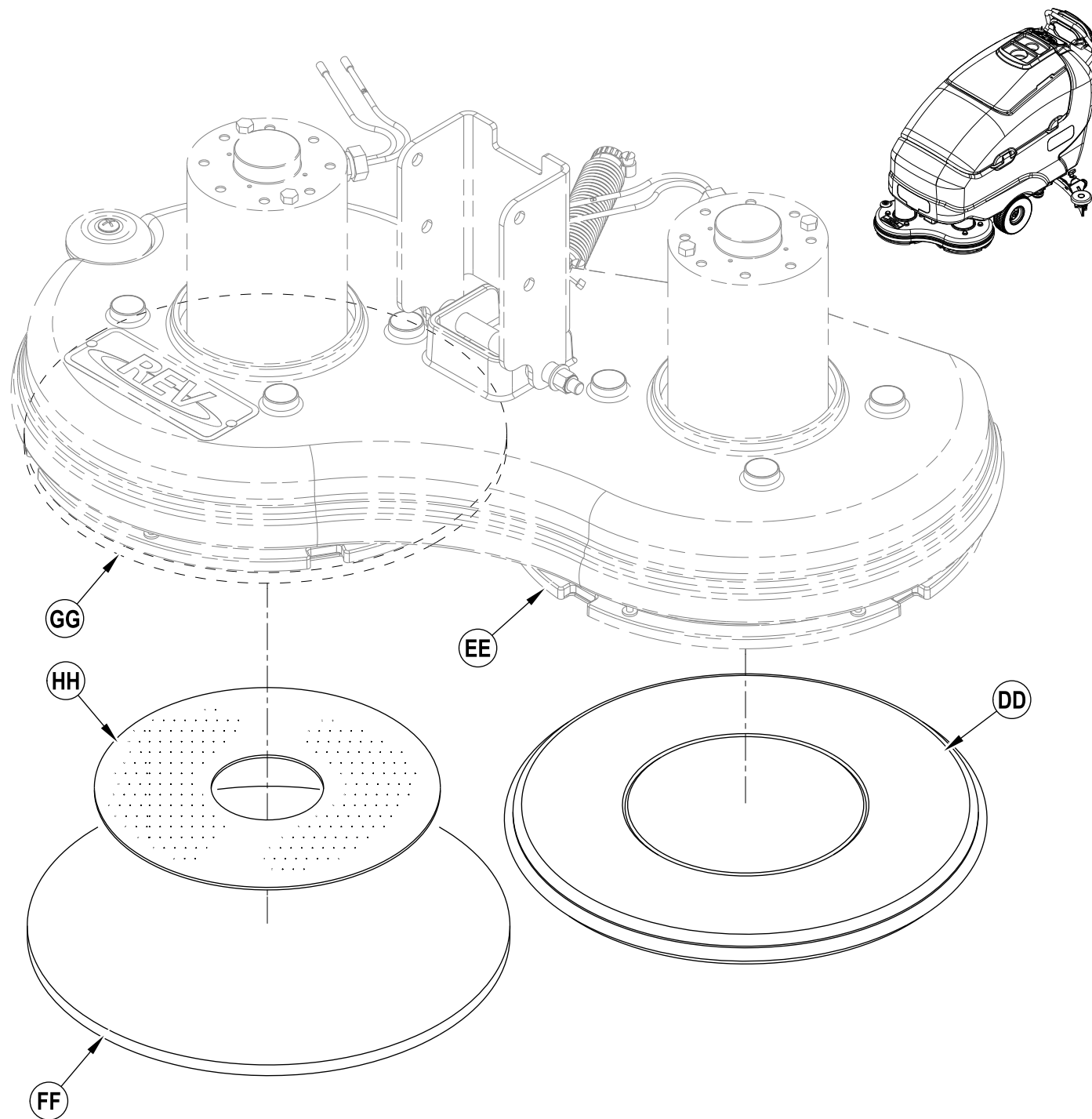
## **¡PRECAUCIÓN!**

Apague el interruptor de contacto (O) y quite la llave antes de cambiar las bayetas y antes de abrir cualquiera de los paneles de acceso.

- 1 Asegúrese de que la plataforma de limpieza (8b) se encuentre en la posición ELEVADA. Asegúrese de que está apagado (O) el conmutador de llave (A).
- 2 **Consulte la figura 4.** Si usa la bayeta de microfibra (DD), instálela directamente en el conjunto del portabayetas (EE).
- 3 Si usa la bayeta marrón (FF), instale la bayeta roja estándar (GG) en el conjunto del portabayetas (EE) primero y luego use el velcro de dos caras (HH) entre la bayeta roja y la marrón, para sostenerla en su lugar.

**NOTA:** Si la bayeta SPP marrón no se instala como se indica más arriba, se dañará el portabayetas.

**FIGURA 4**



## INSTALACIÓN DE LOS CEPILLOS REV OPCIONALES (SISTEMA REV)

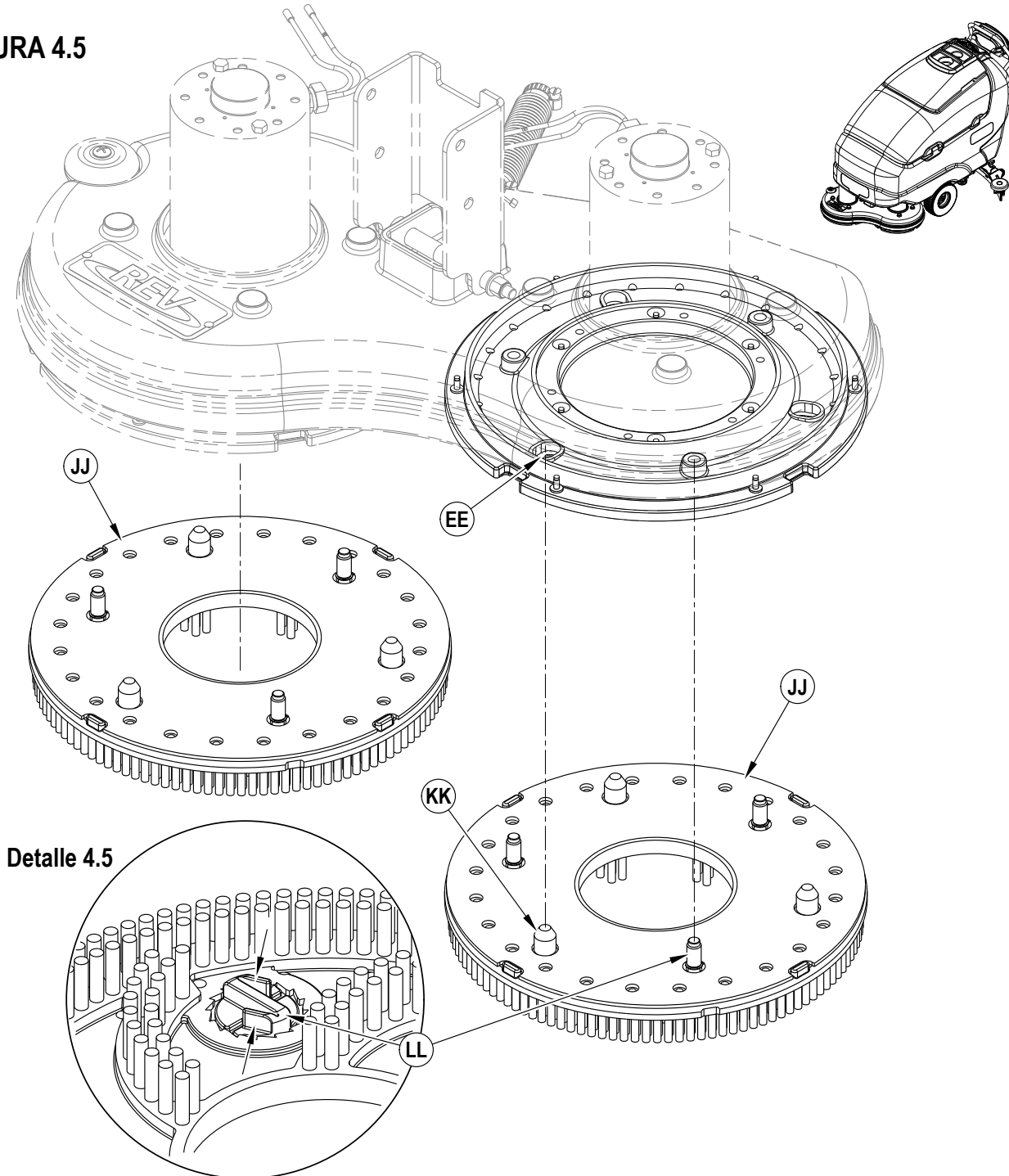


### ¡PRECAUCIÓN!

Apague el interruptor de contacto (O) y quite la llave antes de cambiar los cepillos y antes de abrir cualquiera de los paneles de acceso.

- 1 Asegúrese de que la plataforma de limpieza (8b) se encuentre en la posición ELEVADA. Asegúrese de que está apagado (O) el conmutador de llave (A).
- 2 **Consulte la figura 4.5.** Para instalar los cepillos REV (JJ), alinee las lengüetas (KK) del cepillo con los orificios de separación del conjunto del portabayetas (EE) como se muestra. Gire el tornillo del cepillo (LL) en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado y en posición de bloqueo. **NOTA:** Apriete solamente con la mano. Si usa un elemento mecánico para apretar, se puede dañar el tornillo de retención.
- 3 **Consulte el detalle 4.5.** Para extraer los cepillos REV (JJ), presione las lengüetas del tornillo del cepillo (LL) para desbloquearlo, y siga presionando mientras gira el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo hasta que pueda extraer los cepillos.  
**NOTA:** El tornillo del cepillo (LL) está diseñado para permanecer bloqueado en su lugar mientras funciona el sistema de fregado REV.

FIGURA 4.5



## LLENADO DEL DEPÓSITO DE SOLUCIÓN

Llenar el depósito de solución con un máximo de 21 galones (79,5 litros) para los modelos SC750/SC750 ST y 25 galones (94,6 litros) para los modelos SC800/SC800 ST con la solución de limpieza. No llene el depósito de solución por encima de 7,5 cm (3 pulgadas) de la parte inferior del depósito (1). La solución debe ser una mezcla de agua y el limpiador químico apropiado para la aplicación. Siga siempre las instrucciones que aparecen en la etiqueta del envase del producto químico. **NOTA:** Las máquinas EcoFlex pueden utilizarse normalmente con detergente mezclado en el depósito o con el sistema de aplicación de detergente EcoFlex. Al utilizar el sistema de aplicación de detergente EcoFlex, no mezcle detergente en el depósito; utilice agua.



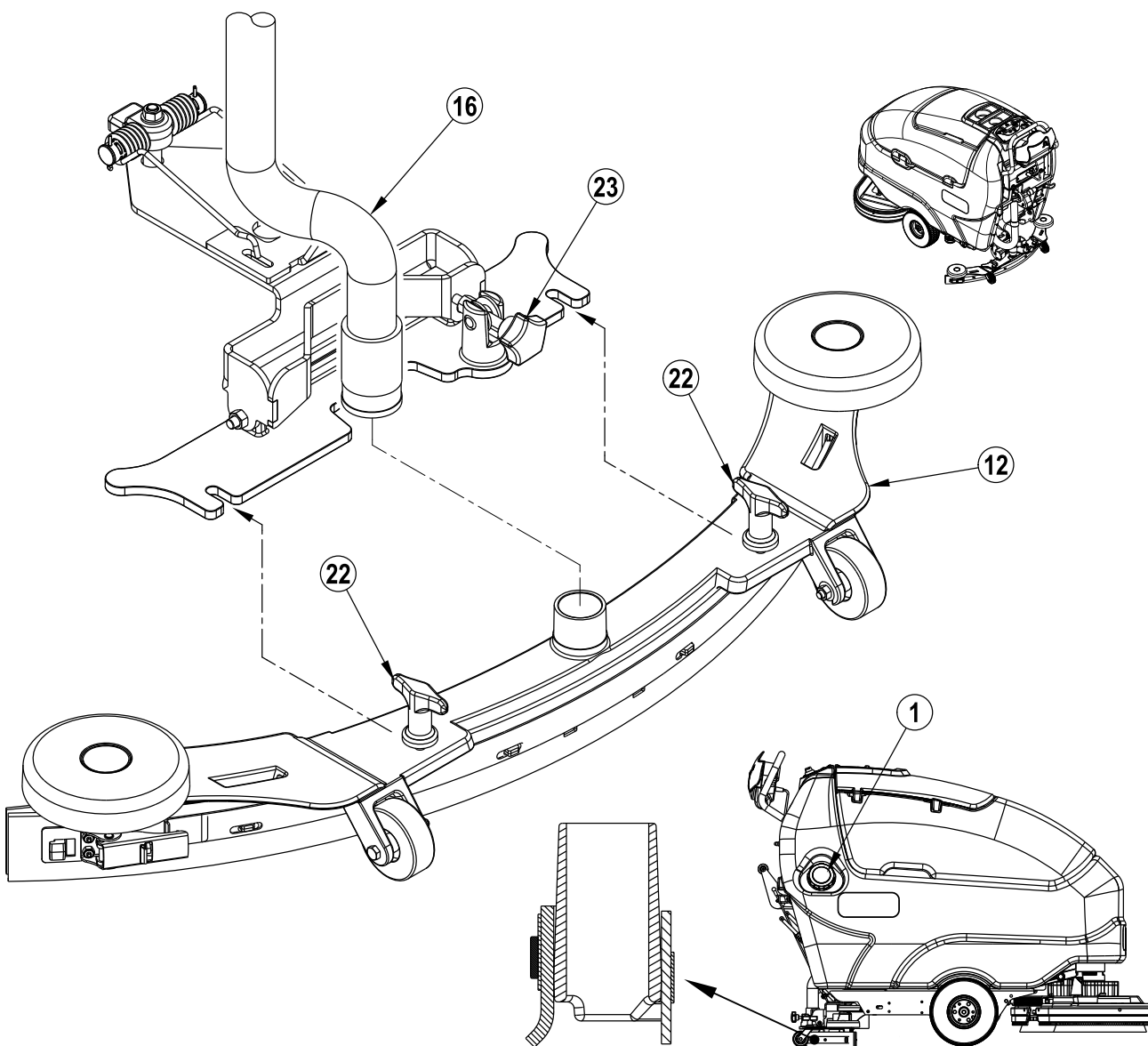
## ¡PRECAUCIÓN!

Utilice únicamente detergentes líquidos no inflamables de bajo poder espumante que estén diseñados para aplicaciones de fregado automático. La temperatura del agua no deberá superar los 130 grados Fahrenheit (54,4 grados Celsius)

## INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA

- 1 Ver la Figura 5. Deslice en conjunto de la boquilla (12) sobre la abrazadera de montaje de la boquilla y apriete las tuercas de palomilla de montaje de la boquilla (22).
- 2 Conecte la tubería de recuperación (16) a la entrada de la boquilla.
- 3 Baje la boquilla, desplace la máquina hacia delante y ajuste la inclinación de la boquilla utilizando el botón de ajuste de la boquilla (23), de modo que la cuchilla de la boquilla trasera toque el suelo homogéneamente en toda la anchura y se doble ligeramente como se muestra.

FIGURA 5



## REPARACIÓN Y USO DEL SISTEMA DE DETERGENTE (ECOFLEX)

### INSTRUCCIONES COMUNES:

Si se presiona y se suelta el interruptor de detergente (**E**) mientras el sistema de la solución está activo, el sistema de detergente se encenderá y apagará alternativamente. Elimine del sistema el detergente utilizado anteriormente antes de cambiar a un detergente diferente. **NOTA DE SERVICIO:** desplace la máquina sobre un punto de drenaje en el suelo antes de eliminar el detergente, porque saldrá una pequeña cantidad durante el proceso.

### Purgar al cambiar productos químicos:

- 1 Desconecte y retire el cartucho de detergente.
- 2 Encienda el interruptor de contacto (**A**). Pulse y mantenga pulsado el interruptor de la solución (**C**) y el interruptor de detergente (**E**) durante 3 segundos. **NOTA:** una vez activado, el proceso de purga dura 10 segundos. Observe los indicadores del sistema de detergente en la ilustración de la página siguiente. Por lo general, un solo ciclo de purga es suficiente para purgar el sistema.

### Purgar semanalmente:

- 1 Desconecte y retire el cartucho de detergente. Instale y conecte un cartucho lleno de agua limpia
- 2 Encienda el interruptor de contacto (**A**). Pulse y mantenga pulsado el interruptor de la solución (**C**) y el interruptor de detergente (**E**) durante 3 segundos. **NOTA:** una vez activado, el proceso de purga dura 10 segundos. Observe los indicadores del sistema de detergente en la ilustración de la página siguiente. Por lo general, un solo ciclo de purga es suficiente para purgar el sistema.

Cuando el cartucho de detergente esté casi vacío se encenderá un indicador del panel de visualización (**F**). Este indicador de "detergente bajo" permanecerá encendido hasta que reinicie el sistema. Cuando se encienda este indicador, sólo tiene que verter una botella completa de un galón (3,7 litros) de detergente en el cartucho para rellenarlo sin preocuparse de las medidas. **NOTA:** reinicie el sistema únicamente cuando el cartucho esté lleno. Al cambiar de cartuchos, el indicador de "detergente bajo" únicamente es exacto si el cartucho de repuesto está al mismo nivel que el cartucho sustituido.

### Para reiniciar:

- 1 Encienda el interruptor de contacto (**A**). Pulse y mantenga pulsado el interruptor de aumento de solución (**B**) y el interruptor de reducción de solución (**D**) durante 3 segundos. Observe los indicadores del sistema de detergente en la ilustración de la página siguiente.

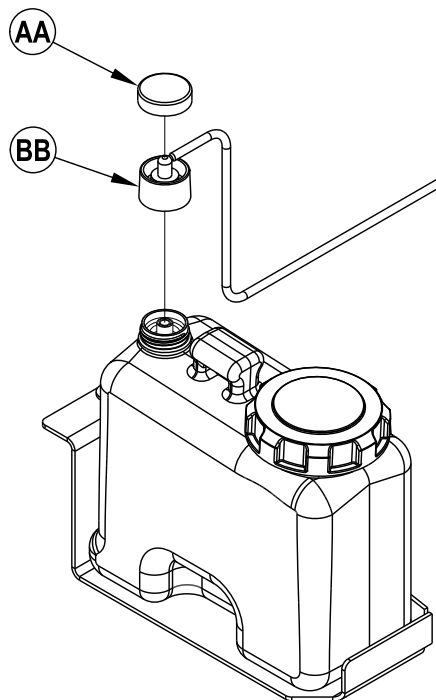
### Mezcla de detergente:

- 1 La mezcla de detergente está bloqueada en 1:400, excepto si se anula el modo de limpieza EcoFlex. Es posible ajustar la mezcla preprogramada que se utiliza durante la anulación del modo EcoFlex. Con el sistema de detergente apagado, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado de detergente (**E**) durante 2 segundos. El indicador de detergente parpadeará y cada pulsación del interruptor realizará un ciclo a través de las mezclas disponibles (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Cuando la mezcla deseada se muestre en la pantalla (**F5**), pare y se bloqueará tras 5 segundos.
- 2 Estando EcoFlex en la posición de APAGADO/desactivado (LED apagado), puede ajustarse la mezcla de detergente. Con el sistema de detergente apagado, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado de detergente (**E**) durante 2 segundos. El indicador del detergente parpadeará y cada vez que se pulse el interruptor irá pasando por todas las mezclas disponibles (ver arriba) Cuando la mezcla deseada se muestre en la pantalla (**F5**), pare y se bloqueará tras 5 segundos.

### INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA EL CARTUCHO:

Llene el cartucho de detergente con 1,25 galones (4,73 litros) de detergente como máximo. **NOTA DE SERVICIO:** retire el cartucho de la caja de detergente antes de llenarlo para no derramar detergente sobre la máquina.

Se recomienda utilizar un cartucho individual para cada detergente que planee usar. Los cartuchos de detergente tienen una pegatina blanca, de modo que puede escribir el nombre del detergente en cada cartucho para no mezclarlos. Al instalar un nuevo cartucho, retire la tapa (**AA**) y coloque el cartucho en la caja de detergente. Instale la tapa sellada (**BB**) como se muestra.



# REPARACIÓN Y USO DEL SISTEMA DE DETERGENTE (SOLO MODELOS ECOFLEX)

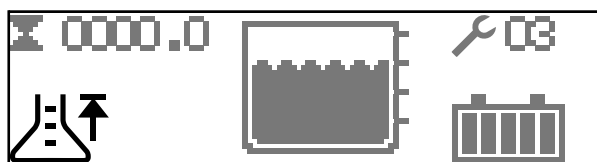


DETERGENTE ACTIVADO

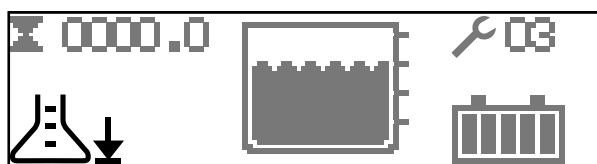


DETERGENTE DESACTIVADO

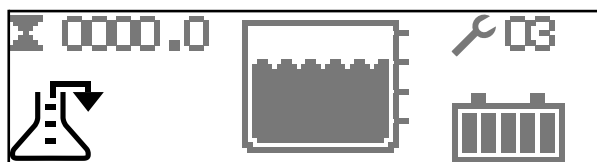
LLENO (REINICIO)



DETERGENTE BAJO



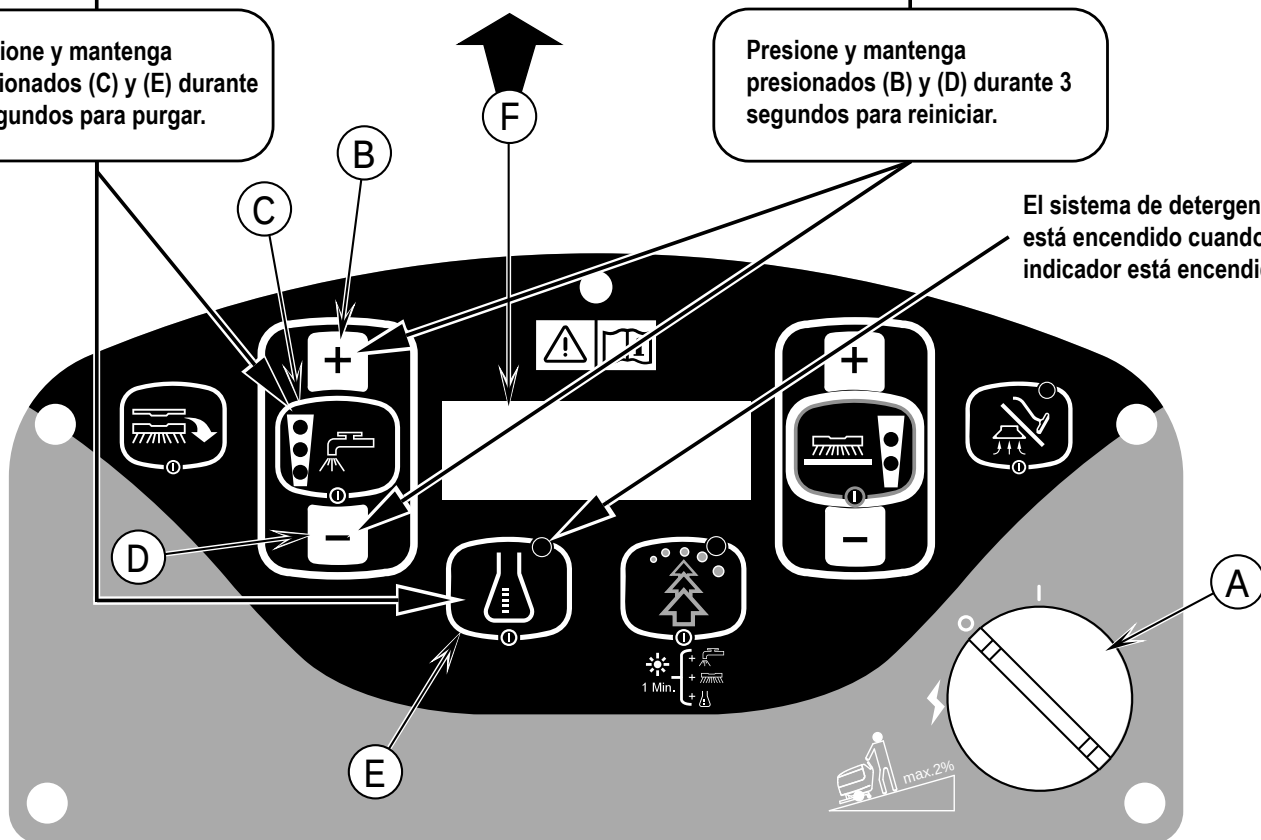
PURGA



Presione y mantenga presionados (C) y (E) durante 3 segundos para purgar.

Presione y mantenga presionados (B) y (D) durante 3 segundos para reiniciar.

El sistema de detergente está encendido cuando el indicador está encendido.



## FREGADO EN HÚMEDO



### ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que comprende los controles del operador y sus funciones. Si se encuentra sobre una rampa o inclinación, evite las paradas bruscas cuando lleve carga. No tome las curvas bruscamente. Utilice una velocidad lenta si va cuesta abajo. Limpie sólo yendo cuesta arriba.

Para fregar...

- 1 Siga las instrucciones de la sección Preparación de la máquina para el uso de este manual.
- 2a **Modelos SC750, SC800:** Encienda (I) el interruptor de contacto principal (A). Se encenderán las luces indicadoras del panel de control, el indicador de condición de las baterías (F6) y el cronómetro (F1) antes de proceder.
- 3a Para desplazar la máquina a la zona de trabajo, empuje la paleta de tracción (29) hacia delante o tire de la paleta de tracción (29) hacia atrás para desplazar la máquina marcha atrás. Varíe la presión sobre la paleta de tracción (29) para obtener la velocidad deseada.  
**NOTA:** el botón de control de velocidad (30) se utiliza para controlar la velocidad máxima, tanto en marcha adelante como marcha atrás.
- 4a Pulse y mantenga pulsado el interruptor de la solución (C) durante 5 segundos para mojar previamente el suelo. **NOTA:** Esto debe realizarse antes de pulsar el interruptor de encendido/apagado del fregado (H).
- 5a Pulse el interruptor de encendido/apagado de fregado (H), la presión de fregado se ajustará por defecto a Normal (un indicador de presión de fregado se ilumina). Use el interruptor de aumento de la presión de fregado (G) o el interruptor de reducción de la presión de fregado (I) para cambiar entre los modos de fregado normal y duro. Solamente está disponible un detector de presión para máquinas cilíndricas. El flujo de solución se ajustará automáticamente para que coincida con la presión de fregado.  
**NOTA:** el flujo de solución puede cambiarse independientemente de la presión de fregado presionando el interruptor de aumento de la solución (B) o el interruptor de reducción de la solución (D). Los ajustes posteriores de la presión de fregado restablecerán el flujo de la solución para que se corresponda con la presión de fregado.  
**NOTA:** los sistemas de fregado, solución, aspiración y detergente (modelos EcoFlex) se activan automáticamente cuando se presiona el interruptor de encendido/apagado del fregado (H). Cualquier sistema individual puede apagarse o volver a encenderse con sólo presionar su interruptor en cualquier momento durante el fregado. No se requiere ninguna acción adicional aparte de bajar la rasqueta (12).
- 6a Baje la rasqueta con la palanca de elevación / descenso de la rasqueta (14).
- 7a Cuando la paleta de tracción (29) está en la posición neutra, los sistemas de fregado, aspiración, solución y detergente (modelos EcoFlex) se activan pero no funcionan. Agarre la manija de control del operador (2) y empuje la paleta de tracción (29) hacia delante para encender los sistemas de fregado, vacío, solución y detergente (modelos EcoFlex) y para mover la máquina hacia delante. Para lograr los mejores resultados, mueva la máquina a velocidad de paseo lento. Pulse el interruptor de la solución (C) una vez para apagarlo cuando tome curvas cerradas. Tire de la paleta de tracción (29) hacia atrás para mover la máquina marcha atrás. Cuando mueva la máquina marcha atrás, los cepillos funcionarán pero no se aplicará ni solución ni producto químico.
- 2b **Modelos ST:** Encienda (I) el interruptor de contacto principal (A). Esto mostrará las luces indicadoras del panel de control, consulte el Indicador de la Batería (E) antes de proceder.
- 3b Para llevar la máquina a la zona de trabajo, empuje cualquiera de los botones palma (32) para desplazarse hacia delante o pulse cualquiera de los botones palma (32) y el botón marcha atrás (31) para desplazar la máquina marcha atrás.  
**NOTA:** La perilla de control de velocidad (30) se utiliza para controlar la velocidad máxima, tanto en marcha adelante como marcha atrás.
- 4b Pulse y mantenga pulsado el interruptor de la solución (B) durante 5 segundos para mojar previamente el suelo. **NOTA:** Esto debe realizarse antes de pulsar el interruptor de encendido del fregado (D).
- 5b Pulse el interruptor de encendido de fregado (D) una vez para la presión de fregado normal (se ilumina un indicador de presión de fregado) o dos veces para la presión de fregado duro (se iluminan dos indicadores de presión de fregado). Está disponible solo un detector de presión para las máquinas cilíndricas. Una vez que el sistema de fregado se ha activado, al pulsar el conmutador de la solución (B) se alterna entre sin solución, caudal de flujo de solución bajo, medio y alto.  
**NOTA:** Los sistemas de solución y de aspiración se activan automáticamente cuando se pulsa el interruptor de encendido del fregado (D). No se requiere ninguna acción adicional aparte de bajar la rasqueta (12). Cualquier sistema individual puede apagarse o volver a encenderse con sólo presionar su interruptor en cualquier momento durante el fregado.
- 6b Baje la rasqueta con la palanca de elevación / descenso de la rasqueta (14).
- 7b Cuando los botones palma (32) no se están pulsando (máquina parada), los sistemas de fregado, aspiración y solución están activados pero no en funcionamiento. Agarre la manilla de control del operador (2) y pulse cualquiera de los botones palma (32) para encender los sistemas de fregado, aspiración y solución, y para mover la máquina hacia delante. Para lograr los mejores resultados, mueva la máquina a velocidad de paseo lento. Pulse cualquiera de los botones palma y el botón marcha atrás para desplazar la máquina marcha atrás. Cuando mueva la máquina marcha atrás, los cepillos funcionarán pero no saldrá solución.



### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar el suelo, mantenga la máquina en movimiento cuando los cepillos estén girando.

- 8 Cuando fregue, compruebe de vez en cuando que detrás de la máquina se está recogiendo el agua residual. Si queda agua en la trayectoria de la máquina, puede que esté aplicando demasiada solución, que el depósito de recuperación esté lleno o que la rasqueta necesite un ajuste.
- 9 **Exclusivamente para modelos EcoFlex:** de manera predeterminada, la máquina pasa al modo de limpieza EcoFlex (indicador del interruptor EcoFlex se ilumina en VERDE) para conservar solución y detergente. Presione el interruptor EcoFlex (J) para anular el modo de limpieza EcoFlex y aumentar temporalmente la presión de fregado, el flujo de la solución y la mezcla de detergente. Esto hará que el indicador parpadee (AMARILLO) durante un minuto, el flujo de la solución aumentará al siguiente nivel, la presión de fregado aumentará al siguiente nivel y la mezcla de detergente aumentará a la mezcla preprogramada. Es posible ajustar la mezcla preprogramada que se utiliza durante la anulación del modo EcoFlex. Con el sistema de detergente apagado, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado de detergente (E) durante 2 segundos. El indicador de detergente parpadeará y cada pulsación del interruptor realizará un ciclo a través de las mezclas disponibles (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Cuando la mezcla deseada se muestre en la pantalla (F5), pare y se bloqueará tras 5 segundos.  
**NOTA:** Al presionar y mantener pulsado el interruptor EcoFlex (J) durante 2 segundos se desactivará el sistema EcoFlex. La única manera para volver a activarlo es presionar el interruptor EcoFlex (J) nuevamente. Alternar el interruptor de llave (A) no vuelve a activar el sistema. El sistema EcoFlex solo funcionará si el Sistema de Fregado (H) ha sido activado.
- 10 Para los suelos muy sucios, puede que una operación de fregado de una sola pasada no sea suficiente y que se necesite un "doble fregado". Esta operación es igual al fregado de una sola pasada, salvo que en la primera pasada la rasqueta está elevada. Esto permite que la solución de limpieza permanezca en el suelo y actúe más tiempo. La última pasada se hace en la misma zona, con la rasqueta bajada para recoger la solución acumulada.
- 11a **Modelos SC750, SC800:** el depósito de recuperación tiene un flotador de cierre (4) que apaga TODOS los sistemas excepto el sistema de tracción cuando el depósito de recuperación está lleno. Hay que vaciar el depósito de recuperación cuando se activa este flotador. La máquina no recogerá agua ni fregará con el flotador activado.  
**NOTA:** Todos los demás indicadores desaparecen y un indicador de "LLENADO del depósito de recuperación" (F7) se enciende en el panel de visualización cuando el interruptor se activa en modelos "EcoFlex".
- 11b **Modelos SC750 ST, SC800 ST:** el depósito de recuperación tiene un flotador de cierre (4) que apaga TODOS los sistemas excepto el sistema de tracción cuando el depósito de recuperación está lleno. Hay que vaciar el depósito de recuperación cuando se activa este flotador. La máquina no recogerá agua ni fregará con el flotador activado.
- 12 Cuando el operario desea detener la limpieza o el depósito de recuperación está lleno;  
**Modelos SC750, SC800:** presione el interruptor de encendido/apagado de fregado (H) una vez. Esto automáticamente detendrá los motores de fregado y el flujo de solución y la plataforma se elevará a su límite superior. **NOTA:** La aspiración se detendrá después de un plazo de 10 segundos. Esto permite recoger el agua que haya podido quedar sin tener que volver a encender la aspiración.  
**Modelos SC750 ST, SC800 ST:** Pulse el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de fregado (D) una vez a la posición abajo cuando esté en el modo de fregado normal. Esto automáticamente detendrá los motores de fregado y el flujo de solución y la plataforma se elevará a su límite superior. **NOTA:** La aspiración se detendrá después de un plazo de 10 segundos. Esto permite recoger el agua que haya podido quedar sin tener que volver a encender la aspiración.
- 13 Eleve la rasqueta con la palanca de Elevación/Descenso de la rasqueta (14), y lleve la máquina a un lugar designado para la ELIMINACIÓN DE AGUAS RESIDUALES y vacíe el depósito de recuperación. Para vaciarlo, tire de la tubería de drenaje del depósito de recuperación (24) para sacarla de su soporte y abra la tapa (sostenga el extremo de la tubería por encima del nivel de agua para evitar el flujo súbito e incontrolado de agua residual). Para regular el flujo, puede apretar el tubo de vaciado del depósito de recuperación (24). Vuelva a llenar el depósito de solución y siga fregando.

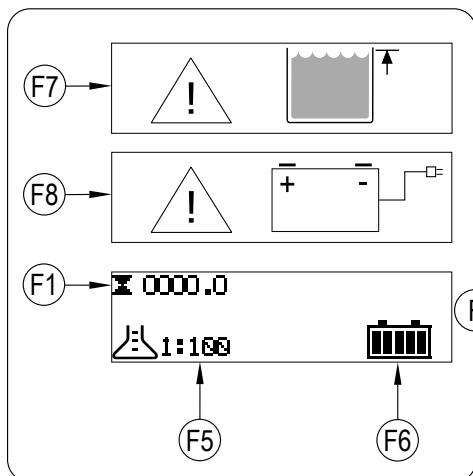
## FREGADO EN HÚMEDO

**NOTA:** Asegúrese de que la tapa del depósito de recuperación (6) y de la tubería de drenaje del depósito de recuperación (24) están asentadas correctamente; de lo contrario, la máquina no recogerá correctamente el agua. Cuando las baterías necesiten recargarse, el indicador de batería baja (F8) se encenderá (modelos SC750, SC800) o el indicador de batería (E) estará en rojo intermitente (modelos estándar) y el motor de aspiración se cerrará después de 30 segundos. Lleve la máquina a una zona de mantenimiento y recargue las baterías de acuerdo con las instrucciones en la sección de Baterías de este manual.

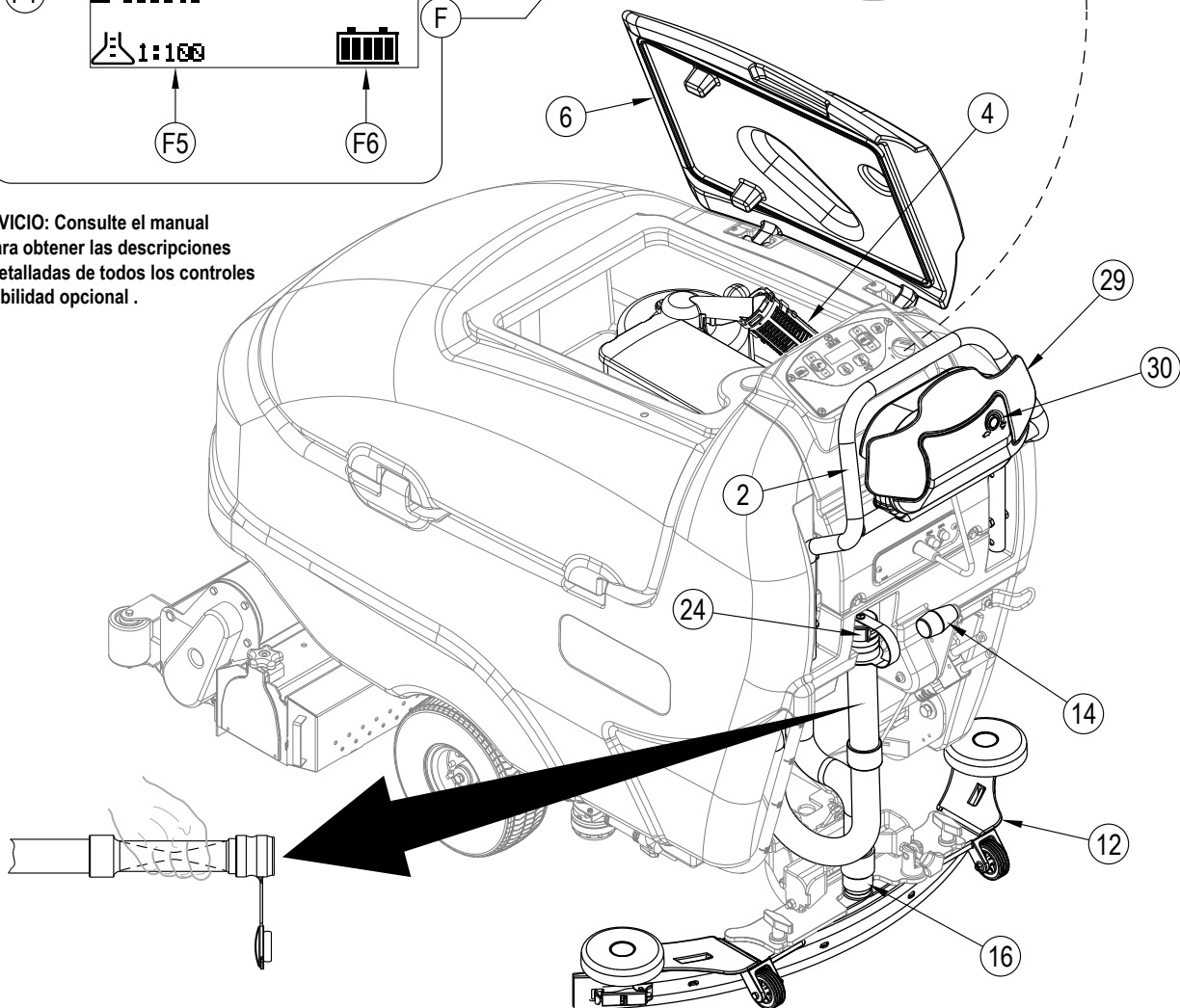
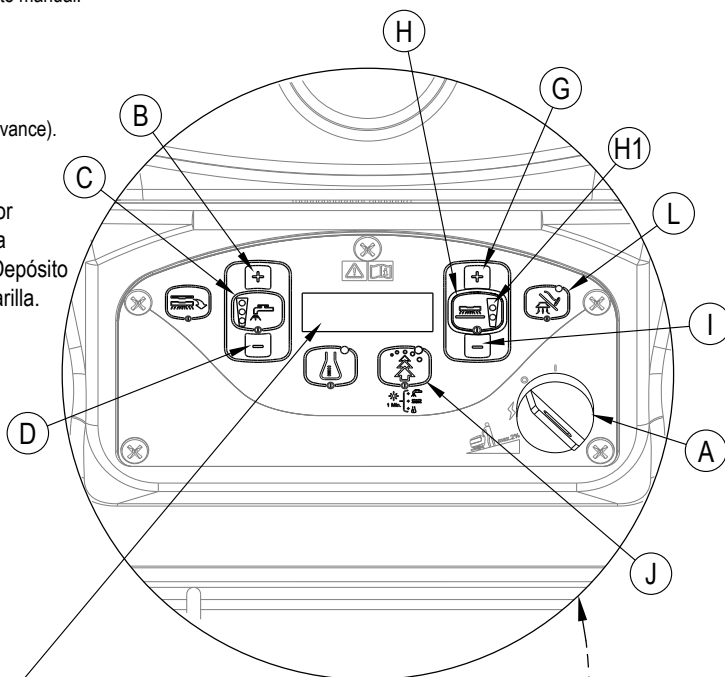
## ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

Añada a la máquina accesorios opcionales para la aspiración en húmedo.

- 1 Desconecte de la boquilla (16) la tubería de recuperación (12).
- 2 Añada a la manguera las herramientas de recogida adecuadas (disponibles en Advance).
- 3 Encienda el conmutador de llave principal (A).
- 4 Pulse el interruptor de aspiración/varilla (L) (modelos SC750, SC800) o (C) (modelos SC750 ST, SC800 ST) una vez para ENCENDER el motor de aspiración. El motor de aspiración funcionará de forma continua hasta que se vuelva a pulsar el interruptor para apagarlo. **NOTA:** el indicador "Depósito de recuperación LLENO" está desactivado si está activado el modo de varilla. El flotador detendrá el líquido que fluye al depósito de recuperación.



**NOTA DE SERVICIO:** Consulte el manual de servicio para obtener las descripciones funcionales detalladas de todos los controles y la programabilidad opcional.



DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN

- 1

Levante los cepillos (o las bayetas) y levante la boquilla. Lleve la máquina a una zona de mantenimiento.
- 2

Apague el conmutador principal de llave (A) y quite la llave.
- 3

Para vaciar el depósito de solución, retire la tubería de drenaje de la solución (13) del conector superior. Dirija la tubería a un punto de drenaje en el suelo o a un cubo. Enjuague el depósito con agua limpia. Inspeccione las mangueras de solución y sustitúyalas si están torcidas o dañadas.
- 4

Para vaciar el depósito de recuperación, extraiga la tubería de drenaje del depósito de recuperación (24) de su soporte y retire la tapa (sostenga el extremo de la tubería por encima del nivel de agua para evitar el flujo súbito e incontrolado de agua residual). Para regular el flujo, puede apretar el tubo de vaciado del depósito de recuperación (24). Enjuague el depósito de recuperación y desconecte el flotador (4) con agua limpia. Inspeccione los tubos de recuperación y aspiración y sustitúyalos si están torcidos o dañados.
- 5

Retire los cepillos o los portabayetas. Enjuague los cepillos o las bayetas con agua templada y tiéndalos para que sequen. Deje que las bayetas de pulido se sequen por completo antes de volver a usarlas. **NOTA:** Puede extraer los cepillos manualmente o automáticamente pulsando el interruptor de extracción de cepillo (K) (únicamente modelos de disco SC750, SC800).
- 6

Retire la boquilla, enjuáguela con agua templada y tiéndala para que seque.
- 7

Compruebe el programa de mantenimiento que viene a continuación y realice cualquier operación de mantenimiento necesaria antes de guardar la máquina.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

| OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO                                                                                  | Diaria | Semanal | Mensual | Anual |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|---------|-------|
| Recarga de baterías                                                                                         | X      |         |         |       |
| Limpiar e inspeccionar depósitos y tuberías                                                                 | X      |         |         |       |
| Comprobar, limpiar y girar los cepillos y las bayetas                                                       | X      |         |         |       |
| Comprobar y limpiar la boquilla                                                                             | X      |         |         |       |
| Comprobar y limpiar el flotador de cierre de la aspiración                                                  | X      |         |         |       |
| Vacíe/limpie el filtro de la cesta en el depósito de recuperación.                                          | X      |         |         |       |
| Limpiar la tolva del sistema cilíndrico                                                                     | X      |         |         |       |
| Comprobar el nivel de agua de todas las células de las baterías (no se aplica a baterías de células de gel) |        | X       |         |       |
| Inspeccionar las faldillas contenedoras de fregado                                                          |        | X       |         |       |
| Inspeccionar y limpiar el filtro de la solución                                                             |        | X       |         |       |
| Limpiar los colectores de la solución del sistema cilíndrico                                                |        | X       |         |       |
| Purgar el sistema de detergente (sólo modelos EcoFlex)                                                      |        | X       |         |       |
| Lubricar la máquina                                                                                         |        |         | X       |       |
| * Comprobar los cepillos de carbono                                                                         |        |         |         | X     |

\* Haga que Advance compruebe los cepillos de carbono del motor de aspiración una vez al año o después de 300 horas de funcionamiento. Compruebe los cepillos de carbono de los motores de tracción y fregado cada 500 horas o una vez al año.

**NOTA:** Para más información sobre reparaciones de mantenimiento y servicio, consulte el Manual de Servicio.

- 8

Almacene la máquina en un lugar limpio y seco.
- 9

Apague (O) el conmutador principal de llave (A) y quite la llave.

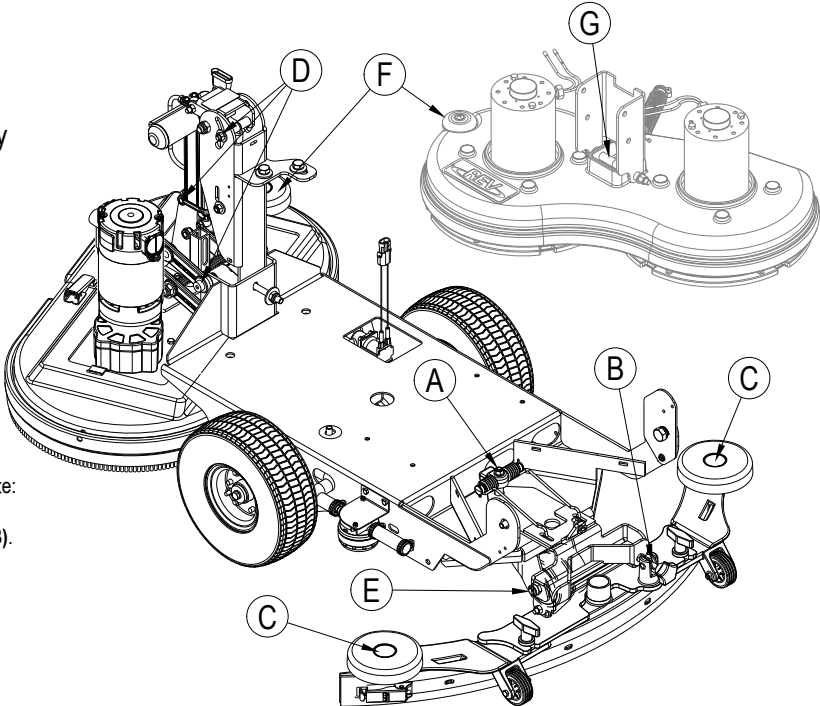
MANTENIMIENTO DEL MOTOR DE ASPIRACIÓN

Haga que su Distribuidor de Advance revise los cepillos de carbono del motor una vez al año o después de 300 horas de funcionamiento.

⚠

¡IMPORTANTE!

Los daños al motor causados por no haber revisado y mantenido los cepillos de carbono no están cubiertos por la garantía. Consulte la Declaración de Garantía Limitada.



LUBRICACIÓN DE LA MÁQUINA

Una vez al mes, aplique aceite ligero de máquina para lubricar lo siguiente:

- Puntos generales de pivotaje de la junta de boquilla (A).
- Roscas del botón de ajuste del ángulo de montaje de la boquilla (B).
- Ruedas del extremo de la boquilla (C).
- Puntos generales de pivotaje de la junta de cepillo (D).
- Puntos de pivotaje en la plataforma REV (E).
- Ruedas del parachoques de la plataforma de limpieza (F).

Una vez al trimestre, engrase lo siguiente

- Ruedas giratorias de la roldada trasera (E).



## RECARGA DE BATERÍAS DE LÍQUIDO

SC750, SC800 – Recargue las baterías cada vez que se utilice la máquina o cuando el indicador de batería (F6) presente un nivel inferior al de carga completa.  
SC750 ST, SC800 ST – Recargue las baterías cada vez que se utilice la máquina o cuando el indicador de batería (E) esté en ROJO intermitente.



### ¡ADVERTENCIA!

No rellene las baterías antes de recargarlas.

Recargue las baterías exclusivamente en una zona bien ventilada.

No fume mientras maneja las baterías.

**Cuando revise las baterías...**

- \* Qítense todas las joyas
- \* No fume
- \* Lleve gafas de seguridad, un delantal de goma y guantes de goma
- \* Trabaje en una zona bien ventilada
- \* No permita que las herramientas toquen simultáneamente más de un terminal de batería
- \* Al sustituir las baterías, desconecte SIEMPRE en primer lugar el cable (de tierra) negativo para evitar chispas.
- \* Al instalar las baterías, conecte SIEMPRE el cable negativo al final.

**Si su máquina se entrega con cargador de baterías a bordo, realice lo siguiente:**

Apague el conmutador de llave principal (A). Desenrolle el cable eléctrico del lado del cargador a bordo y enchúfelo en la toma a tierra correspondiente. Consulte el manual del producto OEM para obtener más instrucciones de funcionamiento detalladas.

**Si su máquina se entrega sin cargador de baterías a bordo, realice lo siguiente:**

Desconecte las baterías de la máquina e introduzca el conector del cargador en el conector del conjunto de baterías (15). Siga las instrucciones que aparecen encima del cargador de las baterías. **NOTA DE SERVICIO:** Asegúrese de que enchufa el cargador de batería en el conector con el asa integrada.



### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños a la superficie del suelo, limpie siempre el agua y el ácido de la parte superior de las baterías después de la recarga.

## COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE LAS BATERÍAS

Compruebe el nivel de agua de las baterías al menos una vez a la semana.

Después de cargar las baterías, retire las cubiertas de ventilación y compruebe el nivel de agua de todas células de las baterías. Utilice agua destilada o desmineralizada en un dispensador de relleno de baterías (disponible en la mayoría de las tiendas de materiales para coches) para llenar todas las células hasta el indicador de nivel (o hasta 10 mm por encima de la parte superior de los separadores). ¡NO rellene demasiado las baterías!



### ¡PRECAUCIÓN!

Si las baterías están demasiado llenas se puede salpicar ácido al suelo.

Apriete las cubiertas de ventilación. Limpie la parte superior con una solución de levadura química y agua (2 cucharadas de levadura química en 1 litro de agua).

## RECARGA DE BATERÍAS DE GEL (VRLA)

SC750, SC800 – Recargue las baterías cada vez que se utilice la máquina o cuando el indicador de batería (F6) presente un nivel inferior al de carga completa.  
SC750 ST, SC800 ST – Recargue las baterías cada vez que se utilice la máquina o cuando el indicador de batería (E) esté en ROJO intermitente.



### ¡ADVERTENCIA!

Recargue las baterías exclusivamente en una zona bien ventilada.

No fume mientras maneja las baterías.

**Cuando revise las baterías...**

- \* Qítense todas las joyas
- \* No fume
- \* Lleve gafas de seguridad, un delantal de goma y guantes de goma
- \* Trabaje en una zona bien ventilada
- \* No permita que las herramientas toquen simultáneamente más de un terminal de batería
- \* Al sustituir las baterías, desconecte SIEMPRE en primer lugar el cable (de tierra) negativo para evitar chispas.
- \* Al instalar las baterías, conecte SIEMPRE el cable negativo al final.



### ¡PRECAUCIÓN!

La batería de plomo ácido con regulación de tensión (VRLA) ofrece una vida útil y unas prestaciones superiores ¡SÓLO SI SE RECARGA CORRECTAMENTE!

Una recarga insuficiente o excesiva reducirá la vida útil de la batería y limitará sus prestaciones. Asegúrese de SEGUIR AL PIE DE LA LETRA LAS INSTRUCCIONES DE RECARGA. ¡NO INTENTE ABRIR ESTA BATERÍA! Si la batería VRLA se abre, pierde su presión y las placas se contaminan de oxígeno. LA GARANTÍA QUEDA ANULADA SI LA BATERÍA SE ABRE.

**Si su máquina se entrega con cargador de baterías a bordo, realice lo siguiente:**

Apague el conmutador de llave principal (A). Desenrolle el cable eléctrico del lado del cargador a bordo y enchúfelo en la toma a tierra correspondiente. Consulte el manual del producto OEM para obtener más instrucciones de funcionamiento detalladas.

**Si su máquina se entrega sin cargador de baterías a bordo, realice lo siguiente:**

Desconecte las baterías de la máquina e introduzca el conector del cargador en el conector del conjunto de baterías (15). Siga las instrucciones que aparecen encima del cargador de las baterías. **NOTA DE SERVICIO:** Asegúrese de que enchufa el cargador de batería en el conector con el asa integrada.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que dispone de un cargador adecuado para su uso con baterías de células de gel. Utilice únicamente cargadores de “regulación de tensión” o de “limitación de tensión”. NO DEBEN utilizarse cargadores de corriente variable o de corriente constante estándar. Se recomienda el uso de un cargador sensible a la temperatura, dado que los ajustes manuales nunca son precisos y dañarán cualquier batería VRLA.

## MANTENIMIENTO DE LA BOQUILLA

Si la boquilla deja bandas estrechas de agua, puede que las cuchillas estén sucias o dañadas. Retire la boquilla, enjuáguela con agua tibia e inspeccione las cuchillas. Sustituya o invierta las cuchillas si están cortadas, rasgadas, onduladas o gastadas.

### Para invertir o sustituir la cuchilla secadora de la boquilla trasera...

- 1 **Ver la Figura 6.** Eleve la rasqueta del suelo y a continuación abra el pestillo de retirada de la hoja de la rasqueta trasera (20) en la rasqueta.
- 2 Retire las correas de tensión (19).
- 3 Deslice la cuchilla posterior para sacarla de las clavijas de alineación (21).
- 4 La cuchilla de la boquilla tiene 4 bordes de trabajo. Gire la cuchilla de manera que un borde limpio e intacto apunte hacia la parte frontal de la máquina. Sustituya la cuchilla si los 4 bordes están mellados, desgastados o reducidos al mínimo.
- 5 Instale la cuchilla siguiendo los pasos en orden inverso y ajuste la inclinación de la boquilla.

### Para invertir o sustituir la cuchilla de la boquilla delantera...

- 1 Eleve la rasqueta del piso, luego afloje las (2) tuercas mariposa (22) sobre la parte superior de la rasqueta. Desconecte la manguera de recuperación (16) y extraiga la rasqueta (12) del montaje.
- 2 Afloje la perilla de extracción de la hoja de rasqueta delantera (AA), y luego retire la correa de tensión (AB) y la hoja.
- 3 Retire todas las tuercas de palomilla que sujetan la cuchilla delantera y a continuación retire las correas de tensión y la cuchilla.
- 4 La cuchilla de la boquilla tiene 4 bordes de trabajo. Gire la cuchilla de manera que un borde limpio e intacto apunte hacia la parte frontal de la máquina. Sustituya la cuchilla si los 4 bordes están mellados, desgastados o reducidos al mínimo.
- 5 Instale la cuchilla siguiendo los pasos en orden inverso y ajuste la inclinación de la boquilla.

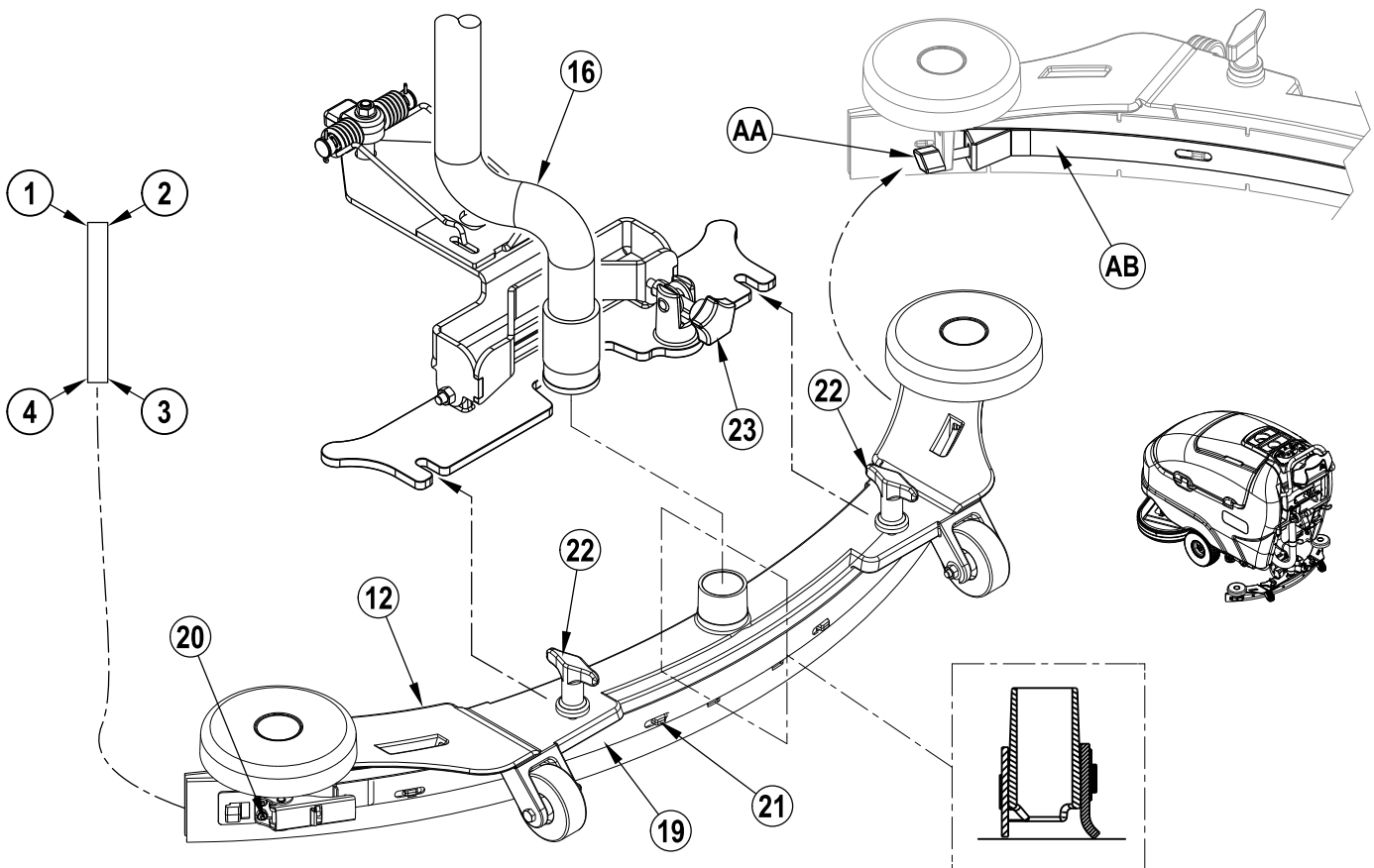
## AJUSTE DE LA BOQUILLA

Ajuste el ángulo de la boquilla siempre que sustituya o invierta la cuchilla o cuando la boquilla no deje seco el suelo.

### Para ajustar el ángulo de la boquilla...

- 1 Aparque la máquina en una superficie plana e igualada y baje la boquilla.
- 2 Moviendo la máquina lentamente hacia adelante, gire el tornillo de ajuste de la boquilla (23) hasta que la cuchilla de la boquilla trasera se pliegue homogéneamente en toda la anchura de la boquilla, como se indica a continuación.

FIGURA 6



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS GENERALES DE LA MÁQUINA

| Problema                                                                                                                                                                  | Posible causa                                                               | Solución                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recogida escasa del agua                                                                                                                                                  | Cuchillas de la boquilla gastadas o Desgarradas                             | Invierta o sustituya las cuchillas                                                                         |
|                                                                                                                                                                           | Boquilla mal ajustada en toda su anchura                                    | Ajuste la boquilla de manera que las cuchillas toquen el suelo de manera uniforme                          |
|                                                                                                                                                                           | Depósito de recuperación lleno                                              | Vacíe el depósito de recuperación                                                                          |
|                                                                                                                                                                           | Fuga en la tubería de drenaje del depósito de recuperación                  | Sujete la tapa de la tubería de drenaje o sustitúyala                                                      |
|                                                                                                                                                                           | Fuga en la junta de la tapa del tanque de recuperación                      | Sustituya la junta / Asiente correctamente la tapa                                                         |
|                                                                                                                                                                           | Residuos atrapados en la boquilla                                           | Limpie la herramienta de boquilla                                                                          |
|                                                                                                                                                                           | Manguera de aspiración obstruida                                            | Retire los residuos                                                                                        |
|                                                                                                                                                                           | Uso de demasiada solución                                                   | Ajuste el flujo de la solución en el panel de control                                                      |
| Fregado poco eficaz                                                                                                                                                       | Tapa del filtro de espuma mal puesta                                        | Ponga la tapa correctamente                                                                                |
|                                                                                                                                                                           | Cepillo o bayeta desgastados                                                | Gire o sustituya los cepillos                                                                              |
|                                                                                                                                                                           | Tipo de cepillo o bayeta incorrecto                                         | Consulte a Nilfisk-Advance                                                                                 |
|                                                                                                                                                                           | Limpiador químico incorrecto                                                | Consulte a Nilfisk-Advance                                                                                 |
|                                                                                                                                                                           | Movimiento demasiado rápido de la máquina                                   | Reduzca la velocidad                                                                                       |
| Flujo de solución inadecuado o falta de solución                                                                                                                          | No se está utilizando suficiente solución.                                  | Aumente el flujo de la solución en el panel de control                                                     |
|                                                                                                                                                                           | Depósito de solución vacío                                                  | Llene el depósito de solución                                                                              |
|                                                                                                                                                                           | Tuberías, válvulas, filtro o canal de la solución                           | Lave las tuberías y el canal y limpie el filtro de solución obstruidos                                     |
|                                                                                                                                                                           | Válvula de cierre de la solución cerrada                                    | Abra la válvula de cierre de la solución                                                                   |
| La máquina no funciona                                                                                                                                                    | Válvula de solenoide de la solución                                         | Limpie o sustituya la válvula                                                                              |
|                                                                                                                                                                           | Conector de las baterías desconectadas                                      | Vuelva a conectar los conectores de las baterías                                                           |
|                                                                                                                                                                           | Controlador principal del sistema                                           | Compruebe los códigos de averías <b>(véase el manual de servicio)</b>                                      |
|                                                                                                                                                                           | Disyuntor de 10 amp. desconectado                                           | Compruebe si hay algún cortocircuito eléctrico y reinicie                                                  |
| Ausencia de tracción de las ruedas marcha adelante/atrás                                                                                                                  | Controlador de velocidad del sistema de tracción                            | Compruebe los códigos de error <b>(consulte el manual de servicio)</b>                                     |
|                                                                                                                                                                           | Disyuntor de 30 A saltado                                                   | Compruebe si se ha producido una sobrecarga del motor de tracción                                          |
|                                                                                                                                                                           | Interruptor de parada de emergencia saltado                                 | Restablezca el interruptor de parada de emergencia                                                         |
| La aspiración se apaga y la pantalla indica "Recovery Tank FULL indicator" (indicador de depósito de recuperación LLENO) cuando el depósito de recuperación no está lleno | Tubo de la rasqueta obstruido                                               | Limpie los residuos                                                                                        |
|                                                                                                                                                                           | Aspiración de grandes cantidades de agua a alta velocidad de desplazamiento | Reduzca la velocidad o desactive la función de agua pagado automático <b>(véase el manual de servicio)</b> |
| Barrido poco eficaz (sistema cilíndrico)                                                                                                                                  | La tolva está llena                                                         | Vacíe y limpie la tolva                                                                                    |
|                                                                                                                                                                           | Cepillos gastados                                                           | Sustituya los cepillos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                           | Las cerdas han adquirido una forma                                          | Invierta los cepillos                                                                                      |
| No hay flujo de detergente (Sólo modelos EcoFlex)                                                                                                                         | Cartucho de detergente vacío                                                | Llenar cartucho de detergente                                                                              |
|                                                                                                                                                                           | Línea de flujo de detergente obstruida o torcida                            | Purgar el sistema, enderezar las líneas para eliminar pliegues                                             |
|                                                                                                                                                                           | Tapa de junta seca en cartucho de detergente sin sellar                     | Sellar tapa de junta seca                                                                                  |
|                                                                                                                                                                           | Cableado de la bomba de detergente desconectado o hacia atrás               | Conectar o reconectar cableado                                                                             |
| Variabilidad de la rotación de bayetas (sistema REV)                                                                                                                      | La velocidad de rotación de las bayetas cambia varias veces                 | Depende del sustrato del piso, el tipo de bayeta y el valor de presión descendente                         |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (según la instalación y las pruebas de la unidad)

| Modelo                                                           |           | SC750-26D    | SC750-28D    |              |              |
|------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                  |           | SC750 ST-26D | SC750-28C    | SC750 ST-28D | SC750-28R    |
| Nº de modelo                                                     |           | 56112000     | 56112004     |              |              |
|                                                                  |           | 56112012     | 56112006     | 56112013     | 56112780     |
| Tensión, baterías                                                | V         | 24V          | 24V          | 24V          | 24V          |
| Capacidad de la batería                                          | Ah        | 312          | 312          | 312          | 312          |
| Grado de protección                                              |           | IPX4         | IPX4         | IPX4         | N/A          |
| Nivel de potencia acústica (IEC 60704-1)                         | dB(A)     | 61           | 61           | 61           | 64           |
| Nivel de potencia acústica (IEC 60704-1) – Incertidumbre         | dB(A)     | 3.0          | 3.0          | 3.0          | 3.0          |
| Peso bruto                                                       | lb/kg     | 942/427.3    | 942/427.3    | 942/427.3    | 969/439.5    |
| Peso del transporte                                              | lb/kg     | 932/422.7    | 932/422.7    | 932/422.7    | 959/435.0    |
| Carga máxima en suelo de rueda (frontal derecha)                 | psi N/mm² | 59.08/0.407  | 59.08/0.407  | 59.08/0.407  | 56.88/0.392  |
| Carga máxima en suelo de rueda (frontal izquierda)               | psi N/mm² | 60.10/0.414  | 60.10/0.414  | 60.10/0.414  | 69.61/0.480  |
| Carga máxima en suelo de rueda (trasera central)                 | psi N/mm² | 287.56/1.983 | 287.56/1.983 | 287.56/1.983 | 268.39/1.85  |
| Vibración en los controles manuales (ISO 5349-1)                 | m/s²      | Menos de 2.5 | Menos de 2.5 | Menos de 2.5 | Menos de 2.5 |
| Vibración en los controles manuales (ISO 5349-1) – Incertidumbre | m/s²      | .02          | .02          | .02          | .02          |
| Inclinación en transporte                                        |           | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   |
| Inclinación en limpieza                                          |           | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   |
| Modelo                                                           |           | SC800-28D    | SC800-32C    |              |              |
|                                                                  |           | SC800-28C    | SC800-34D    | SC800 ST-34D |              |
| Nº de modelo                                                     |           | 56112016     | 56112024     |              |              |
|                                                                  |           | 56112018     | 56112028     | 56112032     |              |
| Tensión, baterías                                                | V         | 24V          | 24V          | 24V          |              |
| Capacidad de la batería                                          | Ah        | 312          | 312          | 312          |              |
| Grado de protección                                              |           | IPX4         | IPX4         | IPX4         |              |
| Nivel de potencia acústica (IEC 60704-1)                         | dB(A)     | 61           | 61           | 61           |              |
| Nivel de potencia acústica (IEC 60704-1) – Incertidumbre         | dB(A)     | 3.0          | 3.0          | 3.0          |              |
| Peso bruto                                                       | lb./kg    | 994/450.9    | 994/450.9    | 994/450.9    |              |
| Peso del transporte                                              | lb./kg    | 984/446.3    | 984/446.3    | 984/446.3    |              |
| Carga máxima en suelo de rueda (frontal derecha)                 | psi N/mm² | 71.0/.490    | 71.0/.490    | 71.0/.490    |              |
| Carga máxima en suelo de rueda (frontal izquierda)               | psi N/mm² | 66.6/.459    | 66.6/.459    | 66.6/.459    |              |
| Carga máxima en suelo de rueda (trasera central)                 | psi N/mm² | 287.6/1.983  | 287.6/1.983  | 287.6/1.983  |              |
| Vibración en los controles manuales (ISO 5349-1)                 | m/s²      | .09          | .09          | .09          |              |
| Vibración en los controles manuales (ISO 5349-1) – Incertidumbre | m/s²      | .02          | .02          | .02          |              |
| Inclinación en transporte                                        |           | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   |              |
| Inclinación en limpieza                                          |           | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   | 2% (1.15°)   |              |

COMPOSICIÓN DEL MATERIAL

|                       | LBS    | KG    |
|-----------------------|--------|-------|
| Aluminio              | 13.58  | 6.16  |
| Goma                  | 15.888 | 7.21  |
| Plástico              | 23.037 | 10.45 |
| Polietileno           | 116.4  | 52.79 |
| Metal ferroso y cobre |        |       |
| Transeje              | 23     | 10.43 |
| Motor del cepillo     | 17.25  | 7.82  |
| Motor de aspiración   | 6      | 2.72  |
| Motor de aspiración   | 19.41  | 8.80  |



ÍNDICE

Página

Introdução..... C-3

Peças e Serviços..... C-3

Placa de Identificação ..... C-3

Remoção da embalagem ..... C-3

Precauções e avisos .....C-4 – C-5

Conheça seu equipamento.....C-6 – C-7

Painel de controle – SC750, SC800..... C-8

Painel de controle – SC750 ST, SC800 ST ..... C-9

Preparação para uso

Baterias ..... C-10

Instalando as escovas e os suportes .....C-11 – C-14

Enchimento do tanque de solução ..... C-15

Instalação do rodo ..... C-15

Sistema de detergente (EcoFlex™) .....C-16 – C-17

Operação do equipamento

Limpeza a úmido .....C-18 – C-19

Aspiração úmida..... C-19

Após usar o equipamento..... C-20

Cronograma de manutenção..... C-20

Manutenção do motor de aspiração..... C-20

Lubrificação do equipamento ..... C-20

Manutenção

Como carregar as baterias (líquida) ..... C-21

Como carregar as baterias (gel)..... C-21

Manutenção do rodo..... C-22

Ajuste do rodo ..... C-22

Detecção e solução de problemas ..... C-23

Especificações técnicas ..... C-24

Composição dos materiais ..... C-24

## INTRODUÇÃO

Este manual o ajudará a obter o máximo do seu esfregador/secador automático **Advance™**. Leia cuidadosamente antes de operar o equipamento.

**Nota: Os números em negrito e entre parênteses indicam um item ilustrado nas páginas 6-9, salvo indicação em contrário.**

Este produto destina-se apenas ao uso comercial.

## PEÇAS E SERVIÇOS

Os reparos (quando necessários) devem ser realizados pelo Centro de Serviço Autorizado Advance, que emprega pessoal de manutenção treinado em fábrica e mantém um estoque de peças sobressalentes e acessórios originais da Advance.

Contate a Advance para peças ou serviços. Favor especificar o modelo e número de série ao tratar de seu equipamento.

## ALTERAÇÕES

O cliente ou utilizador não pode efectuar alterações ou aditamentos à máquina passíveis de afectar a capacidade e o funcionamento seguro da mesma sem o consentimento prévio por escrito da Nilfisk-Advance Inc. As alterações não autorizadas constituem motivo para a anulação da garantia da máquina e para a responsabilização do cliente por quaisquer acidentes daí resultantes.

## PLACA DE IDENTIFICAÇÃO

O modelo e número de série do equipamento constam na placa de identificação dentro do compartimento de bateria. Estas informações são necessárias quando solicitar peças sobressalentes para o equipamento. Use o espaço abaixo para anotar o modelo e número de série do seu equipamento para referência futura.

Modelo \_\_\_\_\_

Número de série \_\_\_\_\_

## DESEMPACOTAMENTO

Ao receber o equipamento, verifique cuidadosamente se embalagem e o equipamento apresentam alguns danos. Se afirmativo, guarde a embalagem de transporte (se aplicável) para que ela possa ser inspecionada. Contate o departamento de atendimento ao cliente Advance para registrar sua reclamação de danos durante o transporte. Consulte a folha de instruções de remoção da embalagem inclusa com o equipamento para removê-lo do pallet.

## AVISO!

O produto vendido neste manual contém ou pode conter substâncias químicas tidas por certos governos (como no estado da Califórnia, conforme identificado por sua Proposta 65 da Regulatory Warning Law) por causar câncer, defeitos congênitos e outras doenças do sistema reprodutivo. Em certos locais (inclusive no estado da Califórnia), os compradores destes produtos que os colocam em uso em locais de trabalho ou espaços públicos são obrigados, por lei, a fazer certas notificações, avisos ou declarações sobre as substâncias químicas presentes ou que possam estar contidas nos produtos em tais locais ou redondezas. É de responsabilidade do comprador tomar conhecimento do conteúdo e cumprir com as leis e regulamentações aplicáveis ao uso destes produtos em tais ambientes. O fabricante renuncia toda e qualquer responsabilidade por alertar os compradores de qualquer requisito específico que possa ser aplicável ao uso dos produtos em tais ambientes.

### SÍMBOLOS DE CUIDADOS E AVISOS

A Advance usa os símbolos abaixo para indicar condições potencialmente perigosas. Leia estas informações cuidadosamente e tome as devidas precauções para proteger pessoas e equipamento

#### **DANGER!**

Usado para alertar quanto a perigos imediatos que poderão causar ferimentos pessoais graves ou morte.

#### **AVISO!**

Usado para chamar a atenção para uma situação que pode causar ferimentos pessoais graves.

#### **CUIDADO!**

Usado para chamar a atenção para uma situação que pode causar ferimentos pessoais ou danos ao equipamento ou outra propriedade.



Leia todas as instruções antes de usar.

### INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Cuidados e Avisos específicos foram colocados para alertá-lo quanto ao perigo potencial de um ferimento ou danos ao equipamento. Esta máquina destina-se a uso comercial, em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas e escritórios, e não a uso doméstico normal.

#### **AVISO!**

- \* Este equipamento só deve ser utilizado por pessoas devidamente treinadas e autorizadas.
- \* Esta máquina não deve ser utilizada por crianças ou por pessoas com diminuição das capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimentos.
- \* Evite paragens repentinas em rampas ou em planos inclinados. Evite fazer viragens bruscas e apertadas. Utilize velocidades reduzidas em rampas.
- \* Observe o peso bruto do veículo (GVW) da máquina quando estiver carregando, conduzindo, levantando ou suportando a máquina.
- \* Mantenha faíscas, chamas ou materiais emissores de fumaça longe das baterias. Gases explosivos são liberados durante a operação normal.
- \* O carregamento das baterias produz gás de hidrogênio altamente explosivo. Troque as baterias somente em áreas bem ventiladas, longe de chamas. Não fume ao carregar as baterias.
- \* Retire todas as joias ao trabalhar próximo a componentes elétricos.
- \* Desligue a ignição (O) e desconecte as baterias antes proceder à manutenção dos componentes elétricos.
- \* Nunca trabalhe embaixo do equipamento sem os blocos ou suportes de segurança para apoiar o equipamento.
- \* Não use agentes de limpeza inflamáveis, nem trabalhe com o equipamento próximo desses agentes, nem em áreas onde haja líquidos inflamáveis.
- \* Não limpe o equipamento com lavadora de alta pressão.
- \* Não opere este equipamento em rampas ou inclinações de gradiente superior a 2 por cento.
- \* Use apenas as escovas fornecidas com o equipamento ou as especificadas no manual de instruções. O uso de outro tipo de escova pode afetar a segurança.
- \* Não olhe diretamente para o laser. Produto com laser classe 1 IEC 60825-1, 2007 E 21CFR1040.10



**CUIDADO!**

- \* Este equipamento não foi aprovado para o uso em vias ou estradas públicas.
- \* Este equipamento não é adequado para a coleta de poeira potencialmente perigosa
- \* Tenha cuidado ao usar discos escarificadores e pedras esmeriladoras. A Advance não se responsabilizará por danos causados por escarificadores ou pedras esmeriladoras nas superfícies do piso.
- \* Ao trabalhar com este equipamento, certifique-se de que não colocará outras pessoas em perigo, especialmente crianças.
- \* Antes de realizar qualquer tipo de manutenção, leia cuidadosamente todas as instruções referentes este procedimento.
- \* Não deixe o equipamento sem supervisão sem antes desligar a ignição (O) e retirar a chave e frear o equipamento.
- \* Gire a chave na posição de desligamento (O) e remova-a antes de trocar escovas e antes de abrir qualquer painel de acesso.
- \* Tome os devidos cuidados para evitar que cabelos, joias ou peças de roupa soltas fiquem presos nas peças móveis.
- \* Tenha cuidado ao deslocar o equipamento em condições de temperatura negativa. A água nos tanques de solução, recuperação ou detergente nas linhas de mangueira pode congelar, causando danos às válvulas e conexões. Lave com fluido limpador de para-brisa.
- \* As baterias devem ser removidas do equipamento antes da lavagem. O descarte das baterias deve ser feito de forma segura, de acordo com as leis ambientais locais.
- \* Não use em superfícies com gradientes superiores àqueles marcados no equipamento.
- \* Todas as portas e tampas devem estar posicionadas conforme indicado no manual de instruções antes de usar o equipamento.
- \* Consulte o manual de produto OEM do carregador de bateria para avisos adicionais e específicos sobre o carregador.
- \* O uso ou ajuste do Laser diferente daqueles especificados neste documento pode resultar em exposição à radiação.

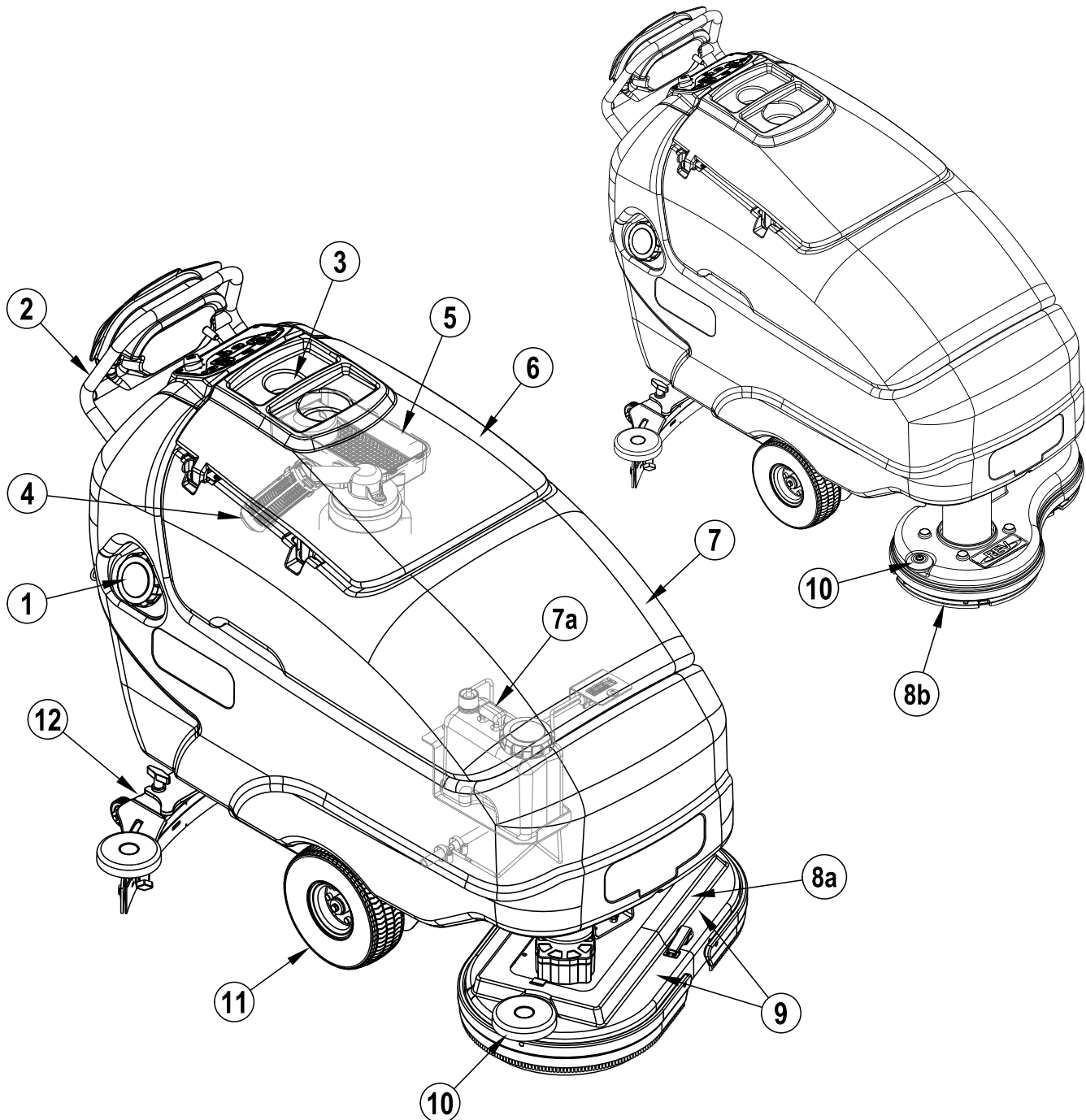
**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## CONHEÇA SEU EQUIPAMENTO

Conforme lê este manual, ocasionalmente, você irá se deparar com um número em negrito ou letras em parênteses - por exemplo: **(2)**. Estes números referem-se a um item mostrado nas páginas, salvo indicação contrária. Consulte essas páginas sempre que necessário para determinar a localização de um item mencionado no texto. **NOTA:** Consulte o manual de manutenção para explicações detalhadas de cada item ilustrado nas próximas quatro páginas.

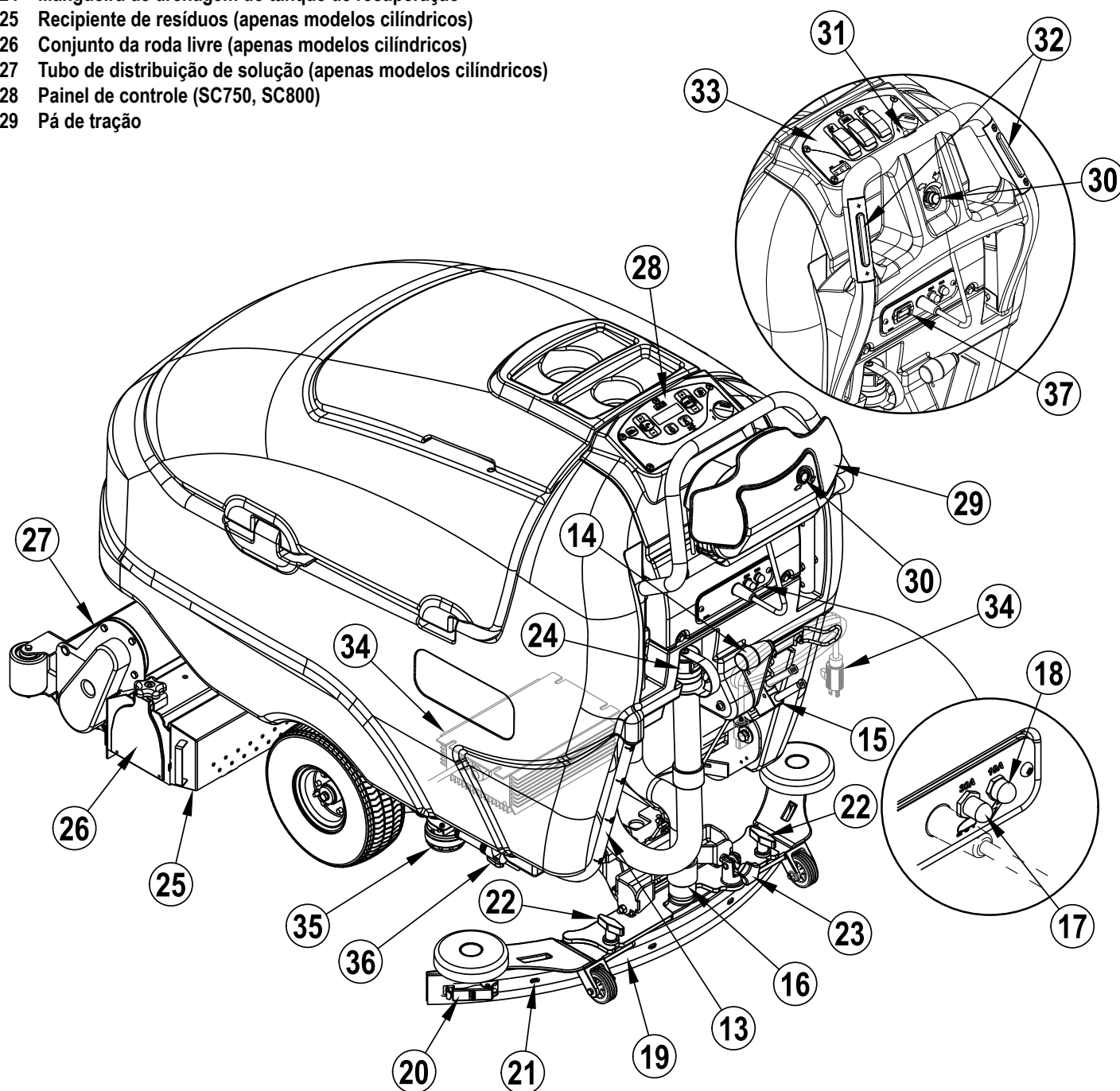
- 1 Orifício de abastecimento do tanque de solução
- 2 Alça de controle do operador
- 3 Suporte para garrafas
- 4 Dispositivo de desativação da boia do tanque de recuperação
- 5 Bandeja de resíduos
- 6 Tampa do tanque de recuperação
- 7 Tanque de recuperação (tampa de acesso do cartucho de detergente)

- 7a Cartucho de detergente (apenas modelos EcoFlex)
- 8a Plataforma de escovação (Modelos Disc)
- 8b Plataforma de escovação (modelo REV)
- 9 Compartimento de escovas (inclui aba de cerdas)
- 10 Para-choques da plataforma de lavagem
- 11 Volante
- 12 Conjunto de rodo



## CONHEÇA SEU EQUIPAMENTO

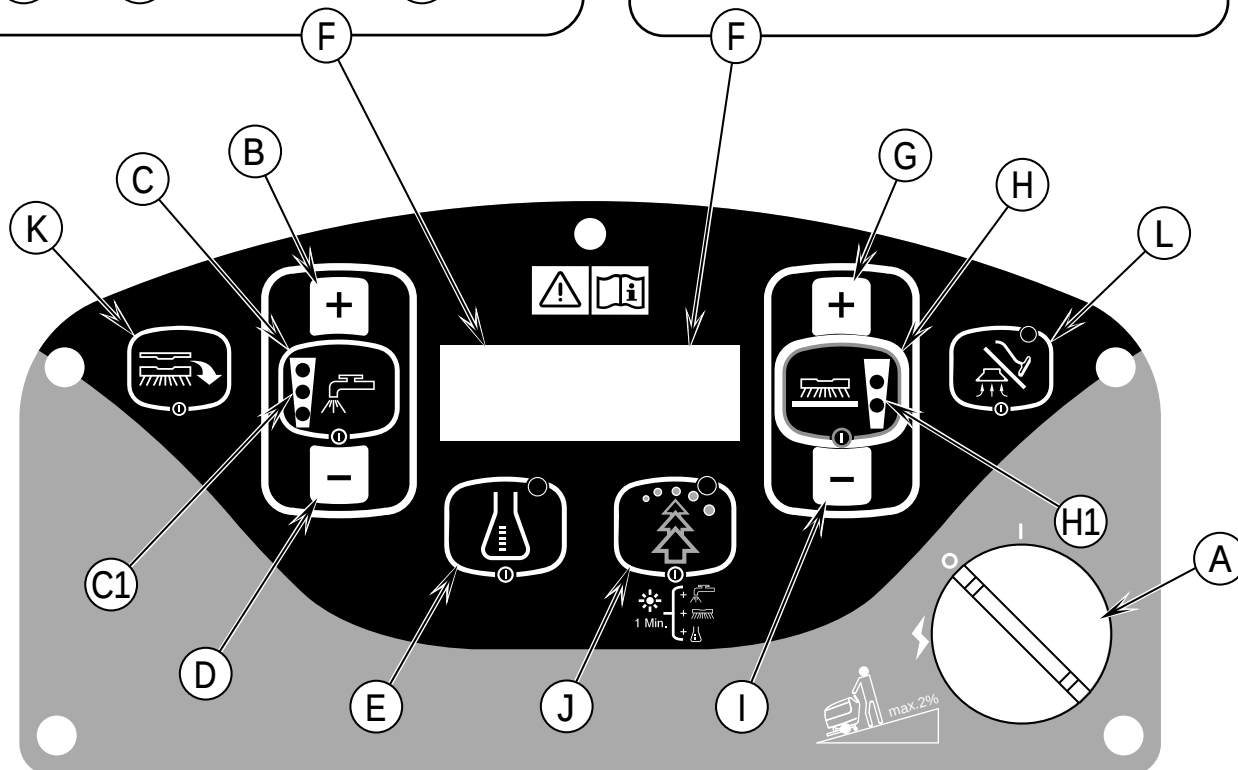
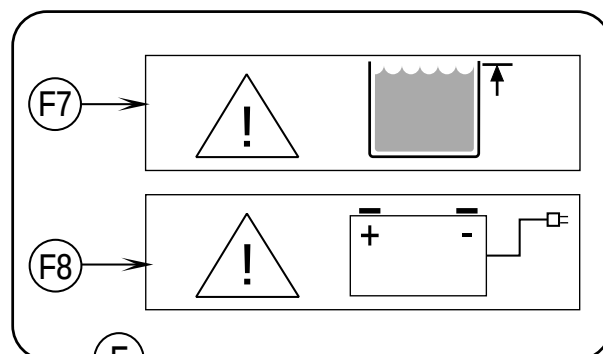
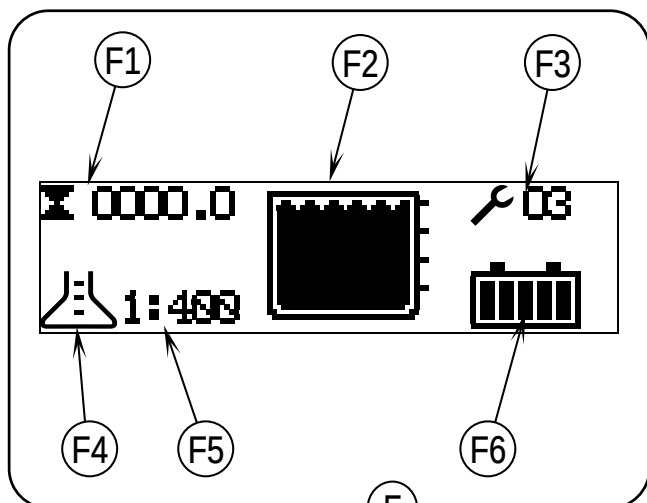
- |    |                                                              |    |                                                                      |
|----|--------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------|
| 13 | Mangueira de drenagem de solução/indicador de nível          | 30 | Botão de controle de limite de velocidade                            |
| 14 | Alavanca para levantar/abaixar o rodo                        | 31 | Botão de ré (SC750 ST, SC800 ST)                                     |
| 15 | Conector do pacote de bateria                                | 32 | Botão de acionamento manual (SC750 ST, SC800 ST)                     |
| 16 | Mangueira de recuperação                                     | 33 | Painel de controle (SC750 ST, SC800 ST)                              |
| 17 | Disjuntor do motor de tração da roda (30 Amp)                | 34 | Carregador de bateria integrado (não disponível em todos os modelos) |
| 18 | Disjuntor do motor de tração da roda (10 Amp)                | 35 | Filtro de solução                                                    |
| 19 | Tira de tensão da pá do rodo                                 | 36 | Válvula de corte de solução                                          |
| 20 | Trava da pá de rodo                                          | 37 | Contador de horas (opcional em modelos ST)                           |
| 21 | Pinos de alinhamento da pá do rodo                           |    |                                                                      |
| 22 | Porca de orelha para montagem do rodo                        |    |                                                                      |
| 23 | Botão de ajuste do rodo                                      |    |                                                                      |
| 24 | Mangueira de drenagem do tanque de recuperação               |    |                                                                      |
| 25 | Recipiente de resíduos (apenas modelos cilíndricos)          |    |                                                                      |
| 26 | Conjunto da roda livre (apenas modelos cilíndricos)          |    |                                                                      |
| 27 | Tubo de distribuição de solução (apenas modelos cilíndricos) |    |                                                                      |
| 28 | Painel de controle (SC750, SC800)                            |    |                                                                      |
| 29 | Pá de tração                                                 |    |                                                                      |



# C-8 / PORTUGUÊS

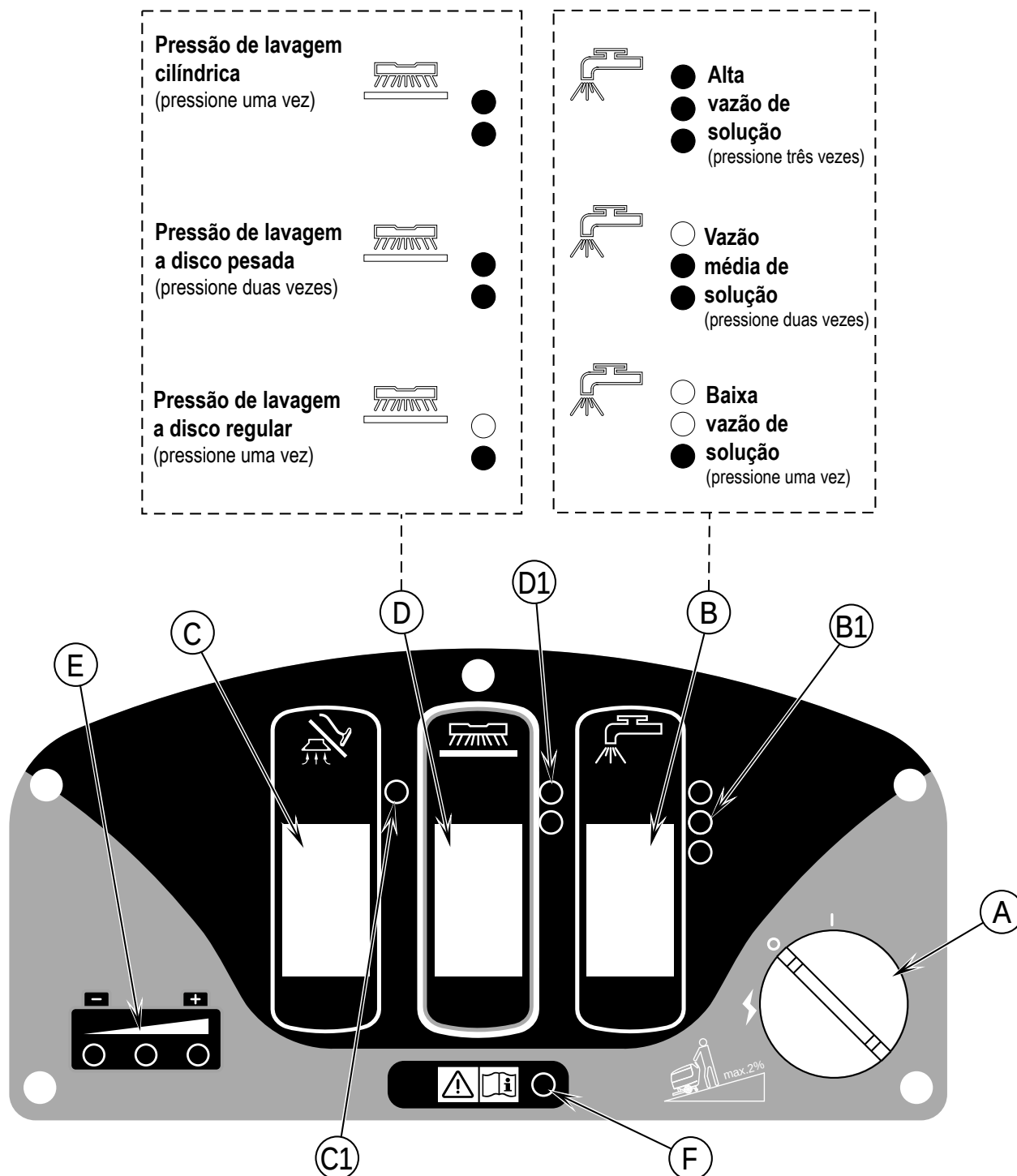
## PAINEL DE CONTROLE – SC750, SC800

- A Chave de contato (principal)
- B Chave para aumentar a solução
- C Chave LIGA/DESLIGA de solução
- C1 Indicadores de vazão da solução  
(normal, pesada e extrema)
- D Chave para reduzir a solução
- E Chave LIGA/DESLIGA de detergente
- F Painel do visor
- F1 Contador de horas
- F2 Indicador de nível do tanque de solução
- F3 Códigos de erro
- F4 Indicador de detergente (se equipado)
- F5 Indicador de proporção de detergente
- F6 Indicador de bateria
- F7 Indicador de tanque de recuperação CHEIO
- F8 Indicador de bateria fraca
- G Chave para aumentar a pressão de lavagem
- H Chave LIGA/DESLIGA de lavagem  
(Sistema de discos – regular e pesada)  
(Sistema cilíndrico - 1 detecção de pressão)
- H1 Indicador de pressão de lavagem
- I Chave para reduzir a pressão de lavagem
- J Chave EcoFlex
- K Chave para remoção de escovas (apenas plataforma de discos)  
(O botão Remover escova está desativado no modelo REV)
- L Chave de aspiração/vareta



**PAINEL DE CONTROLE – SC750 ST, SC800 ST**

- A Chave de contato (principal)
- B Chave LIGA/DESLIGA da solução (baixo, médio e alto)
- B1 Indicador de vazão da solução
- C Chave de aspiração/vareta
- C1 Indicador de desativação do motor de aspiração
- D Chave LIGA/DESLIGA de lavagem  
(Sistema de discos – regular e pesada)
- D1 Indicador de pressão de lavagem  
(Sistema cilíndrico - 1 detecção de pressão)
- E Indicador de bateria
- F Indicador de código de erro



## BATERIAS

Se o equipamento vem com as baterias instaladas, faça o seguinte:

- ☐ Verifique se as baterias estão conectadas ao equipamento (15).
- ☐ Gira a chave na posição LIGAR (A) e verifique o indicador de bateria (F6 ou E). Se o indicador estiver completamente cheio ou a luz verde acender, as baterias estão prontas para o uso. Se o indicador não estiver completamente cheio ou a luz verde não acender, as baterias precisam ser carregadas antes de usar. Consulte a seção "Como carregar as baterias".
- ☐ **IMPORTANTE! SE O SEU EQUIPAMENTO POSSUI UM CARREGADOR DE BATERIA INTEGRADO, CONSULTE O MANUAL DO PRODUTO OEM PARA INSTRUÇÕES RELACIONADAS À CONFIGURAÇÃO DO CARREGADOR DE ACORDO COM O TIPO DE BATERIA.**

Se o equipamento foi enviado sem as baterias instaladas, faça o seguinte:

- ☐ Consulte seu revendedor autorizado Advance para as baterias recomendadas.
- ☐ Instale as baterias seguindo as instruções abaixo.
- ☐ **IMPORTANTE! SE O SEU EQUIPAMENTO POSSUI UM CARREGADOR DE BATERIA INTEGRADO, CONSULTE O MANUAL DO PRODUTO OEM PARA INSTRUÇÕES RELACIONADAS À CONFIGURAÇÃO DO CARREGADOR DE ACORDO COM O TIPO DE BATERIA.**



## AVISO!

Tenha muito cuidado ao trabalhar com as baterias. O ácido sulfúrico presente na bateria pode causar lesões graves se em contato com a pele ou olhos. As baterias exalam gás de hidrogênio explosivo através das aberturas nas tampas de bateria. Este gás pode ser incendiado por arcos elétricos, faíscas ou chamas. Não instale baterias com ácido de chumbo em um compartimento ou invólucro fechado. O gás de hidrogênio da sobrecarga deve sempre ser expelido.

Ao fazer a manutenção das baterias...

- Remova todas as joias
- Não fume
- Use óculos de segurança, luvas e avental de borracha
- Trabalhe em uma área bem ventilada
- Não deixe que as ferramentas toquem em mais de um terminal de bateria por vez
- Antes de trocar as baterias, SEMPRE desligue o cabo negativo (terra) primeiro para evitar faíscas.
- SEMPRE ligue o cabo negativo por último ao instalar as baterias.



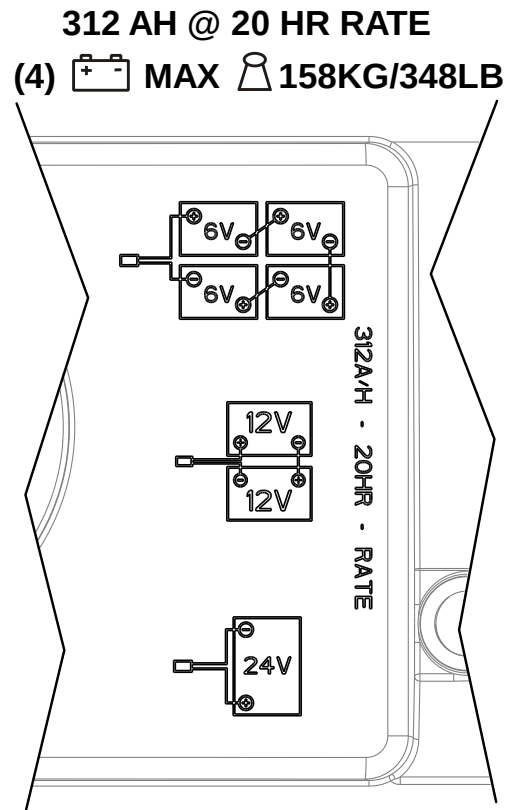
## CUIDADO!

Os componentes elétricos neste equipamento podem ser gravemente danificados se as baterias não forem instaladas e conectadas corretamente. As baterias devem ser instaladas pela Advance, eletricista qualificado ou o fabricante da bateria.

- 1 Remova as baterias da caixa de transporte e inspecione-as corretamente em busca de rachaduras ou outros danos. Se o dano for aparente, contate a transportadora que entregou as baterias ou o fabricante para fazer uma reclamação.
- 2 Gire a chave mestra na posição OFF (A) (desligar) e remova-a.
- 3 Desconecte o conector do pacote de baterias (15)
- 4 Incline o tanque de recuperação para o lado, na posição fechada. Remova os cabos de bateria de dentro do compartimento da bateria.
- 5 Seu equipamento vem de fábrica com cabos suficientes para instalar quatro baterias de 6 volts. Levante cuidadosamente as baterias para dentro do compartimento e posicione-as exatamente como mostra a FIGURA 1. Prenda as baterias o mais próximo possível da traseira do equipamento.
- 6 Instale os cabos de bateria como mostrado. Posicione os cabos de forma que as tampas das baterias possam ser facilmente removidas para manutenção.
- 7 Aperte cuidadosamente a porca em cada terminal de bateria até não girar mais. Não aperte demais os terminais, ou eles podem ser difíceis de remover em manutenções futuras.
- 8 Aplique nos terminais o spray de revestimento de terminal de bateria (disponível em lojas de peças e acessórios para carros).
- 9 Coloque uma das botas de borracha preta sobre cada um dos terminais e instale o conector do pacote de bateria (15).

Para evitar danos na bateria, antes de carregar esta ou o carregador, contacte o seu serviço de assistência autorizado para obter as especificações correctas da bateria, do carregador e da máquina.

FIGURA 1



## INSTALAÇÃO DAS ESCOVAS (SISTEMA DE DISCOS)

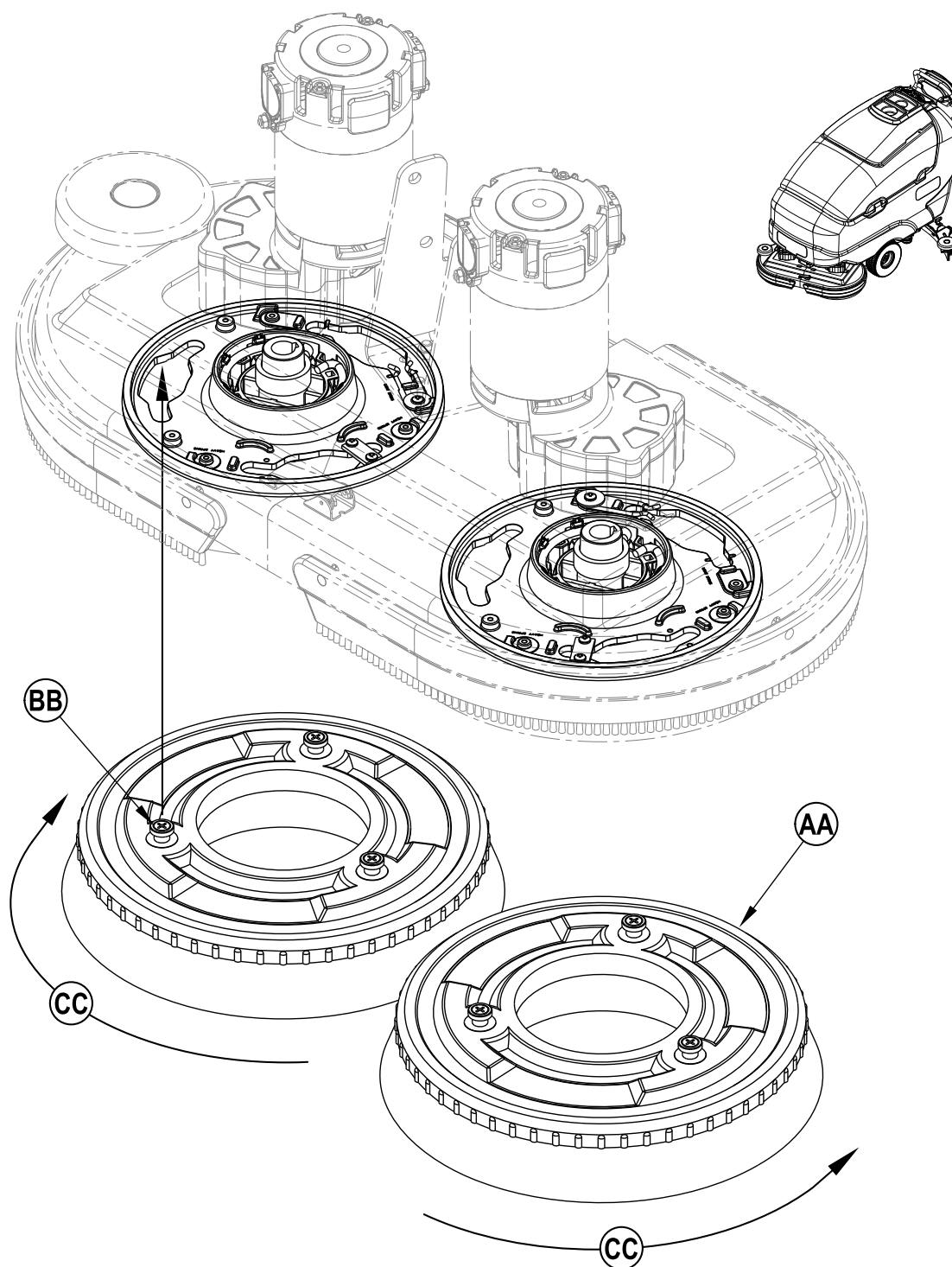


### CUIDADO!

Desligue a ignição (O) e retire a chave antes de trocar escovas e antes de abrir qualquer painel de acesso.

- 1 Verifique para que a plataforma de escovas (**8a**) esteja na posição ELEVADA. Certifique-se de que a chave de contato (**A**) está na posição desligada (O).
- 2 Se estiver usando lustrador, instale os lustradores no suporte.
- 3 **Veja a Figura 2.** Para montar as escovas (**AA**) (ou suportes de lustrador), alinhe os olhais (**BB**) na escova com os orifícios na placa de montagem e gire para travar no lugar (gire a aba externa da escova em direção à traseira do equipamento, como mostrado em (**CC**)).

FIGURA 2



## INSTALAÇÃO DAS ESCOVAS (SISTEMA CILÍNDRICO)

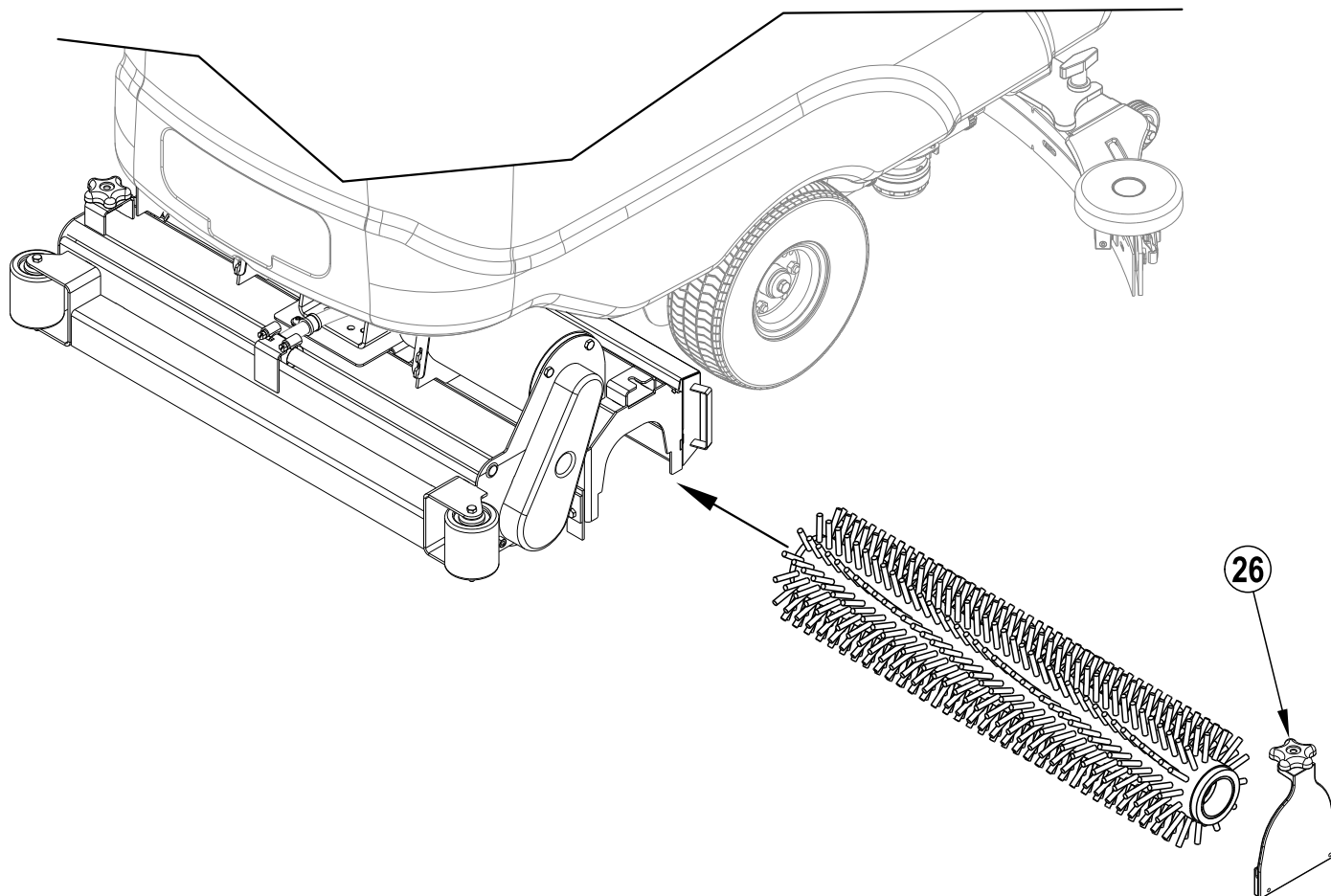


### CUIDADO!

Desligue a ignição (O) e retire a chave antes de trocar escovas e antes de abrir qualquer painel de acesso.

- 1 Verifique para que a plataforma de escovas esteja na posição ELEVADA. Certifique-se de que a chave de contato (A) está na posição desligada (O).
- 2 **Veja a Figura 3.** Para acessar as escovas, solte os botões pretos (um em cada lado) na parte superior dos conjuntos de roda livre (26) e remova-os. Deslize a escova para dentro do compartimento, empurre-a e gire até assentar. Reinstale os conjuntos de roda livre.

FIGURA 3





## INSTALANDO OS SUPORTES (SISTEMA REV)



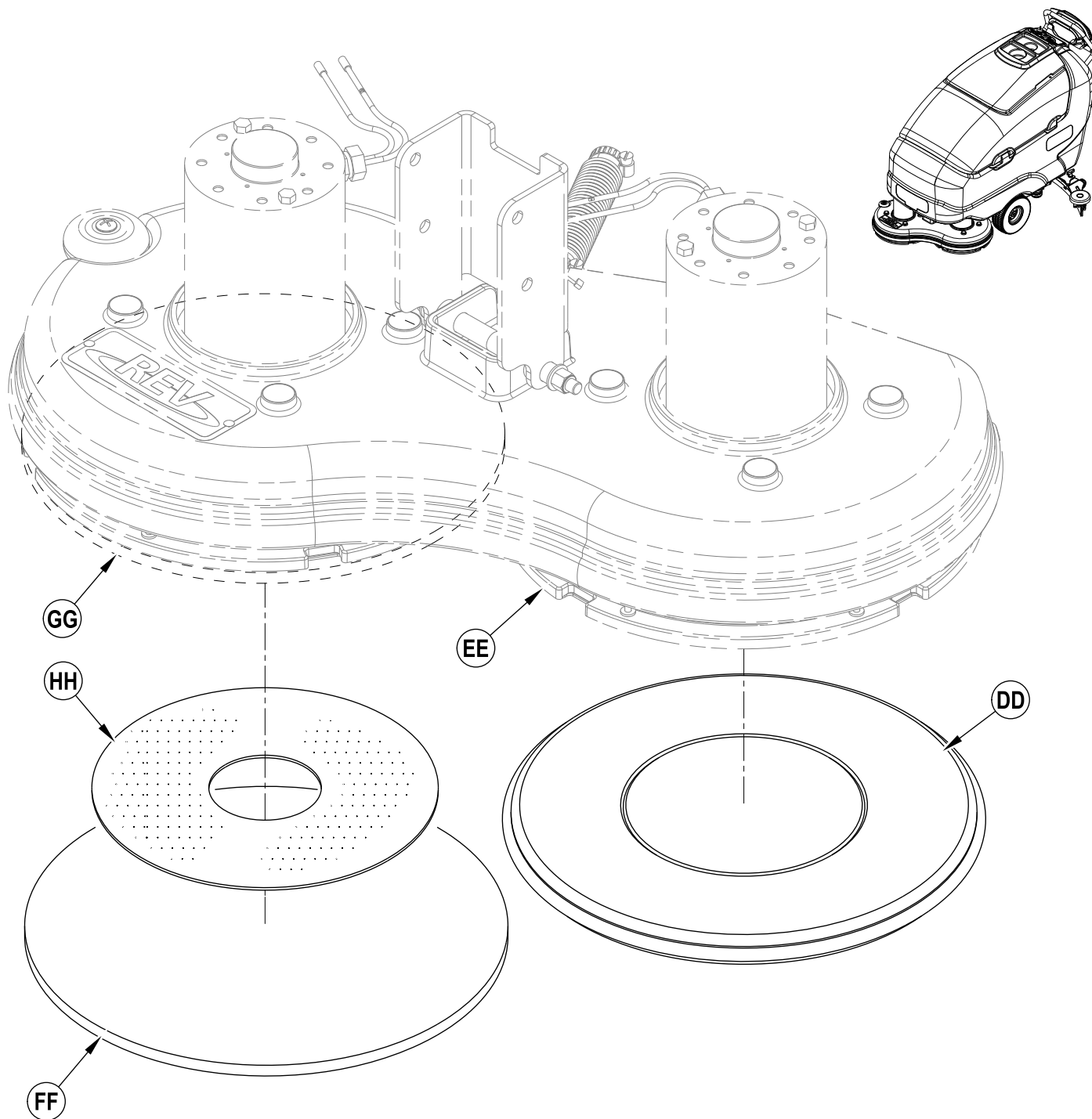
### CUIDADO!

Desligue a ignição (O) e retire a chave antes de trocar os suportes e antes de abrir qualquer painel de acesso.

- 1 Comprove que a plataforma de escovação (8b) esteja na posição ELEVADA. Certifique-se de que a chave de contato (A) esteja desligada (O)..
- 2 **Ver figura 4.** Se estiver usando o suporte de microfibra (DD), instale diretamente à montagem do acionador do suporte (EE).
- 3 Se estiver usando o suporte marrom (FF), instale o suporte vermelho padrão (GG) à montagem do acionador do suporte (EE) primeiro e use o lado com Velcro 2 (HH) entre o suporte vermelho e o suporte marrom para segurá-lo no lugar.

**NOTA:** Se o suporte SPP marrom não for instalado como definido acima, resultará em danos ao acionador do suporte!

**FIGURA 4**



## INSTALANDO AS ESCOVAS REV OPCIONAL (SISTEMA REV)

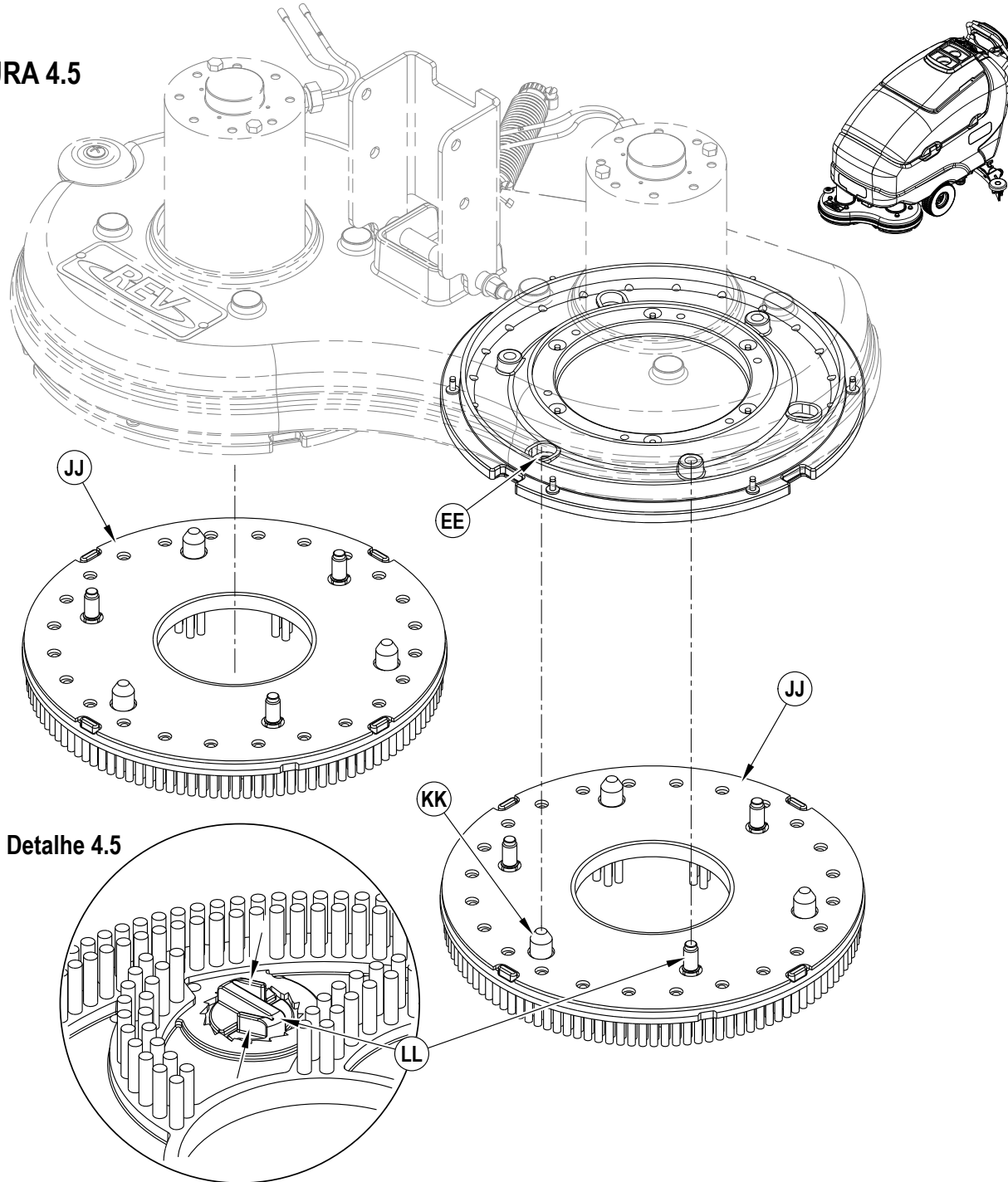


### CUIDADO!

Desligue a ignição (O) e retire a chave antes de trocar escovas e antes de abrir qualquer painel de acesso.

- 1 Comprove que a plataforma de escovação (8b) esteja na posição ELEVADA. Certifique-se de que a chave de contato (A) esteja desligada (O)..
- 2 **Ver figura 4.5.** Para instalar as escovas REV (JJ) alinhe os olhais (KK) na escova com os furos de folga sobre o conjunto do acionador do suporte (EE) conforme exibido. Gire o parafuso da escova (LL) no sentido horário até que fique apertado e em uma posição travada. **NOTA:** Aperte apenas à mão! Se forem usados meios de aperto mecânico, podem ocasionar danos ao fechador de retenção.
- 3 **Veja detalhe 4.5.** Para remover as escovas REV (JJ), agite sobre os suportes do parafuso da escova (LL) para destravar a pressão nos suportes enquanto gira o parafuso no sentido anti-horário para afrouxar até que as escovas possam ser removidas.  
**NOTA:** O parafuso da escova (LL) foi projetado para ficar travado no lugar quando estiver operando o Sistema de Escovação REV.

FIGURA 4.5



## ENCHIMENTO DO TANQUE DE SOLUÇÃO

Abasteça o tanque de solução com no máximo 21 galões (79,5 litros) para modelos SC750/SC750 ST e 25 galões (94,6 litros) para modelos SC800/SC800 ST de solução de limpeza. Não encha o tanque acima de 7,5 cm (3 polegadas) do fundo do enchimento de solução (1). A solução deve ser uma mistura de água e agentes químicos de limpeza adequados para o trabalho. Sempre siga as instruções de diluição contidas no rótulo do recipiente do agente químico. **NOTA:** Os equipamentos EcoFlex podem ser usados convencionalmente com o detergente misturado no tanque ou com o sistema de distribuição de detergente. Ao usar o sistema de distribuição de detergente, não misture detergente no tanque; em vez disso, use apenas água.



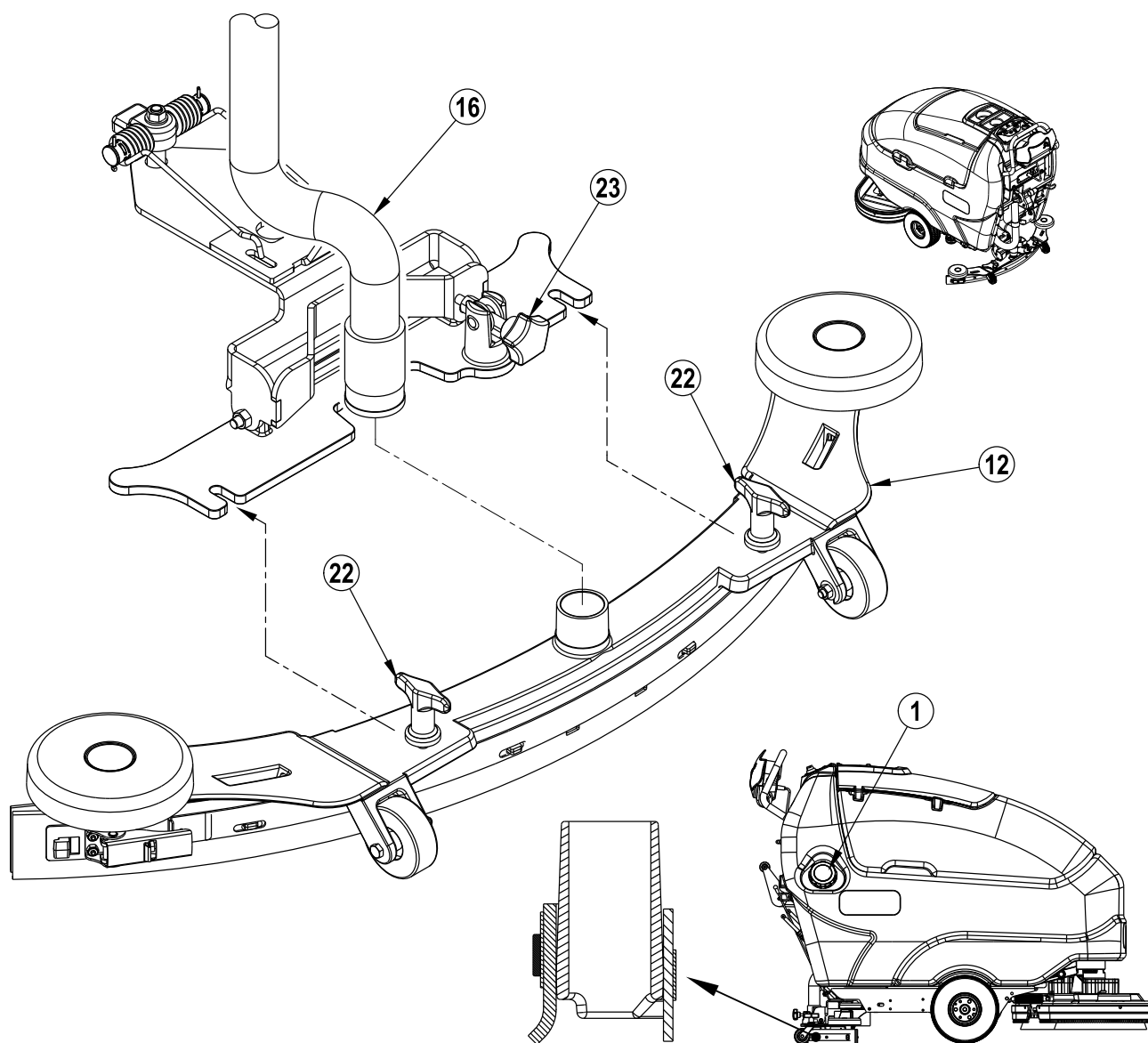
## CUIDADO!

Use detergentes líquidos não inflamáveis e com baixa formação de espuma, destinados à aplicação do equipamento. A temperatura da água não deve exceder 130 graus Fahrenheit (54,4 graus Celsius)

## INSTALAÇÃO DO RODO

- 1 **Veja a Figura 5.** Deslize o conjunto do rodo (12) sobre o suporte de montagem e aperte as porcas de aperto manual de montagem do rodo (22).
- 2 Conecte a mangueira de recuperação (16) na entrada do rodo.
- 3 Abaixar o rodo, mova o equipamento um pouco para frente e ajuste a inclinação do rodo usando o botão de ajuste do rodo (23), de forma que a pá traseira do rodo encoste no piso uniformemente, por toda sua largura e fique um pouco inclinada, como mostrado.

FIGURA 5



## PREPARAÇÃO E USO DO SISTEMA DE DETERGENTE (APENAS MODELOS ECOFLEX)

### INSTRUÇÕES GERAIS:

Pressione e solte a chave de detergente (E) enquanto o sistema de solução está ativo para ligar e desligar o sistema de detergente. O sistema precisa ser depurado do detergente anterior ao mudar para um detergente diferente. **NOTA DE MANUTENÇÃO:** Mova o equipamento sobre o ralo do piso antes de limpar, uma vez que o processo expela uma pequena quantidade de detergente.

### Para limpar ao trocar de agentes químicos:

- 1 Desconecte e remova o cartucho de detergente.
- 2 Ligue a chave de contato (A). Pressione e segure a chave de solução (C) e a chave de detergente (E) por 3 segundos. **NOTA:** Uma vez ativado, o processo de limpeza leva 10 segundos. Veja a ilustração na próxima página para os indicadores do sistema de detergente. Em geral, um ciclo de limpeza é adequado para limpar o sistema.

### Limpeza semanal:

- 1 Desconecte e remova o cartucho de detergente. Instale e conecte um cartucho abastecido com água limpa
- 2 Ligue a chave de contato (A). Pressione e segure a chave de solução (C) e a chave de detergente (E) por 3 segundos. **NOTA:** Uma vez ativado, o processo de limpeza leva 10 segundos. Veja a ilustração na próxima página para os indicadores do sistema de detergente. Em geral, um ciclo de limpeza é adequado para limpar o sistema.

Quando o cartucho de detergente estiver quase vazio, um indicador acenderá no Painel do Visor (F). Este indicador de “nível baixo de detergente” permanecerá aceso até você reinicializar o sistema. Assim que este indicador acender, você deve ser capaz de simplesmente despejar um galão inteiro de detergente no cartucho para reabastecer sem se preocupar com a medição. **NOTA:** Reinicie o sistema somente quando o cartucho estiver cheio. Ao trocar de cartucho, o indicador “Low Detergent” (“nível de detergente baixo”) só será preciso se for substituído por um cartucho com o mesmo nível.

### Para reiniciar:

- 1 Ligue a chave de contato (A). Pressione e segure a chave para aumentar a solução (B) e a chave para reduzir a solução (D) por 3 segundos. Veja a ilustração na próxima página para os indicadores do sistema de detergente.

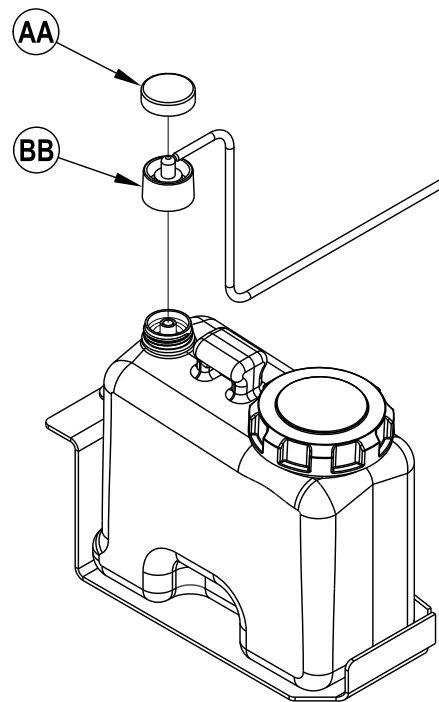
### Proporção de detergente:

- 1 A proporção de detergente é fixada em 1:400, exceto quando o modo de lavagem EcoFlex é anulado. A proporção pré-programada usada durante a anulação do EcoFlex pode ser ajustada. Com o sistema de detergente desligado, pressione e segure o botão Detergent ON/OFF (E) por 2 segundos. O indicador de detergente piscará e cada vez que o botão for pressionado, ele alternará entre as proporções disponíveis (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Assim que a proporção desejada for exibida na tela (F5), pare e ela será fixada após 5 segundos.
- 2 Com o EcoFlex no estado desligado/desativado (LED apagado) a proporção de detergente é ajustável. Com o sistema de detergente desligado, pressione e segure o botão Detergent ON/OFF (E) por 2 segundos. O indicador de detergente piscará e cada vez que a chave for pressionada, ele alternará entre as proporções disponíveis (veja acima). Assim que a proporção desejada for exibida na tela (F5), pare e ela será fixada após 5 segundos.

### INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO CARTUCHO:

Abasteça o cartucho de detergente com no máximo 1,25 galões (4,73 litros) de detergente. **NOTA DE MANUTENÇÃO:** Remova o cartucho de detergente da caixa de detergente antes de abastecê-lo para evitar derramar detergente sobre o equipamento.

Recomenda-se utilizar um cartucho individual para cada detergente que pretende usar. O cartucho de detergente tem um decalque branco, sendo assim, é possível escrever o nome de cada detergente em seus respectivos cartuchos para evitar misturá-los. Ao instalar um novo cartucho, remova a tampa (AA) e coloque o cartucho na caixa de detergente. Instale a tampa Dry Break (BB) como mostrado.



## PREPARAÇÃO E USO DO SISTEMA DE DETERGENTE (APENAS MODELOS ECOFLEX)

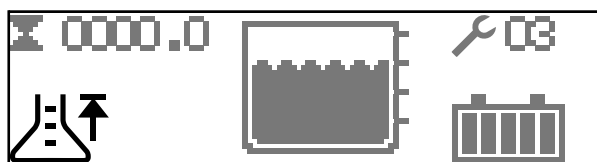


DETERGENTE ATIVADO

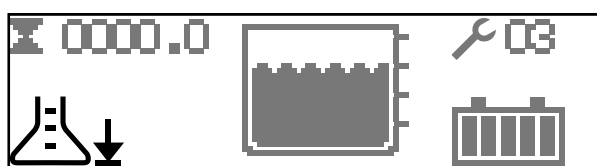


DETERGENTE DESATIVADO

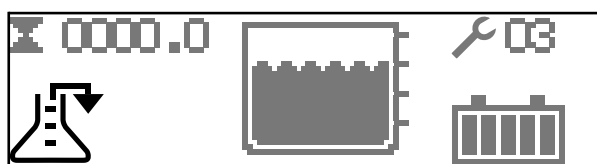
CHEIO (RESTAURAR)



NÍVEL DE DETERGENTE BAIXO



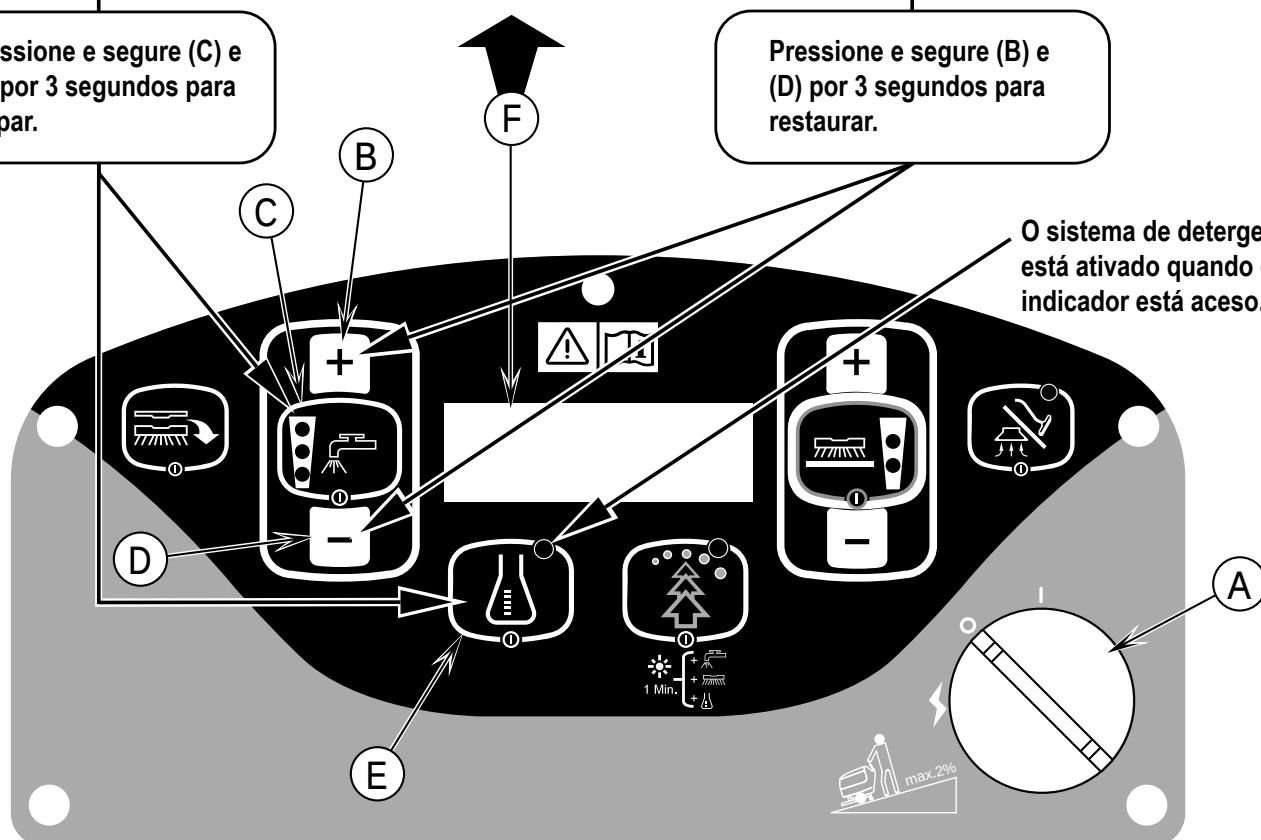
LIMPAR



Pressione e segure (C) e  
(E) por 3 segundos para  
limpar.

Pressione e segure (B) e  
(D) por 3 segundos para  
restaurar.

O sistema de detergente  
está ativado quando o  
indicador está aceso.



LIMPEZA

 **AVISO!**

Certifique-se de entender os controles do operador e suas funções. Quando em rampas ou inclinações, evite freadas bruscas quando carregado. Evite curvas bruscas. Use baixa velocidade em declives. Limpe apenas no sentido ascendente.

- Para limpar...
- 1 Siga as instruções dadas na seção "Preparação do equipamento para uso" deste manual.
- 2a **Modelos SC750, SC800:** Ligue a chave mestra (A) (I). No painel de controle, verifique as luzes dos indicadores de condição da bateria (F6) e contador de horas (F1) antes de continuar.
- 3a Para transportar o equipamento até a área de trabalho, empurre a pá de tração (29) para frente para avançar ou empurre-a (29) para trás para recuar o equipamento. Varie a pressão sobre a pá de tração (29) para obter a velocidade desejada.  
**NOTA:** O botão de controle de velocidade (30) é usado para controlar a velocidade máxima de avanço ou de ré.
- 4a Pressione e segure a chave de solução (C) por 5 segundos para umedecer o piso. **NOTA:** Isso deve ser feito antes de pressionar o botão Scrub ON/OFF Switch (H) (lavagem ligada/desligada).
- 5a Pressione a chave LIGA/DESLIGA de lavagem (H), a pressão de lavagem será normal (um indicador de pressão de lavagem aceso). Use a chave para aumentar a pressão de limpeza (G) e chave para reduzir a pressão de limpeza (I) para mudar entre os modos de lavagem regular para lavagem pesada. Apenas um sensor de pressão está disponível para máquinas cilíndricas. A vazão de solução será ajustada automaticamente para coincidir com a pressão de lavagem.  
**NOTA:** A vazão da solução pode ser alterada independentemente da pressão de lavagem. Para tal, pressione a chave para aumentar a solução (B) ou a chave para reduzir a solução (D). Qualquer ajuste de pressão de lavagem subsequente redefinirá a vazão de solução de acordo com a pressão de lavagem.  
**NOTA:** Os sistemas de lavagem, solução, aspiração e detergente (modelos EcoFlex) são ativados automaticamente quando a chave LIGA/DESLIGA de lavagem (H) é pressionado. Qualquer sistema individual pode ser desativado e reativado com a pressão de sua chave correspondente a qualquer momento durante a lavagem. Nenhuma outra ação é necessária exceto abaixar o rodo (12).
- 6a Abaixe o rodo com a alavanca de levantar/abaixar o rodo (14).
- 7a Quando a pá de tração (29) está na posição neutra, os sistemas de lavagem, aspiração, solução e detergente (modelos EcoFlex) são ativados, mas não são operados. Segure a alça de controle do operador (2) e empurre a pá de tração (29) para frente para iniciar a lavagem, aspiração, aplicação de solução e detergente (modelos EcoFlex) e avançar com o equipamento. Para obter os melhores resultados, mova o equipamento em velocidade de caminhada lenta. Pressione a chave de solução (C) uma vez para desligá-la enquanto faz curvas acentuadas. Puxe a pá de tração (29) para trás para mover o equipamento em ré. As escovas estarão em movimento enquanto em ré, mas a solução e substância química não serão aplicadas.
- 2b **Modelos ST:** Ligue a chave mestra (A) (I). No painel de controle, verifique as luzes dos indicadores da bateria (E) antes de continuar.
- 3b Para transportar o equipamento até a área de trabalho, empurre um dos botões de palma (32) para avançar ou pressione o botão de palma (32) e botão de ré (31) para recuar.  
**NOTA:** O botão de controle de velocidade (30) é usado para controlar a velocidade máxima de avanço ou de ré.
- 4b Pressione e segure a chave de solução (B) por 5 segundos para umedecer o piso. **NOTA:** Isso deve ser feito antes de pressionar a chave Lavagem LIGADA (D).
- 5b Pressione a chave Lavagem LIGADA (D) uma vez para a pressão de lavagem (um indicador de pressão de lavagem aceso) ou duas vezes para a pressão de lavagem pesada (dois indicadores de pressão de lavagem acesos). Apenas um sensor de pressão está disponível para equipamentos cilíndricos. Uma vez ativado o sistema de lavagem, pressione a chave de solução (B) para alternar entre solução desativada, vazão baixa, vazão média e vazão alta.  
**NOTA:** Os sistemas de solução e aspiração são ativados automaticamente quando a chave Scrub ON (D) é pressionada. Nenhuma outra ação é necessária exceto abaixar o rodo (12). Qualquer sistema individual pode ser desativado e reativado com a pressão de sua chave correspondente a qualquer momento durante a lavagem.
- 6b Abaixe o rodo com a alavanca de levantar/abaixar o rodo (14).
- 7b Quando os botões de palma (32) não são pressionados (equipamento parado), os sistemas de lavagem, aspiração e solução estão ativos, mas não estão operando. Segure a alça de controle do operador (2) e pressione um dos botões de palma (32) para começar a lavagem, aspiração e aplicação de solução e avance com o equipamento. Para obter os melhores resultados, mova o equipamento em velocidade de caminhada lenta. Pressione o botão de palma e o botão de ré simultaneamente para mover o equipamento em ré. As escovas estarão funcionando com o equipamento em ré, mas a solução não será aplicada.

 **CUIDADO!**

Para evitar danificar o piso, mantenha o equipamento em movimento enquanto as escovas estão girando.

- 8 Durante a lavagem, verifique ocasionalmente a parte traseira do equipamento para ver se a água residual está sendo coletada. Se houver um rastro de água atrás do equipamento, talvez você esteja aplicando muita solução, o tanque de recuperação pode estar cheio ou o instrument de rodo precisa ser ajustado.
- 9 **Apenas Modelos EcoFlex:** O equipamento entra em modo de lavagem padrão EcoFlex (o indicador da chave EcoFlex acende em VERDE), conservando solução e detergente. Pressione a chave EcoFlex (J) para anular o modo de lavagem EcoFlex e aumentar temporariamente a pressão de lavagem, vazão de solução e proporção de detergente. Isso fará com que o indicador pisque (AMARELO) por um minuto, a vazão de solução aumentará para o nível seguinte, a pressão de lavagem aumentará para o próximo nível e a proporção de detergente aumentará de acordo com a proporção pré-programada. A proporção pré-programada usada durante a anulação do EcoFlex pode ser ajustada. Com o sistema de detergente desligado, pressione e segure o botão Detergent ON/OFF (E) por 2 segundos. O indicado de detergente piscará e cada vez que o botão for pressionado, ele alternará entre as proporções disponíveis (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Assim que a proporção desejada for exibida na tela (F5), pare e ela será fixada após 5 segundos.  
**NOTA:** Pressione e segure o botão EcoFlex (J) por 2 segundos para desativar o sistema EcoFlex.
- A única maneira de reativá-lo é pressionando novamente o botão EcoFlex (J). Desligar e religar a ignição (A) não reativa o sistema. O sistema EcoFlex só funcionará se o sistema de lavagem (H) estiver ativado.
- 10 Para pisos extremamente sujos, talvez uma única operação de lavagem não seja satisfatória, exigindo então uma operação de lavagem dupla. Esta operação é a mesma que a operação de lavagem com uma passagem, exceto que na primeira passagem, o rodo é suspenso. Isso permite que a solução de limpeza atue por mais tempo sobre o piso. A passagem final é feita sobre a mesma área,
- 11a **Modelos SC750, SC800:** O tanque de recuperação conta com uma boia de desativação (4) que faz com que TODOS os sistemas sejam desativados quando o tanque de recuperação está cheio, exceto pelo sistema de tração. Quando esta boia está ativada, o tanque de recuperação precisa ser esvaziado. O equipamento não coletará água ou lixo com a boia ativada.  
**NOTA:** Os demais indicadores desaparecem e o indicador "Recovery Tank FULL" (tanque de recuperação cheio) (F7) acende no painel do visor quando o botão é ativado em modelos "EcoFlex".
- 11b **Modelos SC750 ST, SC800 ST:** O tanque de recuperação conta com uma boia de desativação (4) que faz com que TODOS os sistemas sejam desativados quando o tanque de recuperação está cheio, exceto pelo sistema de tração. Quando esta boia está ativada, o tanque de recuperação precisa ser esvaziado. O equipamento não coletará água ou lixo com a boia ativada.
- 12 Quando o operador deseja parar de limpar ou o tanque de recuperação está cheio;  
**Modelos SC750, SC800:** Pressione a chave LIGA/DESLIGA de lavagem (H) uma vez. Isso para automaticamente os motores das escovas e a vazão da solução, e a plataforma será elevada até o seu limite superior. **NOTA:** A aspiração irá parar após um intervalo de 10 segundos. Isso permite que a água restante seja coletada sem reativar a aspiração.  
**Modelos SC750 ST, SC800 ST:** Pressione a chave LIGA/DESLIGA de lavagem (D) uma vez para baixo quando em modo de lavagem regular. Isso para automaticamente os motores das escovas e a vazão da solução, e a plataforma será elevada até o seu limite superior. **NOTA:** A aspiração irá parar após um intervalo de 10 segundos. Isso permite que a água restante seja coletada sem reativar a aspiração.
- 13 Eleve o rodo com a alavanca para elevar/abaixar o rodo (14) e conduza o equipamento até um "local de descarte" de água residual designado e esvazie o tanque de recuperação. Para esvaziar, puxar a mangueira de drenagem do tanque de recuperação (24) de seu suporte e abra a tampa (segure a ponta da mangueira acima do nível da água no tanque para evitar um esguicho de água residual). A mangueira de drenagem do tanque de recuperação (24) pode ser apertada para regular o fluxo. Reabasteça o tanque de solução e continue a lavar.

## LIMPEZA

**NOTA:** Certifique-se de que a tampa do tanque de recuperação (6) e a tampa da mangueira de drenagem do tanque de recuperação (24) estejam devidamente vedadas ou o equipamento não coletará a água corretamente. Quando as baterias precisam ser carregadas, o indicador Battery LOW (bateria fraca) (F8) acenderá no (modelos SC750, SC800) ou o indicador de bateria (E) piscará em vermelho (modelos padrão) e o motor de aspiração desligará após 30 segundos. Transporte o equipamento para uma área de serviço e recarregue as baterias de acordo com as instruções dadas na seção Bateria deste manual.

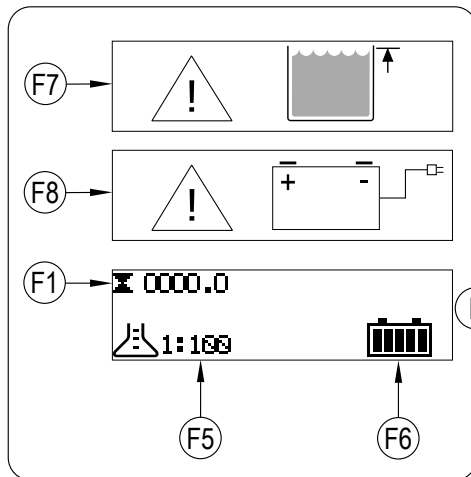
## ASPIRAÇÃO ÚMIDA

Instale os acessórios opcionais do equipamento para a aspiração úmida.

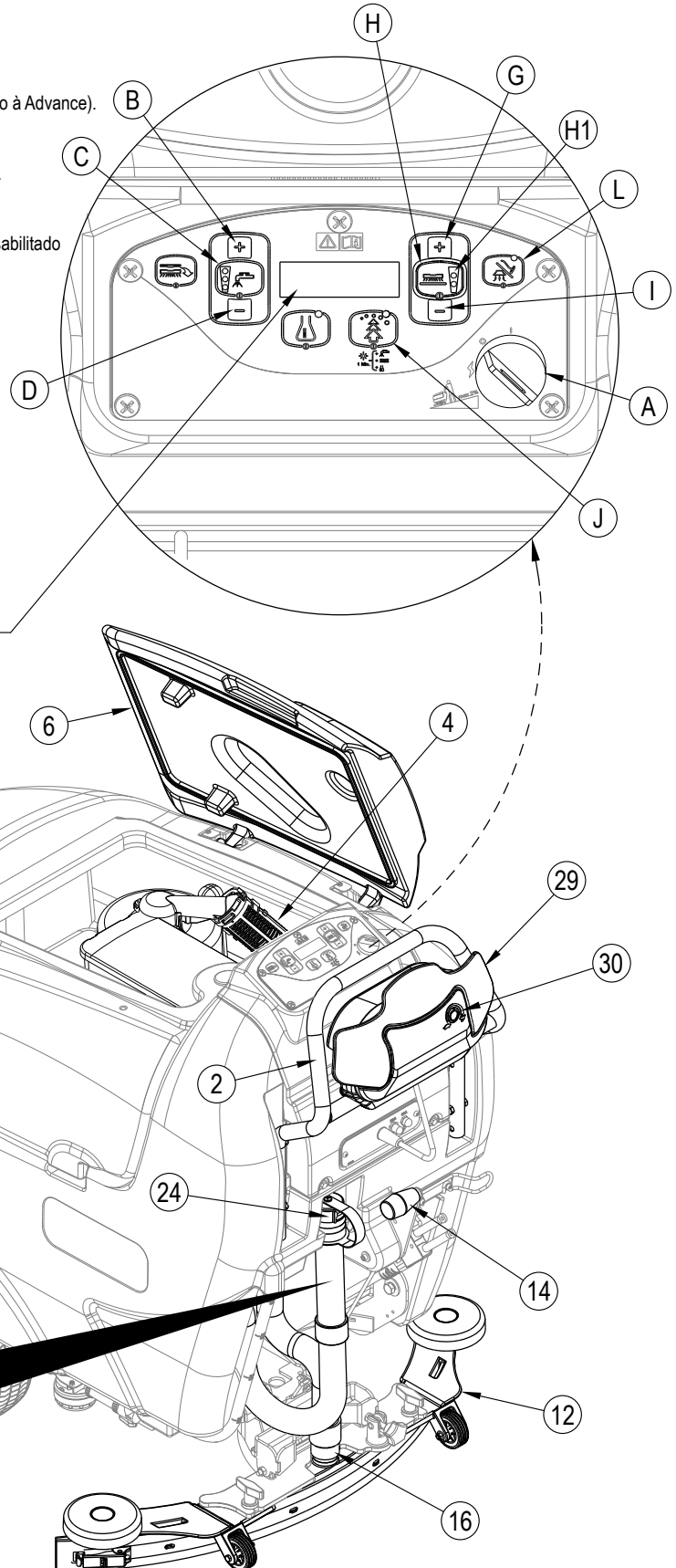
- 1 Desconecte a mangueira de recuperação (16) do rodo (12).
- 2 Acople as ferramentas de coleta úmida adequadas na mangueira (disponível junto à Advance).
- 3 Ligue a chave de contato (A).
- 4 Pressione o interruptor de aspiração/vareta (L) (modelos SC750, SC800) ou (C) (modelos SC750 ST, SC800 ST) uma vez para ligar o motor de aspiração. O motor de aspiração irá funcionar continuamente até que a chave seja pressionada novamente para desligá-lo.

**NOTA:** O indicador "Recovery Tank FULL" ("Tanque de recuperação cheio") é desabilitado quando o modo de vareta está ativado.

A boia corta o fluxo para dentro do tanque de recuperação.



**NOTA DE MANUTENÇÃO:** Consulte o manual de manutenção para descrições funcionais detalhadas de todos os controles e recursos de programação opcionais.



## APÓS O USO

- 1 Levante as escovas (ou blocos) e levante o rodo. Mova o equipamento para uma área de serviço.
- 2 Gire a chave mestra na posição OFF (A) (desligar) e remova-a.
- 3 Para esvaziar o tanque de solução, retire a mangueira de drenagem de solução (13) do conector superior. Direcione a mangueira para um ralo ou balde. Lave o tanque com água limpa. Inspeção as mangueiras de solução; substitua-as se cortadas ou danificadas.
- 4 Para esvaziar o tanque de recuperação, remova a mangueira do tanque de recuperação (24) do seu suporte e remova a tampa (segure a ponta da mangueira acima do nível de água no tanque para evitar um esguicho de água residual). A mangueira de drenagem do tanque de recuperação (24) pode ser apertada para regular o fluxo. Enxague o tanque de recuperação e a boia de desativação (4) com água limpa. Inspeção as mangueiras de recuperação e aspiração; substitua-as se cortadas ou danificadas.
- 5 Remova as escovas ou suportes de lustrador. Lave as escovas ou almofadas com água morna e pendure-o para secar. Permita que os lustradores sequem completamente antes de usá-los novamente. **NOTA:** Você pode retirar as escovas manualmente ou automaticamente pressionando o botão de remoção de escovas (K) (somente em modelos de disco SC750, SC800).
- 6 Remova o rodo, lave-o com água morna e pendure-o para secar.
- 7 Verifique o cronograma de manutenção abaixo e execute qualquer tarefa de manutenção necessária antes de guardar.

## CRONOGRAMA DE MANUTENÇÃO

| ITEM DE MANUTENÇÃO                                                                           | Diária | Semanal | Mensal | Anual |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|--------|-------|
| Carregar baterias                                                                            | X      |         |        |       |
| Verificar/limpar tanques e mangueiras                                                        | X      |         |        |       |
| Verificar/limpar/girar escovas/lustradores                                                   | X      |         |        |       |
| Verificar/limpar o rodo                                                                      | X      |         |        |       |
| Verificar/limpar boia de desativação de aspiração                                            | X      |         |        |       |
| Esvaziar/limpar bandeja de resíduos no tanque de recuperação                                 | X      |         |        |       |
| Limpar recipiente no sistema cilíndrico                                                      | X      |         |        |       |
| Verificar o nível de eletrólito de cada elemento de bateria (não se aplica a baterias a gel) |        | X       |        |       |
| Inspeccionar abas do compartimento de escovas                                                |        | X       |        |       |
| Inspeccionar e limpar filtro de solução                                                      |        | X       |        |       |
| Limpar os tubos de distribuição de solução no sistema cilíndrico                             |        | X       |        |       |
| Depurar o sistema de detergente (apenas EcoFlex)                                             |        | X       |        |       |
| Lubrificar o equipamento                                                                     |        |         | X      |       |
| * Verificar escovas de carbono                                                               |        |         |        | X     |

\* As escovas de carbono do motor de vácuo devem ser examinadas pela Advance anualmente ou após 300 de funcionamento. As escovas de carbono do motor de acionamento devem ser examinadas após 500 horas ou anualmente.

**NOTA:** Consulte o Manual de Manutenção para mais detalhes sobre a manutenção e serviços de reparação.

- 8 Guarde o equipamento em local limpo e seco.
- 9 Desligue a ignição (A) e retire a chave.

## MANUTENÇÃO DO MOTOR DE ASPIRAÇÃO

As escovas de carbono do motor de vácuo devem ser examinadas pela Advance anualmente ou após 300 de funcionamento.

### ⚠ IMPORTANTE!

Danos ao motor resultantes da falta de manutenção das escovas de carbono não são cobertos pela garantia. Veja a Declaração de Garantia Limitada.

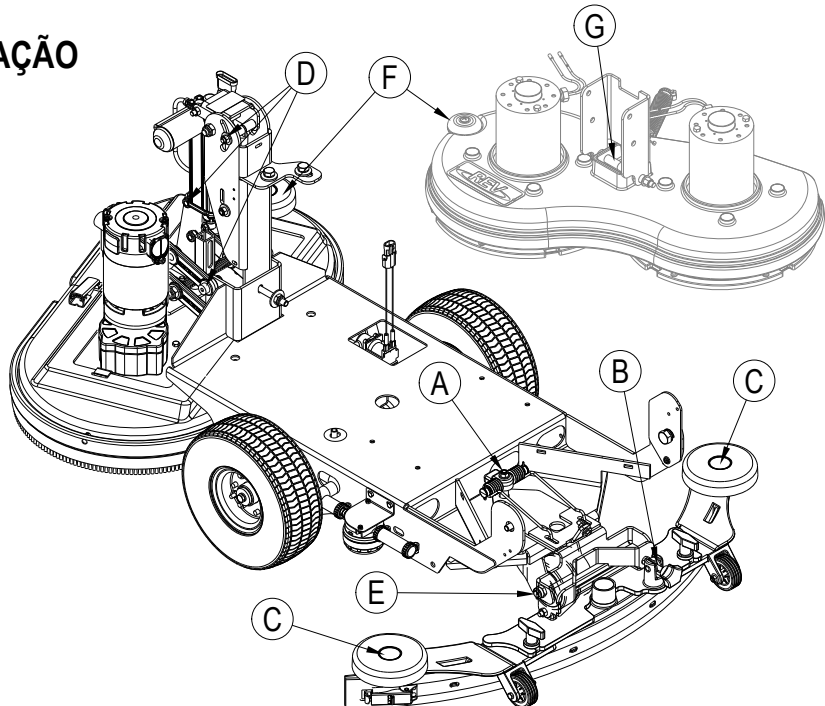
## LUBRIFICAÇÃO DA MÁQUINA

Injete mensalmente óleo de máquina para lubrificar:

- Articulações gerais da ligação do rodo (A).
- Roscas do botão ajuste de ângulo de montagem do rodo (B).
- Rodas finais da ferramenta de rodo (C).
- Articulações gerais da ligação da escova (D).
- Pontos de engrenagem na plataforma REV (G).
- Rodas pára-choque da plataforma da escova (F).

A cada trimestre, lubrificar o seguinte

- Rodinhas giratórias traseiras (E).





## CARREGAMENTO DE BATERIAS ÚMIDAS

SC750, SC800 - Carregue as baterias sempre que o equipamento for utilizado ou sempre que o indicador de bateria (F6) não estiver cheio.

SC750 ST, SC800 ST - Carregue as baterias sempre que o equipamento for utilizado ou quando o indicador de bateria (E) piscar em vermelho.



### AVISO!

Não encha as baterias antes de carregá-las.

Carregue as baterias apenas em locais bem ventilados.

Não fume enquanto estiver fazendo a manutenção das baterias.

**Ao fazer a manutenção das baterias...**

- \* Remova todas as joias
- \* Não fume
- \* Use óculos de segurança, luvas e avental de borracha
- \* Trabalhe em uma área bem ventilada
- \* Não deixe que as ferramentas toquem em mais de um terminal de bateria por vez
- \* Antes de trocar as baterias, SEMPRE desligue o cabo negativo (terra) primeiro para evitar faíscas.
- \* SEMPRE ligue o cabo negativo por último ao instalar as baterias.

**Se o seu equipamento foi enviado com um carregador de bateria integrado, faça o seguinte:**

Desligue a ignição (A). Desenrole o fio elétrico da lateral do carregador integrado e ligue-o a uma tomada devidamente aterrada. Consulte o manual de produto OEM para instruções de operação mais detalhadas.

**Se o seu equipamento foi enviado sem um carregador de bateria integrado, faça o seguinte:**

Desconecte as baterias do equipamento e insira o conector do carregador no conector do pacote de bateria (15). Siga as instruções do carregador de bateria.



### CUIDADO!

Para evitar danificar as superfícies do piso, limpe sempre a água e o ácido da parte superior das baterias depois de carregá-las.

## VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ELETRÓLITO DA BATERIA

Verifique o nível de eletrólito das baterias pelo menos uma vez por semana.

Depois de carregar as baterias, retire as tampas de ventilação e verifique o nível de eletrólito em cada elemento da bateria. Use água destilada ou desmineralizada em um recipiente de abastecimento de bateria (disponível em lojas de acessórios para carros) para abastecer cada elemento até o indicador de nível (ou até 10 mm acima da parte superior dos separadores). Não encha demasiadamente as baterias!



### CUIDADO!

Ácido poderá cair no chão se as baterias forem cheias demais.

Aperte as tampas de ventilação. Lave a parte superior das baterias com uma solução de bicarbonato de sódio e água (2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio para 1 litro de água).

## CARREGAMENTO DE BATERIAS A GEL (VRLA)

SC750, SC800 - Carregue as baterias sempre que o equipamento for utilizado ou sempre que o indicador de bateria (F6) não estiver cheio.

SC750 ST, SC800 ST - Carregue as baterias sempre que o equipamento for utilizado ou quando o indicador de bateria (E) piscar em vermelho.



### AVISO!

Carregue as baterias apenas em locais bem ventilados.

Não fume enquanto estiver fazendo a manutenção das baterias.

**Ao fazer a manutenção das baterias...**

- \* Remova todas as joias
- \* Não fume
- \* Use óculos de segurança, luvas e avental de borracha
- \* Trabalhe em uma área bem ventilada
- \* Não deixe que as ferramentas toquem em mais de um terminal de bateria por vez
- \* Antes de trocar as baterias, SEMPRE desligue o cabo negativo (terra) primeiro para evitar faíscas.
- \* SEMPRE ligue o cabo negativo por último ao instalar as baterias.



### CUIDADO!

Sua bateria VRLA (voltage regulated lead acid) proporcionará um desempenho e vida útil superior SOMENTE SE CARREGADA CORRETAMENTE! O carregamento excessivo ou insuficiente encurtará a vida útil da bateria e limitará seu desempenho. SIGA AS INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO ADEQUADAS! NÃO TENHA ABRIR ESTA BATERIA! Se uma bateria VRLA for aberta, ela perde sua pressão e as placas são contaminadas por oxigênio. A GARANTIA SERÁ INVALIDADA SE A BATERIA FOR ABERTA.

**Se o seu equipamento foi enviado com um carregador de bateria integrado, faça o seguinte:**

Desligue a ignição (A). Desenrole o fio elétrico da lateral do carregador integrado e ligue-o a uma tomada devidamente aterrada. Consulte o manual de produto OEM para instruções de operação mais detalhadas.

**Se o seu equipamento foi enviado sem um carregador de bateria integrado, faça o seguinte:**

Desconecte as baterias do equipamento e insira o conector do carregador no conector do pacote de bateria (15). Siga as instruções do carregador de bateria. **NOTA DE**

**MANUTENÇÃO:** Certifique-se de conectar o carregador de bateria no conector com a alça acoplada a ele.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de utilizar um carregador apropriado para baterias de gel. Use apenas carregadores “regulados por tensão” ou “limitados por tensão”.

Carregadores de corrente constante padrão ou corrente de derivação NÃO podem ser utilizados. Recomenda-se um carregador sensível à temperatura, uma vez que os ajustes manuais nunca são precisos e danificarão uma bateria VRLA.

## MANUTENÇÃO DO RODO

Se o rodo deixar um rastro de estrias ou água, as pás podem estar sujas ou danificadas. Retire o rodo, passe-o por água morna e inspecione as pás. Inverta ou substitua as pás se estiverem rompidas, quebradas, onduladas ou gastas.

### Para inverter ou substituir a pá de limpeza do rodo traseira...

- 1 **Consulte a figura 6.** Erga o instrumento do rodo e depois solte a trava de remoção de pás do rodo traseiras (20) no instrumento do rodo.
- 2 Retire as tiras de tensão (19).
- 3 Deslize a pá traseira para fora dos pinos de alinhamento (21).
- 4 A pá do rodo possui 4 arestas de trabalho. Rode a pá de forma a que uma das arestas limpas e não danificada fique voltada para a parte dianteira do equipamento. Substitua a pá se as 4 arestas possuírem mossas, estiverem rompidas ou gastas em grande escala até o centro.
- 5 Monte a pá, seguindo os passos em ordem inversa, e ajuste a inclinação do rodo.

### Para inverter ou substituir a pá do rodo dianteira...

- 1 Erga o instrumento do rodo, desaperte as (2) porcas de orelhas (22) na parte superior do instrumento do rodo. Desconecte a mangueira de recuperação (16) e remova o instrumento do rodo (12) do suporte.
- 2 Solte o botão de remoção de pá do rodo dianteira (AA), depois retire a tira de tensão (AB) e pá.
- 3 A pá do rodo possui 4 arestas de trabalho. Rode a pá de forma a que uma das arestas limpas e não danificada fique voltada para a parte dianteira do equipamento. Substitua a pá se as 4 arestas possuírem mossas, estiverem rompidas ou gastas em grande escala até o centro.
- 4 Monte a pá, seguindo os passos em ordem inversa, e ajuste a inclinação do rodo.

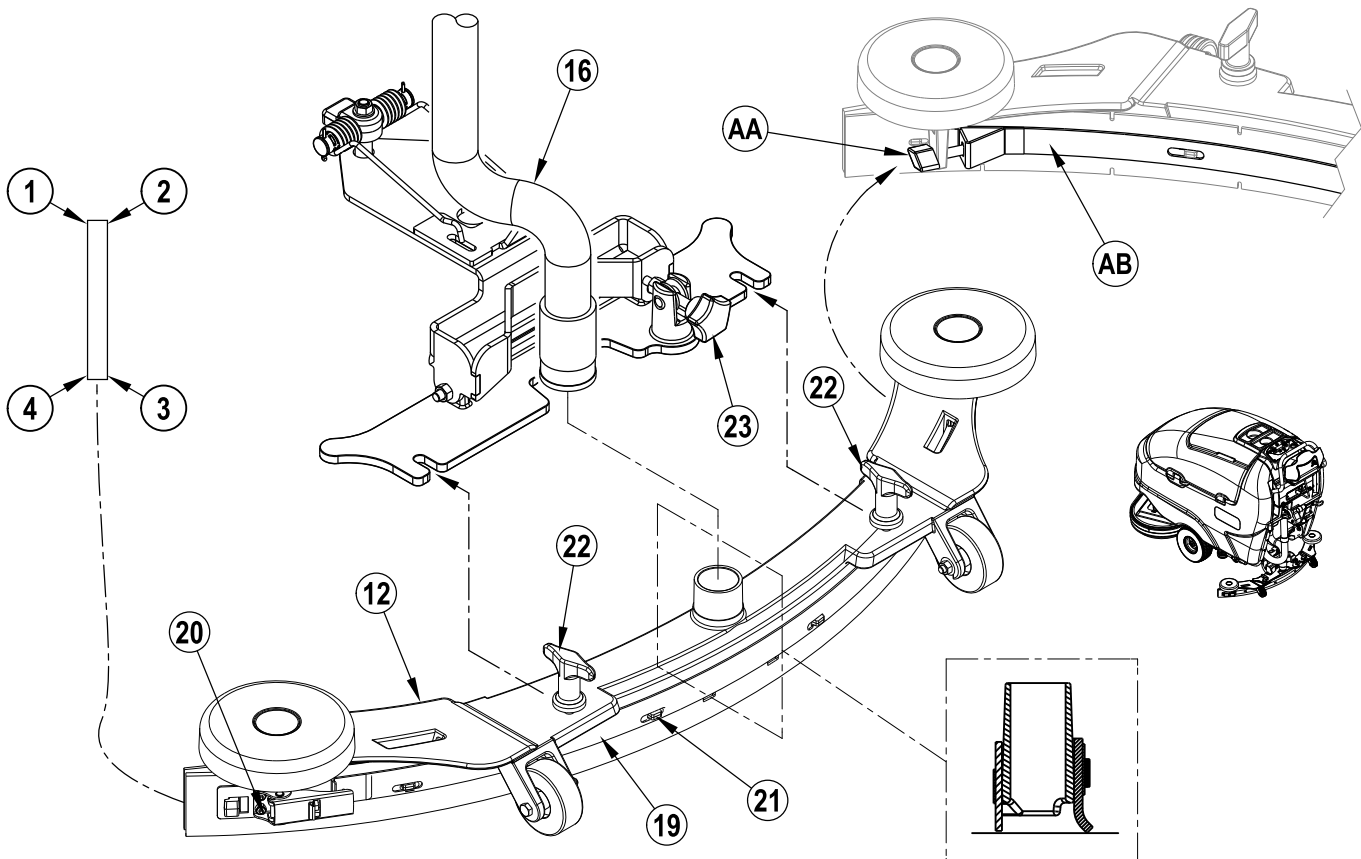
## REGULAÇÃO DO RODO

Regule o ângulo do rodo sempre que uma pá for invertida ou substituída, ou se o rodo não estiver secando o piso.

### Para ajustar o ângulo do rodo...

- 1 Estacione o equipamento sobre uma superfície plana e nivelada e baixe o rodo.
- 2 Dirija o equipamento o suficiente para a frente, gire o botão de ajuste do rodo (23) até que a pá traseira do rodo dobre para trás, por toda a largura do rodo, como mostrado.

FIGURA 6



**DETECÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS GERAIS DO EQUIPAMENTO**

| <b>Problema</b>                                                                                                       | <b>Possível causa</b>                                             | <b>Solução</b>                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recolhimento insuficiente de água                                                                                     | Pás de rodo gastas ou rompidas                                    | Inverta ou substitua                                                                                           |
|                                                                                                                       | Rodo mal regulado                                                 | Regule para que as pás toquem uniformemente o piso em toda a largura                                           |
|                                                                                                                       | Tanque de recuperação cheio                                       | Esvazie o tanque de recuperação                                                                                |
|                                                                                                                       | Vazamento da mangueira de drenagem do tanque de recuperação       | Aperte a tampa da mangueira de drenagem ou substitua-a                                                         |
|                                                                                                                       | Vazamento na junta da tampa do tanque de recuperação              | Substitua a junta/Coloque bem a tampa                                                                          |
|                                                                                                                       | Detritos presos no rodo                                           | Limpe o instrumento do rodo                                                                                    |
|                                                                                                                       | Mangueira de aspiração obstruída                                  | Remova os detritos                                                                                             |
|                                                                                                                       | Uso de solução em excesso                                         | Regule a vazão de solução no painel de controle                                                                |
|                                                                                                                       | Tampa do filtro de espuma mal instalada                           | Coloque a tampa devidamente                                                                                    |
| Desempenho de lavagem insatisfatório                                                                                  | Escovas ou lustrador gasto                                        | Rode ou substitua as escovas                                                                                   |
|                                                                                                                       | Tipo de escova ou lustrador errado                                | Consulte a Advance                                                                                             |
|                                                                                                                       | Produto químico de limpeza errado                                 | Consulte a Advance                                                                                             |
|                                                                                                                       | Velocidade excessiva                                              | Reduza a velocidade                                                                                            |
|                                                                                                                       | Solução insuficiente                                              | Aumente a vazão de solução no painel de controle                                                               |
| Vazão de solução inadequada ou inexistente                                                                            | Tanque de solução vazio                                           | Encha o tanque de solução                                                                                      |
|                                                                                                                       | Linhas de solução, válvulas, filtro ou depósito obstruído         | Passe água nas linhas e depósito e limpe o filtro de solução                                                   |
|                                                                                                                       | Válvula de corte de solução fechada                               | Abra a válvula de corte de solução                                                                             |
|                                                                                                                       | Válvula solenoide da solução                                      | Limpe ou substitua a válvula                                                                                   |
| O equipamento não funciona                                                                                            | Conector da bateria desligado                                     | Reconecte os conectores de bateria                                                                             |
|                                                                                                                       | Controlador do sistema principal                                  | Verifique os códigos de erro<br><b>(consulte o manual de manutenção)</b>                                       |
|                                                                                                                       | Disparo do disjuntor de 10 Amp                                    | Verifique a ocorrência de curto-circuito e restaure                                                            |
| Acionamento FWD/REV (avanço/ marcha a ré) inexistente                                                                 | Controlador de velocidade do sistema de acionamento               | Verifique os códigos de erro<br><b>(consulte o manual de manutenção)</b>                                       |
|                                                                                                                       | Disparo do disjuntor de 30 Amp                                    | Verifique se há sobrecarga do motor de acionamento                                                             |
|                                                                                                                       | Disparo do interruptor de parada de emergência                    | Restaure o interruptor de parada de emergência                                                                 |
| Desativação da aspiração e visor exibe o indicador "Recovery Tank FULL" quando o tanque de recuperação não está cheio | Mangueira do rodo obstruída                                       | Elimine os detritos                                                                                            |
|                                                                                                                       | Aspiração de grandes quantidades de água a grande velocidade      | Reduza a velocidade ou desative a função de desativação automática<br><b>(consulte o manual de manutenção)</b> |
| Desempenho de limpeza insatisfatório (Sistema cilíndrico)                                                             | Recipiente de pó cheio                                            | Esvazie e limpe o recipiente                                                                                   |
|                                                                                                                       | Escovas gastas                                                    | Substitua as escovas                                                                                           |
|                                                                                                                       | As cerdas abateram                                                | Rode as escovas                                                                                                |
| Cartucho de detergente ausente (apenas modelos EcoFlex)                                                               | Esvazie o cartucho de detergente                                  | Encha o cartucho de detergente                                                                                 |
|                                                                                                                       | Linha de distribuição de detergente obstruída ou dobrada          | Limpe o sistema, endireite as linhas para remover as dobras                                                    |
|                                                                                                                       | Tampa de vedação a seco no cartucho de detergente não está vedada | Reinstale a tampa de vedação                                                                                   |
|                                                                                                                       | Fiação da bomba de detergente desconectada ou invertida           | Conecte ou reconecte a fiação                                                                                  |
| Variabilidade da rotação do suporte (Sistema REV)                                                                     | O suporte muda a velocidade de rotação em vários momentos         | Dependendo do substrato do solo, Configuração da pressão baixa e tipo de suporte                               |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS (conforme instaladas e testadas na unidade)

| Modelo                                                |           | SC750-26D     | SC750-28D     |               |               |
|-------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                                       |           | SC750 ST-26D  | SC750-28C     | SC750 ST-28D  | SC750-28R     |
| Nº de modelo                                          |           | 56112000      | 56112004      |               |               |
|                                                       |           | 56112012      | 56112006      | 56112013      | 56112780      |
| Voltagem, baterias                                    | V         | 24V           | 24V           | 24V           | 24V           |
| Capacidade da bateria                                 | Ah        | 312           | 312           | 312           | 312           |
| Grau de proteção                                      |           | IPX4          | IPX4          | IPX4          | N/A           |
| Nível de pressão acústica (IEC 60704-1)               | dB(A)     | 61            | 61            | 61            | 64            |
| Nível de pressão acústica (IEC 60704-1) Incerteza     | dB(A)     | 3.0           | 3.0           | 3.0           | 3.0           |
| Peso bruto                                            | lb / kg   | 942/427.3     | 942/427.3     | 942/427.3     | 969/439.5     |
| Peso de transporte                                    | lb / kg   | 932/422.7     | 932/422.7     | 932/422.7     | 959/435.0     |
| Carga máxima da roda (dianteira direita)              | psi N/mm² | 59.08/0.407   | 59.08/0.407   | 59.08/0.407   | 56.88/0.392   |
| Carga máxima da roda (dianteira esquerda)             | psi N/mm² | 60.10/0.414   | 60.10/0.414   | 60.10/0.414   | 69.61/0.480   |
| Carga máxima da roda (traseira central)               | psi N/mm² | 287.56/1.983  | 287.56/1.983  | 287.56/1.983  | 268.39/1.85   |
| Vibrações nos comandos manuais (ISO 5349-1)           | m/s²      | Menos que 2,5 | Menos que 2,5 | Menos que 2,5 | Menos que 2,5 |
| Vibrações nos comandos manuais (ISO 5349-1) Incerteza | m/s²      | .02           | .02           | .02           | .02           |
| Inclinação durante o transporte                       |           | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |
| Inclinação durante a limpeza                          |           | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |
| Modelo                                                |           | SC800-28D     | SC800-32C     |               |               |
|                                                       |           | SC800-28C     | SC800-34D     | SC800 ST-34D  |               |
| Nº de modelo                                          |           | 56112016      | 56112024      |               |               |
|                                                       |           | 56112018      | 56112028      | 56112032      |               |
| Voltagem, baterias                                    | V         | 24V           | 24V           | 24V           |               |
| Capacidade da bateria                                 | Ah        | 312           | 312           | 312           |               |
| Grau de proteção                                      |           | IPX4          | IPX4          | IPX4          |               |
| Nível de pressão acústica (IEC 60704-1)               | dB(A)     | 61            | 61            | 61            |               |
| Nível de pressão acústica (IEC 60704-1) Incerteza     | dB(A)     | 3.0           | 3.0           | 3.0           |               |
| Peso bruto                                            | lb / kg   | 994/450.9     | 994/450.9     | 994/450.9     |               |
| Peso de transporte                                    | lb / kg   | 984/446.3     | 984/446.3     | 984/446.3     |               |
| Carga máxima da roda (dianteira direita)              | psi N/mm² | 71.0/0.490    | 71.0/0.490    | 71.0/0.490    |               |
| Carga máxima da roda (dianteira esquerda)             | psi N/mm² | 66.6/0.459    | 66.6/0.459    | 66.6/0.459    |               |
| Carga máxima da roda (traseira central)               | psi N/mm² | 287.6/1.983   | 287.6/1.983   | 287.6/1.983   |               |
| Vibrações nos comandos manuais (ISO 5349-1)           | m/s²      | .09           | .09           | .09           |               |
| Vibrações nos comandos manuais (ISO 5349-1) Incerteza | m/s²      | .02           | .02           | .02           |               |
| Inclinação durante o transporte                       |           | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |               |
| Inclinação durante a limpeza                          |           | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    | 2% (1.15°)    |               |

COMPOSIÇÃO DOS MATERIAIS

|                        | LBS    | KG    |
|------------------------|--------|-------|
| Alumínio               | 13.58  | 6,16  |
| Borracha               | 15.888 | 7,21  |
| Plástico               | 23.037 | 10,45 |
| Polietileno            | 116.4  | 52,79 |
| Metal ferroso e cobre  |        |       |
| Traseiro               | 23     | 10,43 |
| Motor de escovas       | 17.25  | 7,82  |
| Motor de aspiração     | 6      | 2,72  |
| Outros comp. elétricos | 19.41  | 8,80  |



## TABLE DES MATIÈRES

|                                               | Page        |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Introduction.....                             | D-3         |
| Pièces et service après-vente .....           | D-3         |
| Plaque d'identification.....                  | D-3         |
| Déballage de la machine .....                 | D-3         |
| Avertissements .....                          | D-4 – D-5   |
| Apprenez à connaître votre machine.....       | D-6 – D-7   |
| Panneau de commande – SC750, SC800 .....      | D-8         |
| Panneau de commande – SC750 ST, SC800 ST..... | D-9         |
| <b>Préparation de la machine</b>              |             |
| Batteries .....                               | D-10        |
| Installation des brosses et des tampons ..... | D-11 – D-14 |
| Remplissage du réservoir de solution .....    | D-15        |
| Installation de la raclette.....              | D-15        |
| Système de détergent (EcoFlex™) .....         | D-16 – D-17 |
| <b>Fonctionnement de la machine</b>           |             |
| Lavage humide.....                            | D-18 – D-19 |
| Aspiration humide.....                        | D-19        |
| Après l'utilisation de la machine .....       | D-20        |
| Programme d'entretien .....                   | D-20        |
| Entretien du moteur d'aspiration.....         | D-20        |
| Lubrification de la machine.....              | D-20        |
| <b>Entretien</b>                              |             |
| Chargement des batteries (humides) .....      | D-21        |
| Chargement des batteries (sèches) .....       | D-21        |
| Entretien de la raclette.....                 | D-22        |
| Réglage de la raclette.....                   | D-22        |
| Dépannage .....                               | D-23        |
| Spécifications techniques .....               | D-24        |
| Composition du matériel.....                  | D-24        |

## INTRODUCTION

Ce mode d'emploi vous permettra d'exploiter au maximum les fonctionnalités de votre autolaveuse automatique **Advance™**. Lisez-le attentivement avant d'utiliser la machine.

**Note : les chiffres en gras et entre parenthèses indiquent un élément illustré aux pages 6-9, sauf indication contraire.**

Ce produit est conçu pour un usage commercial uniquement.

## PIÈCES ET SERVICE APRÈS-VENTE

Si nécessaire, les réparations doivent être effectuées par votre centre de service Advance agréé. Ce centre emploie du personnel formé en usine et maintient un inventaire de pièces de rechange et d'accessoires originaux Advance.

Pour tout entretien ou réparation, contactez Advance. Veuillez préciser le modèle et le numéro de série de votre machine dans toute communication.

## ALTÉRATIONS

Les altérations et ajouts d'éléments à la machine de lavage, qui affectent ses capacités et son fonctionnement sécurisé, ne doivent pas être réalisés sans le consentement préalable et écrit de Nilfisk-Advance Inc. Toute altération non approuvée annulera la garantie de la machine. En outre, le client sera entièrement responsable des accidents associés.

## PLAQUE D'IDENTIFICATION

Le modèle et le numéro de série de votre machine figurent sur la plaque d'identification située dans le compartiment de la batterie. Ces informations sont nécessaires lors de la commande de pièces détachées pour votre machine. Utilisez l'espace disponible ci-dessous pour consigner ces renseignements en vue d'une utilisation ultérieure.

Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

## DÉBALLAGE DE LA MACHINE

Lors de la livraison de la machine, veuillez inspecter soigneusement l'emballage et la machine afin de déceler tout dommage éventuel. En cas de dommage manifeste, conservez le carton de conditionnement (au besoin) afin d'en permettre l'inspection. Le cas échéant, prenez immédiatement contact avec le service clientèle d'Advance afin de faire une déclaration de dommage de fret. Veuillez consulter la fiche d'instruction de déballage livrée avec la machine afin d'enlever la machine de la palette.

## AVERTISSEMENT !

Les Produits vendus avec le présent manuel contiennent ou peuvent contenir des produits chimiques reconnus par certains gouvernements (comme l'État de Californie, par le biais de la proposition de loi d'avertissement réglementaire 65) comme provoquant des cancers, des anomalies congénitales et autres dangers pour la reproduction. Dans certains endroits (comme l'État de Californie), les acheteurs de ces Produits, qui les utilisent sur un lieu de travail ou dans un espace public, ont l'obligation d'apposer certains avis, avertissements ou informations concernant les produits chimiques qui sont ou peuvent être contenus dans les Produits dans ces lieux ou aux alentours de ces lieux de travail. Il incombe à l'acheteur de connaître les dispositions de, et de respecter, toutes les lois et réglementations ayant trait à l'utilisation de ces Produits au sein de tels environnements. Le Fabricant rejette toute responsabilité d'informer les acheteurs concernant des exigences spécifiques qui peuvent s'appliquer à l'utilisation des Produits dans de tels environnements.

## CONSIGNES DE PRUDENCE ET DE SÉCURITÉ

### SYMBOLES

Les symboles reproduits ci-dessous sont utilisés par Advance pour attirer l'attention de l'opérateur sur des situations potentiellement dangereuses. Il est donc conseillé de lire attentivement ces indications et de prendre les mesures adéquates en vue de protéger le personnel et le matériel.



#### **DANGER !**

Ce symbole est utilisé pour mettre l'opérateur en garde contre les risques immédiats pouvant entraîner des blessures graves, voire un décès.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention de l'opérateur sur une situation susceptible d'entraîner des blessures graves.



#### **ATTENTION !**

Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention de l'opérateur sur une situation qui pourrait entraîner des blessures minimales ou des dommages mineurs de la machine ou autres biens.



Veuillez lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser la machine.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les consignes spécifiques de prudence et de sécurité mentionnées dans ce document ont pour but de vous informer sur les risques potentiels de dommages matériels ou de blessures physiques.

Cette machine est destinée à un usage commercial et peut, entre autres, être utilisée dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines et bureaux. Elle n'a donc pas été conçue pour l'entretien ménager.



#### **AVERTISSEMENT !**

- \* Cette machine ne pourra être utilisée que par un personnel parfaitement entraîné et dûment autorisé.
- \* L'utilisation de cette machine n'est pas destinée aux personnes (notamment les enfants) qui souffrent de capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- \* Évitez les arrêts soudains lorsque la machine se trouve sur des rampes ou des pentes. Évitez les virages serrés. Adoptez une vitesse réduite lorsque la machine est en descente.
- \* Respectez le poids brut du véhicule (PBV) de la machine quand vous chargez, conduisez, levez ou supportez la machine.
- \* Éloignez les batteries de toutes flammes, étincelles ou substances fumigènes. Des gaz explosifs sont dégagés lors du fonctionnement normal.
- \* De plus, du gaz hydrogène explosif s'échappe des batteries lorsqu'elles sont en charge. Procédez au chargement des batteries uniquement dans une zone bien ventilée, loin de toute flamme. Ne fumez pas à proximité des batteries lorsqu'elles sont en charge.
- \* Enlevez tous vos bijoux lorsque vous travaillez à proximité de composants électriques.
- \* Placez l'interrupteur principal en position d'arrêt (O) et débranchez les batteries avant de procéder à l'entretien des composants électriques.
- \* Ne travaillez jamais sous une machine sans avoir placé au préalable des blocs de sécurité ou des étais pour soutenir la machine.
- \* Ne déversez pas des produits nettoyants inflammables, ne faites pas fonctionner la machine sur ou à proximité de tels produits ou dans des zones contenant des liquides inflammables.
- \* Ne nettoyez pas cette machine avec une laveuse à pression.
- \* Ne faites pas fonctionner la machine sur des rampes ou pentes de plus de 2 pour cent.
- \* Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles spécifiées dans le manuel d'instructions. L'utilisation d'autres brosses peut mettre la sécurité en péril.
- \* Ne fixez pas le laser. Produit laser de classe 1 CEI 60825-1, 2007 ET 21CFR1040.10



**ATTENTION !**

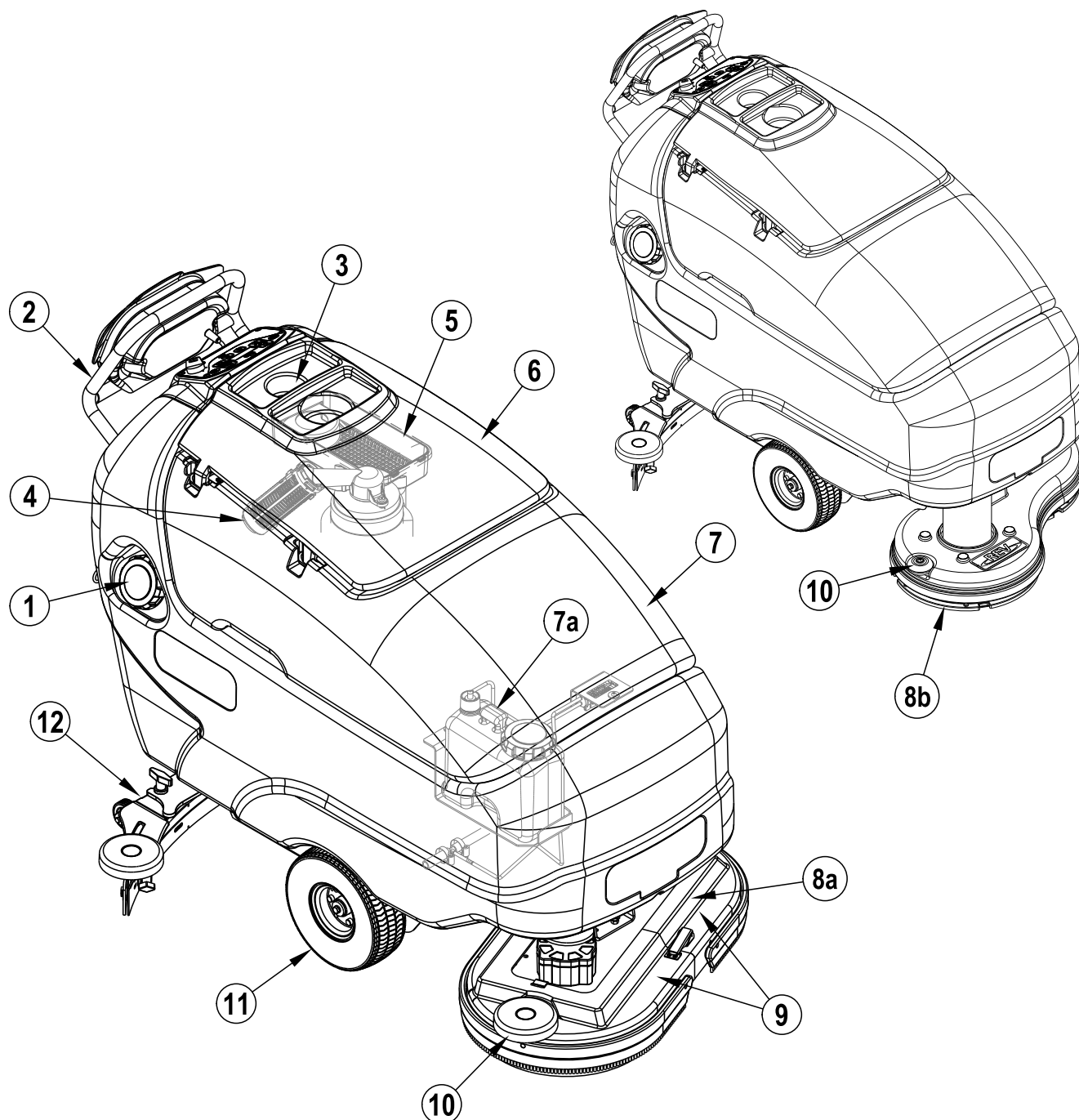
- \* Cette machine n'est pas conçue pour une utilisation sur les voies publiques.
- \* Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage des poussières dangereuses.
- \* Faites extrêmement attention lorsque vous utilisez des disques de scarificateur et des meules. Advance ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages occasionnés à vos sols par ce type d'équipement.
- \* Lors de l'utilisation de cette machine, assurez-vous que les autres personnes, et notamment les enfants, ne courent aucun risque.
- \* Avant de procéder à toute opération d'entretien, veuillez lire attentivement toutes les instructions qui s'y rapportent.
- \* Ne laissez pas la machine sans surveillance sans avoir, au préalable, coupé le contact, enlevé la clé de contact (O) et tiré le frein à main.
- \* Tournez l'interrupteur principal en position d'arrêt (O) et enlevez la clé avant de remplacer les brosses ou d'ouvrir un panneau d'accès.
- \* Prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter que les cheveux, les bijoux ou les vêtements amples ne soient entraînés dans les parties mobiles de la machine.
- \* Faites attention lorsque vous déplacez cette machine dans un endroit où la température peut descendre en dessous de zéro. L'eau contenue dans les réservoirs de détergent, de récupération ou de solution ou dans les conduites risquerait de geler et par là même d'endommager les valves et raccords de la machine. Rincez avec un liquide de lave-glace.
- \* Prenez soin d'enlever les batteries de la machine avant de la mettre au rebut. Pour ce qui est de l'élimination des batteries, conformez-vous aux réglementations locales en matière d'environnement.
- \* N'utilisez pas cette machine sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à celle indiquée sur la machine.
- \* Tous les couvercles et portes doivent être dans la position indiquée dans le manuel d'instruction avant de mettre la machine en service.
- \* Consultez le manuel du fabricant du chargeur de batterie pour plus de consignes de sécurité spécifiques sur le chargeur de batterie.
- \* Tout réglage ou utilisation du laser, d'une manière autre que celles spécifiées dans la présente, peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations.

**CONSERVEZ CES CONSIGNES**

## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE

En lisant ce manuel, vous rencontrerez probablement un chiffre ou une lettre en gras et entre parenthèses, tel que : **(2)**. Ces chiffres font référence à un élément repris sur cette page, sauf indication contraire. Reportez-vous à ces pages dès que nécessaire afin de repérer avec précision un élément mentionné dans le texte. **NOTE** : consultez le manuel d'entretien pour obtenir des explications détaillées sur chaque élément illustré dans les 4 pages suivantes.

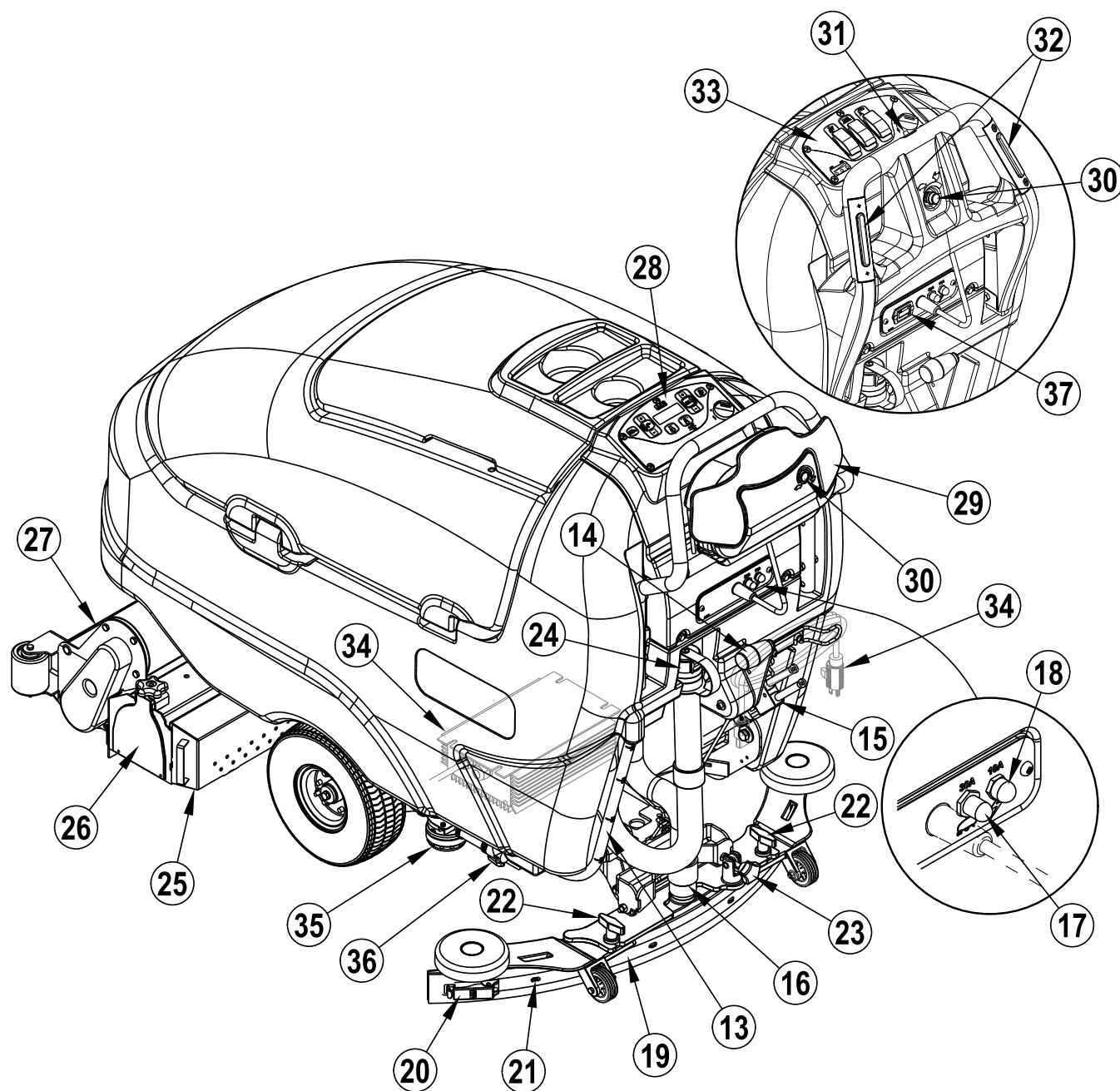
- |   |                                                                              |    |                                                              |
|---|------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------|
| 1 | Goulot du réservoir de solution                                              | 7a | Cartouche de détergent (modèles EcoFlex uniquement)          |
| 2 | Manette de contrôle de l'opérateur                                           | 8a | Plateau de lavage (modèles à disques)                        |
| 3 | Supports de bouteille                                                        | 8b | Plateau de lavage (modèles REV)                              |
| 4 | Système de fermeture à flotteur du réservoir de récupération                 | 9  | Compartiments des brosses (y compris la bavette de brossage) |
| 5 | Bac de débris                                                                | 10 | Galet pare-choc du plateau de lavage                         |
| 6 | Couvercle du réservoir de récupération                                       | 11 | Roue motrice                                                 |
| 7 | Réservoir de récupération<br>(Couvercle d'accès à la cartouche de détergent) | 12 | Raclette                                                     |



## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE

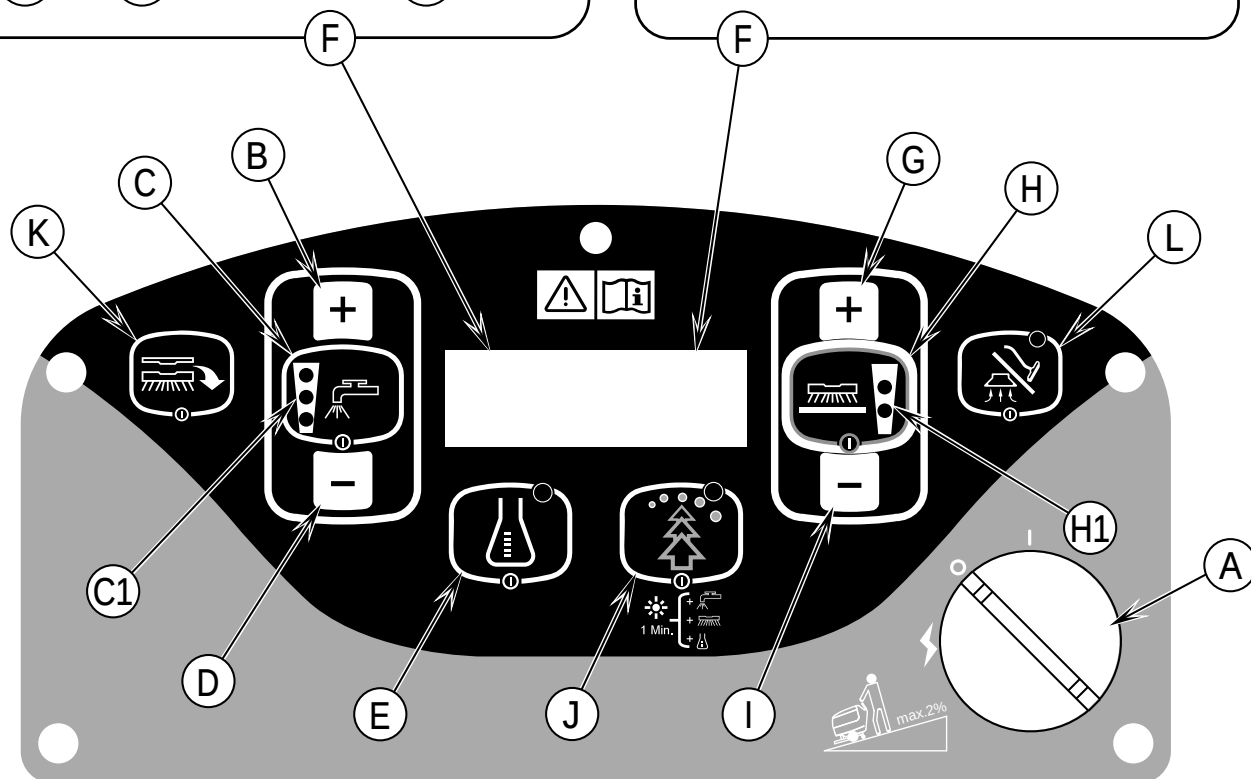
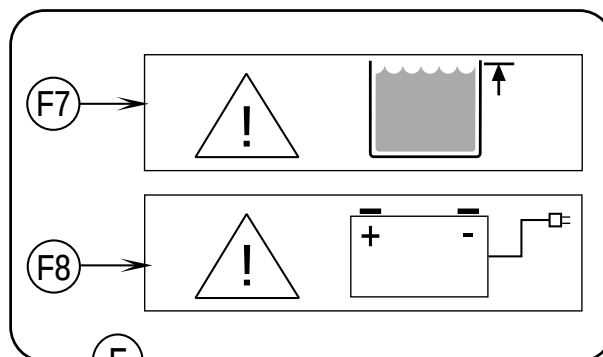
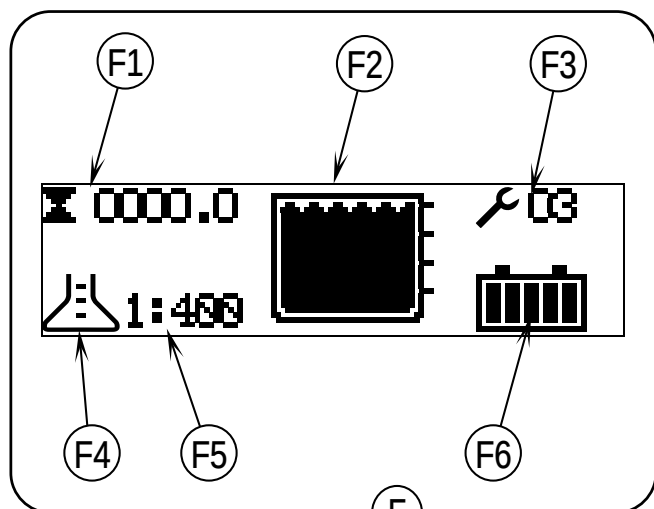
- 13 Voyant de niveau / tuyau de vidange de la solution
- 14 Levier de levage / abaissement de la raclette
- 15 Connecteur de batterie
- 16 Tuyau de récupération
- 17 Disjoncteur de la roue directrice (30 A)
- 18 Disjoncteur du circuit d'allumage (10 A)
- 19 Sangle de tension de la lame de raclette
- 20 Loquet de la lame de raclette
- 21 Goupilles de positionnement de la lame de raclette
- 22 Écrou à ailette du support de la raclette
- 23 Bouton de réglage de la raclette
- 24 Tuyau de vidange du réservoir de récupération
- 25 Trémie à débris (modèles cylindriques uniquement)

- 26 Bras de renvoi (modèles cylindriques uniquement)
- 27 Collecteur de solution (modèles cylindriques uniquement)
- 28 Panneau de commande (SC750, SC800)
- 29 Volet d'entraînement
- 30 Bouton de contrôle de la vitesse
- 31 Bouton de marche arrière (SC750 ST, SC800 ST)
- 32 Boutons coup de poing (SC750 ST, SC800 ST)
- 33 Panneau de commande (SC750 ST, SC800 ST)
- 34 Chargeur de batterie intégré (n'est pas disponible sur tous les modèles)
- 35 Filtre de solution
- 36 Vanne d'arrêt de la solution
- 37 Compteur horaire (en option sur les modèles ST)



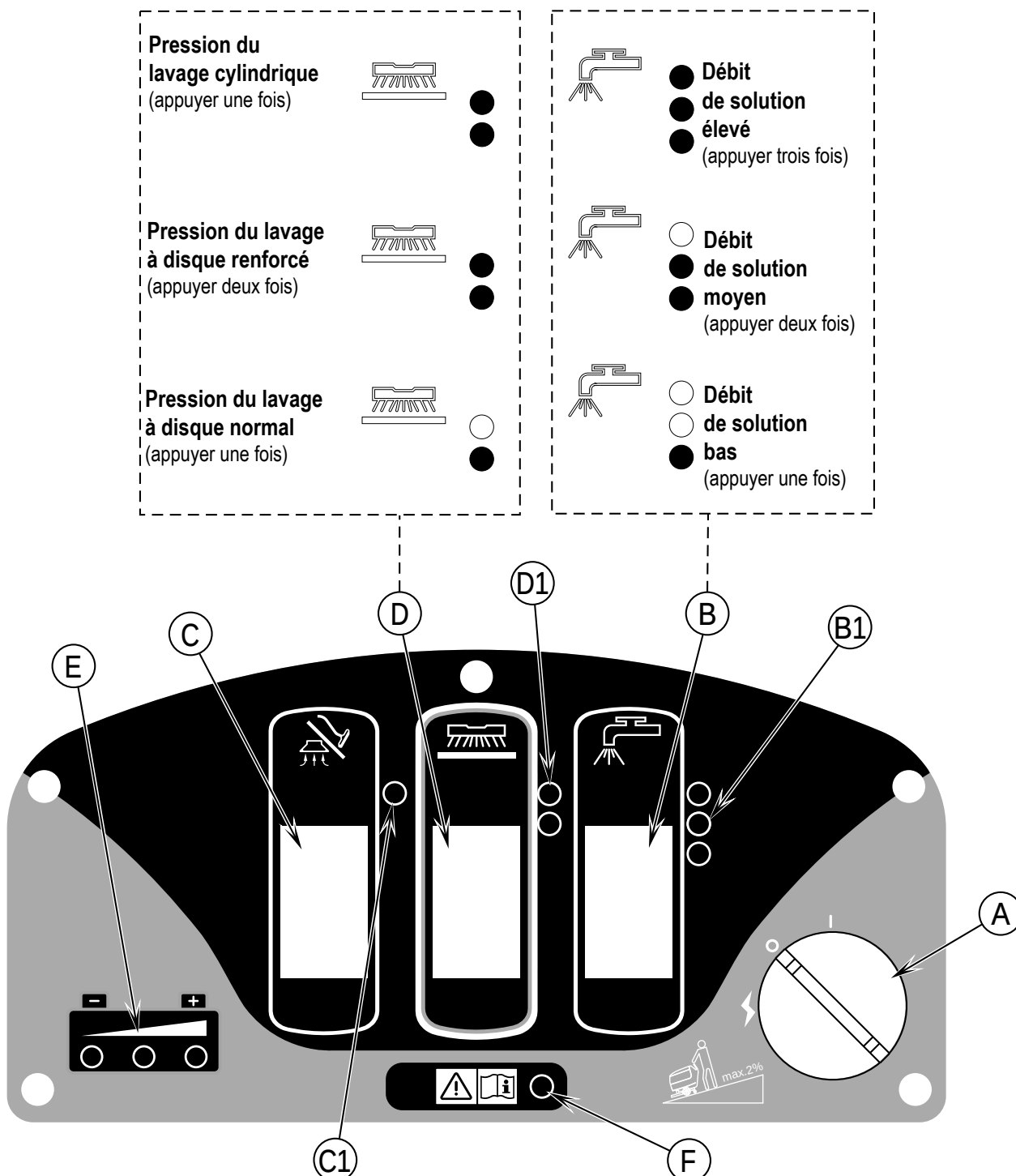
## PANNEAU DE COMMANDE – SC750, SC800

- |    |                                                   |    |                                                                      |
|----|---------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------|
| A  | Interrupteur d'allumage (Alimentation principale) | G  | Interrupteur d'augmentation de la pression de lavage                 |
| B  | Interrupteur d'augmentation du débit de solution  | H  | Interrupteur de marche / arrêt du lavage                             |
| C  | Interrupteur de marche / arrêt de la solution     |    | (Système disque – Normal et renforcé)                                |
| C1 | Voyants du débit de solution                      |    | (Système cylindrique – 1 capteur de pression)                        |
|    | (normal, renforcé et extrême)                     | H1 | Voyant de pression de lavage                                         |
| D  | Interrupteur de réduction du débit de solution    | I  | Bouton de réduction de la pression de lavage                         |
| E  | Interrupteur de marche / arrêt du détergent       | J  | Interrupteur EcoFlex                                                 |
| F  | Panneau d'affichage                               | K  | Interrupteur de retrait des brosses (plateaux de disques uniquement) |
| F1 | Compteur horaire                                  |    | (L'interrupteur de retrait des brosses est désactivé                 |
| F2 | Voyant du niveau du réservoir de solution         |    | sur le modèle REV)                                                   |
| F3 | Codes d'erreur                                    | L  | Interrupteur d'aspiration / lance                                    |
| F4 | Voyant de détergent (si équipé)                   |    |                                                                      |
| F5 | Voyant du pourcentage de détergent                |    |                                                                      |
| F6 | Voyant de la batterie                             |    |                                                                      |
| F7 | Voyant du réservoir de récupération PLEIN         |    |                                                                      |
| F8 | Voyant de batterie faible                         |    |                                                                      |



# **PANNEAU DE COMMANDE – SC750 ST, SC800 ST**

- A** Interrupteur d'allumage (Alimentation principale)
- B** Interrupteur de marche / arrêt de la solution (bas, moyen et élevé)
- B1** Voyant de débit de solution
- C** Interrupteur d'aspiration / lance
- C1** Voyant du moteur d'aspiration désactivé
- D** Interrupteur de marche / arrêt du lavage
- (Système disque – Normal et renforcé)
- (Système cylindrique – 1 capteur de pression)
- D1** Voyant de pression de lavage
- E** Voyant de la batterie
- F** Voyant du code d'erreur



## BATTERIES

Si votre machine est livrée avec des batteries installées, procédez comme suit :

- Vérifiez que les batteries sont connectées à la machine (15).
- Mettez l'interrupteur d'allumage (A) en position ON et contrôlez le voyant de la batterie (F6 ou E). Si la jauge est complètement pleine ou que la lumière verte est allumée, les batteries sont prêtes à l'emploi. Si la jauge n'est pas complètement pleine ou que la lumière verte est éteinte, chargez les batteries avant de les utiliser. Consultez la section « Chargement des batteries ».
- **IMPORTANT ! : SI VOTRE MACHINE EST DOTÉE D'UN CHARGEUR DE BATTERIE INTÉGRÉ, VEUILLEZ CONSULTER LE MANUEL DU FABRICANT POUR OBTENIR DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RÉGLAGE DU CHARGEUR EN FONCTION DU TYPE DE BATTERIE.**

Si votre machine est livrée sans batteries installées, procédez comme suit :

- Consultez votre revendeur Advance agréé pour connaître les modèles de batterie recommandés.
- Installez les batteries en suivant les instructions ci-dessous.
- **IMPORTANT ! : SI VOTRE MACHINE EST DOTÉE D'UN CHARGEUR DE BATTERIE INTÉGRÉ, VEUILLEZ CONSULTER LE MANUEL DU FABRICANT POUR OBTENIR DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RÉGLAGE DU CHARGEUR EN FONCTION DU TYPE DE BATTERIE.**



## AVERTISSEMENT !

Soyez très prudent lorsque vous manipulez les batteries. L'acide sulfurique contenu dans les batteries peut engendrer des blessures graves s'il entre en contact avec la peau ou les yeux. La ventilation de l'hydrogène détonant présent dans les batteries est réalisée par le biais d'orifices dans les bouchons de la batterie. Ce gaz peut s'enflammer en cas de contact avec un arc électrique, une étincelle ou une flamme. N'installez pas de batterie au plomb acide dans un conteneur ou un boîtier hermétique. Prévoyez l'évacuation de l'hydrogène en cas de surcharges.

Lors de l'entretien des batteries...

- Retirez tous vos bijoux.
- Ne fumez pas.
- Portez des lunettes de protection, ainsi qu'un tablier et des gants en caoutchouc.
- Travaillez dans une zone bien aérée.
- Veillez à ce que les outils ne touchent pas plusieurs bornes de batterie en même temps.
- Débranchez TOUJOURS le câble de polarité négative lors du remplacement des batteries afin d'éviter des étincelles.
- Débranchez TOUJOURS le câble négatif en dernier lors de l'installation des batteries.



## ATTENTION !

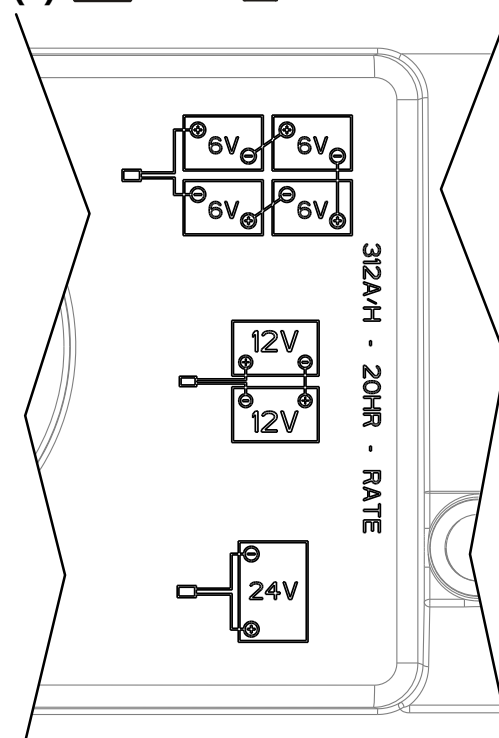
Les composants électriques de cette machine peuvent être gravement endommagés si les batteries ne sont pas installées et branchées correctement. Nous vous conseillons de faire installer les batteries par un technicien Advance, un électricien qualifié ou le fabricant de la batterie.

- 1 Enlevez les batteries de leur emballage et inspectez-les avec soin pour vérifier si elles ne sont pas endommagées. Si vous constatez un dommage, contactez immédiatement la société qui vous les a livrées ou le fabricant, afin de remplir une déclaration de dommage de fret.
- 2 Positionnez l'interrupteur d'allumage (A) en position d'arrêt et enlevez la clé.
- 3 Débranchez le connecteur du bloc de batteries (15).
- 4 Penchez le réservoir de récupération sur le côté et verrouillez la position. Retirez les câbles de batterie hors du compartiment.
- 5 Votre machine vous a été livrée avec suffisamment de câbles de batterie pour pouvoir installer quatre batteries de 6 V. Placez soigneusement les batteries dans le compartiment de la batterie et disposez-les conformément à la FIGURE 1. Fixez les batteries le plus possible à l'arrière de la machine.
- 6 Installez les câbles de la batterie comme indiqué. Placez les câbles de sorte que les capuchons des batteries puissent être facilement enlevés pour l'entretien de ces dernières.
- 7 Serrez délicatement l'écrou de chaque borne de batterie jusqu'à ce qu'il ne tourne plus. Ne serrez toutefois pas trop car les bornes seront très difficiles à enlever lors des futurs entretiens.
- 8 Enduisez les bornes d'un enduit spécialement prévu à cet effet (disponible dans la plupart des magasins de pièces automobiles).
- 9 Placez ensuite les raccords de batterie en caoutchouc noir sur chacune des bornes et connectez le connecteur du module batterie (15).

Pendant le remplacement des batteries ou du chargeur, veuillez contacter votre centre de service local agréé pour connaître les réglages corrects de la batterie, du chargeur et de la machine pour éviter tout dommage.

FIGURE 1

**312 AH @ 20 HR RATE**  
**(4)  MAX  158KG/348LB**



## INSTALLATION DES BROSSES (SYSTÈME DISQUE)

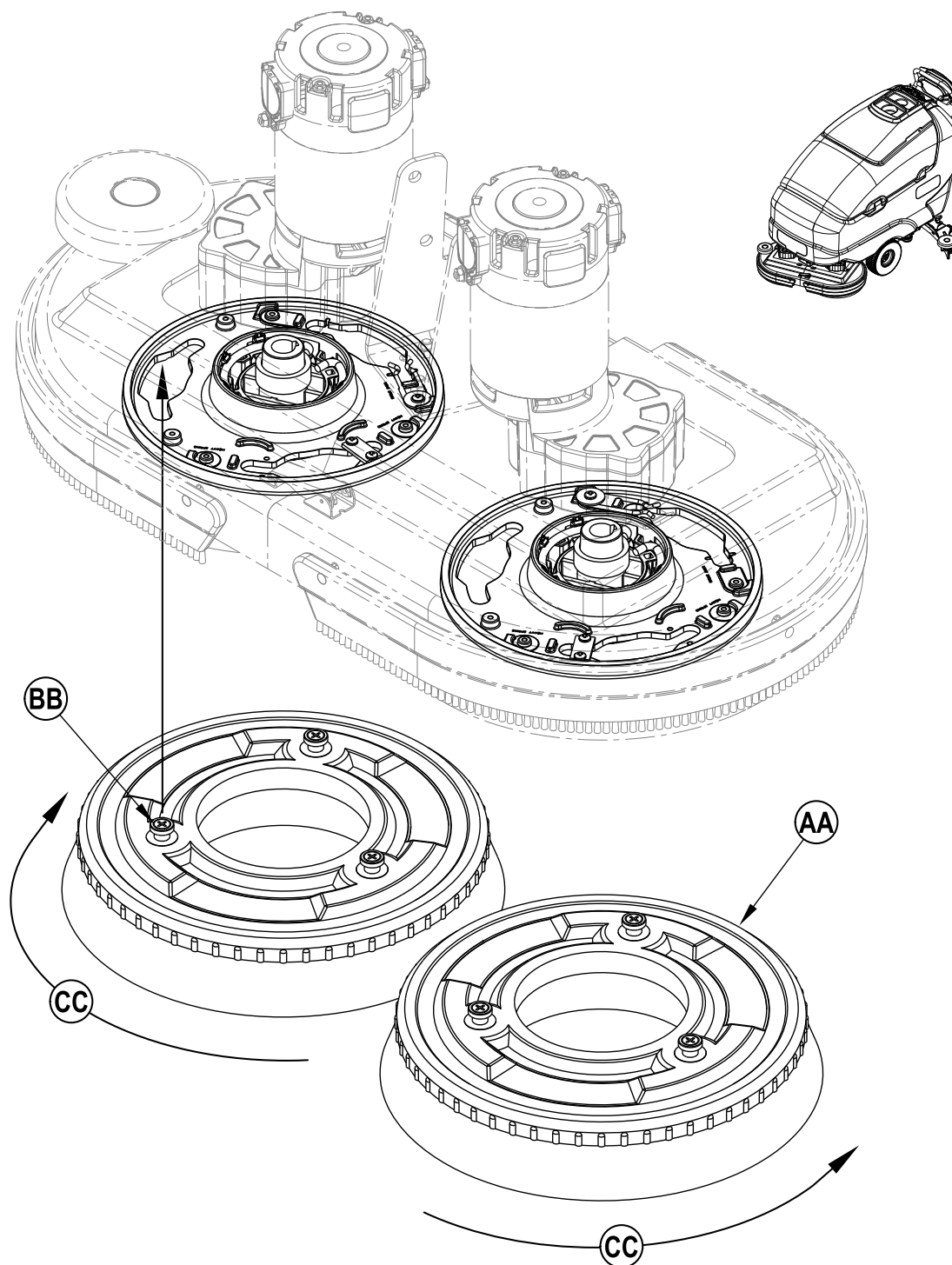


### ATTENTION !

Tournez l'interrupteur principal en position d'arrêt (O) et enlevez la clé avant de remplacer les brosses ou d'ouvrir un panneau d'accès.

- 1 Assurez-vous que le plateau de lavage (8a) est en position HAUTE. Assurez-vous que l'interrupteur principal (A) est en position d'arrêt (O).
- 2 Si vous utilisez des tampons, installez-les sur leurs supports.
- 3 **Consultez la figure 2.** Pour monter les brosses (AA) (ou supports de tampon), alignez les oreilles (BB) de la brosse sur les trous du plateau de montage et faites-la tourner pour qu'ils se verrouillent en position correcte (faites tourner le bord extérieur de la brosse vers l'arrière de la machine, comme indiqué (CC)).

FIGURE 2



### INSTALLATION DES BROSSES (SYSTÈME CYLINDRIQUE)

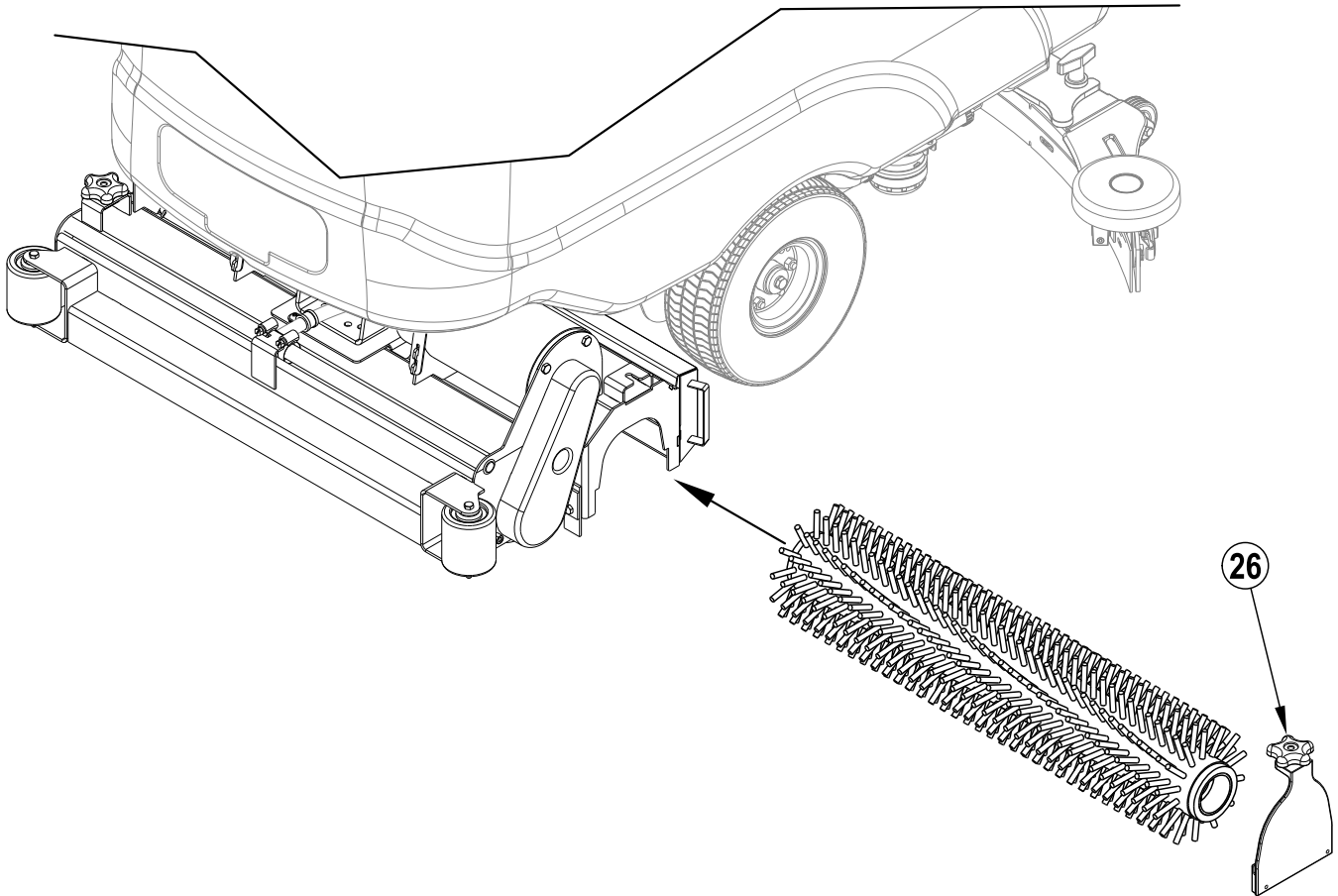


### ATTENTION !

Tournez l'interrupteur principal en position d'arrêt (O) et enlevez la clé avant de remplacer les brosses ou d'ouvrir un panneau d'accès.

- 1 Assurez-vous que le plateau de brosse est en position HAUTE. Assurez-vous que l'interrupteur principal (**A**) est en position d'arrêt (O).
- 2 **Consultez la Figure 3.** Pour accéder aux brosses, desserrez les boutons noirs (un de chaque côté) situés au-dessus du bras de renvoi (**26**) et retirez ce dernier. Faites glisser la brosse dans le compartiment, soulevez-la légèrement et poussez en tournant jusqu'à ce qu'elle soit en position. Réinstallez les bras de renvoi.

FIGURE 3





## INSTALLATION DES TAMPONS (SYSTÈME REV)



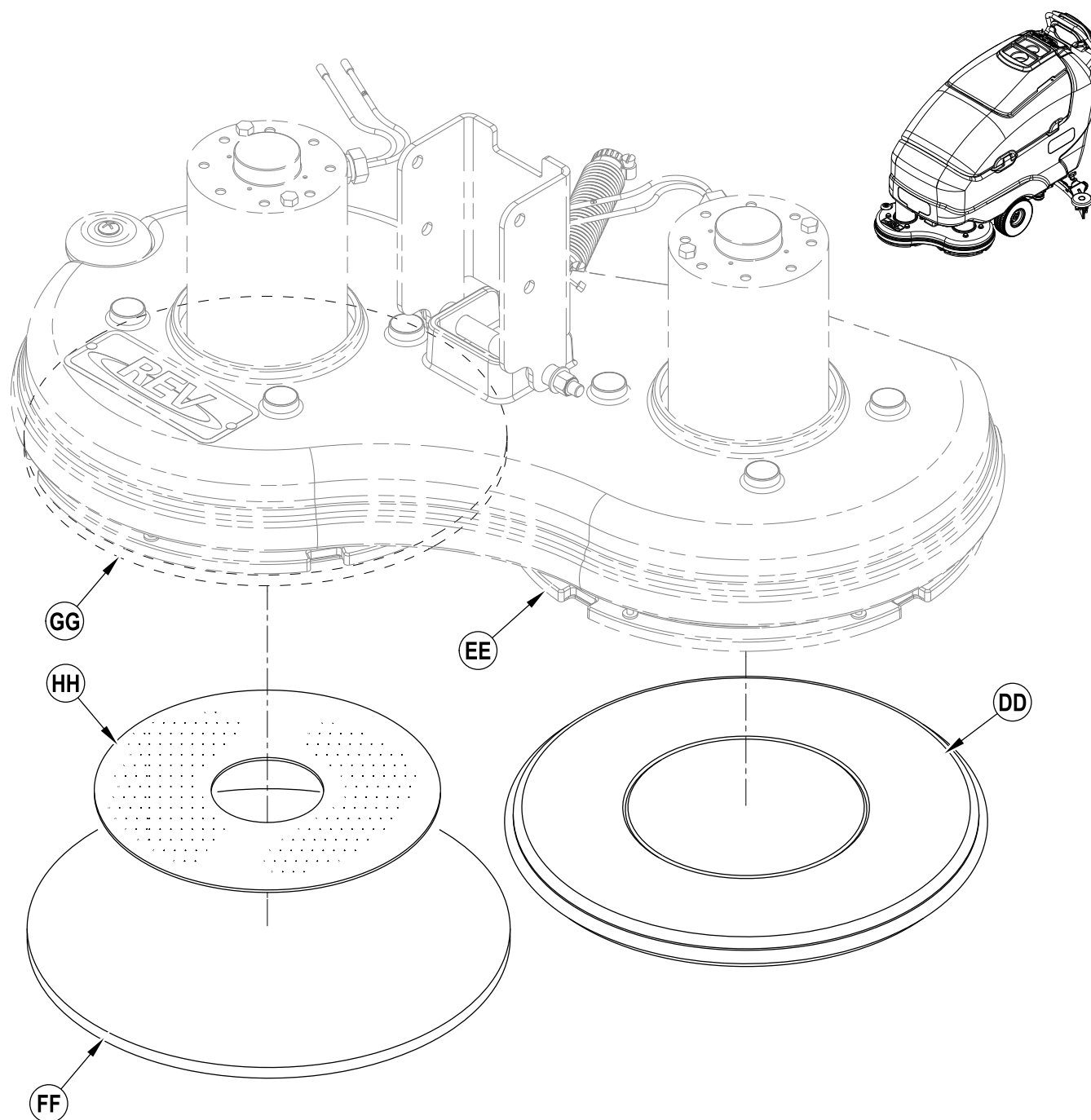
### ATTENTION !

Tournez l'interrupteur à clé en position d'arrêt (O) et enlevez la clé avant de remplacer les tampons et d'ouvrir un panneau d'accès.

- 1 Assurez-vous que le plateau de lavage (8b) est en position HAUTE. Assurez-vous que l'interrupteur principal (A) est en position d'arrêt (O).
- 2 Voir Figure 4. Si vous utilisez un tampon en microfibre (DD), installez-le directement sur le porte-disque (EE).
- 3 Si vous utilisez le tampon bordeaux (FF), installez en premier lieu le tampon rouge normal (GG) sur le porte-disque (EE) et utilisez le velcro double face (HH) entre le tampon rouge et le tampon bordeaux pour maintenir ce dernier en place.

**NOTE :** si le tampon SPP bordeaux n'est pas installé comme précisé ci-dessus, le porte-disque sera endommagé !

FIGURE 4



## INSTALLATION DES BROSSES REV FACULTATIVES (SYSTÈME REV)



### ATTENTION !

Tournez l'interrupteur principal en position d'arrêt (O) et enlevez la clé avant de remplacer les brosses et d'ouvrir un panneau d'accès.

- 1 Assurez-vous que le plateau de lavage (8b) est en position HAUTE. Assurez-vous que l'interrupteur principal (A) est en position d'arrêt (O).
- 2 Voir Figure 4.5. Pour installer les brosses REV (JJ), alignez les pattes (KK) de la brosse avec les trous de passage du porte-disque (EE) comme illustré. Tournez la vis de la brosse (LL) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit serrée et bloquée. **NOTE** : serrez uniquement à la main ! La vis peut être endommagée si un outil mécanique est utilisé pour le serrage.
- 3 Voir Illustration détaillée 4.5. Pour retirer les brosses REV (JJ), appuyez sur les pattes de la vis de la brosse (LL) pour la débloquer tout en maintenant une pression sur les pattes et en tournant la vis dans le sens horaire inverse pour la desserrer jusqu'à ce que les brosses puissent être enlevées.

**NOTE** : la vis de la brosse (LL) est conçue pour rester bloquée en place pendant le fonctionnement du système de lavage REV.

FIGURE 4.5

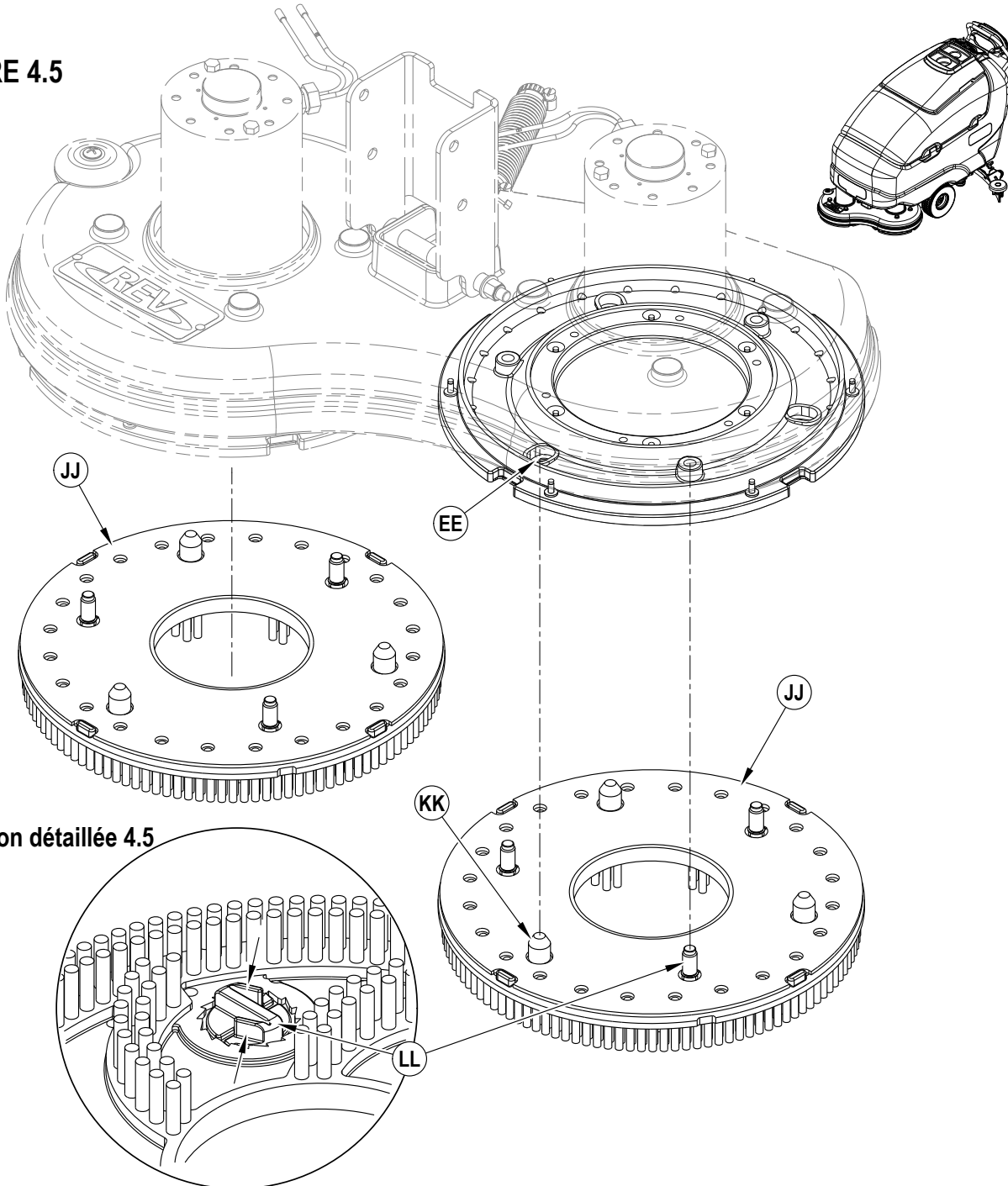


Illustration détaillée 4.5

## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Remplissez le réservoir de solution avec 79,5 litres maximum, pour les modèles SC750/SC750 ST, et 94,6 litres maximum, pour les modèles C800/SC800 ST, de solution propre. Remplissez le réservoir de solution en laissant un espace de 7,5 cm entre le liquide et la base du goulot de remplissage (1). La solution doit être composée d'eau et d'un agent chimique adapté au nettoyage à effectuer. Respectez toujours les instructions de dilution figurant sur le récipient du produit chimique. **NOTE** : les machines EcoFlex peuvent être utilisées de manière classique en mélangeant le détergent dans le réservoir ou en utilisant le système de distribution de détergent. Si vous utilisez le système de distribution de détergent, ne mélangez pas le détergent dans le réservoir et utilisez de l'eau pure.



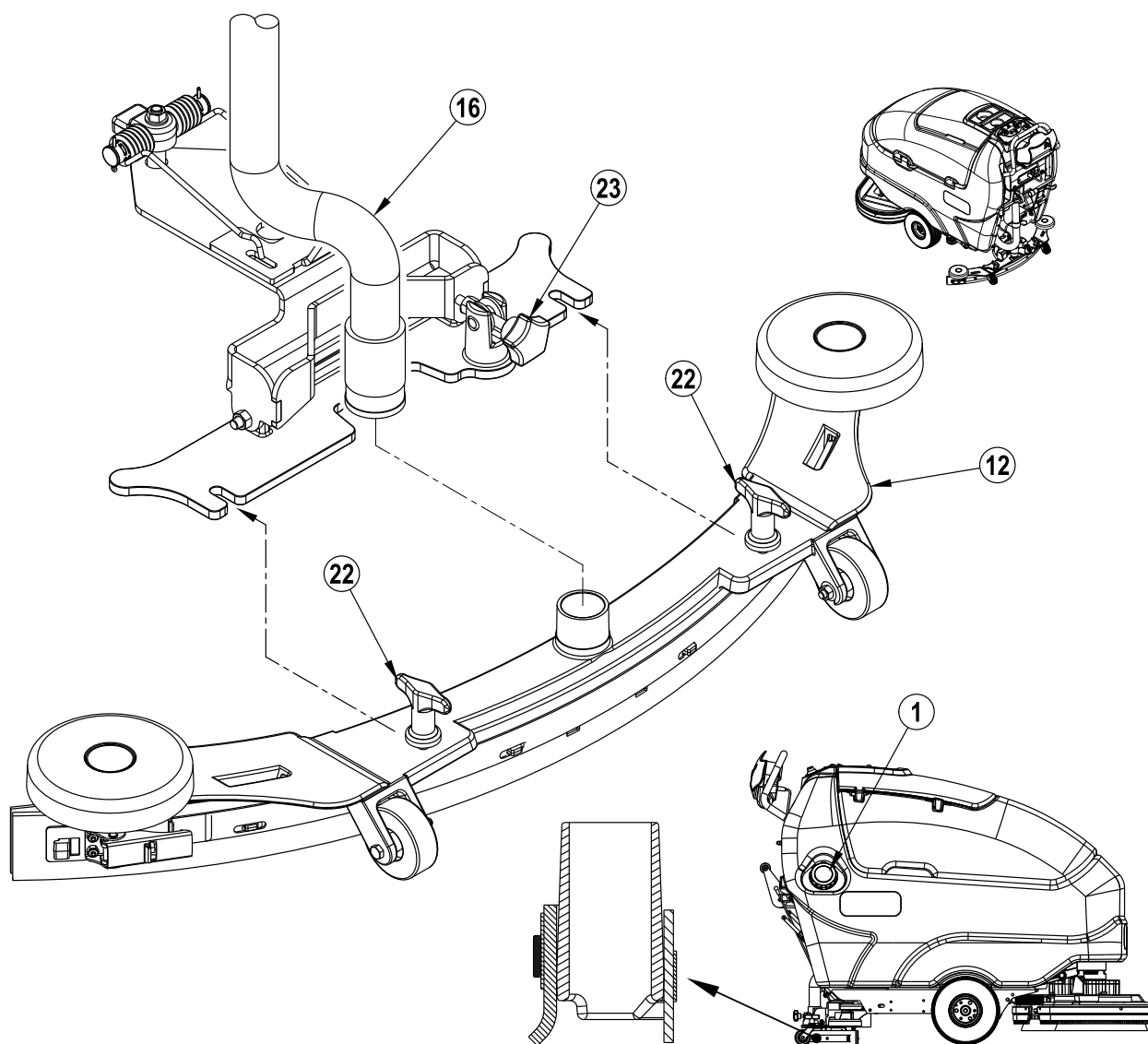
## ATTENTION !

Veillez à n'utiliser que des produits de lavage peu moussants et ininflammables adaptés aux autolaveuses. La température de l'eau ne devrait pas dépasser 54,4 degrés Celsius (130 degrés Fahrenheit)

## INSTALLATION DE LA RACLETTE

- 1 **Consultez la Figure 5.** Faites glisser le dispositif de raclage (12) sur le dispositif de fixation de la raclette et vissez les écrous à ailettes du support de la raclette (22).
- 2 Raccordez le tuyau de récupération (16) à l'entrée de la raclette.
- 3 Abaissez la raclette, déplacez la machine légèrement vers l'avant et réglez l'inclinaison de la raclette à l'aide du bouton de réglage de la raclette (23), afin que la lame arrière de la raclette touche le sol de manière régulière sur toute sa largeur et soit légèrement inclinée vers l'avant, comme indiqué.

FIGURE 5



## PRÉPARATION ET UTILISATION DU SYSTÈME DE DÉTERGENT (MODÈLES ECOFLEX UNIQUEMENT)

### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES :

En appuyant et en relâchant l'interrupteur du système de détergent (**E**) pendant que le système de vaporisation de la solution est actif, le système de détergent fonctionne et s'arrête en alternance. Les résidus d'ancien détergent doivent être vidangés avant d'utiliser un détergent différent.

**NOTE POUR L'ENTRETIEN :** déplacez la machine sur une bouche d'écoulement avant de la vidanger car une petite quantité de détergent s'écoulera lors du processus.

### Vidange lors du changement de produits chimiques :

- 1 Débranchez et retirez la cartouche de détergent.
- 2 Placez l'interrupteur à clé (**A**) sur Marche (ON). Appuyez et maintenez enfoncés l'interrupteur de solution (**C**) et l'interrupteur de détergent (**E**) pendant 3 secondes. **NOTE :** une fois activé, le processus de vidange prend 10 secondes. Consultez l'illustration à la page suivante sur les voyants du système de détergent. En général, un seul cycle de vidange est suffisant pour purger le système.

### Vidange hebdomadaire :

- 1 Débranchez et retirez la cartouche de détergent. Installez et connectez une cartouche remplie d'eau claire.
- 2 Placez l'interrupteur à clé (**A**) sur Marche (ON). Appuyez et maintenez enfoncés l'interrupteur de solution (**C**) et l'interrupteur de détergent (**E**) pendant 3 secondes. **NOTE :** une fois activé, le processus de vidange prend 10 secondes. Consultez l'illustration à la page suivante sur les voyants du système de détergent. En général, un seul cycle de vidange est suffisant pour purger le système.

Lorsque la cartouche de détergent est presque vide, l'un des voyants du panneau d'affichage (**F**) s'allume. Ce voyant indiquant un niveau de détergent bas reste allumé jusqu'à ce que vous réinitialisiez le système. Une fois que ce voyant s'allume, vous devriez pouvoir verser la totalité d'une bouteille de 4 litres de détergent environ dans la cartouche afin de la remplir sans vous préoccuper de la quantité de détergent à utiliser.

**NOTE :** réinitialisez le système uniquement lorsque la cartouche est pleine. Lorsque vous changez de cartouches, le voyant indiquant un niveau de détergent faible n'est fiable que si la cartouche de remplacement est au même niveau que la cartouche remplacée.

### Réinitialisation :

- 1 Placez l'interrupteur à clé (**A**) sur Marche (ON). Appuyez et maintenez enfoncés en même temps l'interrupteur d'augmentation du débit de solution (**B**) et de réduction du débit de solution (**D**) pendant 3 secondes. Consultez l'illustration à la page suivante sur les voyants du système de détergent.

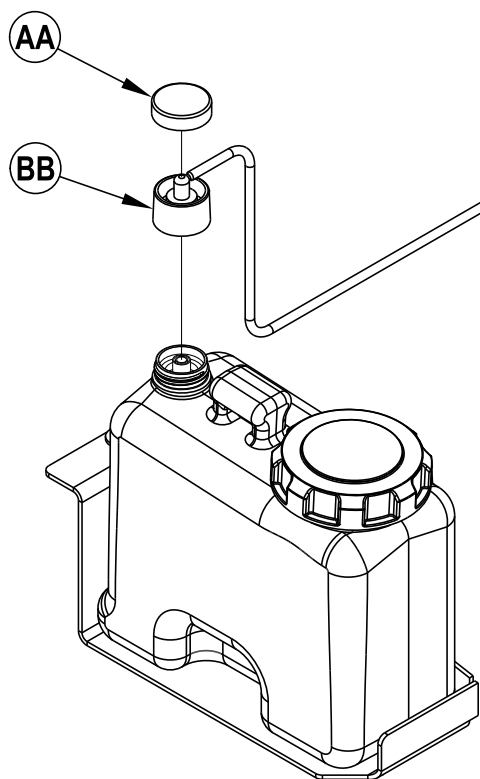
### Taux de détergent :

- 1 Le taux de détergent est bloqué à 1:400, sauf pendant un contournement du mode de lavage EcoFlex. Le taux préprogrammé, utilisé pendant un contournement EcoFlex, peut être réglé. Le système de détergent étant arrêté, appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes l'interrupteur de marche/arrêt du détergent (**E**). Le voyant de détergent clignote. À chaque appui sur l'interrupteur, le cycle avance sur l'échelle des taux disponibles (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Dès que le taux désiré est affiché à l'écran (**F5**), arrêtez. Il se bloque après 5 secondes.
- 2 Le système EcoFlex étant arrêté / désactivé (voyant éteint), le taux de détergent peut être réglé. Le système de détergent étant arrêté, appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes l'interrupteur de marche/arrêt du détergent (**E**). Le voyant de détergent clignote. À chaque appui sur l'interrupteur, vous passez d'un taux au suivant (voir ci-dessus). Dès que le taux désiré est affiché à l'écran (**F5**), arrêtez. Il se bloque après 5 secondes.

### INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES POUR LA CARTOUCHE :

Remplissez la cartouche avec 4,73 litres maximum de détergent. **NOTE POUR L'ENTRETIEN :** retirez la cartouche de détergent de son logement avant de la remplir, afin d'éviter de renverser du détergent sur la machine.

Nous vous recommandons d'utiliser une cartouche différente pour chaque détergent à utiliser. Les cartouches de détergent comportent un autocollant blanc afin que vous puissiez écrire le nom du détergent sur chaque cartouche et éviter de les mélanger. Lorsque vous installez une nouvelle cartouche, retirez le bouchon (**AA**) et placez la cartouche dans le boîtier du détergent. Installez le bouchon de frein sec (**BB**) comme indiqué.



## PRÉPARATION ET UTILISATION DU SYSTÈME DE DÉTERGENT (MODÈLES ECOFLEX UNIQUEMENT)

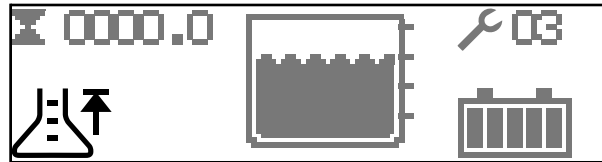


DÉTERGENT ACTIVÉ

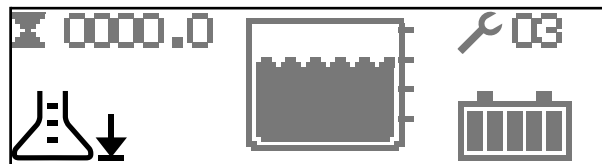


DÉTERGENT DÉSACTIVÉ

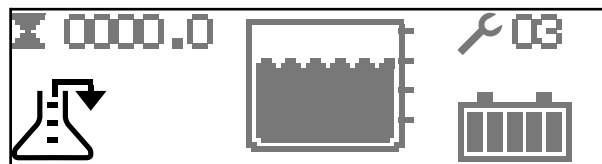
PLEIN (RÉINITIALISATION)



NIVEAU BAS DE DÉTERGENT

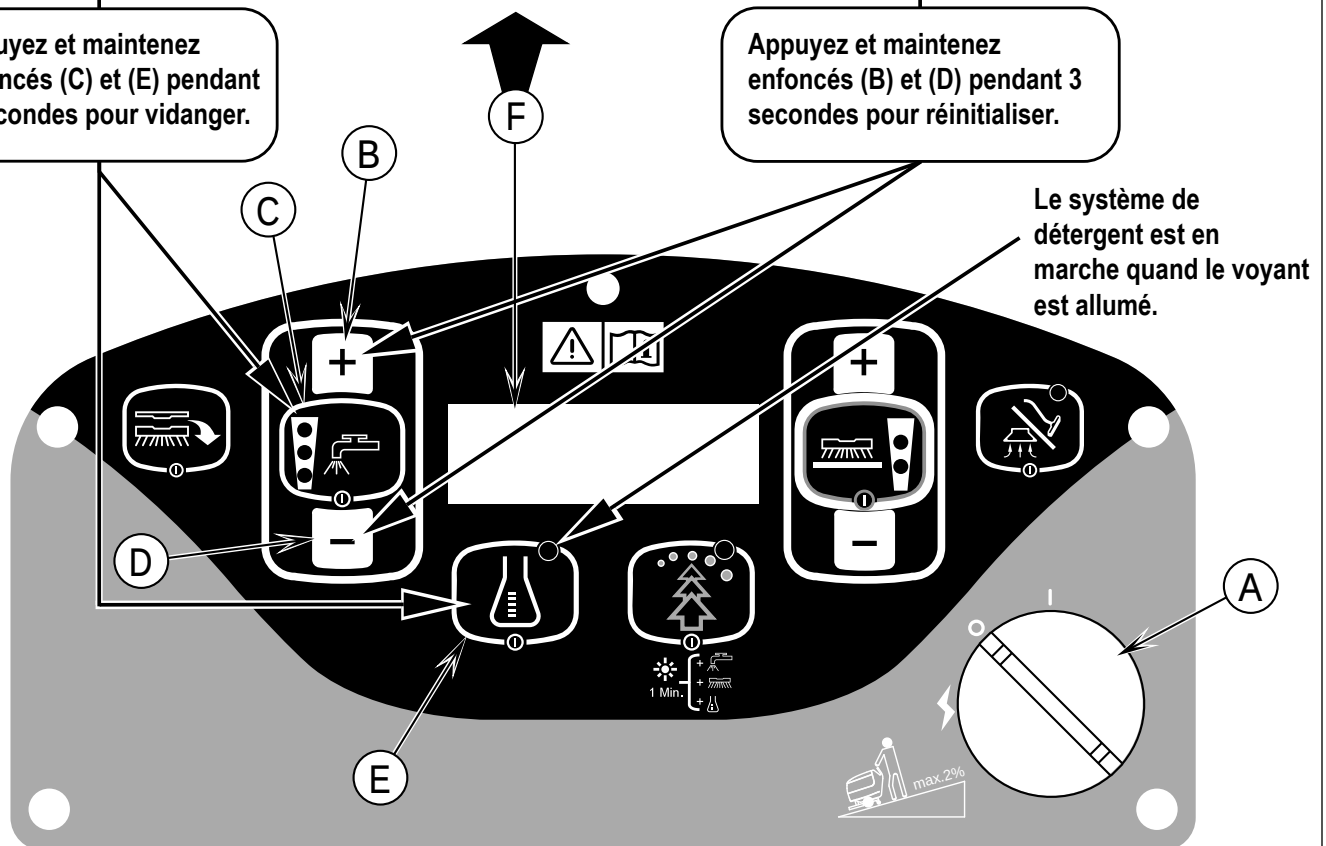


VIDANGE



Appuyez et maintenez  
enfoncez (C) et (E) pendant  
3 secondes pour vidanger.

Appuyez et maintenez  
enfoncez (B) et (D) pendant 3  
secondes pour réinitialiser.



## LAVAGE HUMIDE



## AVERTISSEMENT !

Assurez-vous de bien comprendre les boutons de commande et leurs fonctions. Évitez les arrêts soudains lorsque la machine en charge se trouve sur des rampes ou des pentes. Évitez les virages serrés. Adoptez une vitesse réduite lorsque la machine est en descente. Ne nettoyez les sols que lorsque la machine monte la pente.

### Pour le nettoyage...

1 Respectez les instructions de la section « Préparation de la machine » du présent manuel.

2a **Modèles SC750, SC800** : placez l'interrupteur principal (A) sur Marche (I). Vous verrez alors les voyants du panneau de commande s'allumer ; consultez le voyant d'état de batterie (F6) et le compteur horaire (F1) avant de procéder.

3a Pour transporter la machine vers la zone de travail, poussez le volet d'entraînement (29) vers l'avant pour avancer ou tirez-le vers l'arrière pour reculer. Appuyez plus ou moins fort sur le volet d'entraînement (29) afin d'obtenir la vitesse souhaitée.

**NOTE** : le bouton de contrôle de la vitesse (30) sert à contrôler la vitesse maximale en marche avant ou arrière.

4a Maintenez l'interrupteur de solution (C) enfoncé pendant 5 secondes afin de pré-humidifier le sol. **NOTE** : appuyez avant d'activer l'interrupteur de marche / arrêt de lavage (H).

5a Appuyez sur l'interrupteur de marche / arrêt de lavage (H) ; la pression de lavage revient au niveau Normal par défaut (un voyant de pression de lavage est allumé). Utilisez l'interrupteur d'augmentation de la pression de lavage (G) et l'interrupteur de réduction de la pression de lavage (I) pour passer du mode de lavage Normal aux modes de lavage renforcé. Un seul capteur de pression est disponible pour les machines cylindriques. Le débit de solution s'ajuste automatiquement à la pression de lavage.

**NOTE** : le débit de solution peut être modifié indépendamment de la pression de lavage en appuyant sur l'interrupteur d'augmentation du débit de solution (B) ou de réduction du débit de solution (D).

Tout réglage consécutif de la pression de lavage réinitialise le débit de solution pour qu'il corresponde à la pression de lavage.

**NOTE** : les systèmes de lavage, de solution, d'aspiration et de détergent (modèles EcoFlex) sont activés automatiquement quand l'interrupteur de marche / arrêt de lavage (H) est enfoncé. Pour arrêter ou réactiver un système individuel, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur correspondant à tout moment pendant le lavage. Il suffit ensuite d'abaisser la raclette (12).

6a Abaissez la raclette à l'aide du levier de lavage / abaissement de la raclette (14).

7a Lorsque le volet d'entraînement (29) est en position neutre, les systèmes de lavage, d'aspiration, de solution et de détergent (modèles EcoFlex) sont activés, mais ne fonctionnent pas. Attrapez la manette de contrôle de l'opérateur (2) et poussez le volet d'entraînement (29) vers l'avant pour faire démarrer les systèmes de lavage, d'aspiration, de solution et de détergent (modèles EcoFlex), et faire avancer la machine. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous conseillons de faire avancer la machine à la vitesse de marche d'un homme. Appuyez une fois sur l'interrupteur de solution (C) pour passer en position d'arrêt pendant que vous effectuez un virage serré. Tirez le volet d'entraînement (29) vers l'arrière pour faire progresser la machine en marche arrière. Pendant la marche arrière, les brosses continueront de tourner mais la solution et le produit chimique ne s'écouleront pas.

2b **Modèles ST** : placez l'interrupteur principal (A) sur Marche (I). Vous afficherez ainsi les voyants du panneau de commande ; repérez le voyant de la batterie (E) avant de procéder.

3b Pour amener la machine dans la zone de travail, appuyez sur l'un des boutons coups de poing (32) pour avancer ou sur l'un des boutons coups de poing (32) et le bouton de marche arrière (31) pour reculer.

**NOTE** : le bouton de contrôle de la vitesse (30) sert à contrôler la vitesse maximale en marche avant ou arrière.

4b Maintenez l'interrupteur de solution (B) enfoncé pendant 5 secondes afin de pré-humidifier le sol. **NOTE** : appuyez avant d'activer l'interrupteur de marche du lavage (D).

5b Appuyez une fois sur l'interrupteur de marche du lavage (D) pour une pression de lavage Normale (un voyant de pression de lavage allumé) ou deux fois pour une pression de lavage renforcé (deux voyants de pression de lavage sont allumés). Un seul capteur de pression est disponible pour les machines cylindriques. Dès que le système de lavage est activé, des appuis successifs sur l'interrupteur de solution (B) permettent de basculer entre les modes d'arrêt de la solution, et les débits de solution bas, moyen et élevé.

**NOTE** : les systèmes de solution et d'aspiration sont activés automatiquement lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de marche du lavage (D). Il suffit ensuite d'abaisser la raclette (12). Pour arrêter ou réactiver un système individuel, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur correspondant à tout moment pendant le lavage.

6b Abaissez la raclette à l'aide du levier de lavage / abaissement de la raclette (14).

7b Quand les boutons coups de poing (32) ne sont pas utilisés (machine immobile), les systèmes de nettoyage, d'aspiration et de solution sont activés, mais ne fonctionnent pas. Attrapez la manette de contrôle de l'opérateur (2) et appuyez sur l'un des boutons coups de poing (32) pour faire démarrer les systèmes de lavage, d'aspiration et de solution, et pour faire avancer la machine. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous conseillons de faire avancer la machine à la vitesse de marche d'un homme. Appuyez en même temps sur l'un des boutons coups de poing et le bouton de marche arrière pour faire reculer la machine. Pendant la marche arrière, les brosses fonctionnent, mais aucune solution ne s'écoule.



## ATTENTION !

Pour éviter d'endommager le sol, maintenez toujours la machine en mouvement lorsque les brosses tournent.

8 Lorsque vous nettoyez, assurez-vous, après votre passage, qu'il ne reste plus d'eau sur le sol. Si vous remarquez des traînées d'eau derrière la machine, il se peut que cette dernière dispense trop de solution, que le réservoir de récupération soit plein ou que la raclette soit mal réglée.

9 **Modèles EcoFlex uniquement** : la machine fonctionne par défaut en mode de nettoyage EcoFlex (voyant de l'interrupteur EcoFlex allumé en VERT), économisant ainsi la solution et le détergent. Appuyez sur l'interrupteur EcoFlex (J) pour contourner le mode de nettoyage EcoFlex et augmenter temporairement la pression de lavage, le débit de solution et le taux de détergent. En conséquence, le témoin clignote (JAUNE) pendant une minute, le débit de solution augmente jusqu'au niveau suivant, la pression de lavage augmente jusqu'au niveau suivant, et le taux de détergent augmente jusqu'au niveau préprogrammé. Le taux préprogrammé, utilisé pendant un contournement EcoFlex, peut être réglé. Le système de détergent étant arrêté, appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes l'interrupteur de marche/arrêt du détergent (E). Le voyant de détergent clignote. À chaque appui sur l'interrupteur, le cycle avance sur l'échelle des taux disponibles (1:32, 1:50, 1:64, 1:100, 1:128, 1:150, 1:200, 1:256, 1:300, 1:400). Dès que le taux désiré est affiché à l'écran (F5), arrêtez. Il se bloque après 5 secondes.

**NOTE** : en maintenant enfoncé l'interrupteur EcoFlex (J) pendant 2 secondes, le système EcoFlex est désactivé. Il est nécessaire d'appuyer à nouveau sur l'interrupteur EcoFlex (J) pour le réactiver. L'appui sur l'interrupteur principal (A) ne permet pas de réactiver le système. Le système EcoFlex fonctionnera uniquement si le système de nettoyage (H) a été activé.

10 Pour les sols extrêmement sales, il se peut qu'un seul passage ne suffise pas et que vous deviez adopter la technique des « deux passages ». Cette technique est fort semblable à la méthode habituelle. La seule différence réside dans le fait que lors du premier passage, la raclette est relevée. La solution de lavage peut ainsi agir plus longtemps sur le sol. Lors du deuxième et dernier passage, la raclette est abaissée afin de ramasser la solution accumulée.

11a **Modèles SC750, SC800** : le réservoir de récupération est équipé d'un flotteur de fermeture (4) qui ARRÊTE TOUS les systèmes, à l'exception du système d'entraînement, lorsque le réservoir est plein. Si ce flotteur est activé, veillez à ce que le réservoir de récupération soit vidé. Lorsque l'un des flotteurs est activé, la machine ne ramasse plus d'eau ou arrête de laver.

**NOTE** : tous les autres voyants s'éteignent et un voyant de réservoir de récupération plein (F7) s'allume sur le panneau d'affichage lorsque l'interrupteur est activé sur les modèles « EcoFlex ».

11b **Modèles SC750 ST, SC800 ST** : le réservoir de récupération est équipé d'un flotteur de fermeture (4) qui ARRÊTE TOUS les systèmes, à l'exception du système d'entraînement, lorsque le réservoir est plein. Si ce flotteur est activé, veillez à ce que le réservoir de récupération soit vidé. Lorsque l'un des flotteurs est activé, la machine ne ramasse plus d'eau ou arrête de laver.

12 Quand l'opérateur veut arrêter de laver ou quand le réservoir de récupération est plein :

**Modèles SC750, SC800** : appuyez une fois sur l'interrupteur de marche / arrêt du lavage (H). De cette manière, les moteurs de lavage et le débit de solution sont automatiquement arrêtés et le plateau de brosses est relevé jusqu'à sa limite supérieure. **NOTE** : le système d'aspiration s'arrête après 10 secondes. Ainsi, l'eau qui reste éventuellement sur le sol peut être ramassée sans que l'opérateur n'ait à rallumer le système d'aspiration.

**Modèles SC750 ST, SC800 ST** : appuyez une fois sur l'interrupteur de marche / arrêt du lavage (D) quand il est en mode de lavage normal. De cette manière, les moteurs de lavage et le débit de solution sont automatiquement arrêtés et le plateau de brosses est relevé jusqu'à sa limite supérieure. **NOTE** : le système d'aspiration s'arrête après 10 secondes. Ainsi, l'eau qui reste éventuellement sur le sol peut être ramassée sans que l'opérateur n'ait à rallumer le système d'aspiration.

13 Relevez la raclette à l'aide du levier de lavage / abaissement de la raclette (14) et conduisez la machine vers un « SITE DE DÉCHARGE » des eaux usées approprié et videz le réservoir de récupération. Pour la vidange, retirez le tuyau de vidange du réservoir de récupération (24) de son dispositif de rangement puis retirez le bouchon (maintenez l'extrémité du tuyau au-dessus du niveau d'eau du réservoir afin d'éviter tout déversement accidentel d'eaux usées). Vous pouvez également comprimer le tuyau de vidange du réservoir de récupération (24) pour réguler le débit. Remplissez à nouveau le réservoir de solution et poursuivez le lavage.

## LAVAGE HUMIDE

**NOTE :** assurez-vous que le couvercle (6) et le bouchon du tuyau de vidange (24) du réservoir de récupération sont bien en place ; dans le cas contraire, la machine ne ramassera pas l'eau correctement. Lorsque les batteries ont besoin d'être rechargées, le voyant indiquant un faible niveau de batterie (F8) s'allume (modèles SC750, SC800) ou le voyant de la batterie (E) clignote en rouge (modèles standard) et le moteur d'aspiration s'éteint après 30 secondes. Transportez la machine vers une zone de maintenance et rechargez les batteries conformément aux instructions figurant dans la section Batterie de ce manuel.

## ASPIRATION HUMIDE

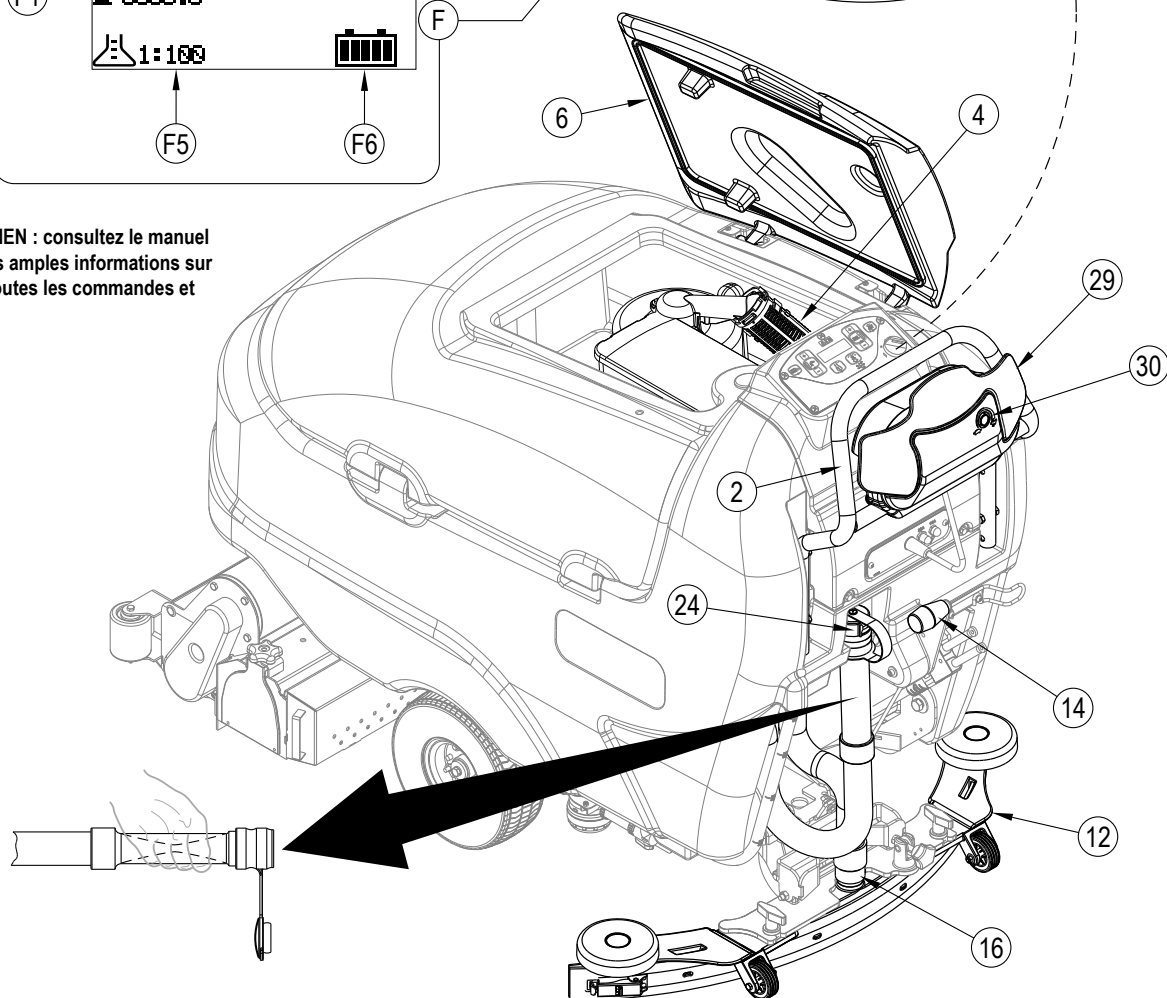
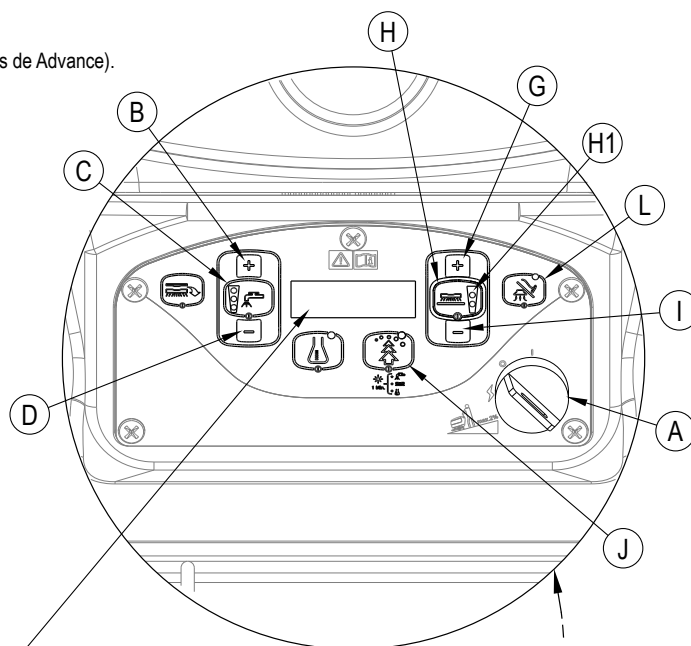
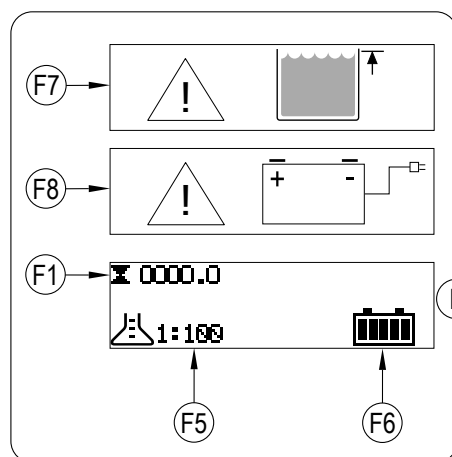
Équipez la machine des accessoires en option destinés à l'aspiration humide.

- 1 Déconnectez le tuyau de récupération (16) de la raclette (12).
- 2 Attachez au tuyau les accessoires adaptés au ramassage humide (disponibles auprès de Advance).
- 3 Mettez l'interrupteur principal (A) en position de marche.
- 4 Appuyez une fois sur l'interrupteur d'aspiration / lance (L) (modèles SC750, SC800) ou (C) (modèles SC750 ST, SC800 ST) pour allumer le moteur d'aspiration.

Le moteur d'aspiration continuera de tourner jusqu'à ce que l'opérateur appuie une nouvelle fois sur l'interrupteur pour l'éteindre.

**NOTE :** le voyant « Réservoir de récupération PLEIN » est éteint lorsque le mode rallonge est activé.

Le flotteur arrête le débit dans le réservoir de récupération.



**NOTE POUR L'ENTRETIEN :** consultez le manuel d'entretien pour de plus amples informations sur le fonctionnement de toutes les commandes et programmes en option.

## APRÈS L'UTILISATION

- 1 Relevez les brosses (ou tampons) ainsi que la raclette. Conduisez la machine dans une zone d'entretien.
- 2 Positionnez l'interrupteur d'allumage (A) en position d'arrêt et enlevez la clé.
- 3 Pour vider le réservoir de solution, retirez le tuyau de vidange (13) du connecteur supérieur. Dirigez le tuyau de vidange vers une bouche d'écoulement ou un seau. Rincez le réservoir à l'eau claire. Vérifiez les tuyaux de solution et remplacez-les s'ils sont endommagés ou présentent une quelconque anomalie.
- 4 Pour vider le réservoir de récupération, retirez le tuyau de vidange du réservoir de récupération (24) de son dispositif de rangement puis retirez le bouchon (maintenez l'extrémité du tuyau au-dessus du niveau d'eau du réservoir afin d'éviter tout déversement accidentel d'eaux usées). Vous pouvez également comprimer le tuyau de vidange du réservoir de récupération (24) pour réguler le débit. Rincez le réservoir de récupération et le flotteur de fermeture (4) avec de l'eau propre. Vérifiez les tuyaux de récupération et d'aspiration et remplacez-les s'ils sont endommagés ou présentent une quelconque anomalie.
- 5 Enlevez les supports de brosses ou de tampons. Rincez les brosses ou tampons à l'eau chaude et pendez-les pour qu'ils sèchent. Laissez sécher complètement les tampons de lustrage avant de les réutiliser. **NOTE** : vous pouvez enlever les brosses manuellement ou automatiquement en appuyant sur l'interrupteur de retrait des brosses (K) (modèles à disque SC750, SC800 uniquement).
- 6 Enlevez la raclette, rincez-la à l'eau chaude et pendez-la pour qu'elle sèche.
- 7 Consultez le programme d'entretien ci-dessous et, si nécessaire, effectuez les vérifications nécessaires avant de ranger la machine.

## PROGRAMME DE MAINTENANCE

| ÉLÉMENT                                                               | Tous les jours | Chaque semaine | Tous les mois | Tous les ans |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|---------------|--------------|
| Chargement des batteries                                              | X              |                |               |              |
| Vérification / nettoyage des réservoirs et tuyaux                     | X              |                |               |              |
| Vérification / lavage / rotation des brosses/tampons                  | X              |                |               |              |
| Vérification / lavage de la raclette                                  | X              |                |               |              |
| Vérification / nettoyage du flotteur d'arrêt d'aspiration             | X              |                |               |              |
| Vidage / nettoyage du bac à déchets dans le réservoir de récupération | X              |                |               |              |
| Lavage de la trémie sur le système cylindrique                        | X              |                |               |              |
| Vérification du niveau d'eau de chaque cellule de batterie            |                |                |               |              |
| (ne s'applique pas aux batteries à cellule sèche)                     |                | X              |               |              |
| Inspection des bavettes du dispositif de lavage                       |                | X              |               |              |
| Inspection et lavage du filtre de solution                            |                | X              |               |              |
| Lavage des collecteurs de solution sur le système cylindrique         |                | X              |               |              |
| Vidange du système de détergent (EcoFlex uniquement)                  |                | X              |               |              |
| Lubrification de la machine                                           |                |                | X             |              |
| *Vérification des balais de carbone                                   |                |                |               | X            |

\* Demandez à un technicien Advance de vérifier les balais de carbone du moteur d'aspiration une fois par an ou toutes les 300 heures de fonctionnement. Les balais de carbone des moteurs des brosses et d'entraînement doivent être vérifiés chaque année ou toutes les 500 heures de fonctionnement.

**NOTE** : pour de plus amples informations sur l'entretien et les pièces de rechange, reportez-vous au Manuel d'entretien.

- 8 Rangez la machine dans un endroit sec et propre.
- 9 Positionnez l'interrupteur d'allumage (A) en position d'arrêt (O) et enlevez la clé.

## ENTRETIEN DU MOTEUR D'ASPIRATION

Demandez à votre revendeur Advance de vérifier les brosses de carbone du moteur d'aspiration une fois par an ou toutes les 300 heures de fonctionnement.

### ⚠ IMPORTANT !

Les dommages occasionnés au moteur suite à un manque d'entretien des balais de carbone ne sont pas couverts par la garantie. Consultez la Déclaration de responsabilité limitée.

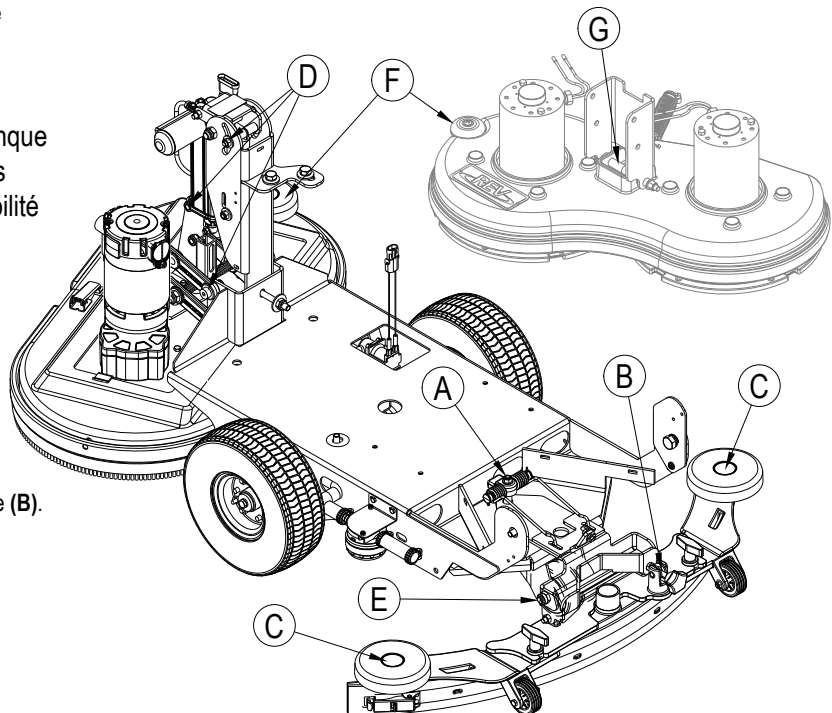
## LUBRIFICATION DE LA MACHINE

Une fois par mois, appliquez un peu de graisse sur :

- Tous les points de pivot des câbles de raclette (A).
- Le filetage des boutons de réglage d'inclinaison de la raclette (B).
- Les roues aux extrémités de la raclette (C).
- Tous les points de pivot des câbles de brosse (D).
- Points de pivotement sur le plateau REV (G).
- Roues du pare-chocs du plateau de lavage (F).

Une fois par trimestre, graissez les éléments suivants :

- Les pivots des roulettes arrière (E).





**CHARGEMENT DES BATTERIES HUMIDES**

SC750, SC800 - Chargez les batteries à chaque utilisation de la machine ou lorsque le voyant de la batterie (F6) indique qu'elle n'est pas complètement chargée.  
 SC750 ST, SC800 ST - Chargez les batteries à chaque utilisation de la machine ou lorsque le voyant ROUGE de la batterie (E) clignote.

**AVERTISSEMENT !**

Ne remplissez pas les batteries avant de les charger.

Chargez les batteries dans une zone bien aérée.

Ne fumez pas lorsque vous procédez à l'entretien des batteries.

**Lors de l'entretien des batteries...**

- \* Retirez tous vos bijoux.
- \* Ne fumez pas.
- \* Portez des lunettes de protection, ainsi qu'un tablier et des gants en caoutchouc.
- \* Travaillez dans une zone bien aérée.
- \* Veillez à ce que les outils ne touchent pas plusieurs bornes de batterie en même temps.
- \* Débranchez TOUJOURS le câble de polarité négative lors du remplacement des batteries afin d'éviter des étincelles.
- \* Débranchez TOUJOURS le câble négatif en dernier lors de l'installation des batteries.

**Si votre machine est livrée avec un chargeur de batterie intégré, procédez comme suit :**

Mettez l'interrupteur principal (A) en position d'arrêt. Déroulez le cordon d'alimentation sur le côté du chargeur intégré et branchez-le sur une prise correctement reliée à la terre.

Consultez le manuel du fabricant pour plus d'instructions sur l'utilisation.

**Si votre machine est livrée sans un chargeur de batterie intégré, procédez comme suit :**

Débranchez les batteries de la machine et enfoncez le connecteur du chargeur dans le connecteur du module de batterie (15). Suivez les instructions figurant sur le chargeur de batteries.

**ATTENTION !**

Pour éviter d'endommager les surfaces du sol, essuyez l'eau et l'acide de la partie supérieure des batteries après le chargement.

**VÉRIFICATION DU NIVEAU D'EAU DE LA BATTERIE**

Vérifiez le niveau d'eau des batteries au moins une fois par semaine.

Après le chargement des batteries, enlevez les clapets d'aération et vérifiez le niveau d'eau dans chaque cellule de batterie. Utilisez un distributeur rempli d'eau distillée ou déminéralisée (disponible dans la plupart des magasins de pièces automobiles) pour remplir chaque cellule jusqu'au niveau (ou 10 mm au-dessus de la partie supérieure des séparateurs). NE remplissez PAS trop les batteries !

**ATTENTION !**

De l'acide peut être projeté sur le sol si les batteries sont trop remplies.

Serrez les bouchons à évent. Si les batteries sont maculées d'acide, lavez le dessus des batteries avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau (2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude pour 1 l d'eau).

**CHARGEMENT DES BATTERIES SÈCHES (VRLA)**

SC750, SC800 - Chargez les batteries à chaque utilisation de la machine ou lorsque le voyant de la batterie (F6) indique qu'elle n'est pas complètement chargée.  
 SC750 ST, SC800 ST - Chargez les batteries à chaque utilisation de la machine ou lorsque le voyant ROUGE de la batterie (E) clignote.

**AVERTISSEMENT !**

Chargez les batteries dans une zone bien aérée.

Ne fumez pas lorsque vous procédez à l'entretien des batteries.

**Lors de l'entretien des batteries...**

- \* Retirez tous vos bijoux.
- \* Ne fumez pas.
- \* Portez des lunettes de protection, ainsi qu'un tablier et des gants en caoutchouc.
- \* Travaillez dans une zone bien aérée.
- \* Veillez à ce que les outils ne touchent pas plusieurs bornes de batterie en même temps.
- \* Débranchez TOUJOURS le câble de polarité négative lors du remplacement des batteries afin d'éviter des étincelles.
- \* Débranchez TOUJOURS le câble négatif en dernier lors de l'installation des batteries.

**ATTENTION !**

La batterie au plomb à régulation par soupape (VRLA) vous offrira des performances et une durée de vie supérieures UNIQUEMENT SI VOUS LA RECHARGEZ CORRECTEMENT ! Un chargement insuffisant ou excessif réduira la durée de vie de votre batterie et limitera ses performances. Assurez-vous de SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT ! N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LA BATTERIE ! Si vous ouvrez une batterie VRLA, celle-ci perd sa pression et les plaques sont contaminées par l'oxygène. LA GARANTIE N'EST PLUS VALABLE SI LA BATTERIE EST OUVERTE.

**Si votre machine est livrée avec un chargeur de batterie intégré, procédez comme suit :**

Mettez l'interrupteur principal (A) en position d'arrêt. Déroulez le cordon d'alimentation sur le côté du chargeur intégré et branchez-le sur une prise correctement reliée à la terre.

Consultez le manuel du fabricant pour plus d'instructions sur l'utilisation.

**Si votre machine est livrée sans un chargeur de batterie intégré, procédez comme suit :**

Débranchez les batteries de la machine et enfoncez le connecteur du chargeur dans le connecteur du module de batterie (15). Suivez les instructions figurant sur le chargeur de batteries. **NOTE POUR L'ENTRETIEN :** assurez-vous de brancher le chargeur de batterie dans le connecteur en laissant la poignée dessus.

**IMPORTANT :** assurez-vous d'utiliser un chargeur approprié pour les batteries à cellule sèche. Utilisez uniquement des chargeurs « à tension régulée » ou « à tension limitée ». N'utilisez JAMAIS de chargeurs standards à courant continu ou à courant alternatif. Il est recommandé d'utiliser un chargeur à détection de température, car les réglages manuels manquent de précision et risquent d'endommager les batteries VRLA.

## ENTRETIEN DE LA RACLETTE

Si la raclette ne ramasse pas toute l'eau ou laisse des traces derrière elle, il est possible que ses lames soient sales ou endommagées. Enlevez la raclette, rincez-la à l'eau chaude et vérifiez les lames. Si les lames sont abîmées, tordues ou usées, remplacez-les ou retournez-les.

### Pour retourner ou remplacer la lame arrière de la raclette...

- 1 Voir Figure 6. Soulevez la raclette du sol, puis déverrouillez le loquet de retrait de la lame arrière de la raclette (20) situé sur celle-ci.
- 2 Retirez la sangle de tension (19).
- 3 Faites glisser la lame arrière en dehors des goupilles de positionnement (21).
- 4 Cette lame de raclette présente 4 chants de travail. Tournez la lame de sorte qu'un chant propre et non endommagé pointe vers l'avant de la machine. Si les 4 chants sont abîmés, tordus ou usés, remplacez la lame.
- 5 Installez la lame neuve en suivant la procédure dans l'ordre inverse et réglez l'inclinaison de la raclette.

### Pour retourner ou remplacer la lame avant de la raclette...

- 1 Soulevez la raclette du sol, puis desserrez les (2) écrous à oreilles (22) situés au sommet de la raclette. Débranchez le tuyau de récupération (16) et enlevez la raclette (12) du support.
- 2 Desserrez le bouton de retrait de la lame avant de raclette (AA), puis enlevez la sangle de tension (AB) et la lame.
- 3 Cette lame de raclette présente 4 chants de travail. Tournez la lame de sorte qu'un chant propre et non endommagé pointe vers l'avant de la machine. Si les 4 chants sont abîmés, tordus ou usés, remplacez la lame.
- 4 Installez la lame neuve en suivant la procédure dans l'ordre inverse et réglez l'inclinaison de la raclette.

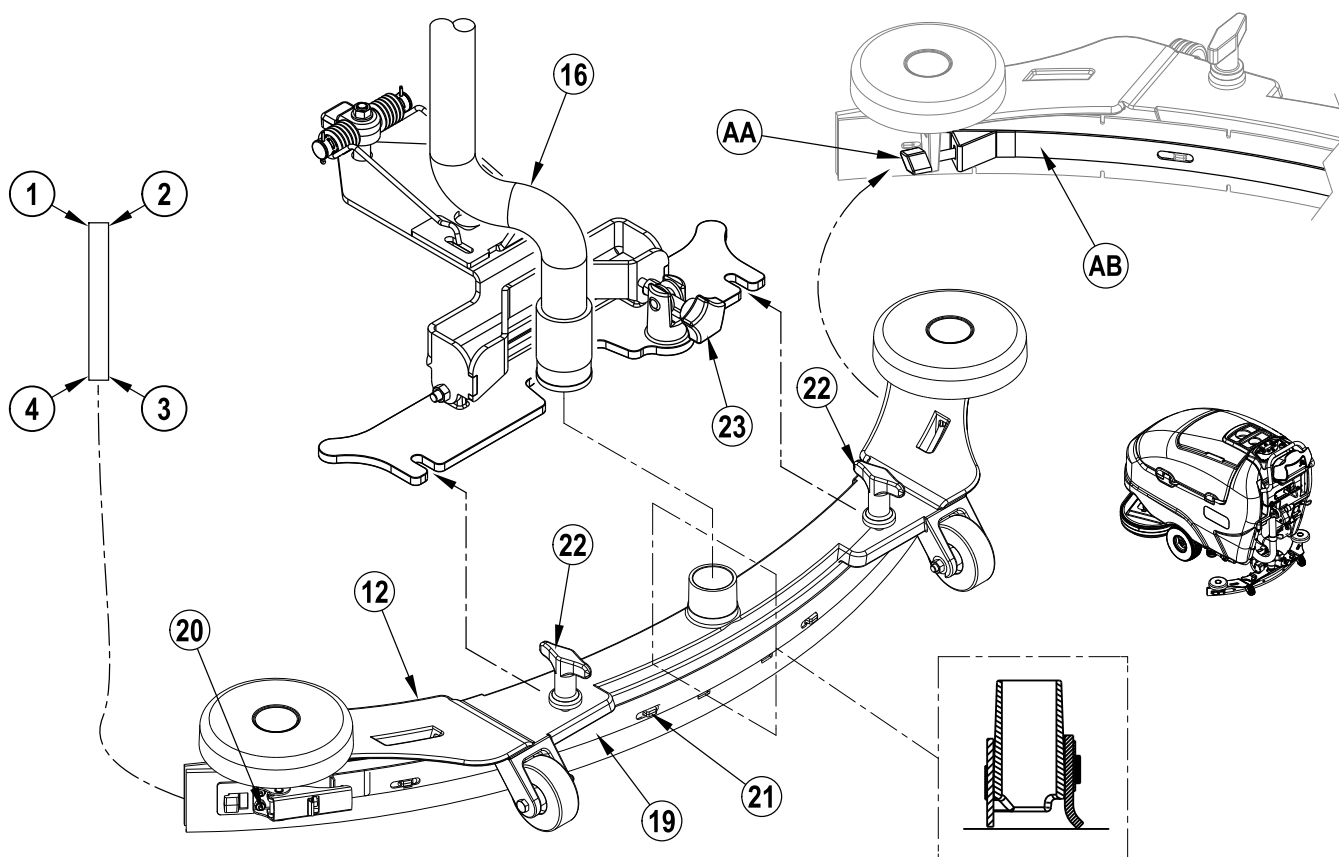
## RÉGLAGE DE LA RACLETTE

Ce réglage doit être effectué à chaque fois qu'une lame est retournée ou remplacée, ou si le sol n'est pas sec après le passage de la raclette.

### Pour régler l'angle de la raclette...

- 1 Garez la machine sur une surface plane et régulière, puis abaissez la raclette.
- 2 Tout en faisant progresser doucement la machine, tournez le bouton de réglage de la raclette (23) jusqu'à ce que la lame arrière de la raclette touche le sol de manière régulière sur toute sa longueur, comme indiqué ci-dessous.

FIGURE 6



## DÉPANNAGE GÉNÉRAL DE LA MACHINE

| Problème                                                                                                                      | Cause possible                                                                 | Solution                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mauvaise récupération de l'eau                                                                                                | Lames de raclette usées ou tordues                                             | Retourner ou remplacer                                                                          |
|                                                                                                                               | Raclette mal réglée                                                            | Régler les lames de telle sorte qu'elles touchent le sol sur toute leur longueur                |
|                                                                                                                               | Réservoir de récupération plein                                                | Vider le réservoir de récupération                                                              |
|                                                                                                                               | Fuite au niveau du tuyau de vidange du réservoir de récupération               | Serrer le bouchon du tuyau de vidange ou le remplacer                                           |
|                                                                                                                               | Fuite au niveau du joint du couvercle du réservoir de récupération             | Remplacer le joint / Repositionner le couvercle correctement.                                   |
|                                                                                                                               | Débris coincés dans la raclette                                                | Nettoyer la raclette                                                                            |
|                                                                                                                               | Tuyau d'aspiration colmaté                                                     | Enlever les débris                                                                              |
|                                                                                                                               | Utilisation d'une quantité trop importante de solution                         | Régler le débit de solution sur le panneau de commande                                          |
|                                                                                                                               | Couvercle du filtre en mousse mal positionné                                   | Repositionner le couvercle correctement.                                                        |
| Mauvaises performances de lavage                                                                                              | Brosse ou tampon usé(e)                                                        | Retourner ou remplacer les brosses                                                              |
|                                                                                                                               | Mauvais type de brosse ou de tampon                                            | Consulter Advance                                                                               |
|                                                                                                                               | Agent chimique inadapté                                                        | Consulter Advance                                                                               |
|                                                                                                                               | Déplacement de la machine trop rapide                                          | Ralentir                                                                                        |
|                                                                                                                               | Quantité de solution utilisée trop faible                                      | Augmenter le débit de solution sur le panneau de commande                                       |
| Débit de solution inadéquat ou absence de solution                                                                            | Réservoir de solution vide                                                     | Remplir le réservoir de solution                                                                |
|                                                                                                                               | Conduits, valves et filtre de solution encrassés                               | Rincer les conduites et nettoyer le filtre de solution                                          |
|                                                                                                                               | Vanne d'arrêt de la solution fermée                                            | Ouvrir la vanne d'arrêt de la solution                                                          |
|                                                                                                                               | Électrovanne de la solution                                                    | Nettoyer ou remplacer l'électrovanne                                                            |
| La machine ne démarre pas                                                                                                     | Connecteur de la batterie débranché                                            | Rebrancher les connecteurs de batterie                                                          |
|                                                                                                                               | Contrôleur principal du système                                                | Vérifier les codes d'erreurs<br><b>(voir Manuel d'entretien)</b>                                |
|                                                                                                                               | Disjoncteur de 10 A déclenché                                                  | Vérifier s'il n'y a pas un court-circuit et réinitialiser                                       |
| Pas d'entraînement avance / recul des roues                                                                                   | Contrôleur de vitesse du système d'entraînement                                | Vérifier les codes d'erreurs<br><b>(voir Manuel d'entretien)</b>                                |
|                                                                                                                               | Disjoncteur de 30 A déclenché                                                  | Vérifier une éventuelle surcharge du moteur                                                     |
|                                                                                                                               | Bouton d'arrêt d'urgence enclenché                                             | Réinitialiser l'interrupteur d'arrêt d'urgence                                                  |
| L'aspiration stoppe et l'écran affiche Indicateur « Réservoir de récupération PLEIN » alors que le réservoir n'est pas plein. | Tuyau de la raclette colmaté                                                   | Enlever les débris                                                                              |
|                                                                                                                               | Aspiration de grande quantité d'eau à grande vitesse                           | Ralentir ou désactiver la fonction de fermeture automatique<br><b>(voir Manuel d'entretien)</b> |
| Mauvaises performances du balayage (Système cylindrique)                                                                      | Trémie remplie                                                                 | Vider et nettoyer la trémie                                                                     |
|                                                                                                                               | Brosses usées                                                                  | Remplacer les brosses                                                                           |
|                                                                                                                               | Poils de brosses endommagés                                                    | Retourner les brosses                                                                           |
| Aucun débit de détergent (modèles EcoFlex uniquement)                                                                         | Cartouche de détergent vide                                                    | Remplir la cartouche de détergent                                                               |
|                                                                                                                               | Conduite d'écoulement de détergent tordue ou colmatée                          | Vidanger le système et redresser les conduites afin qu'elles ne soient plus tordues             |
|                                                                                                                               | Le bouchon de fermeture hermétique sur la cartouche de détergent est mal fermé | Bien refermer le bouchon de fermeture hermétique                                                |
|                                                                                                                               | Le câblage de la pompe de détergent est débranché ou dirigé vers l'arrière     | Brancher ou rebrancher le câble                                                                 |
| Rotation variable du tampon (Système REV)                                                                                     | La vitesse de rotation du tampon varie                                         | Dépend de la surface du sol, du type de tampon et du réglage de la pression                     |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES (unite telle qu’installée et testée)

| Modèle                                                        |           | SC750-26D    | SC750-28D    |              |              |
|---------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                               |           | SC750 ST-26D | SC750-28C    | SC750 ST-28D | SC750-28R    |
| N° de modèle                                                  |           | 56112000     | 56112004     |              |              |
|                                                               |           | 56112012     | 56112006     | 56112013     | 56112780     |
| Tension, batteries                                            | V         | 24V          | 24V          | 24V          | 24V          |
| Capacité de la batterie                                       | Ah        | 312          | 312          | 312          | 312          |
| Niveau de protection                                          |           | IPX4         | IPX4         | IPX4         | N/A          |
| Niveau de pression sonore (IEC 60704-1)                       | dB(A)     | 61           | 61           | 61           | 64           |
| Niveau de pression sonore (IEC 60704-1) Incertitude           | dB(A)     | 3,0          | 3,0          | 3,0          | 3.0          |
| Poids brut                                                    | livres/kg | 942/427,3    | 942/427,3    | 942/427,3    | 969/439.5    |
| Poids de transport                                            | livres/kg | 932/422,7    | 932/422,7    | 932/422,7    | 959/435.0    |
| Charge de roue maximum au sol (avant droite)                  | psi N/mm² | 59,08/0,407  | 59,08/0,407  | 59,08/0,407  | 56.88/0.392  |
| Charge de roue maximum au sol (avant gauche)                  | psi N/mm² | 60,10/0,414  | 60,10/0,414  | 60,10/0,414  | 69.61/0.480  |
| Charge de roue maximum au sol (centre arrière)                | psi N/mm² | 287,56/1,983 | 287,56/1,983 | 287,56/1,983 | 268.39/1.85  |
| Vibrations aux commandes manuelles (ISO 5349-1)               | m/s²      | Moins de 2,5 | Moins de 2,5 | Moins de 2,5 | Moins de 2,5 |
| Vibrations aux commandes manuelles (ISO 5349-1) - Incertitude | m/s²      | 0,02         | 0,02         | 0,02         | .02          |
| Transport en pente                                            |           | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2% (1.15°)   |
| Nettoyage en pente                                            |           | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2% (1.15°)   |
| Modèle                                                        |           | SC800-28D    | SC800-32C    |              |              |
|                                                               |           | SC800-28C    | SC800-34D    | SC800 ST-34D |              |
| N° de modèle                                                  |           | 56112016     | 56112024     |              |              |
|                                                               |           | 56112018     | 56112028     | 56112032     |              |
| Tension, batteries                                            | V         | 24V          | 24V          | 24V          |              |
| Capacité de la batterie                                       | Ah        | 312          | 312          | 312          |              |
| Niveau de protection                                          |           | IPX4         | IPX4         | IPX4         |              |
| Niveau de pression sonore (IEC 60704-1)                       | dB(A)     | 61           | 61           | 61           |              |
| Niveau de pression sonore (IEC 60704-1) Incertitude           | dB(A)     | 3,0          | 3,0          | 3,0          |              |
| Poids brut                                                    | livres/kg | 994/450,9    | 994/450,9    | 994/450,9    |              |
| Poids de transport                                            | livres/kg | 984/446,3    | 984/446,3    | 984/446,3    |              |
| Charge de roue maximum au sol (avant droite)                  | psi N/mm² | 71,0/0,490   | 71,0/0,490   | 71,0/0,490   |              |
| Charge de roue maximum au sol (avant gauche)                  | psi N/mm² | 66,6/0,459   | 66,6/0,459   | 66,6/0,459   |              |
| Charge de roue maximum au sol (centre arrière)                | psi N/mm² | 287,6/1,983  | 287,6/1,983  | 287,6/1,983  |              |
| Vibrations aux commandes manuelles (ISO 5349-1)               | m/s²      | 0,09         | 0,09         | 0,09         |              |
| Vibrations aux commandes manuelles (ISO 5349-1) - Incertitude | m/s²      | 0,02         | 0,02         | 0,02         |              |
| Transport en pente                                            |           | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  |              |
| Nettoyage en pente                                            |           | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  | 2 % (1,15°)  |              |

COMPOSITION DU MATÉRIEL

|                            | LIVRES | KG    |
|----------------------------|--------|-------|
| Aluminium                  | 13,58  | 6,16  |
| Caoutchouc                 | 15,888 | 7,21  |
| Plastique                  | 23,037 | 10,45 |
| Polyéthylène               | 116,4  | 52,79 |
| Métaux ferreux et cuivre   |        |       |
| Transaxe                   | 23     | 10,43 |
| Moteur des brosses         | 17,25  | 7,82  |
| Moteur d'aspiration        | 6      | 2,72  |
| Autre composant électrique | 19,41  | 8,80  |









Nilfisk-Advance Equipamentos de Limpeza Ltda.  
Av. Dep. Emílio Carlos, 2.499 - Bairro do Limão - 02721-200  
São Paulo - SP - Brasil  
[www.nilfisk-advance.ind.br](http://www.nilfisk-advance.ind.br)  
[www.plataforma.ind.br](http://www.plataforma.ind.br)  
Tel.: (11) 3959-0300  
Fax: (11) 3959-0306  
©2014 Nilfisk-Advance, Inc.



14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN 55447-3408  
[www.advance-us.com](http://www.advance-us.com)  
Phone: 800-989-2235  
Fax: 800-989-6566  
©2014 Nilfisk-Advance, Inc.

---

**A Nilfisk-Advance Brand**